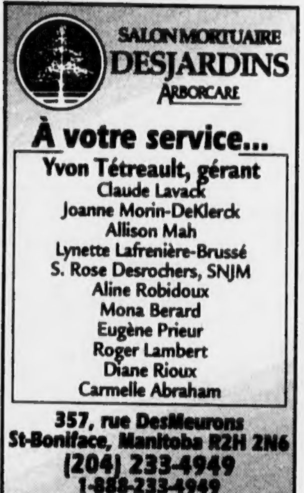


La LIBERTÉ

Vol. 86 n°47 • du 10 au 17 mars 2000 • SAINT-BONIFACE
88 ¢ + taxes

De gros souliers...

Scrûj Mac Duck est en nomimation pour un prix Juno, en compagnie de La Bottine souriante.

■ Page 12.

Citation de la semaine

« Que c'est libérant d'être vilain! »

Dans sa vraie vie Stéphane Léonard n'a rien de vilain... mais pour ce danseur, comme pour beaucoup d'artistes de la scène, les rôles de vilain ont toujours un côté gratifiant !

■ Page 13.

Le SOMMAIRE

Comment nous rejoindre?
Téléphone: 237-4823
Télécopieur: 231-1998
Sans frais: 1-800-523-3355
la_liberte@presse-ouest.mb.ca



Scène... d'hiver!

Si l'hiver ressemblait toujours à ce que Dame nature nous a réservé entre le 20 février et le 7 mars, la vie serait belle ! Le 5 mars, ils étaient nombreux ceux qui ont profité d'une température exceptionnelle, en parcourant les sentiers du parc Assiniboine, en piqueniquant et en jouant dehors en famille.

De l'aide pour Kara

La petite Kara Gilmore ne sortira pas indemne d'une méningite contractée en décembre, et des amis organisent une collecte de fonds pour lui venir en aide.

■ Page 3.

Tessier, l'hôtellier

Directeur général de l'hôtel Sheraton Four Points adjacent à l'aéroport, François Tessier se prépare en vue de l'ouverture officielle le 11 mars.

■ Page 20.

LA MONTAGNE

Fermez la télé !

Érick THÉBERGE

Du 12 au 25 mars, les résidants de la Montagne sont appelés à fermer leurs postes de télévision. Ils ont formé un comité, Télé – NON – Vision, représenté dans chaque village par une coordonnatrice. « On veut sensibiliser la population aux effets négatifs de l'écoute excessive de la télévision, explique l'initiatrice du projet, Diane Martel. Les jeunes Canadiens écoutent en moyenne 23 heures de télévision par semaine. Certains passent cinq heures par jour devant le petit écran. »

Pendant deux semaines, la population de la région est invitée à pratiquer des activités comme la lecture, l'écriture, la peinture, la marche en plein air, la cuisine ou même des jeux de société. Les organisateurs de l'événement incitent les gens à rendre visite à des membres de la famille ou aux aînés de la région.

« Si on réussit à sensibiliser les gens pour qu'ils réduisent leur temps d'écoute, on aura atteint notre objectif », indique Diane Martel. Les Canadiens passent 1 200 heures par année à écouter la télévision, 700 heures à manger et 400 heures à la lecture.

Journée des carrières

Apprentis, à vos métiers !

Plus de 1 100 élèves de secondaire I à IV des écoles de la Division scolaire franco-manitobaine ont participé le 9 mars à une journée des carrières peu ordinaire.

Sandra POIRIER

Des élèves de secondaire I à IV d'une douzaine d'écoles de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont participé le 9 mars à une journée des carrières assez particulière. Pas moins de 70 professionnels des secteurs de la santé, des services sociaux, des finances et de l'éducation sont venus parler de leur métier, de leur expérience, de la formation requise ainsi que de l'avenir de leur profession à plus de 1 100 élèves rassemblés pour l'occasion au collège Louis-Riel.

« C'est la première fois qu'il y a une journée des carrières qui rassemble tous les élèves de secondaire I à IV de la DSFM, indique la coordonnatrice du Partenariat éducation, finance et santé, Roxane Dupuis. Le but premier de cette activité est de sensibiliser les élèves aux carrières disponibles dans les secteurs de la santé, des services sociaux, des finances et de l'éducation. On veut aussi les sensibiliser à l'importance d'une formation professionnelle et à l'importance du bilinguisme dans ces secteurs.

« On apprend beaucoup plus par le vécu, souligne Roxane Dupuis. C'est pour cette raison que chaque profession est présentée sous forme d'atelier. On demandait aux professionnels de préparer des ateliers avec du concret et du visuel. En plus de parler des professions du domaine, dans l'atelier de l'équipe de la clinique dentaire, par exemple, les élèves ont eu l'occasion de prendre des empreintes et ils se sont pratiqués à placer une digue sur les dents. On voulait que les jeunes repartent avec un bagage d'expériences et non pas seulement avec un gros sac rempli de papiers. »

Venus des quatre coins de la province, les élèves de la DSFM ont pu participer à deux ateliers de leur choix parmi les 24 offerts, et à une des quatre tables rondes où étaient regroupés quatre à six professionnels dans les domaines de la santé, des services sociaux, des finances et de l'éducation. « On a essayé de regrouper autant des professionnels qui travaillent en ville que dans les milieux ruraux, précise Roxane Dupuis. On voulait refléter les deux réalités du Manitoba. »

Comme l'indique Roxane Dupuis, le secteur de l'éducation a été ajouté à cette journée des carrières pour sensibiliser les élèves aux emplois qui seront disponibles dans un avenir rapproché.

« On espère que les jeunes auront compris qu'il y a un besoin de main d'œuvre dans les secteurs présentés lors de cette journée », ajoute Roxane Dupuis.



photo: Sandra Poirier

La coordonnatrice du Partenariat en éducation, finance et santé, Roxane Dupuis.

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef: **Sylviane LANTHIER** • Journalistes: **Daniel BAHUAUD, Sandra POIRIER** et **Érick THÉBERGE** • Caricaturiste: **Cayouche (Réal BÉRARD)** • Bicolo: **Roxanne BOUCHARD, Stéphanie LÉGARÉ** et **Véronique TOGNERI** • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: **Véronique TOGNERI** • Secrétaire administrative: **Roxanne BOUCHARD** • Publicité: **Pascal DUBÉ** • Développement de photos: **Hubert PANTEL**.

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** • Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** • Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable • Téléphone: **(204) 237-4823** • Sans frais: **1-800-523-3355** • Télécopieur: **(204) 231-1998**.

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. • Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet: **http://www.presse-ouest.mb.ca** • Courrier électronique: **la_liberte@presse-ouest.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba:** 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) • **Ailleurs au Canada:** 32,10 $ (TPS incluse) • **États-Unis:** 90 $ • **Outre-mer:** 125 $ • Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

Nº de la convention: 1374079 • PAP 7996

ISSN 0845-0455



OPSCOM
Représentation nationale:
1-800-2OPSCOM
(613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

COMMUNAUTÉ

Un “social” pour Kara

La petite Kara Gilmore, deux ans, a eu une méningite qui la laissera handicapée. Et des amis de la famille collectent des fonds pour l'aider.

Sandra POIRIER

Une collecte de fonds aura lieu le 18 mars dès 14 h au Centre Big M à Morris pour venir en aide à une fillette de deux ans de Saint-Jean-Baptiste (voir encadré). Kara Gilmore, la fille de Karen et Mike Gilmore, subit encore les séquelles d'une méningite qu'elle a contractée en décembre. Les médecins ont entre autres dû lui amputer les deux jambes.

« C'est une maladie écœurante, s'indigne une des grands-mères de Kara, Jeannette Gilmore. Il y a plusieurs sortes de bactéries de la méningite. Celle dont a été victime Kara aurait occasionné un empoisonnement du sang. Tous ces membres étaient froids, gelés et violets à cause de la mauvaise circulation. »

Deux mois et demi après ce malheureux événement, Kara Gilmore est toujours hospitalisée à l'hôpital pour enfants de Winnipeg. En principe, Kara devrait avoir subi sa dernière greffe de peau le 2 mars, après en avoir subi plus d'une. « Je ne compte plus les opérations qu'elle a eues, indique Jeannette Gilmore. On lui a amputé la jambe droite jusqu'au genou et le 28 février, on lui a amputé le pied gauche.

« Kara nous fait quand même bien rire dans sa petite chaise roulante, poursuit la grand-maman. Elle veut toujours marcher. Elle regarde dehors et dit marche, marche encore. Elle adore se promener. C'est plaisant de voir qu'elle aime ça même si on sait qu'à deux ans, elle ne se rend pas compte de tout ce qui lui arrive. Pour notre part, on est tellement heureux qu'elle soit parmi nous. »

À première vue, les symptômes de la méningite ressemblent de très près à ceux de la grippe : fièvre, vomissement, faiblesse, perte d'énergie, rougeur aux yeux. « Plus vite c'est traité, moins sévères sont les conséquences, indique Jeannette Gilmore qui cherche toujours à comprendre pourquoi les médecins ne donnent pas d'antibiotiques lorsqu'ils soupçonnent qu'il est peut-être question de la méningite. « Les antibiotiques ne peuvent sûrement pas aggraver la situation », soutient-elle.

Les parents de Kara ont emmené leur fillette à l'hôpital le matin du 29 décembre, où on leur a dit qu'il s'agissait d'une grippe, les renvoyant à la maison. L'après-midi du même jour, la mère de Kara a remarqué des marques violettes sur la poitrine de sa fille. La famille est donc retournée à un autre hôpital, où Kara a immédiatement été traitée.

« Tu ne penses pas un moment que tu vas amener ta petite fille à l'hôpital et que là-bas, elle y sera démembrée, avoue Jeannette Gilmore. Ç'a été un moment très difficile pour toute la famille quand on a appris qu'elle perdrait ses jambes et peut-être même ses bras. C'est à ce moment-là que tu réalises qu'un médecin est un humain et non pas le bon Dieu comme tu l'espères.

« Aujourd'hui, on fait tout notre possible pour garder le moral et on accepte ce qui se passe. Elle a encore tout pour être heureuse dans la vie. Si on a ses bras et son cerveau intact, on peut être indépendant.

« On est très heureux de voir qu'elle reconnaît tout son monde et de constater que ce qu'elle savait, elle le sait toujours, poursuit sa grand-mère. Elle reconnaît et imite ses animaux préférés.

Beaucoup de questions demeurent toujours sans réponse. Aura-t-elle des problèmes d'apprentissage ? Ses organes ont-ils été touchés ? sont quelques-unes des questions que se pose la famille. « Il y a encore beaucoup de choses que l'on ne sait pas, mentionne Jeannette Gilmore. On découvrira certaines réponses avec le temps.

« Mais on veut tout d'abord lui faire comprendre qu'elle peut faire encore plein de choses », mentionne Jeannette Gilmore.



Archives La Liberté

Jeannette Gilmore, bien connue pour avoir été commissaire à la Division scolaire franco-manitobaine, espère que sa petite-fille Kara s'en sortira le mieux possible.

Collecte de fonds

La collecte de fonds pour Kara Gilmore aura lieu le 18 mars dès 14 h au Centre Big M à Morris. « Ce sont des amis de Mike, le père de Kara, qui ont eu l'idée de faire cette activité », indique une des grandes-tantes de Kara, Mona Lavallée. Un encan silencieux et une soirée sociale avec le musicien Robbie Lebleu, lui aussi un ami de la famille, sont prévus à l'horaire de cette activité qui doit se poursuivre jusqu'à 23 h. Comme l'indique Mona Lavallée, déjà plusieurs beaux prix ont été offerts pour l'encan dont un prix d'une valeur de 3 000 $ destiné aux agriculteurs. « Tout l'argent amassé ira à la famille afin qu'elle puisse défrayer les coûts qui ne sont pas couverts par Santé-Manitoba comme l'achat de prothèses plus sophistiquées, indique Mona Lavallée. Des dons peuvent aussi être faits par l'entremise des succursales de la Caisse populaire Provencher.

Éditorial

Vers une année de la francophonie?

Célébrerez-vous la Semaine nationale de la francophonie ou les Rendez-vous de la francophonie ? Créés à Ottawa par le ministère du Patrimoine canadien, les Rendez-vous ont pris le relais de la Semaine célébrée depuis belle lurette, et qui avait depuis toujours été une initiative de l'Association d'éducation de langue française (ACELF).

Il y a deux ans, l'ACELF a appris à la dernière minute qu'Ottawa allait s'approprier l'organisation des activités de la Semaine, qui, pensait-on, commençait à manquer sérieusement de glamour. Exit donc la Semaine; Ottawa lui préfère maintenant les Rendez-vous.

par Sylviane LANTHIER

Après deux années maigrichonnes côté programmation, les Rendez-vous ont pris leur véritable départ cette année et seraient là pour rester. Année de la francophonie oblige, les Rendez-vous ont plus de chair en 2000 : concours scolaires, identification d'un thème qui tourne autour des personnalités canadiennes francophones; et spectacle gratuit de Marc Dupré. Pour que les communautés s'organisent autour de la fête, ses organisateurs ont quitté la capitale nationale et fait une tournée du pays, invitant les francophones à inscrire des activités au calendrier des Rendez-vous; ils ont aussi embauché des organisateurs locaux chargés d'assurer la propagation de la bonne nouvelle.

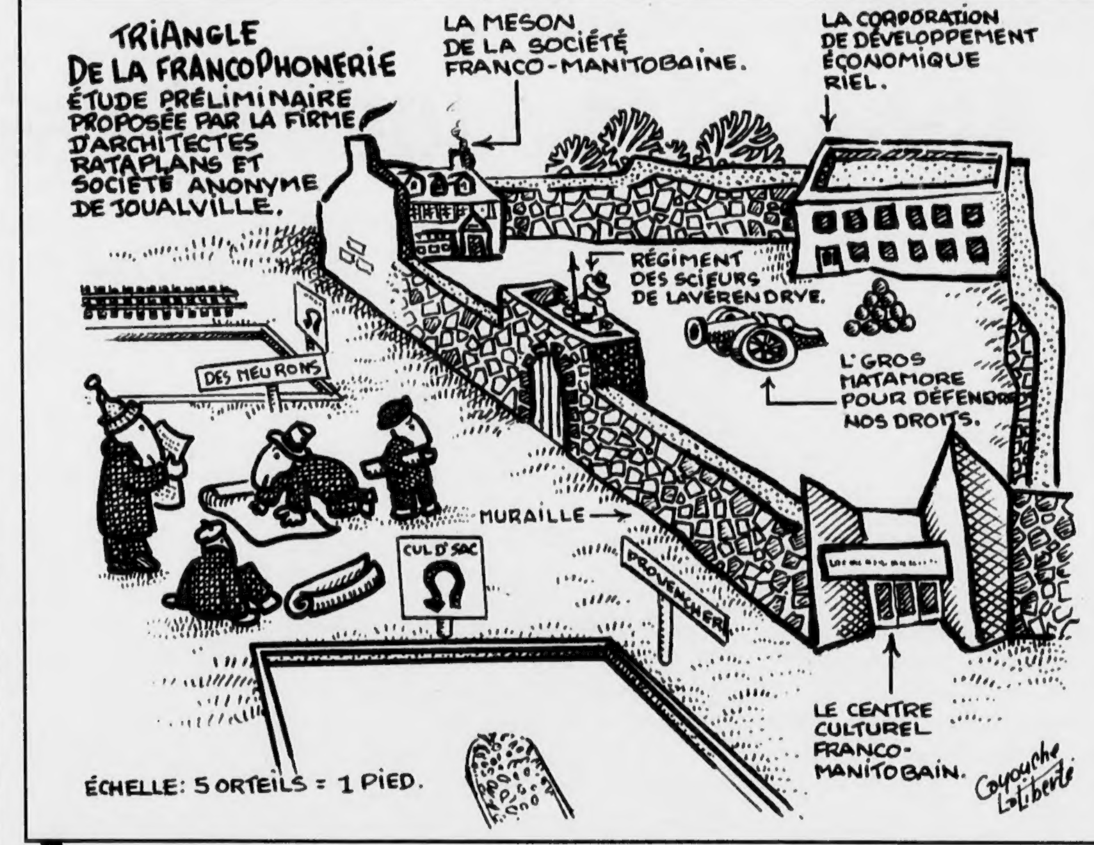
Le problème, c'est que tout ça restera bien abstrait pour la plupart des gens. La majorité des organismes qui s'identifient à un événement spécial ayant lieu après la mi-mars pensent encore à la Semaine de la francophonie plutôt qu'aux Rendez-vous... et, sauf pour le concours scolaire, les Rendez-vous semblent se résumer à une tournée subventionnée d'un artiste québécois, qu'au Manitoba 300 personnes seulement pourront voir.

Combien d'argent Patrimoine canadien a-t-il investi dans ce projet ? Combien auront coûté, pour le Manitoba seulement, le spectacle de Marc Dupré, les visites des organisateurs, le contrat octroyé à un organisateur local, etc. ?

Sous quelle priorité de Patrimoine canadien faut-il classer cette activité ? Le Ministère s'est-il doté d'un plan de développement global pour en arriver là ? Pourquoi mettre autant d'énergie dans une fête ponctuelle doublée d'un coup de marketing qui n'aura pas d'impact profond sur le développement des communautés ? Bref, les Rendez-vous de la francophonie ne sont-ils pas justement le genre de projet que les comités conjoints de Patrimoine canadien rejetteraient du revers de la main, s'ils étaient présentés par les communautés ?

Le Manitoba a ses vraies fêtes de la francophonie : le Festival du Voyageur vaut à lui seul tous les Rendez-vous. Pour obtenir des spectacles d'artistes francophones, le Coup de cœur existe déjà. Et c'est sans compter des fêtes communautaires qui rassemblent les francophones autour de projets réels tout au long de l'année. Si Patrimoine canadien veut investir pour célébrer la francophonie, il obtiendrait un meilleur retour en s'associant à des initiatives qui sont portées par les communautés elles-mêmes tout au long de l'année. Pourquoi donc ne pas identifier des activités existantes, qui rallient déjà les francophones, (exemples du Festival et des Coup de cœur) et leur donner un coup de main supplémentaire ? Si les rendez-vous *de* la francophonie célébraient des activités *de* la francophonie, il y aurait de bonnes chances que les communautés s'y reconnaissent davantage.

Tout cela est d'autant plus dommage que ces rendez-vous coûteux venus d'Ottawa clôturent une Année de la francophonie qui a été aussi vide de contenu que d'activités spéciales. Le Ministère a mis tant de temps à signer les nouvelles ententes bonifiées, que l'Année s'est presque toute écoulée avant que les organismes exsangues ne reçoivent leur subvention annuelle. L'Année de la francophonie, pour la plupart des organismes, a été l'année des comptes vides et du recours aux marges de crédit. Belle célébration! Mais on aura toujours Marc Dupré pour se consoler.



À VOUS la parole

Contre le projet de loi C-23

Madame la rédactrice,

Au moment d'écrire cette lettre, le projet de la loi C-23 est sur le point d'être adopté. Ce projet de loi donnerait aux partenaires de même sexe, les mêmes droits et bénéfices qu'ont les couples (époux/épouse) légalement mariés.

Le projet de loi C-23 éliminerait le rôle unique du mariage dans notre société. Cette loi ouvrirait toute grande la porte à la prochaine étape qui serait de définir des partenaires de même sexe comme « époux » dans le mariage légal.

Il y a des politiciens qui, en conscience, n'appuient pas ce projet de loi, mais n'osent rien dire et se laissent emporter par le courant « politically correct » - souvent engendré par les médias et certains petits groupes. Bravo aux quelques politiciens qui ont eu le courage de se prononcer contre cette proposition! Bravo aussi à des organisations telles que Real Women of Canada qui promeuvent le respect de la vie, de la famille, du mariage, etc.

Si nous croyons en la valeur et l'importance de l'institution du mariage, c'est à nous de le faire savoir à nos représentants de gouvernement. Car arrivera un jour où nous aurons à justifier nos actions, nos paroles... et nos silences.

Gisèle Chartier
Saint-Malo
Le 3 mars 2000

L'Ontario vous invite

Madame la rédactrice,

Les 30 juin, 1er et 2 juillet 2000, la paroisse Notre-Dame-du-Chemin, de Pinewood (Ontario), fêtera le centième anniversaire de sa fondation.

Un peu d'histoire : la mission de Pinewood remonte en 1882, ayant eu des missionnaires venant de Fort Francis, Kenora et Saint-Boniface. En 1898, la petite chapelle de bois rond fut bénite par Mgr Langevin.

Le 31 octobre 1900, Pinewood devient paroisse sous le vocable de Notre-Dame-de-Chemin. Mgr Clovis St-Amant en est le premier curé résident, tout en s'occupant des missions des alentours.

Jusqu'en 1952, Pinewood appartenait au diocèse de Saint-Boniface et depuis fut transférée au diocèse de Thunder Bay (Ontario).

La communauté paroissiale vous invite donc à participer à ses fêtes et à rencontrer d'anciens amis et d'anciennes amies.

Pour plus de renseignements, bien vouloir vous adresser à Dianna Gamsby via :

Courriel : gamsby@rainyriver.lakeheadw.ca.;
Télécopieur : (807) 483-1106.
Téléphone : (807) 483-5435 (en soirée).

Fernande Larocque
Pinewood (Ontario)
Le 5 mars 2000

ARCHIDIOCÈSE DE SAINT-BONIFACE

Antoine Hacault affligé d'une tumeur

Les médecins à l'Hôpital général Saint-Boniface veillent à stabiliser l'état de santé de l'archevêque, qui souffre des complications d'une tumeur maligne.

Daniel BAHUAUD

L'archevêque de Saint-Boniface, Antoine Hacault, est affligé d'une tumeur pulmonaire maligne, a annoncé le vicaire général du diocèse et curé de la paroisse Cathédrale, Albert Fréchette.

Réadmis le 2 mars à l'Hôpital général Saint-Boniface (HGSB), les médecins ont confirmé le 8 mars que la tumeur est maligne, suite à de nouveaux examens médicaux. La condition pourrait être fatale.

« Il faudra discuter bientôt avec Monseigneur Hacault les options possibles pour le traitement de sa maladie», note l'oncologue de Monseigneur Hacault et médecin à l'HGSB, Charles Olweny.

Avant que les médecins ne discutent de traitements, il faudra cependant veiller à stabiliser l'état de santé de l'archevêque, dont la tumeur entraîne des complications : eau dans le poumon, manque d'énergie, et perte d'appétit.

L'infection pulmonaire de l'évêque, mentionnée dans *La Liberté* du 4 mars, a été traitée à l'aide d'antibiotiques. Elle est quasiment enrayée, mais l'archevêque a presque aussitôt développé de l'eau dans son poumon. « Elle a été drainée, et nous nous attendons à ce que Monseigneur Hacault reprenne des forces d'ici une semaine », explique le docteur Olweny.

Selon monseigneur Albert Fréchette, une fois que Monseigneur Hacault aura retrouvé un confort minimal, il sera en mesure de décider s'il désire recevoir des traitements plus agressifs dirigés contre la tumeur.

« En ce moment, les médecins ont de la difficulté à empêcher l'accumulation de l'eau dans son poumon », souligne-t-il.

Selon le docteur Olweny, l'infection, l'eau et la fatigue portent à croire que la tumeur maligne est à un stade de développement avancé.

« Il est trop tard pour parler de chirurgie ou de radiothérapie, souligne l'oncologue. Mais il existe d'autres options. Il faudra évidemment discuter des stratégies à prendre avec l'évêque. Il y a, par exemple, certains médicaments qui s'attaquent aux cellules cancéreuses, c'est-à-dire celles qui se divisent trop rapidement. Les médicaments sont efficaces et entraînent peu d'effets secondaires. »

Quant au pronostic à long terme, le docteur Olweny est optimiste, mais réaliste. « Monseigneur Hacault veut se remettre et retourner à ses ouailles, et tout porte à croire que c'est possible, souligne-t-il. Par contre, nous ne savons pas s'il réagira favorablement au traitement éventuellement proposé. »



photo: Daniel Bahuaud

Monseigneur Antoine Hacault veut se remettre et retourner à ses ouailles.

MÉTÉOROLOGIE

Des crues hâtives

L'avez-vous remarqué? Les crues printanières des rivières Rouge et Assiniboine ont déjà eu lieu. Tandis que le beau temps persiste dans le ciel manitobain et entraîne des nouveaux records météorologiques, il y a aussi des conséquences sur le niveau des rivières.

Ainsi, la crue de la rivière Assiniboine a eu lieu à Winnipeg le 5 mars, tandis que celle de la Rouge a eu lieu le 8 mars. De plus, la plupart des rivières et ruisseaux du sud de la province ont atteint leur niveau maximal à la fin de février!

Au département des Ressources hydriques du ministère de la Conservation, on parle déjà d'une année record. « Jusqu'à date, une crue si tôt ne s'est jamais produite, mentionne le directeur adjoint du Département des ressources hydriques du Manitoba, Larry Whitney. Et malgré les prévisions à long terme annonçant de la pluie et des températures moins élevées, la possibilité que la Rouge déborde de ses berges est presque inexistante. »

Environ 25 % à 30 % des chutes de neige se produisent en mars. Mais Larry Whitney n'est pas inquiet. « Il faudrait trois pouces de pluie, et presque trois pieds de neige, pour que le volume des eaux provoque certaines inondations mineures, souligne-t-il. Seule une tempête de neige presque record pourrait avoir ce genre d'impact. C'est presque impensable. »

Les précipitations ont été inférieures à la normale en février. Si la tendance se maintient, le sud du Manitoba connaîtra une élévation minime du niveau des rivières et des lacs. De plus, à cause de l'automne sec, les taux d'humidité du sol sont moyens ou inférieurs à la normale. Seule la région du sud-ouest connaît présentement un taux d'humidité élevé, en raison des inondations du printemps de 1999.

Le Centre de prévision des régimes fluviaux du ministère de la Conservation continue à surveiller la météo et ses effets sur les eaux de ruissellement de printemps. On peut trouver des renseignements à ce sujet sur Internet, au « www.gov.mb.ca/natres/watres/wrb_main.html ».

CONFÉRENCE

Les enfants ont besoin de sécurité

Conférencière et auteure, Hélène Renaud estime qu'il faut répondre aux besoins des enfants par une attitude alliant fermeté et bienveillance.

Daniel BAHUAUD

Conférencière et auteure très connue au Québec, Hélène Renaud connaît les difficultés qu'éprouvent les parents d'aujourd'hui. Invitée par la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP), elle donnera des conférences à Saint-Boniface et en région les 17, 18 et 19 mars (1). La résidante de Montréal, elle-même mère de deux enfants, n'hésite pas à se ranger parmi les parents qui ont dû trouver des solutions pratiques pour faire face aux défis de la vie de famille.

« Comme tout le monde, je n'arrivais pas à rejoindre mes enfants et j'ai commis toutes sortes d'erreurs, avoue la pédagogue de formation. J'étais très insécure. Ma frustration m'a poussée à chercher une formation en vie familiale; il me fallait m'outiller. »

Après plusieurs années d'expérimentation pratique et de recherche, Hélène Renaud a décidé de partager ses connaissances. En 1993 elle s'est fait conférencière avec un collègue, Jean-Pierre Gagné. Les deux ont ensuite écrit *Huit moyens magiques pour réussir mon rôle de parent*, une sorte de « mode d'emploi rationnel ». Récemment, ils ont écrit *Besoins fondamentaux des enfants* et ont également deux autres guides en voie de publication.

« Ce qu'on a "découvert" n'est pas nouveau, mais a peut-être été perdu de vue en raison des grands changements sociaux, explique Hélène Renaud. Comme société, on est passé d'une approche trop autoritaire à une approche trop relâchée. On a oublié qu'avant tout, un enfant a besoin de sécurité. »

Hélène Renaud estime qu'un enfant a besoin de compassion et de compréhension. Il doit se sentir accepté et valorisé. « C'est fondamental, et on ne gâte jamais un enfant en répondant à ses besoins. On le fait seulement quand on comble ses désirs, souligne-t-elle. Mais il faut un encadrement ferme. Il ne faut pas avoir peur d'être "mère" ou "père". L'enfant ne peut pas s'encadrer seul. Il n'a pas le raisonnement pour ça. Comme parent et adulte, c'est moi qui doit le faire, sinon mon jeune développera de l'insécurité. »

Hélène Renaud estime d'ailleurs que les enfants les plus perturbés sont ceux qui ont manqué d'encadrement. Ceci dit, elle note qu'il faut également se faire "maman" et "papa" bienveillants, qui offrent une structure en fonction des besoins fondamentaux.

« L'approche autoritaire n'aboutit pas aux résultats voulus parce qu'elle encourage souvent des comportements dérangeants, mentionne-t-elle. Songeons à l'exemple classique du jeune qui désobéit pour obtenir de l'attention, un mécanisme qui s'est produit parce que le parent a agi en détecteur de fautes, et non en détecteur de potentiel. La solution est de dire à l'enfant ce qu'il a fait de bien *avant* de mentionner ce qui est à améliorer. »

Pour la pédagogue, les parents doivent eux aussi s'accepter et avoir confiance en eux, se connaître. « Si je suis insécure, mon enfant gobe cette insécurité, explique l'auteure. Alors pour nourrir mon enfant, je dois aussi me nourrir. Les deux vont de pair. Sinon, la roue des manques affectifs continuera à tourner, d'une génération à l'autre. Mais il faut avoir confiance. Il y a des moyens à prendre. Et d'ailleurs, un enfant sait réconcilier amour et fermeté. »

Renseignements : 256-5653

(1) Hélène Renaud sera à Saint-Claude le 17 mars à 19 h 30 (coût 3 $), à La Broquerie le 18 mars à 13 h 30 (entrée gratuite), à Saint-Boniface le 18 mars à 18 h et à Saint-Jean-Baptiste le 19 mars à 13 h 30 (entrée gratuite). La conférence à Saint-Boniface aura lieu au Centre culturel de Saint-Boniface, lors d'un souper à la salle Antoine-Gaborieau (coût 12 $. Pour 20 $, on pourra assister à la conférence, au souper et au spectacle Rire Encore.)

Photo : gracieuseté Hélène Renaud

Hélène Renaud : « Avant tout, un enfant a besoin de sécurité. »

SFM*info*

Les nouvelles de la Société franco-manitobaine



■ 10 MARS 2000 ■

Semaine nationale de la francophonie

Afin de célébrer la Semaine nationale de la francophonie (du 13 au 24 mars 2000), la Société franco-manitobaine (SFM) a mis sur pied une campagne de sensibilisation aux divers médias francophones de notre communauté. Cette initiative a comme but d'inciter les membres de la communauté francophone du Manitoba, à lire, à s'informer et à se divertir en français.

La SFM désire par cette initiative faire prendre conscience aux francophones et aux francophiles vivant au Manitoba de l'importance des médias francophones dans le développement et dans la promotion de notre communauté. La SFM profitera de cette semaine afin de passer divers messages incitatifs dans les différents médias francophones accessibles au Manitoba.

Afin de mener à bien ce projet, la SFM s'est associée à certains partenaires de notre communauté, dont *La Liberté, Envol 91 FM, Radio-Canada Manitoba et Canadian Parents for French*. La SFM espère voir des retombées positives pour nos médias francophones suite à cette campagne de sensibilisation.

La SFM invite aussi tous les membres de la communauté francophone du Manitoba à participer aux activités organisées dans le cadre des Rendez-vous de la francophonie. Pour consulter le calendrier des activités, visitez le site Internet de la communauté francophone du Manitoba au **www.franco-manitobain.org**



Bonspiel de la francophonie

La Société franco-manitobaine (SFM) travaille présentement à l'organisation de son 28e bonspiel annuel de la francophonie qui se déroulera à Saint-Boniface, le 16 avril 2000 au Heather Curling Club.

La SFM invite donc tous les amateurs de curling du Manitoba français (*avec ou sans expérience*), à inscrire leurs équipes afin de venir ***s'amuser et se divertir en français !*** Le bonspiel de la francophonie est une activité organisée par la SFM afin de permettre aux gens de la communauté francophone du Manitoba de venir socialiser et de pratiquer le curling en français.

Pour de plus amples renseignements concernant le bonspiel, contactez Mariette Régnier à la Société franco-manitobaine au (204) 233-4915 ou sans frais au 1-800-665-4443.

Mise à jour de l'annuaire des services en français...

Le Centre de ressources communautaire (CRC) débutera très bientôt la mise à jour de l'Annuaire des services en français, édition 2001. Le CRC invite donc les gens de la communauté francophone du Manitoba à leur faire parvenir leurs renseignements mis à jour (coupon à la page 276 de l'annuaire 2000).

Pour tout renseignement supplémentaire, communiquez avec le Centre de ressources communautaire au 233-ALLÔ (2556) ou sans frais au 1-800-665-4443.

À la recherche d'employés bilingues ?

Le Centre de ressources communautaire (CRC) invite tous employeurs à la recherche de personnel bilingue pour la période estivale, à le contacter au 233-ALLÔ (2556) ou sans frais au 1-800-665-4443.

Le CRC offre un service de références gratuit pour tous les employeurs cherchant à embaucher du personnel bilingue.

Visitez le nouveau site Internet de la communauté francophone du Manitoba au : www.franco-manitobain.org

Si vous avez des commentaires au sujet du SFM-info, vous pouvez nous contacter à la Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, pièce 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9

Tél. : 233-4915 1-800-665-4443 (sans frais)
Adresse Internet : sfm@franco-manitobain.org
Site : www.franco-manitobain.org



FRANCOPHONIE CANADIENNE

Le Manitoba : une porte vers l'Ouest

La communauté franco-manitobaine veut servir de pont entre le Québec et l'Ouest canadien.

Érick THÉBERGE

Une délégation franco-manitobaine sera présente au deuxième *Forum des partenaires de la francophonie* qui se tiendra du 16 au 19 mars à Québec. Le président-directeur général de la Société franco-manitobaine (SFM), Daniel Boucher, espère que le Forum permettra de mettre sur pied un processus simple de communication entre les différentes communautés francophones canadiennes pour qu'elles puissent se rencontrer plus souvent.

Le premier forum, tenu il y a trois ans, avait été critiqué pour son manque de préparation. Les francophones du Canada s'y étaient rendus dans l'espoir d'y rencontrer d'éventuels partenaires québécois, mais ces derniers ont brillé par leur absence. Responsable de la tenue de ce forum organisé en appui à sa politique envers les francophones hors-Québec, le gouvernement du Québec avait, à l'époque, réuni surtout des fonctionnaires. « J'ose espérer que ce sera différent cette année », indique Daniel Boucher.

Daniel Boucher remarque que parfois, le gouvernement du Québec manque d'organisation à l'égard des communautés francophones canadiennes. « On croit que ce sont problèmes de communication, dus à un manque d'approche. Quand on leur indique ce qui ne va pas, on n'a pas toujours l'impression d'être écouté, explique Daniel Boucher. Il faut dire que l'exercice de sensibilisation de la francophonie canadienne ne se dresse pas en haut de la liste des priorités du gouvernement québécois... »

Par ailleurs, il constate que les Québécois ignorent l'existence d'une communauté francophone organisée à l'ouest de l'Ontario. « La communauté manitobaine doit se faire connaître au Québec. Il faut abattre la frontière psychologique qui nous sépare », dit Daniel Boucher.

La SFM, dit-il, garde l'espoir que des partenariats solides puissent être conclus pendant le Forum, dans les secteurs économique, culturel, touristique et communautaire. Entre autres, l'incubateur d'entreprises du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), qui sera mis sur pied bientôt, pourraient intéresser certains participants du Forum.

Outre la SFM, d'autres organismes de la communauté seront du voyage, comme le CDEM, le Centre culturel franco-manitobain (CCFM) et la Fédération des aînés franco-manitobain (FAFM).

Le *Forum des partenaires de la Francophonie* fait partie de la politique du gouvernement du Québec qui vise à « renforcer la solidarité francophone autour de préoccupation et de projets communs dans les domaines de la culture, des communications, de l'éducation et de l'économie ». Ainsi, les partenariats entre le Québec et les communautés francophones canadiennes peuvent bénéficier d'un soutien financier de la part du gouvernement québécois, qui y consacre un million $ par année.



Archives La Liberté

Daniel Boucher en route pour le forum

COMMERCE INTER-PROVINCIAL

Les Québécois reportent leur séjour

La mission commerciale qui devait accueillir au Manitoba une quinzaine d'entreprises québécoises a été reportée à la fin avril. La Société de développement économique de Winnipeg, qui organise la rencontre, voulait créer des partenariats en vue de développer le commerce entre les deux provinces.

La Chambre de commerce du Québec n'a recruté que quatre ou cinq compagnies québécoises prêtes à venir au Manitoba pour explorer le potentiel économique de la province. On en attendait environs quinze. « De notre côté, explique la coordonnatrice du projet à la Société de développement économique de Winnipeg,, Sylvie Boulanger, nous avions recruté une quinzaine d'entreprises manitobaines susceptibles d'établir un pont commercial avec le Québec. »

À l'heure actuelle, seules des entreprises du secteur manufacturier ont manifesté leur intérêt. Toutefois, Sylvie Boulanger note que le Manitoba offre d'autres atouts économiques intéressants aux gens d'affaires québécois dans les secteurs de l'agriculture et de l'industrie de l'aérospatiale.

Le président-directeur général de la Société franco-manitobaine, Daniel Boucher, ajoute que « nous avons un gros travail de sensibilisation à faire auprès des gens d'affaires québécois. Nous devons montrer aux entreprises québécoises que la communauté franco-manitobaine existe et qu'elle est solide ». Daniel Boucher s'apprête d'ailleurs à participer au Forum des partenaires de la Francophonie qui se tiendra du 16 au 19 mars à Québec.

LORETTE

Souvenir du passé

Grâce au travail du comité du livre du centenaire de Lorette, les résidants pourront se procurer une vidéocassette racontant l'histoire de leur village.

Daniel BAHUAUD

Les résidants de Lorette et amateurs d'histoire pourront bientôt visionner le passé, recréé sur bande vidéo par le comité du livre du centenaire du village. Une vidéocassette spéciale soulignant le centenaire de Lorette sera en effet lancée le 26 mars à 14 heures à la salle paroissiale de Lorette.

Conçue par Priscilla Chaudouet, la vidéo dure environ une heure. Elle raconte l'histoire du village et contient des photos d'époque. De plus, trois saynètes relatant des événements tirés du quotidien d'autrefois ont été produites.

« Nous avons accompli un joli travail d'équipe, lance Priscilla Chaudouet. Nous avons commencé en août avec la recherche que nous avions déjà faite pour le livre du centenaire, et nous avons réussi à créer un produit vraiment attrayant. »

En effet, le comité du centenaire de Lorette a obtenu un octroi de la Province, ce qui lui a permis de réaliser un produit plus soigné. Priscilla Chaudouet et Brigitte Therrien ont fourni l'historique pour la vidéo. L'octroi provincial a également permis d'embaucher une étudiante en secondaire 3 au collège Gabrielle-Roy, Valérie Bohémier, qui a écrit les scénarios des trois saynètes et trouvé les comédiens.

« L'idée était de faire connaître et comprendre des aspects de la vie d'autrefois qui étaient très différents de la nôtre en les recréant, souligne Valérie Bohémier. Le comité du livre et moi avons donc choisi de décrire une visite du curé, la veille du jour de l'An vue par trois garçons et un accouchement vu par une jeune fille qui ne sait pas trop ce qui se passe. »

Valérie Bohémier estime qu'il s'agissait de bons choix. Elle est d'ailleurs fière d'avoir appris beaucoup sur le passé.

« Je ne connaissais rien de la vie d'il y a 100 ans, explique-t-elle. La recherche était fascinante. Le fait qu'une fille aurait pu ne rien savoir de la grossesse de sa mère m'étonne encore. Dans le cas des trois garçons qui ont hâte au jour de l'An, c'est incroyable de penser qu'une seule orange produisait tant de bonheur, alors qu'aujourd'hui, les jeunes reçoivent des cadeaux de Noël de 200 $. Ça fait réfléchir. »



photo: Sandra Poirier

Valérie Bohémier : Faire connaître et comprendre le passé.

DSFM

À quand l'expert ?

Rien n'a vraiment bougé en ce qui concerne l'étude des structures décisionnelles de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), depuis le dépôt le 24 novembre du rapport du Comité de travail formé de Raymond Lafond, Jean-Marie Taillefer et de Normand Boisvert. Ce comité a recommandé l'embauche d'une seule personne pour étudier la structure politique de la DSFM mais depuis, la DSFM n'a effectué aucune démarche pour nommer quelqu'un à ce poste. Le rapport du Comité de travail a toutefois été remis au ministre de l'Éducation, Drew Caldwell. « On voulait informer le ministère de ce que nous allions faire », indique la présidente de la DSFM, Yolande Dupuis.

« On lui a fait parvenir une copie de ce rapport parce les résultats de cette étude vont sûrement impliquer la modification de la Loi scolaire. C'est pour cette raison qu'on a demandé en quelque sorte l'implication du ministère », poursuit-t-elle, sans nier la possibilité que le ministre de l'Éducation puisse lui-même nommer un expert pour effectuer l'étude.

Yolande Dupuis précise que les trois noms soumis par le Comité de travail demeurent toujours en considération. « On a même recommandé une des trois personnes retenues, dit-elle.

« On espère que Drew Caldwell nous laissera savoir sous peu ce qu'il compte faire avec ce dossier parce qu'on aimerait que tous les processus soient terminés pour les prochaines élections en 2002 », termine Yolande Dupuis.

Au moment d'écrire ces lignes, le ministre de l'Éducation n'avait pas donné plus d'information sur ce dossier.

S. P.

FRANCOPHONIE

D'autres rencontres en vue

Sylviane LANTHIER

Les organismes francophones qui ont rencontré en février des membres du gouvernement manitobain, poursuivaient leurs démarches cette semaine en rencontrant le ministre de la Conservation, Oscar Lathlin, le 8 mars.

Une rencontre avec le ministre de l'Éducation, Drew Caldwell, est également prévue en avril, et la date de la rencontre avec le ministre de la Santé, Dave Shomiak, reste à confirmer.

Rappelons que plusieurs représentants d'organismes et d'institutions de la communauté ont rencontré plusieurs ministres du gouvernement Doer dans la semaine du Festival du Voyageur, histoire de sensibiliser le gouvernement à l'existence et aux dossiers prioritaires des francophones.

Ces rencontres, indique le président-directeur général de la Société franco-manitobaine, Daniel Boucher, ont permis aux francophones de se faire connaître, d'exprimer leurs attentes mais aussi de partager leurs expertises auprès d'élus qui connaissent souvent bien mal la francophonie.

« Toutes les rencontres se sont bien déroulées, dans une atmosphère relaxe, dit-il. Il n'y avait pas de pression parce que le but n'était pas de faire un lobby intensif mais d'établir les bases d'une relation de travail entre la communauté et le gouvernement pour les quatre prochaines années. »

Le ministre responsable des services en langue française, Greg Selinger, indique lui aussi n'avoir entendu que des commentaires positifs de la part de ses collègues à la suite de ces rencontres. Il confirme aussi que ce rapprochement entre la communauté francophone et les membres du gouvernement va permettre à ses collègues de mieux comprendre les enjeux des dossiers qui concernent la francophonie quand ils seront abordés au cabinet des ministres. Outre la Société franco-manitobaine, les organismes ayant participé à ces rencontres sont, entre autres, l'Association des municipalités bilingues et son conseil de développement économique, la Fédération provinciale des comités de parents, la Fédération des aînés franco-manitobains, le Collège universitaire de Saint-Boniface, le Centre culturel franco-manitobain, le Cercle Molière, l'Hôpital général Saint-Boniface, les Sœurs grises, la Division scolaire franco-manitobaine, Réseau et Pluri-elles.

Rappelons que les attentes de la communauté à l'égard du nouveau gouvernement provincial sont assez élevées et que les néo-démocrates ont pris plusieurs engagements importants dans le développement futur de la francophonie. Au plan du développement économique, un sous-comité composé de représentants de ministères clés a déjà été mis sur pied pour travailler avec les francophones. Au plan de la santé, les francophones bénéficient des mesures de recrutement de personnel infirmier, et ont obtenu la mise sur pied d'un nouveau programme de formation qui sera offert par l'École technique et professionnelle.

Les représentants de la francophonie veulent donc créer avec les membres du gouvernement Doer une atmosphère de travail qui pourra être bénéfique à l'ensemble des parties. Comme l'explique Daniel Boucher, « ces rencontres donnent l'occasion de faire du lobby à des gens qui n'en ont pas d'habitude. Ça nous montre que les politiciens peuvent être accessibles. Et ça nous fait connaître. »

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Communiqué en application de la Loi sur l'aménagement du territoire concernant le règlement n° 1999-14

Le conseil du Village de Saint-Pierre-Jolys tiendra, en conformité avec la *Loi sur l'aménagement du territoire*, **une audience publique** qui aura lieu à la Cabane à sucre située au 432, rue Joubert, à Saint-Pierre-Jolys, au Manitoba, **le 11 avril 2000 à 19 h 30**. L'objet de l'audience est d'entendre les personnes désirant présenter au conseil leurs observations ou lui faire connaître leurs objections au sujet du **règlement de zonage n° 1999-14**, qui vise à modifier le règlement de zonage n° 1997-07.

Les personnes intéressées peuvent consulter le règlement de zonage n° 1999-14, la documentation à l'appui et la carte en annexe, au bureau du Village situé au 466, rue Sabourin, à Saint-Pierre-Jolys, au Manitoba, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Le règlement de zonage n° 1999-14 vise à modifier le règlement de zonage du Village de Saint-Pierre-Jolys en modifiant la catégorie de zonage des lots 29 et 30 de l'établissement de la Rivière-aux-Rats, décrits ci-dessous et indiqués par une ligne grasse sur la carte ci-dessous de **« R » ZONE RÉSIDENTIELLE à « I » ZONE INSTITUTIONNELLE** :

a) le lot 1, bloc 2, du plan n° 10466 B.T.F.W., à l'exception des éléments suivants :
premièrement, toute la partie située à l'ouest d'une ligne droite tirée de l'angle sud-ouest du lot jusqu'à un point situé à 13,41 pieds à l'est de l'angle nord-ouest du lot;
deuxièmement, la voie publique, plan n° 11805 B.T.F.W.

b) toute la partie du lot 2, bloc 2, du plan n° 10466 située au sud d'une ligne droite tirée parallèlement à sa limite nord, à 155 pieds au sud de celle-ci;

c) toute la partie du lot 5, bloc 2, du plan n° 10466 B.T.F.W. située à l'est d'une ligne droit tirée de l'angle sud-est du lot 3, bloc 2, à l'angle nord-ouest du lot 9, bloc 2;

d) tout le lot 10, bloc 2, du plan n° 10466 B.T.F.W., à l'exception de la voie publique, plan no 11805 B.T.F.W.

e) les lots 9 et 11, bloc 2, du plan n° 10466 B.T.F.W., à l'exception de la voie publique, plan n° 11805 B.T.F.W.

de **« R » ZONE RÉSIDENTIELLE À « I » ZONE INSTITUTIONNELLE** indiquée par une ligne grasse sur la carte ci-dessous :



Ruisseau Joubert,
ZONE TOUCHÉE

Fait à Saint-Pierre-Jolys, le 2 mars 2000.
Directrice générale

Communiqué en application de la Loi sur l'aménagement du territoire concernant le règlement n° 1999-15

Le conseil du Village de Saint-Pierre-Jolys tiendra, en conformité avec la *Loi sur l'aménagement du territoire*, une **audience publique** qui aura lieu à la Cabane à sucre située au 432, rue Joubert, à Saint-Pierre-Jolys, au Manitoba, **le 11 avril 2000 à 19 h 30**. L'objet de l'audience est d'entendre les personnes désirant présenter au conseil leurs observations ou lui faire connaître leurs objections au sujet du règlement n° 1999-15, qui vise à modifier le **règlement n° 1991-3 établissant le plan directeur** du Village de Saint-Pierre-Jolys.

Les personnes intéressées peuvent consulter le règlement n° 1999-15, la documentation à l'appui et la carte en annexe, au bureau du Village situé au 466, rue Sabourin, à Saint-Pierre-Jolys, au Manitoba, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Le règlement n° 1999-15 vise à modifier le plan directeur du Village de Saint-Pierre-Jolys de **« R » RÉSIDENTIEL à « OS » D'ESPACE OUVERT**, en modifiant la catégorie de zonage des lots 29 et 30 de l'établissement de la Rivière-aux-Rats, décrits ci-dessous et indiqués par une ligne grasse sur la carte ci-dessous:

a) le lot 1, bloc 2, du plan n° 10466 B.T.F.W., à l'exception des éléments suivants :
premièrement, toute la partie située à l'ouest d'une ligne droite tirée de l'angle sud-ouest du lot jusqu'à un point situé à 13,41 pieds à l'est de l'angle nord-ouest du lot;
deuxièmement, la voie publique, plan n° 11805 B.T.F.W.

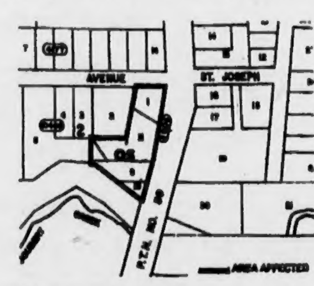
b) toute la partie du lot 2, bloc 2, du plan n° 10466 située au sud d'une ligne droite tirée parallèlement à sa limite nord, à 155 pieds au sud de celle-ci;

c) toute la partie du lot 5, bloc 2, du plan n° 10466 B.T.F.W. située à l'est d'une ligne droit tirée de l'angle sud-est du lot 3, bloc 2, à l'angle nord-ouest du lot 9, bloc 2;

d) tout le lot 10, bloc 2, du plan n° 10466 B.T.F.W., à l'exception de la voie publique, plan n° 11805 B.T.F.W.

e) les lots 9 et 11, bloc 2, du plan n° 10466 B.T.F.W., à l'exception de la voie publique, plan n° 11805 B.T.F.W.

de **« R » RÉSIDENTIEL À « OS » D'ESPACE OUVERT** montrée par une ligne grasse sur la carte ci-dessous :



Ruisseau Joubert,
ZONE TOUCHÉE

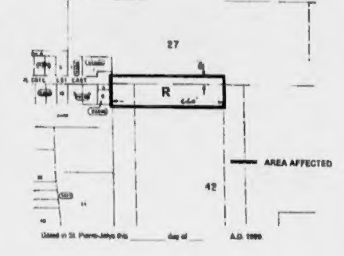
Communiqué en application de la Loi sur l'aménagement du territoire concernant le règlement n° 1999-16

Le conseil du Village de Saint-Pierre-Jolys tiendra, en conformité avec la *Loi sur l'aménagement du territoire*, une **audience publique** qui aura lieu à la Cabane à sucre située au 432, rue Joubert, à Saint-Pierre-Jolys, au Manitoba, le **11 avril 2000 à 19 h 30**. L'objet de l'audience est d'entendre les personnes désirant présenter au conseil leurs observations ou lui faire connaître leurs objections au sujet du **règlement de zonage n° 1999-16**, qui vise à modifier le règlement de zonage n° 1997-07.

Les personnes intéressées peuvent consulter le règlement n° 1999-16, la documentation à l'appui et la carte en annexe, au bureau du Village situé au 466, rue Sabourin, à Saint-Pierre-Jolys, au Manitoba, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Le règlement de zonage n° 1999-16 vise à modifier le règlement de zonage du Village de Saint-Pierre-Jolys en modifiant la catégorie de zonage des biens-fonds décrits ci-dessous de **« OS » ZONE D'ESPACE OUVERT à « R » ZONE RÉSIDENTIELLE,** lesquelles sont indiquées par une ligne grasse sur la carte ci-dessous:

les 660 pieds de la partie ouest du lot riverain n° 42 de l'établissement de la Rivière-aux-Rats situés au nord de la limite sud-est de la parcelle B du plan n° 32256 B.T.F.W. et les 50 pieds les plus au sud du lot riverain n° 27 de l'établissement de la Rivière-aux-Rats situés à l'est du plan n° 24530 B.T.F.W., à l'exception des 409 pieds les plus à l'est.



TÉLÉVISION

Une première hors Québec

Yves LUSIGNAN (APF)

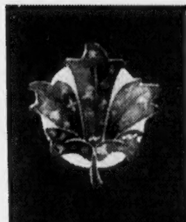
La première série dramatique tournée en français à l'extérieur du Québec s'adressera aux jeunes de neuf à 12 ans et traitera des sciences et des nouvelles technologies. Sciences Point Com sera diffusée sur les ondes du réseau national de Radio-Canada dès le mois de septembre, tous les vendredis à compter de 16 h 30. Elle sera aussi diffusée sur les ondes de TFO, la télévision francophone de l'Ontario.

Produite par Les Productions R. Charbonneau d'Ottawa, cette série de 26 épisodes vise à éclairer les jeunes de neuf à 12 ans sur de nouvelles découvertes scientifiques et technologiques qui touchent de plus en plus nos vies quotidiennes, comme le clonage, la robotique et l'aérospatiale.

C'est la première fois que la Société Radio-Canada commande à une maison de production indépendante de l'extérieur du Québec, une série dramatique francophone destinée au réseau national.

La série, qui se veut divertissante, veut exposer les jeunes téléspectateurs à des concepts scientifiques et technologiques qui complètent ou dépassent leur programme scolaire. Les émissions seront basées sur les nouvelles découvertes scientifiques.

La série raconte les aventures de deux jeunes adolescents, Randi et Marie-Lou, tous deux passionnés par les sciences. Tous deux animent une émission de radio à thème scientifique dans leur école intitulée Science Point Com. Chaque semaine, Marie-Lou et Randi doivent trouver un nouveau sujet pour leur émission de radio. L'intrigue tourne autour de la recherche du thème.



La Liberté, en collaboration avec les Rendez-vous de la francophonie, vous propose pendant quatre semaines consécutives des portraits de Canadiens et de Canadiennes qui ont été des figures marquantes au pays. *La Liberté* ajoutera à ces textes des portraits de Manitobains. Cette semaine et les semaines suivantes, nous vous présentons des portraits de personnes marquantes aux yeux d'élèves de l'école Lavallée.

Père Albert Lacombe

Date de naissance : 28 février 1827
Ville : Saint-Sulpice
Province : Québec
Vocation : Fondateur, prêtre et pacificateur

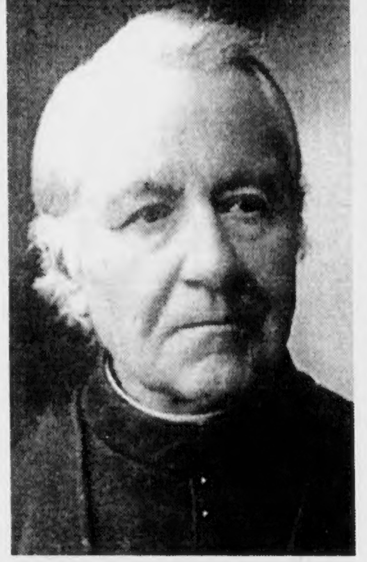


Photo : Archives de l'école Père Lacombe



Le père Albert Lacombe est né à Saint-Sulpice le 28 février 1827. Fils d'Albert Lacombe et d'Agathe Duhamel. Il étudie au Collège de l'Assomption et est ordonné prêtre chez les Oblats le 13 juin 1849. Le jeune prêtre prend immédiatement la route de l'Ouest et travaille à Pembina dans le Dakota du Nord, de 1849 à 1851. En 1851, il rentre à Montréal et est nommé vicaire à Berthier. En mars 1852, il offre ses services à Mgr Alexandre Taché, nouvel auxiliaire de l'évêque de Saint-Boniface, et le suit jusqu'à la Rivière-Rouge. C'est le début d'une grande aventure dans l'Ouest canadien.



En 1852, l'abbé Lacombe se rend à Edmonton, où il passe l'hiver au milieu des Cris et des Métis. En 1853, il s'installe à Lac-Sainte-Anne et, deux ans plus tard, il entreprend un long voyage au Petit-Lac-des-Esclaves. En 1858, il fonde la mission de Saint-Joachim au Fort Edmonton. En 1861, il fixe l'emplacement d'une nouvelle mission à Saint-Albert en Alberta. En 1864, il reçoit la mission d'évangéliser les Cris et les Pieds-Noirs, tribus amérindiennes de l'Ouest canadien. De 1865 à 1872, il parcourt la prairie et fonde, notamment, la colonie de Saint-Paul des Cris, à Brosseau en Alberta. Il agit aussi comme pacificateur dans les guerres entre Cris et Pieds-Noirs, et ouvre le premier moulin à farine à Saint-Albert. En 1872, on le nomme curé de Winnipeg (Fort Garry) et responsable de la colonisation au Manitoba. En 1875, il est envoyé dans l'Est du Canada et aux États-Unis pour y faire du travail de colonisation. En 1879, de retour au Manitoba, il est nommé vicaire-général de Saint-Boniface et, de 1880 à 1882, il s'occupe des ouvriers employés à la construction du chemin de fer du Canadien-Pacifique.



En 1882, il est premier curé de la ville naissante de Calgary. C'est en 1884 qu'il fonde l'école indienne de Dunbow, en Alberta. Il agit alors comme négociateur entre le Canadien-Pacifique et les Pieds-Noirs, qui s'opposent au passage du train sur leur territoire. Le Canadien-Pacifique lui en sera reconnaissant durant toute sa vie. En 1885, la Rébellion fait rage dans l'Ouest et le premier ministre du Canada fait appel à ses services pour pacifier les tribus amérindiennes. À Blood Reserve, il ouvre un hôpital en 1893 et une école en 1898. Il joue un rôle important dans l'établissement des écoles de l'Ouest. En 1900 et 1904, il se rend en Autriche rencontrer l'empereur François-Joseph, et en Galicie, en Europe de l'Est, pour discuter des intérêts religieux des Galiciens du Canada. En 1904, il s'installe à Pincher-Creek, qu'il appelle son " Ermitage Saint-Michel ", où il demeure de longues années. En 1909, il s'occupe de l'organisation d'un hospice pour vieillards à Midnapore, le Lacombe Home, où il réside jusqu'à sa mort en 1916.



Les Amérindiens de l'Ouest le considéraient comme un frère et le surnommaient " l'homme au bon cœur ", tandis que ses fidèles l'appelaient " notre vieux connaissant ".



Aujourd'hui, plusieurs sites géographiques, un grand nombre de monuments et édifices (dont le Château-Lacombe à Edmonton) et des sites historiques, portent le nom francophone de ce grand fondateur et pacificateur de l'Ouest canadien. Il fut inhumé dans la crypte de l'église de Saint-Albert.



Aisha Diallo

par Amanda Tardif

J'ai rencontré une amie en troisième année quand j'étais nouvelle à l'école Lavallée. Elle a toujours été là pour moi, de la 3e année jusqu'à maintenant (7e année). Quand on était en 6e année, on a eu une grosse chicane. J'étais très triste et malheureuse. Je n'avais personne vers qui me tourner. Mais quand elle m'a parlé, elle a dit : " Je voudrais t'aider et être ton amie mais tu ne me laisses pas! " C'est à ce moment que j'ai compris que son amitié est plus importante que n'importe quelle chicane. Maintenant nous sommes de très, très bonnes amies. Cette personne qui m'a empêché de faire quelque chose que j'allais regretté, c'est Aisha Claire Diallo.

Henri Choiselat

par Renel Choiselat

Mon père travaille comme chauffeur de son propre camion à Griffin Lodgistict. Il m'a dit que le français n'est pas un prix que tu gagnes. Il n'est pas livré à ta porte. Il ne vient pas avec des instructions. Il faut considérer le français comme un privilège et continuer à le travailler.

Éveline Faucher

par Angèle Dubois

Ma grand-mère Faucher m'a aidé pendant des moments difficiles dans ma vie. Elle m'a encouragée quand j'avais de la misère et elle me félicite quand je fais du bon travail. Quand j'avais besoin d'aide, elle m'a aidée.



Marcelle Kalmakoff

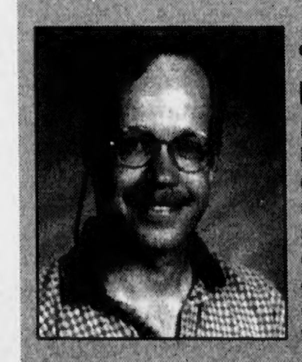
par Catherine Gosselin

Je suis très fière de ma mère car elle m'a toujours aidée quand j'avais besoin de son aide. C'est une personne très spéciale. Elle sacrifie des choses juste pour m'aider. Elle a prouvé tout son amour en faisant ces choses. Elle a toujours été gentille envers moi et mes frères. Elle a toujours un bon sens de l'humour. Je te remercie maman et je t'aime beaucoup.

Michelle Fouillard

par Rachelle Fouillard

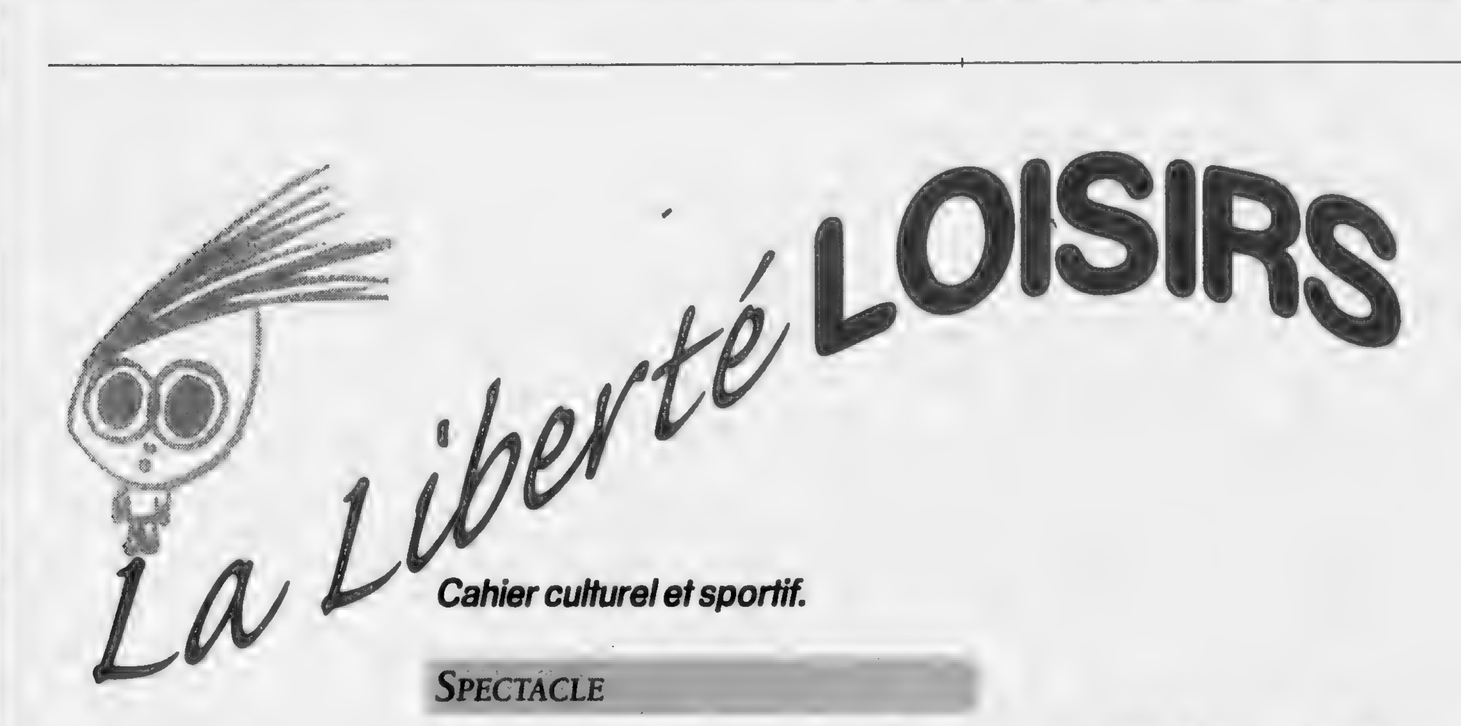
En un mot, Michelle Fouillard est extraordinaire! Elle pense à ses enfants en premier lieu. Par exemple quand je joue au base-ball, elle est toujours là pour m'encourager même s'il faut qu'elle crie pour que je l'entende. Ma mère a vécu à Saint-Pierre jusqu'à l'âge de 17 ans. Ensuite, elle a déménagé en ville, ce qui montre qu'elle est une femme très brave! Elle est catéchète à la paroisse St-Timothy's. Alors maman pour toutes les choses que tu as faites pour moi, ceci est pour toi!



Gary Borger

par Alexandre Borger

Mon père est enseignant de 8e année au Collège Béliveau. Il a travaillé comme conseiller, enseignant et aussi orthopédagogue dans de nombreuses écoles d'immersion. Il organise souvent des activités amusantes avec les jeunes qui ont moins de chance que nous. Je trouve qu'il est très courageux parce qu'il a été élevé complètement en anglais. Après son premier voyage en France, il a appris le français et l'a enseigné ensuite à ses enfants. Il a toujours été là pour moi et il a changé la vie de plusieurs personnes. Je sais que ma vie et la vie de plusieurs autres personnes seraient différentes sans mon père, Gary Borger.



Cahier culturel et sportif.

SPECTACLE

Pour faire Rire Encore !

Ne manquez pas de vous dilater la rate avec le spectacle Rire Encore ! du 16 au 18 mars au Centre culturel franco-manitobain. Une production des Communications Jean Fontaine mettant en vedette des talents de chez nous.

Sandra POIRIER

Les personnes qui ont manqué le spectacle *Rire !* en avril 1999 pourront se reprendre les 16, 17 et 18 mars en assistant à un tout nouveau spectacle humoristique. *Rire Encore !* promet d'en faire rire plusieurs à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain (CCFM).

« Il y a de la place pour l'humour dans la communauté franco-manitobaine, remarque le producteur, Jean Fontaine. De fait nous avons de grands talents de comiques au Manitoba français. »

Contrairement au premier spectacle humoristique, cette nouvelle production des communications Jean Fontaine mettra en vedette la troupe d'improvisation l'Éruption spontanée. « L'an dernier, ce sont les humoristes qui avaient été mis en vedette. Ils seront de retour cette année en assumant la première partie du spectacle », précise Jean Fontaine.

Marc Rémillard sera de retour avec un tout nouveau spectacle de magicien. Mariette Kirouac pourrait laisser tomber ses personnages pour présenter un monologue de son propre cru. Dans le cadre de cette première partie, Daniel Tougas présentera aussi son tout premier monologue, tandis que Michel Roy et Carole Freynet-Gagné incarneront respectivement les personnages de Rénald et Yvonne, aux prises avec des problèmes de couple. Cinq minutes de cette première partie seront accordées à Marie-Ève Fontaine. Âgée de huit ans, la fille de Jean Fontaine et de Natalie Labossière profitera de *Rire Encore !* pour faire sa toute première apparition solo à un spectacle !.

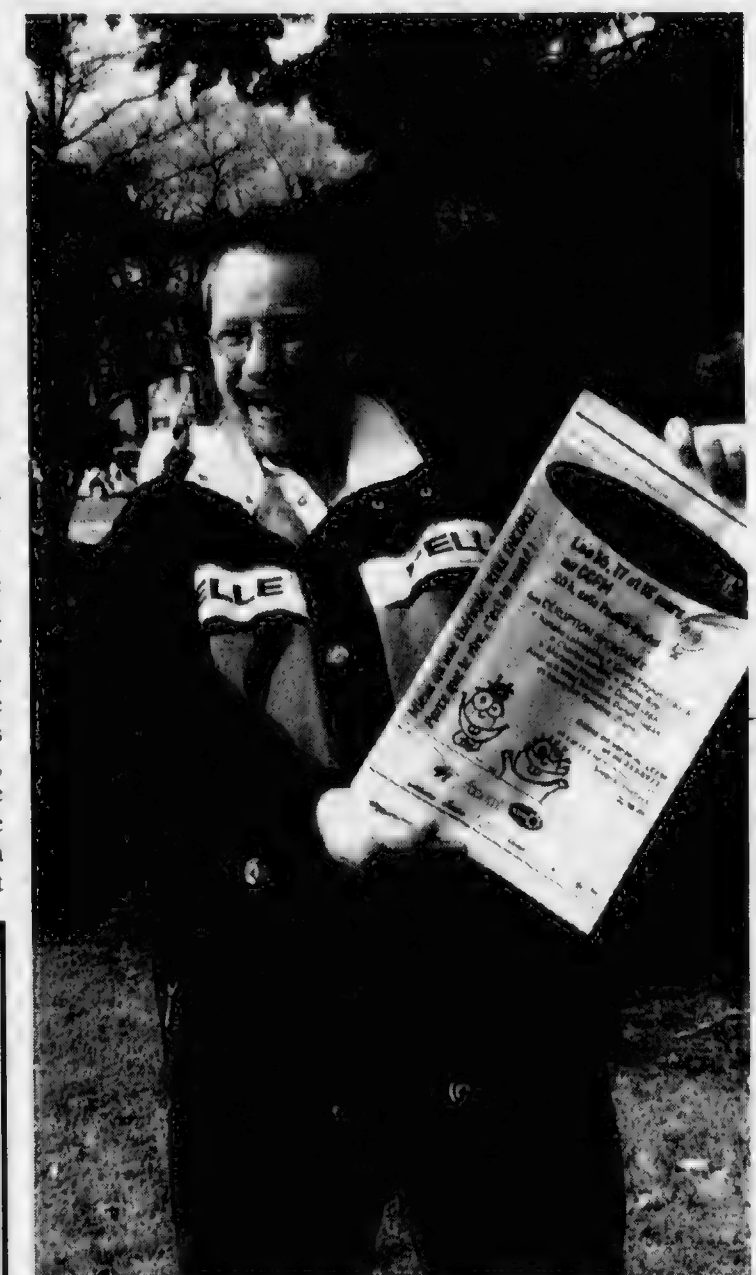


photo: Sandra Poirier

Jean Fontaine promet d'en faire rire plusieurs du 16 au 18 mars avec le spectacle, *Rire Encore !*

« C'est elle qui a demandé de faire partie du spectacle, indique Jean Fontaine. Pendant cinq minutes, Marie-Ève sera seule sur scène et racontera des blagues. C'est probablement la plus jeune "stand up" du Manitoba, si ce n'est du Canada ! »

La soirée se poursuivra en rire avec la troupe d'improvisation l'Éruption spontanée qui présentera un mélange de saynètes et d'improvisation. « L'improvisation de l'Éruption spontanée est très différente de celle de la LIM puisque l'utilisation d'accessoires est permise, mentionne Jean Fontaine. L'Éruption s'inspirera aussi des thèmes qui seront fournis par le public. »

Composée de Natalie Labossière, Carole Freynet-Gagné, Charles Leblanc, Michel Roy et Mariette Kirouac, l'Éruption spontanée a recruté dernièrement un nouveau joueur, Donald Legal. Les membres de l'équipe ont déjà prévu un bon nombre de saynètes dont le retour des p'tits vieux, le compartiment de trains et le base-ball mania.

Si la réaction du public est aussi bonne que l'an dernier, Jean Fontaine se dit prêt à poursuivre dans la même veine dans les années à venir. « Ça va toutefois aussi dépendre des humoristes », affirme-t-il.

Les billets pour *Rire Encore !* sont disponibles au CCFM ou au 233-8972 aux coûts de 14 $ pour les adultes et 12 $ pour les étudiants et l'âge d'or.





Le Babillard

ASSEMBLÉES

Assemblée générale annuelle de la ***Société de développement communautaire de Montcalm***, le 17 mars à 19 h 30 à la salle communautaire de Letellier. À l'horaire : dévoilement de la Vision Montcalm 2000, humoriste, vin et fromage. Info : Philippe Sabourin au (204) 758-3512.

ATELIERS ET CROISSANCE PERSONNELLE

Chez Pluri-elles : ***série de rencontres portant sur la « génération sandwich »***, les lundis soir de 19 h à 21 h, du 27 mars à la fin d'avril. Info et inscriptions : Lucille ou Paulette, 233-1735.

Chez Pluri-elles : s'adressant aux préadolescentes (10 à 12 ans) et leurs mères, des ***ateliers portant sur les communications entre mère et fille*** seront offerts en avril les mercredis ou jeudis soir. Info et inscriptions : Lucille ou Rébecca, 233-1735.

Chez Pluri-elles : ***sessions d'information et de discussions sur la codépendance*** au cours du mois de mars et avril. Info Lucille ou Paulette, 233-1735.

RELIGION

Prochaine ***session de préparation au mariage*** les 7, 8 et 9 avril et les 5, 6 et 7 mai, au Centre de pastorale (622, avenue Taché). Info : Orietta Dion au 231-4479 ou 237-6346.

AÎNÉS

Le Collège universitaire de Saint-Boniface offre une série de ***programmes pour les aînés***. Cours d'espagnol, d'informatique, démystification de l'Internet, etc. Consulter le programme hiver et printemps 2000. Info : Jacqueline Fortier-Silva au 233-0210.

ÎLE-DES-CHÊNES

Soirée impro souper-mystère ***Dernier baiser*** le 14 avril à 18 h au gymnase de l'école Gabrielle-Roy. Coût des billets 15 $. Réservation auprès de Joël ou Élaine au 878-2147. Places limitées à 100 personnes.

Ne manquez pas la 4e édition de ***Francofoire***, la fête communautaire francophone d'Île-des-Chênes qui clôture la semaine de la francophonie. Pour les jeunes de tous âges. Activités variées (jeux collectifs, chambre à air, improvisations, film, etc.). Le 19 mars de 13 h à 16 h à l'école Gabrielle-Roy.

Prochaine messe animée par les adolescents et jeunes de la ***paroisse Notre-Dame-de-la-Miséricorde*** : le 26 mars à 10 h 30. Info : Lorraine au 878-9093.

HAYWOOD

La troupe de théâtre de Saint-Laurent présentera sa ***pièce Un homme et sa passion*** à la salle communautaire de Haywood le 12 mars à 14 h. Billets 10 $. Info : Fernande Robidoux, 379-2216 ou Angèle Rouire, 379-2252.

LA BROQUERIE

Intéressés à animer l'heure du conte à la bibliothèque Saint-Joachim ? Une ***formation sur La magie des marionnettes*** aura lieu le 14 mars de 19 h à 22 h à la salle 114 de l'école. Info et inscriptions auprès de Jacqueline Fournier au 424-9533. Places limitées à 15 personnes.

LAURIER

Souper-spectacle le samedi 1er avril à la salle communautaire. Souper à 18 h et spectacle à 19 h 30. Invités : Vincent Dureault et Edmond Dufort. Pour info et billets (15 $) : Claudette au 447-2756, Jacques au 447-2349 ou Anna au 476-2784.

LORETTE

Lancement officiel de la vidéocassette de l'histoire de la paroisse Notre-Dame-de-Lorette le 26 mars à 14 h à la salle paroissiale. Jeux, artistes invités, encan silencieux. Info : Priscilla Chaudouet au 878-2758.

Le comité du livre historique de la paroisse vous invite à participer à une ***collecte de fonds***. Tirage de trois prix au mois d'août. Pour l'achat de billets, Priscilla au 878-2758 ou Jean-Baptiste au 878-3303.

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Vin et fromage en compagnie du groupe les Bûcherons, le 18 mars à la salle du Centenaire à 20 h. Billets (12 $ adultes ; 6 $ 18 ans et moins) disponibles au Foidart Mini-Stop. Info : 248-2390.

SAINT-ADOLPHE

Bière et saynètes organisé par le comité culturel, le samedi 11 mars à 20 h, au sous-sol de l'hôtel de Saint-Adolphe. Prix de présence. Info et billets (10 $) : Éveline au 883-2383 ou Adrien au 883-2381.

SAINTE-ANNE

La saison de soccer est de retour. Les inscriptions pour les garçons et les filles de moins de 16 ans auront lieu le 15 mars de 19 h à 20 h 30 et le 18 mars de 13 h à 14 h 30. Coût : 25 $ pour les 9 ans et mois et 30 $ pour les 10 à 16 ans. Info : Cathy Saindon au 422-8495.

SAINT-BONIFACE

Intéressés au ***Festival de la chanson française*** ? Les ***répétitions*** ont lieu les dimanches 12 et 19 mars à 13 h 30 au Collège universitaire de Saint-Boniface. Inscriptions : 10 $. Info : 233-7423. Tous sont invités.

Présentation du film ***Histoire de jouets 2*** le 12 mars à 13 h 30 à la salle Père-Lemoine de l'école Précieux-Sang. Vente de maïs soufflé et jus. Coût 2 $ par personne.

Vin et fromage pour célébrer le 50e anniversaire de l'école Marion School (619 Des Meurons), le vendredi 14 avril de 18 h à 22 h. Admission : 3 $. Venez rencontrer d'anciens collègues et enseignants ! Info : 233-2893.

SAINT-LÉON

Cours de dessin avec Robert Freynet, le mercredi 15 mars, à l'école. De 17 h 30 à 18 h 30 pour les enfants de la maternelle à la 6e année ; et de 18 h 30 à 20 h pour les ados et les adultes. Coût : 2,50 $ enfants et 5 $ / ados et adultes. Inscription avant le 10 mars au 744-2208.

Le comité culturel vous invite à une ***exposition d'œuvres d'art de Robert Freynet et d'artistes locaux***, ainsi que de livres français et anglais de Scholastic, le mercredi 15 mars au Club Simon Nivon, de 19 h à 21 h. Goûter servi. Info : 744-2208. Le comité accepte encore des œuvres.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au 204 231-1998 ***avant 17 h le lundi précédant la date de parution*** *en précisant «pour le Babillard».*

PRIX JUNO

Scrüj Mac Duck en nomination

La formation musicale manitobaine est en compétition avec la Bottine Souriante, Barachois et Great Big Sea !

Erick THÉBERGE

Le groupe winnipégois Scrüj Mac Duck est en nomination pour un prix Juno dans la catégorie « Roots and traditional ». Le gala a lieu le 13 mars à Toronto. Les membres du groupe, formé en 1995, sont très excités à l'idée d'être en nomination pour un prix d'envergure nationale.

« La nomination en soit en une victoire pour nous, explique le batteur et percussionniste, Christian Dugas. On est content d'être parmi des grands groupes de musique que l'on respecte beaucoup. » Scrüg Mac Duck, que l'on a pu voir entre autres au spectacle d'ouverture du Festival du Voyageur, est en compétition avec la Bottine Souriante du Québec, Barachois de l'Acadie, Great Big Sea de Terre-Neuve et Blackie and the Rodeo King de l'Alberta.

Pour être en nomination dans une catégorie, le comité de sélection des prix Juno évalue le disque selon des critères de qualité artistique.

« Il y a toujours la possibilité de remporter le prix, mais on ne se fait pas d'illusion, constate Christian Dugas. Il ne faut pas oublier que les prix, c'est bien beau, mais l'important pour un groupe, c'est de jouer. Il reste que c'est très éblouissant d'être dans les grandes ligues. »

Seulement deux membres de la formation originale sont encore actifs au sein de Scrüg Mac Duck. Il s'agit du violoniste, Jeremy Penner, que l'on a pu voir sur les affiches du Festival du Voyageur et du banjoïste, Leonard Podolak, fils du fondateur du Festival Folk de Winnipeg. Au fil des années, Christian Dugas, Oliver Swain et Ruth Moody se sont ajoutés au groupe.

Les membres reviennent d'une tournée en Colombie-Britannique. En trois semaines, ils ont donné 44 spectacles, à raison de trois par jours ; un rythme d'enfer !

Le groupe entreprend une mini-tournée manitobaine du 15 au 18 mars. Par la suite, la bande se retrouvera en Louisiane en avril, au Michigan en juillet et à Edmonton en août. Des rumeurs circulent à l'effet que l'on pourrait les voir jouer au Festival Folk de Winnipeg.

Scrüg Mac Duck, qui a vendu 2 000 copies de son deuxième album, prévoit en sortir un troisième cette année.

Tirage

À gagner : trois paires de billets pour le spectacle **Rire Encore !**, représentation du jeudi 16 mars.

Pour participer, téléphonez à La Liberté **le mardi 14 mars entre 12 h 30 et 13 h 30.**

Composez le 237-4823 ou le 1 (800) 523-3355 **et laissez votre message dans la boîte vocale 280.**

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

Au Mârdi Jazz à 21 h : ***Steve Koven Trio*** le 14 mars; ***U of M Alumni*** le 21 ; ***le Foyer présente Bandaline*** le 10 mars à 21 h ; la soirée ***Chicane dans la cabane*** (jeu) le 16 mars à 20 h 30 ; et ***Belle Folie*** le 17 à 21 h. (233-8972).

Mondetta-Globalstage présente ***Amaryllis Ensemble***, le samedi 19 mars à 20 h, à la salle Eckhardt-Gramatté de l'Université de Winnipeg. Billets : de 5 à 15 $ disponibles au 780-3333.

Le festival Folk ***recherche de jeunes talents*** (15-24 ans) pour un événement consacré à la jeunesse lors du prochain festival. Chanteurs/euses, paroliers, interprètes, groupes, guitaristes, violoneux, percussionnistes, etc., renseignez-vous au 231-0096. Date limite pour faire demande : le 1er mai 2000.

THÉÂTRE

Les écoles peuvent célébrer la Semaine de la francophonie en compagnie de l'Alliance française, qui propose pour les enfants, ***Petits contes africains***, une adaptation théâtrale d'après Blaise Cendrars, par la Compagnie des Menteurs. Le lundi 20 mars à la salle Martial-caron du Collège universitaire de Saint-Boniface. Billets : 4 $ par personne. Pour réservations ou ateliers pédagogiques avec le conteur Jean-Michel Lianes, contactez Nelly Sadoun au 477-1515.

Le Cercle Molière présente ***La Quête*** de Suzanne Kennelly en collaboration avec Daniel Tougas du 24 mars au 15 avril au Théâtre de la Chapelle (825 rue Saint-Joseph), dès 19 h30. Billets : 18,97 $ adultes et 17, 47 $ étudiants au 233-8972.

Le Winnipeg Jewish Theatre présente ***Côte Saint Joe*** de Daniel Libman du 23 mars au 1er avril à 20 h au Berney Theatre. Billets (20 et 28 $) au 477-7478.

Le Winnipeg Jewish Theatre présente ***The Last Night of Ballyhoo*** d'Alfred Uhry du 4 au 14 mai à 20 h au Berney Theatre. Billets (20 et 28 $) au 477-7478.

CINÉMA

Le ***festival de films pour enfants Freeze Frame*** est de retour du 15 au 19 mars. En français, le festival présente le long métrage ***d'animation Kirikou et la sorcière***, adaptée des légendes de l'Afrique de l'ouest ; deux compilations de courts métrages, ***Avec Grand-mère*** et ***Agathe Tricote*** ; un long métrage pour les adolescents, ***Roulez jeunesse*** ; et, pour les tout-petits, des dessins animés de l'Office national du film, ***Un crocodile dans mon jardin*** et ***Munk et Lemmy***. Projections au Towne Cinema 8. Programmation complète disponible dans les bibliothèques publiques de Winnipeg.

IMAX présente ***Fantasia 2000*** de Walt Disney jusqu'au 30 avril. Représentations à 13 h, 15 h, 19 h et 21 h du lundi au vendredi et à 11 h, 13 h, 15 h, 17 h, 19 h et 21 h les samedis et dimanches. Billets 10,50 $ pour les adultes et 8,50 $ pour les jeunes de 12 ans et moins. Info : 956-4629.

EXPOSITIONS

Au Centre culturel franco-manitobain, voyez ***En relief : estampes du vieux Québec***, présentée dans la galerie jusqu'au 12 mars. Nouvelle exposition ***Transcendance de Megan VunWong*** du 15 mars au 11 avril. Vernissage le 15 mars à 20 h. Également en montre au salon Empire du Centre du patrimoine, ***Acquisitions récentes : collection Pauline Boutal.***

Au Musée de l'homme et de la nature : ***Revelations from the Ancient Sands, Antiquities from Early Civilizations***. Info : 956-2830.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

BALLET

Le mécanicien danseur

Daniel BAHUAUD

« Que c'est libérant de jouer le vilain! », lance Stéphane Léonard en riant. Le danseur du Ballet Royal de Winnipeg campe présentement le personnage de Tybalt dans le fameux *Roméo et Juliette* de Sergei Prokofiev, présenté à la salle du Centenaire.

Tybalt est un des grands rôles de soutien au ballet. Ce personnage doté de verve et d'esprit, se bat en duel contre Mercutio, l'ami de Roméo. « J'ai souvent joué des personnages lyriques, mentionne Stéphane Léonard. C'est soulageant de pouvoir tuer quelqu'un à coups d'épée! »

Le natif de Montréal souligne cependant que « jouer » un rôle au ballet n'est comme « jouer » au théâtre. « C'est la posture et les gestes qui soulignent le tempérament du personnage, souligne-t-il. Tout se fait par le truchement de la pantomime. Pour Tybalt, bien qu'il soit l'antagoniste, j'ai voulu faire valoir son côté tendre, ce qui ajoute une certaine dimension au personnage. »

Âgé de 32 ans, Stéphane Léonard est membre du Ballet Royal de Winnipeg depuis deux ans. Ce n'est qu'à 21 ans qu'il s'est intéressé au ballet, presque par hasard. Dans un monde où la grande majorité des danseurs commencent leur formation à un bas âge, son talent, sa persévérance et sa réussite sont d'autant plus remarquables.

« J'étais mécanicien et je travaillais dans une shop à Montréal où je faisais du travail à la chaîne, explique-t-il. Ma blonde à l'époque étudiait, et je me suis dit que pour ne pas la déranger, j'allais me trouver un passe-temps productif. J'ai toujours été athlète, ayant fait beaucoup de tennis et de vélo. J'aime aussi les arts martiaux. La danse me paraissait un bon moyen de maintenir ma forme de façon créative. Je me suis inscrit à des cours de ballet, parce que je connaissais déjà la musique classique. Éventuellement, j'ai pu quitter mon boulot pour la danse. »

C'est en suivant ses premiers cours que Stéphane Léonard a découvert son talent naturel. Il a complété deux ans de cours formels en Russie à l'Académie Vaganova et a étudié une autre année en privé. Finalement, il s'est joint au Ballet national du Canada, puis au Ballet Royal de Winnipeg.

Ce qui attire Stéphane Léonard au ballet, c'est son côté formel et expressif. « C'est une forme de danse qui s'apparente aux arts martiaux, souligne-t-il. Elle requiert de la concentration, un conditionnement sérieux et de la technique. C'est un aussi une forme d'expression très polyvalente. Quand on fait du ballet, on peut puiser dans la littérature, la peinture, la musique et le théâtre. »

Le danseur sait cependant qu'une carrière au ballet est relativement courte. « J'ai déjà subi deux opérations à mon genou, explique-t-il. Quand on sait que l'espérance de vie professionnelle d'un danseur est de 40 ans, ce n'est pas une mauvaise idée de se recycler. Je suis donc présentement des ateliers de chorégraphie. »

Roméo et Juliette est présenté le 11 mars à 20 h et le 12 mars à 14 h. Billets : 956-2792.


Photo : gracieuseté Ballet Royal de Winnipeg
Stéphane Léonard.


photo: Hubert Pantel

Cap Enragé séduit

Une histoire intrigante, de l'action à profusion : *Cap Enragé* de Hernénégilde Chiasson a séduit plus de 3 100 adolescents qui ont assisté aux représentations scolaires qui se sont déroulées entre les 2 et 10 mars à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain. La pièce, adaptée au public adolescent, a été présentée en Acadie et à Ottawa. La troupe poursuit sa tournée en Ontario jusqu'en mai.





La Bibliothèque par les chiffres

La Bibliothèque publique de Winnipeg dessert un grand nombre d'usagers dont la diversité d'intérêts et de points de vue reflète les caractéristiques de notre communauté anglophone, francophone et multiculturelle. Nous accueillons tout le monde, depuis les enfants d'âge préscolaire jusqu'aux personnes du troisième âge, en passant par les adolescents et les adultes de toutes les couches de la société. La Bibliothèque a pour mission d'offrir des services d'information innovateurs qui favorisent l'acquisition personnelle de connaissances tout en soutenant la vitalité culturelle, économique et intellectuelle de la communauté.

Dans toute communauté, la Bibliothèque publique est la porte qui donne accès à la mémoire collective de la société dont elle fait partie. Le rôle de fournisseur d'information que joue la Bibliothèque comporte divers aspects, dont la collecte systématique des statistiques nécessaires pour mesurer l'utilisation de ses ressources. Ces statistiques mettent en valeur le travail accompli et le degré d'utilité de ses services. Voici donc quelques chiffres qui résument l'activité de la Bibliothèque publique de Winnipeg en 1998-1999.

298 447	Membres inscrits à la bibliothèque
48,06	Pourcentage de la population exprimé en membres inscrits
46 379	Heures d'ouverture annuelles
3 000 000	Visites à toutes les succursales
4,83	Visites par habitant
1 624 462	Fonds de collection
2,61	Fonds de collection par habitant
5 806 479	Articles prêtés
19,46	Prêt par membre inscrit
175 276	Articles ajoutés aux collections
410 783	Questions de référence
2 672	Programmes offerts
57 978	Participation aux programmes
19 809 462 $	Budget
83,01	Pourcentage de la dépense totale en matériel consacré au matériel imprimé
20,30	Pourcentage de la dépense totale en matériel consacré au matériel pour enfants
30,99 $	Dépense par habitant

Ces chiffres seront mis à jour lors de la publication du prochain *Rapport annuel de la Bibliothèque publique de Winnipeg* plus tard cette année. Voici quelques autres chiffres qui viennent s'ajouter à la liste :

Saviez-vous… que la Bibliothèque publique de Winnipeg offre depuis l'automne 1999 un service d'accès public Internet ? Ce service gratuit, qui en est encore à ses débuts est déjà utilisé par au-delà de 10 000 personnes tous les mois.

Saviez-vous… qu'avec ses 3 millions de visites la Bibliothèque publique de Winnipeg attire tous les ans un plus grand nombre de personnes, que les autres organismes culturels et sportifs de la Ville **combinés** ? À elle seule, la Bibliothèque reçoit plus de visiteurs par année que le total de ceux qui assistent à l'ensemble des événements qui ont lieu à l'aréna, au stade, à la salle du Centenaire, au théâtre et au zoo !

Assurément, les centaines de milliers de détenteurs d'une carte de membre ont su reconnaître les bienfaits d'appartenir à la Bibliothèque publique de Winnipeg. Je vous souhaite d'en faire autant. Venez donc vous renseigner sur un service municipal qui en a pour tous les âges et tous les goûts.

Bruno LeGal est coordonnateur des services en français à la Bibliothèque publique de Winnipeg. La chronique *Sur les rayons* est rendue possible grâce à la collaboration de la Bibliothèque.

DÉJÀ Vu dans La LIBERTÉ

Gagnants du concours oratoire



Dans *La Liberté* du 5 mai 1977, on pouvait lire: « Voici les heureux gagnants de la classe A (Français) du concours « French verse speaking competition » dans la division scolaire de la Rivière-Seine. De gauche à droite, Denis Balcaen (5e et 6e années), Nicole Cérini (1ère et 2e années), Brigitte Léger (7e et 8e années), Solange Chaput (9e et 10e années), Suzanne Balcaen (3e et 4e années), et Paulette Fournier (11e et 12e années). »



Fettuccine aux asperges et au fromage bleu

3/4 lb (375 g) de fettuccine
3 ou 4 cuillerées à soupe (45-60 mL) de beurre
3/4 tasse (175 mL) d'oignon rouge émincé
8 tiges d'asperges cuites à la vapeur et coupées en morceaux de 2 po (5 cm)
1/3 tasse (75 mL) de fromage bleu émietté au choix
1 bocal (470 mL) de sauce pour pâtes Alfredo

- Plongez les fettuccine dans l'eau bouillante et laissez-les cuire 10 minutes ou jusqu'à ce qu'elles soient « al dente ».
- Faites fondre le beurre et mettez-y à revenir l'oignon jusqu'à ce qu'il devienne transparent. Ajoutez les asperges et la sauce pour pâtes; laissez mijoter 3 ou 4 minutes (sans bouillir).
- Mélangez les fettuccine avec la sauce et parsemez de fromage bleu au moment de servir.

Pour 4 personnes.

M O T S C R O I S É S

PROBLÈME N° 86

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2							■					
3								■				
4		■		■								
5						■						■
6			■					■				
7		■								■		
8						■					■	
9								■				
10					■				■			
11						■						
12		■										

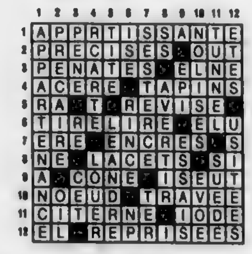
HORIZONTALEMENT

1. Établissements de soins médicaux.
2. Convenable. – Relative à l'anus.
3. De la lune (pl.). – Toucha, troubla.
4. Ascension d'un sommet.
5. Poire. – Tissu végétal.
6. Gamme. – Partiee de la Méditerranée. – Race, espèce.
7. Diminua la durée. – Passé sous silence.
8. Ancienne mesure de longueur. – Fleuve d'Irlande.
9. Individu malhonnête. – Ancienne métropole au Mexique.
10. Câble métallique. – Résine malodorante. – Adverbe.
11. Chercher querelle. – Vont ça et là à l'aventure.
12. Se salit aisément.

VERTICALEMENT

1. Action de répandre, jeter.
2. Poisson rouge. – Négation. – Motocyclette.
3. Salaire, paie. – Surveillais.
4. Passereau à plumage noir. – Rendit une action automatique.
5. Polygone à neuf angles et neuf côtés. – Article espagnol.
6. Venues au monde. – Possédé. – Doublée.
7. Épaissies, fibreuses.
8. Doublée. – Possède. – Tour. – Légumineuse.
9. Personne manquant de délicatesse. – Roulement sur un tambour.
10. Chant des oiseaux. – Commune de Belgique.
11. Évitent, escamotent. – Dont l'effet tarde à se manifester.
12. Patrie de Paul Valéry. – Renseigné secrètement.

RÉPONSES DU N° 85





Le Club de Bicolo

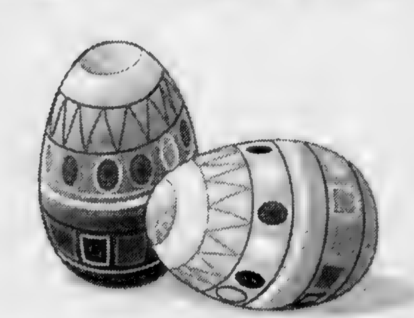
Concours du printemps

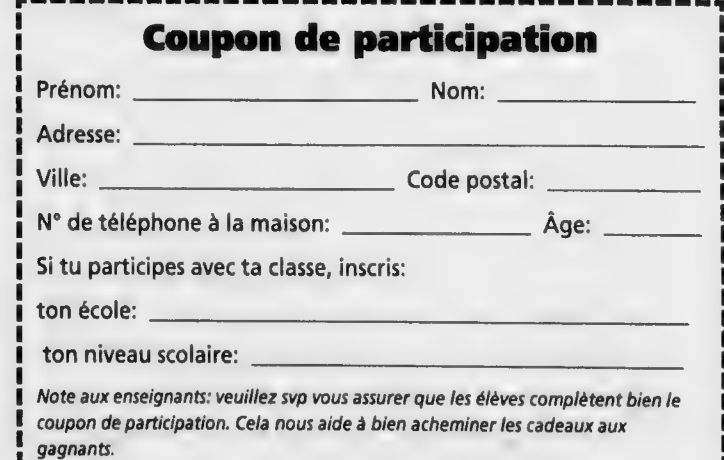


Pâques arrive à grands pas... et si tu es comme moi, tu penses déjà à tout ce bon chocolat! Tu aimes aussi certainement décorer les oeufs. Alors j'ai quelque chose pour toi: je te propose de participer à mon troisième concours de l'année, en décorant l'oeuf qui est sur cette page. Tu peux utiliser des morceaux de tissus, du carton, différentes sortes de papier et de matériaux. Laisse aller ton imagination et fais-moi parvenir ton oeuf décoré **au plus tard le 29 mars**. Il y aura de beaux prix à gagner pour les participants!

Petit truc: pour réaliser un bricolage plus solide, colle d'abord ton oeuf sur un carton. Ou encore, trace-le directement sur un carton, ou sur une feuille que tu colleras sur un carton.

Amuse-toi bien!





Coupon de participation

Prénom: ____________ Nom: ____________

Adresse: ____________

Ville: ____________ Code postal: ____________

N° de téléphone à la maison: ____________ Âge: ______

Si tu participes avec ta classe, inscris:

ton école: ____________

ton niveau scolaire: ____________

Note aux enseignants: veuillez svp vous assurer que les élèves complètent bien le coupon de participation. Cela nous aide à bien acheminer les cadeaux aux gagnants.

Club de Bicolo • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

HALTÉROPHILIE

La relève est franco-manitobaine

Retenez les noms de Michel Lavoie, Brian Payment et Patrick Le Quéré. Ces trois jeunes pourraient bien représenter l'avenir de l'haltérophilie au Manitoba!

Pascal DUBÉ

L'Association manitobaine d'haltérophilie éprouve beaucoup de difficulté à recruter des entraîneurs pour diriger les jeunes haltérophiles. Si la situation est relativement stable du côté de l'équipe féminine avec des athlètes de haut niveau telles que Theresa Brick et Susanne Dandenault, la situation est beaucoup plus difficile chez les hommes.



photo: Pascal Dubé

Patrick Le Quéré, Denis Van Laeken et Brian Payment soulèvent un altère à l'extérieur du Brick Gym, un hangar transformé en gymnase pour haltérophiles.

Entraîneur pour le Brick Gym, Denis Van Laeken est convaincu que Michel Lavoie, Brian Payment et Patrick Le Quéré ont du potentiel et que les trois jeunes athlètes francophones pourraient obtenir de bons résultats sur la scène nationale, voire sur le circuit international. La Société des Jeux panaméricains a légué aux haltérophiles manitobains de l'équipement de qualité, mais qui demeure sous-utilisé en raison du manque d'entraîneurs qualifiés.

« On tente de rebâtir l'équipe masculine du Manitoba, affirme Denis Van Laeken. Ce n'est pas facile de trouver des gens connaissant suffisamment les méthodes d'entraînement pour développer les haltérophiles et qui sont prêts à passer cinq à six soirs par semaine au gymnase. C'est dommage parce que la Société des Jeux panam nous a laissé de l'équipement d'excellente qualité qui nous permettrait de développer beaucoup plus d'athlètes.

« Avoir un plus grand nombre d'entraîneurs, ça nous permettrait également de faire plus de recrutement auprès des jeunes, poursuit-il. Plusieurs jeunes qui s'intéressent à ce sport. Ils viennent s'entraîner pour quelques mois, puis quand vient l'été, ils abandonnent le gymnase pour leurs activités estivales. Ce n'est pas nécessairement une mauvaise chose en soit, mais avec plus de personnel, on pourrait les réinviter en gymnase plus tôt à l'automne et encadrer davantage leurs activités. »

Patrick Le Quéré est la plus récente recrue du club de Brick Gym. Ancien joueur de hockey, il cherchait un sport qui lui permettrait de se garder en forme. « Ce qu'il y a de bien avec l'haltérophilie, c'est que tu es en compétition contre toi-même, indique-t-il. Tu veux toujours dépasser ta marque précédente. Ce n'est pas comme au hockey où tu essaies de démolir l'adversaire. »

Michel Lavoie et Brian Payment s'entraînent depuis environ trois ans. Comme bien des haltérophiles, ils se sont interrompus à quelques reprises, mais sont toujours revenus à cette activité.

« C'est plus plaisant de s'entraîner quand on est en groupe, souligne Brian Payment. Pour progresser dans ce sport, ça prend beaucoup d'engagement et c'est plus facile de se motiver quand on est au moins deux à faire l'activité. On n'a pas besoin d'être un expert pour réussir dans ce sport, ça prend surtout du dévouement. »

Denis Van Laeken affirme même qu'il est souvent plus facile d'entraîner des athlètes pas trop musclés. « Quand les jeunes viennent ici et qu'ils sont déjà pas mal développés au plan physique, ils ont souvent plus de difficultés à apprendre la bonne technique pour soulever des poids. Ils veulent se servir de leur gros bras musclés pour lever les altères. Mais en haltérophilie, on se sert bien plus des jambes et du dos pour soulever les charges.

« C'est plus facile de prendre une personne un peu plus faible, mais qui est rapide et flexible, pour en faire un bon haltérophile. C'est certain que la puissance est un élément essentiel pour réussir, mais il n'y a pas que la force qui compte. Mais pour faire comprendre ça aux jeunes, ça prendrait plus d'entraîneurs qualifiés. »



photo: Daniel Bahuaud

Lacerte deux fois champions!

La Division scolaire franco-manitobaine a tenu son championnat de basketball le 3 mars aux écoles de La Broquerie, Lorette, Sainte-Agathe et de Sainte-Anne. Les garçons et les filles de 7e année de l'école Lacerte ont remporté la grande finale dans leur division respective contre les représentants de l'école Lavallée. Chez les filles juniors, le Collège Louis-Riel l'a difficilement emporté contre les représentantes de l'école Lacerte. Chez les garçons juniors, l'école Lavallée a aisément disposé des porte-couleurs de l'école Lacerte pour remporté le championnat.

Les Communications Jean Fontaine présentent

RIRE ENCORE !



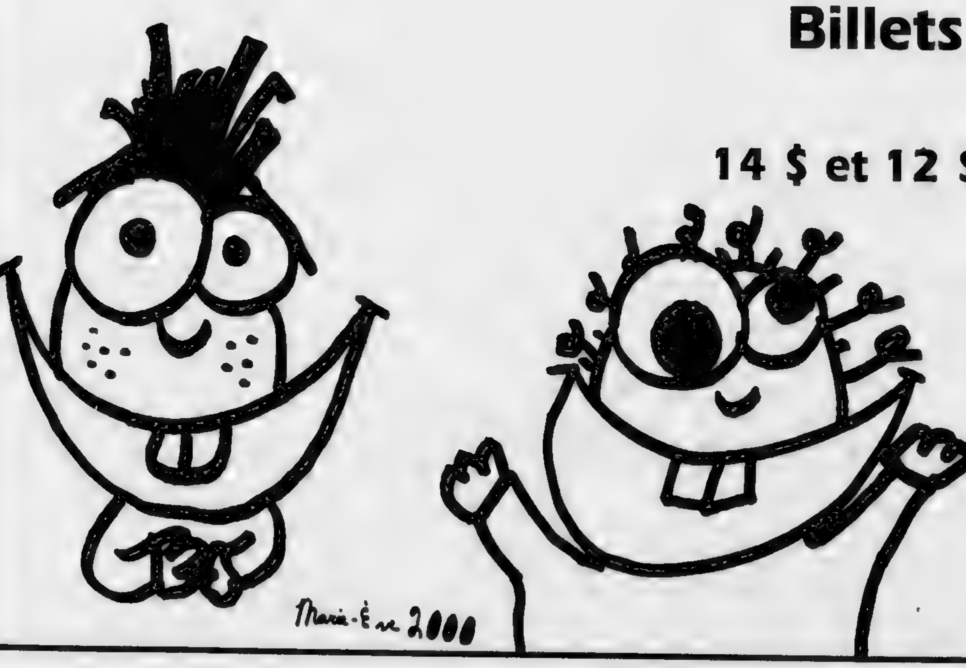
Les 16, 17 et 18 mars au CCFM

20 h, salle Pauline-Boutal

Avec L'ÉRUPTION SPONTANÉE

• Natalie Labossière • Carole Freynet-Gagné
• Charles Leblanc • Michel Roy
• Mariette Kirouac • Donald Legal
Ainsi que Marc Rémillard, Daniel Tougas
et Marie-Ève Fontaine (8 ans)

Mieux qu'une thérapie, RIRE ENCORE!
Parce que le rire, c'est la santé !



Billets en vente au CCFM et au 233-8972.

14 $ et 12 $ (âge d'or et étudiants) **+ TPS**

Sièges réservés.



Partenaires :







Commanditaires :

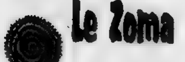




FILLMORE RILEY







Télé-horaire de la semaine du 13 au 19 mars 2000



Radio-Canada Télévision Manitoba

Du lundi au vendredi de 6 h 30 à 15 h 59

- 6h35 La Bande à Dingo
- 7h00 Matin express
- 9h00 Les 3 Mousquetaires
- 9h58 Saveurs de saison
- 10h00 Liza
- 11h00 La Vraie Vie
- 11h55 Saveurs de saison
- 12h00 Le Midi
- 12h30 Les Détecteurs de mensonges
- 13h00 Les Sœurs Reed
- 14h00 Médias (L) Expresso (Ma) Trajectoires (Me) Second regard (J) Les Idées lumières (V)
- 14h30 Babar
- 15h00 Les Chatouilles
- 15h01 Johnson et ses amis
- 15h10 Iris le gentil professeur
- 15h30 Petite étoile
- 15h45 Rouli-roulotte (L et Ma) La Boîte à lunch (Me et J) Les Frimousses (V)
- 15h59 0340

Lundi

- 16h00 Art Attack
- 16h25 0340
- 16h30 Lassie
- 16h55 0340
- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les Détecteurs de mensonges
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Courants du Pacifique
- 19h00 Virginie
- 19h30 La Petite Vie
- 20h00 4 et demi...
- 21h00 L'Ombre de l'épervier
- 22h00 Le Téléjournal/Le Point
- 23h00 Manitoba ce soir
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- 23h58 De bouche à oreille.
- 0h55 Fin des émissions

Mardi

- 16h00 Tohu-Bohu
- 16h25 0340
- 16h30 À la poursuite de Carmen Sandiego
- 16h55 0340
- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les Détecteurs de mensonges
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 L'Accent francophone
- 19h00 Virginie
- 19h30 La Facture
- 20h00 Bouscotte
- 21h00 Enjeux
- 22h00 Le Téléjournal/Le Point
- 23h00 Manitoba ce soir
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- 23h58 Découverte
- 1h00 Fin des émissions

Mercredi

- 16h00 Tohu-Bohu
- 16h25 0340
- 16h30 Les Débrouillards
- 16h55 0340
- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les Détecteurs de mensonges
- 18h00 Manitoba ce soir
- 19h00 Virginie
- 19h30 Caserne 24
- 20h00 Christiane Charette en direct
- 21h00 Quadra
- 22h00 Le Téléjournal/Le Point
- 23h00 Manitoba ce soir
- 0h00 Les Nouvelles du sport
- ➤ 0h28 Vues d'ici: **La Comtesse de Baton Rouge.** *Can. 1997. Comédie dramatique. Un cinéaste en herbe tombe amoureux d'une femme à barbe qu'il suit jusqu'en Louisiane.*
- 2h10 Fin des émissions

Jeudi

- 16h00 Super Mécanix
- 16h30 0340-Le Magazine
- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les Détecteurs de mensonges
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Clan destin
- 19h00 Virginie
- 19h30 Un gars, une fille
- 20h00 Gypsies
- 21h00 L'Écuyer
- 22h00 Le Téléjournal/Le Point
- 23h00 Manitoba ce soir
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- ➤ 23h58 Cinéma: **L'Étudiante.** *Fr.-It. 1988. Comédie dramatique. Une étudiante qui se prépare à l'agrégation de lettres ne sait trop comment mener sa liaison amoureuse avec un musicien-compositeur, lui-même très pris par une tournée avec un groupe rock.*
- 2h10 Fin des émissions

Vendredi

- 16h00 Lassie
- 16h30 Les Nouvelles Aventures des Intrépides
- 17h00 Insectia
- 17h30 Les Détecteurs de mensonges
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Des Mots et des maux
- 19h00 La Vie d'artiste
- 19h30 Catherine
- 20h00 La Fureur
- 21h00 Zone libre
- 22h00 Le Téléjournal/Le Point
- 23h00 Manitoba ce soir
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- ➤ 23h58 Télé-Suspense. **Analyse fatale.** *É.-U. 1992. Drame policier. Un psychiatre de San Francisco devient l'amant d'une jeune femme souffrant d'une maladie qui altère sa personnalité lorsqu'elle absorbe de l'alcool.*
- 2h35 Fin des émissions

Samedi

- 7h00 Petit ours
- 7h15 Teddy & Annie
- 7h30 Bouledogue Bazar
- 7h31 Jim Bouton
- 8h05 Les 101 Dalmatiens
- 8h35 Hercule
- 9h05 La Bande à Ovide
- 9h35 La Famille Pirate
- 10h05 Et voici la petite Lulu
- 10h30 Titi & Grosminet mènent l'enquête
- 11h00 Franc-Croisé
- 11h30 Clan destin
- 12h00 Le Midi
- ➤ 12h30 Cinéma: **Mon ami Willy 2.** *É.-U. 1995. Comédie dramatique.*
- 14h30 Le Siècle du peuple
- 15h30 L'Accent francophone
- 16h00 Parents d'aujourd'hui
- 16h30 L'Arche de Noé
- 17h00 Le Téléjournal
- 17h30 Franc jeu
- 18h00 La Soirée du hockey Molson Export
- 21h00 Le Téléjournal
- ➤ 21h30 Les Nouvelles du sport
- 22h00 Culture-Choc
- 22h30 Branché
- 22h55 Télé-Nuit: **Lucie Aubrac.** *Fr. 1997. Drame historique. À Lyon, durant la Deuxième Guerre mondiale, la femme d'un résidant détenu par les nazis échafaude un audacieux plan pour le libérer.*
- 0h50 Fin des émissions

Dimanche

- 7h00 Benjamin
- 7h10 Arthur
- 7h30 Bouledogue Bazar
- 7h31 *À communiquer*
- 8h00 Souris des villes, souris des champs
- 8h30 Timon & Pumbaa
- 9h00 Animaniacs
- 9h30 Doug
- 9h45 Parcelles de soleil
- 10h00 Le Jour du Seigneur
- 11h00 Point de presse
- 11h30 Médias
- 12h00 Le Midi
- 12h30 La Semaine verte
- 13h30 Second regard
- 14h00 Scully rencontre
- 14h30 Entrée des artistes
- 15h00 Jamais sans mon livre
- 16h00 De bouche à oreille
- 17h00 Blanche
- 18h00 Le Téléjournal
- 18h30 Découverte
- 19h30 Sur la terre des dinosaures
- 20h00 Les Beaux Dimanches: **Jeanne d'Arc.** Drame réalisé en 1999. Adaptation pour la télévision de la vie de Jeanne d'Arc. (Dernière de 2).
- 22h00 Le Téléjournal
- 22h33 Les Idées lumière
- 23h05 Les Nouvelles du sport
- ➤ 23h30 Ciné-Club: **La Prodige.** *G.-B.-Austr. 1996. Drame psychologique. Ce film raconte l'histoire vraie du pianiste virtuose australien David Helfgott, dont la carrière a été interrompue par une grave dépression avant même qu'elle ne prenne son envol. Ce n'est que plus de vingt ans après qu'il retrouvera le goût de vivre et de donner libre cours à son talent.*
- 1h30 Fin des émissions

TVA

Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 16 h

- 4h30 Infopublicité
- 5h00 Salut, bonjour!
- 8h00 Bla bla bla
- 9h00 Maman Dion
- 9h30 Les Saisons de Clodine
- 10h00 Aimer
- 10h30 Coup de chapeau
- 10h45 TVA en direct
- 12h30 Boutique TVA
- 13h30 Les feux de l'amour
- 14h30 Top modèles
- 15h00 Claire Lamarche
- 16h00 Les Mordus

Lundi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h29 Le «Journul» de François Pérusse
- 17h30 Piment fort
- 18h00 Lampe magique
- 18h30 Les Ailes de la mode
- 19h00 Place Melrose
- 20h00 Ally McBeal
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h29 Le «Journul» de François Pérusse
- 21h30 Vendredi c'est Julie
- 22h30 Le TVA, sports
- 22h58 Infopublicité
- 0h58 Fin des émissions

Mardi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h29 Le «Journul» de François Pérusse
- 17h30 Piment fort
- 18h00 Un Monde de fous!
- 18h30 Le bonheur est dans la télé
- 19h00 Histoires de filles
- 19h30 KM / H
- 20h00 Rue l'Espérance
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h29 Le «Journul» de François Pérusse
- 21h30 Le Poing J
- 22h30 Le TVA, sports
- 22h58 Infopublicité
- 0h58 Fin des émissions

Mercredi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h29 Le «Journul» de François Pérusse
- 17h30 Piment fort
- 18h00 La poule aux œufs d'or
- 18h30 Arcand
- 19h00 Le Retour
- 20h00 Les Machos
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h29 Le «Journul» de François Pérusse
- 21h30 Le Poing J
- 22h30 Le TVA, sports
- 23h01 Infopublicité
- 1h01 Fin des émissions

Jeudi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h29 Le «Journul» de François Pérusse
- 17h30 Piment fort
- 18h00 L'Émission des records Guiness
- 18h30 Les Grandes peurs de l'an 2000
- 19h00 Diva
- 20h00 Fortier
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h29 Le «Journul» de François Pérusse
- 21h30 Le Poing J
- 22h30 Le TVA, sports
- 22h58 Infopublicité
- 0h58 Fin des émissions

Vendredi

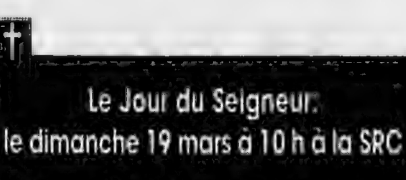
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h29 Le «Journul» de François Pérusse
- 17h30 Piment fort
- 18h00 J.E.
- ➤ 19h00 Shania
- 20h00 L'Émeute Maurice Richard
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h29 Le «Journul» de François Pérusse
- 21h30 Nikita
- ➤ 22h30 Le TVA, sports
- 23h02 Ciné-Lune: **Célibataires.** *Am. 1992. Comédie sentimentale. Les hauts et les bas sentimentaux d'un groupe de jeunes célibataires vivant à Seattle.*
- 1h02 Fin des émissions

Samedi

- 4h30 Infopublicité
- 5h30 En forme avec Josée Lavigueur
- 6h00 Salut, bonjour!
- 9h00 Finances personnelles 2000
- 9h30 Cyberclub
- 10h00 Le goût de chez nous
- 10h30 Vins et fromages
- 11h00 Fleurs et jardins
- 11h30 Quoi de neuf Bugs?
- 12h00 Les Ailes de la mode
- 12h30 Boutique TVA
- 13h30 Infopublicité
- ➤ 15h00 Ciné-pop: **Sacré Juré!** *Am. 1995. Comédie satirique. Devant les avantages matériels que lui procure le fait d'être juré dans un procès, un jeune chômeur fait durer outre mesure les délibérations.*
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h29 Le «Journul» de François Pérusse
- ➤ 17h30 Ciné-extra: **Zeus et Roxanne.** *Am. 1996. Comédie. Une biologiste découvre que le chien de son voisin peut communiquer avec un dauphin qu'elle a apprivoisé.*
- ➤ 19h30 Cinéma extrême: **Coquine à l'excès.** *Am. 1997. Comédie. Après avoir simulé son propre enlèvement, la fille d'un millionnaire est impliquée dans une folle escapade avec un voleur de voitures qu'elle fait passer pour son ravisseur.*
- 21h30 Le TVA, édition réseau
- ➤ 21h54 Le TVA, Sports
- 22h22 Ciné-lune: **Loup.** *Am. 1994. Drame fantastique. Après avoir été mordu par un loup, un éditeur apathique constate d'étranges transformations dans son physique et sa personnalité.*
- 0h52 Infopublicité
- 1h52 Fin des émissions

Dimanche

- 4h30 Infopublicités
- 5h30 En forme avec Josée Lavigueur
- 6h00 Salut, bonjour!
- 9h00 Vision mondiale
- 10h00 Évangélisation 2000
- 10h30 Complètement marteau
- 11h00 Via TVA
- 11h30 Fais-en ton affaire!
- 12h00 Infopublicité
- 12h30 Boutique TVA
- 13h30 Infopublicité
- 14h00 Le championnat des quilles
- ➤ 15h00 Cinéma en famille: **Le Flic de Beverly Hills II.** *Am. 1987. Comédie policière. Un détective de Détroit se rend à Los Angeles pour faire sa propre enquête sur un attentat dont a été victime un confrère.*
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h29 Le «Journul» de François Pérusse
- 17h30 Les Forges du désert
- 18h30 Les Olivier
- 21h30 Le TVA, édition réseau
- 21h54 Le TVA, Sports
- 22h15 Le «Journul» de François Pérusse
- 22h20 Vins et fromages
- 22h50 Évangélisation 2000
- 23h20 Infopublicité
- 0h50 Fin des émissions



TV5 La télévision internationale

Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 14 h 30

- 5h00 TV5 Infos
- 5h03 Temps d'affaires (L) Taxi pour l'Amérique (Ma) Les idées lumière (Me) Panorama (J) Les arts et les autres (V)
- 5h30 Télématin
- 7h30 Les Zap
- 8h00 Zig zag café
- 9h00 Journal de TV5
- 9h15 TV5 Questions
- 9h30 100% Question
- 10h00 TV5 Infos
- 10h03 Mise au point (L) Dimanche midi Amar (Ma) Dites-moi (Me) Les grands jours du siècle (J) Outremers (V)
- 11h00 Journal de TV5
- 11h15 Gourmandises (Ma au V) Bouillon de culture (L) Revue de presse canadienne (V)
- 11h30 Faut pas rêver (Ma) La vie à l'endroit (Me) La carte aux trésors (J) Faxculture (V)
- 12h30 Fleurs et jardins (L) Madame la procureure (Ma) Découverte (V)
- 13h00 Funambule (L) Vins et fromages (V)
- 13h15 Franc parler (Me et J)
- 13h30 Journal de France 2
- 14h00 Journal belge
- 14h30 Journal suisse
- 15h00 La chance aux chansons
- 15h45 Gourmandises

Lundi

- 16h00 Les carnets du bourlingueur
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Des chiffres et des lettres
- 17h30 Taxi pour l'Amérique
- 18h00 Journal de France 2
- 18h30 La vie à l'endroit
- 20h25 TV5 infos
- 20h15 Franc parler
- 20h30 Strip tease
- 21h30 Journal belge
- 22h00 Journal suisse
- 22h30 Soir 3
- 23h00 Journal de TV5
- 23h15 Les grandes personnes
- 0h45 TV5 Questions
- 1h00 Reflets Sud
- 2h00 TV5 infos
- 2h03 Mise au point
- 3h00 Journal de TV5
- 3h15 TV5 Questions
- 3h30 Pyramide
- 4h00 Des chiffres et des lettres
- 4h30 100% Question

Mardi

- 16h00 Télétourisme
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Des chiffres et des lettres
- 17h30 Les idées lumière
- 18h00 Journal de France 2
- 18h30 La carte aux trésors
- 20h10 Festival franco-ontarien
- 20h40 Temps présent
- 21h40 Journal belge
- 22h00 Journal suisse
- 22h30 Soir 3
- 23h00 Journal de TV5
- 23h15 La vie à l'endroit
- 1h00 Strip tease
- 2h00 Dimanche midi Amar
- 3h00 Journal de TV5
- 3h15 TV5 Questions
- 3h30 Pyramide
- 4h00 Des chiffres et des lettres
- 4h30 100% Question

Mercredi

- 16h00 Télécinéma
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Des chiffres et des lettres
- 17h30 Panorama
- 18h00 Journal de France 2
- 18h30 Envoyé spécial
- 19h30 *À Communiquer*
- 20h30 Des marelles et des petites filles
- 21h30 Journal belge
- 22h00 Journal suisse
- 22h30 Soir 3
- 23h00 Journal de TV5
- 23h15 La carte aux trésors
- 1h00 Temps présent
- 2h00 TV5 infos
- 2h03 Les grands jours du siècle
- 3h00 Journal de TV5
- 3h15 TV5 Questions
- 3h30 Pyramide
- 4h00 Des chiffres et des lettres
- 4h30 100% Question

Jeudi

- 16h00 Magellan hebdo
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Des chiffres et des lettres
- 17h30 Les arts et les autres
- 18h00 Journal de France 2
- 18h30 Union libre
- 19h30 Écrans du monde
- 20h00 TV5 infos
- 20h03 Une aventure de Nestor Burma
- 21h30 Journal belge
- 22h00 Journal suisse
- 22h30 Soir 3
- 23h00 Journal de TV5
- 23h15 Envoyé spécial
- 0h15 *À Communiquer*
- 0h45 TV5 Questions
- 1h00 Des marelles et des petites filles
- 2h00 TV5 Infos
- 2h05 Si j'ose écrire
- 3h00 Journal de TV5
- 3h15 TV5 Questions
- 3h30 Pyramide
- 4h00 Des chiffres et des lettres
- 4h30 100% Question

Vendredi

- 16h00 Courants d'art
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Des chiffres et des lettres
- 17h30 d.
- 18h00 Journal de France 2
- 18h30 Thalassa
- 19h30 Faut pas rêver
- 20h25 TV5 Infos
- 20h30 La télé des Francofolies
- 21h30 Journal belge
- 22h00 Journal suisse
- 22h30 Soir 3
- 23h00 Journal de TV5
- 23h15 Une aventure de Nestor Burma
- 0h45 Bouillon de culture
- 1h55 TV5 infos
- 2h00 Outremers
- 3h00 Journal de TV5
- 3h15 TV5 Questions
- 3h30 Pyramide
- 4h00 Des chiffres et des lettres
- 4h30 100% Question

Samedi

- 5h00 TV5 Infos
- 5h03 Cap aventure
- 5h30 Thé ou café ?
- 6h20 Revue de presse canadienne
- 6h30 Tendances
- 7h00 Découverte
- 7h30 Les Zap
- 8h00 Le petit journal
- 8h30 Funambule
- 9h00 Journal de TV5
- 9h15 TV5 Questions
- 9h30 Les inventions de la vie
- 10h00 TV5 infos
- 10h03 Magellan hebdo
- 10h30 Ecrans du monde
- 11h00 Journal de TV5
- 11h15 Génies en herbe
- 12h00 Reflets Sud
- 13h00 Sport africa
- 13h30 Journal de France 2
- 14h00 Journal belge
- 14h30 Journal suisse
- 15h00 La téldes FrancoFolies
- 16h00 Vins et fromages
- 16h30 Thalassa
- 17h30 Cap aventure
- 18h00 Journal de France 2
- 18h30 Enfoirés en 2000
- 21h00 d.
- 21h30 Journal belge
- 22h00 Journal suisse
- 22h30 Soir 3
- 22h45 TV5 Questions
- 23h00 Journal de TV5
- 23h15 R.I.F.
- 0h40 Écrans du monde
- 1h15 Images de pub
- 1h30 Courants d'art
- 1h55 TV5 infos
- 2h00 La télé des francofolies
- 3h00 Journal de TV5
- 3h15 TV5 Questions
- 3h30 Une aventure de Nestor Burma

Dimanche

- 5h00 TV5 Infos
- 5h03 Cap aventure
- 5h30 Thé ou café ?
- 6h30 Tu vois ce que je veux dire
- 7h00 À bon entendeur
- 7h30 Les Zap
- 8h00 Le petit journal
- 8h30 Les mondes fantastiques
- 9h00 Journal de TV5
- 9h15 TV5 Questions
- 9h30 Temps d'affaires
- 10h00 TV5 Infos
- 10h03 Kiosque
- 11h00 Journal de TV5
- 11h15 Stim et Stem
- 13h00 Va-savoir
- 13h30 Journal de France 2
- 14h00 Journal belge
- 14h30 Journal suisse
- 15h00 Au coeur des restos
- 16h00 Fleurs et jardins
- 16h30 Pyramide
- 17h00 La 50e avenue
- 17h30 Grands gourmands
- 18h00 Journal de France 2
- 18h30 Vivement dimanche
- 20h12 TV5 Infos
- 20h15 Bouillon de culture
- 21h30 Journal belge
- 22h00 Journal suisse
- 22h30 Soir 3
- 22h45 TV5 Questions
- 23h00 Journal de TV5
- 23h15 Enfoirés en 2000
- 1h30 Télécinéma
- 2h00 d.
- 2h45 Franc parler
- 3h00 Journal de TV5
- 3h15 TV5 Questions
- 3h30 Pyramide
- 4h00 Faxculture

RDI

Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h

- 4h30 Le monde ce matin
- 5h00 Matin express
- 8h00 Le monde ce matin
- 8h30 Médias (L) Le point (Ma-V)
- 9h00 L'Atlantique en direct
- 10h30 Le Québec en direct
- 11h00 Le midi
- 11h30 Le Québec en direct
- 13h00 L'Ontario en direct
- 14h00 L'Ouest en direct
- 15h00 Nouvelles, bourse, météo, bulletin de santé
- 15h35 Le journal de France 2
- 16h00 Aujourd'hui
- 17h00 Euronews
- 17h30 Capital actions
- 18h00 Le monde ce soir
- 19h00 Grands reportages
- 20h00 Le journal RDI

Lundi

- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
- 22h00 Édition Québécoise
- 22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
- 23h00 Le téléjournal
- 0h00 Capital action
- 0h30 Maisonneuve à l'écoute
- 1h30 Le journal du Pacifique
- 2h00 Le journal du Manitoba
- 2h30 Le journal de l'Ontario
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le point
- 4h00 Le journal de l'Atlantique

Mardi

- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
- 22h00 Édition Québécoise
- 22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
- 23h00 Le téléjournal
- 0h00 Capital action
- 0h30 Maisonneuve à l'écoute
- 1h30 Le journal du Pacifique
- 2h00 Le journal du Manitoba
- 2h30 Le journal de l'Ontario
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le point
- 4h00 Le journal de l'Atlantique

Mercredi

- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
- 22h00 Édition Québécoise
- 22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
- 23h00 Le téléjournal
- 0h00 Capital action
- 0h30 Maisonneuve à l'écoute
- 1h30 Le journal du Pacifique
- 2h00 Le journal du Manitoba
- 2h30 Le journal de l'Ontario
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le point
- 4h00 Le journal de l'Atlantique

Jeudi

- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
- 22h00 Édition Québécoise
- 22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
- 23h00 Le téléjournal
- 0h00 Capital action
- 0h30 Maisonneuve à l'écoute
- 1h30 Le journal du Pacifique
- 2h00 Le journal du Manitoba
- 2h30 Le journal de l'Ontario
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le point
- 4h00 Le journal de l'Atlantique

Vendredi

- 20h30 Scully RDI
- 21h00 Branché
- 21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
- 22h00 Édition Québécoise
- 22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
- 23h00 Le téléjournal
- 0h00 Capital action
- 0h30 Griffe
- 1h00 Branché
- 1h30 Le journal du Pacifique
- 2h00 Le journal du Manitoba
- 2h30 Le journal de l'Ontario
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le point
- 4h00 Le journal de l'Atlantique

Samedi

- 4h30 La Facture
- 5h00 Matin express
- 5h30 Griffe
- 6h00 Matin express
- 8h00 La semaine verte
- 9h00 Griffe
- 9h30 Médias
- 10h00 Trajectoires
- 10h30 Entrée des artistes
- 11h00 Le midi
- 11h30 Bulletin des jeunes
- 12h00 Branché
- 12h30 Vivre ici
- 13h00 Enjeux
- 14h00 Impact
- 14h30 La Facture
- 15h00 Griffe
- 15h30 Le journal de France 2
- 16h00 Aujourd'hui
- 16h30 Bulletin des jeunes
- 17h00 Un Canadien à Tokyo
- 17h30 Culture-Choc
- 18h00 Le monde ce soir
- 18h30 Médias
- 19h00 Grands reportages
- 20h00 Le journal RDI
- 20h30 Entrée des artistes
- 21h00 Un Canadien à Tokyo
- 21h30 Franc jeu
- 22h00 Zone Libre
- 23h00 Le téléjournal
- 23h30 Vivre ici
- 0h00 Le téléjournal
- 0h30 Entrée des artistes
- 1h00 Enjeux
- 2h00 Trajectoires
- 2h30 Bulletin des jeunes
- 3h00 La semaine verte
- 4h00 Branché

Dimanche

- 4h30 Temps d'affaires
- 5h00 La semaine verte
- 6h00 Matin express
- 8h30 Point de presse
- 9h30 La Facture
- 10h00 Griffe
- 10h30 L'Accent francophone
- 11h00 Le midi
- 11h30 Bulletin des jeunes
- 12h00 Zone libre
- 13h00 Un Canadien à Tokyo
- 13h30 Le Journal du siècle
- 14h00 Enjeux
- 15h00 Griffe
- 15h30 Le journal de France 2
- 16h00 Aujourd'hui
- 16h30 Bulletin des jeunes
- 17h00 Toute une époque
- 18h00 Le monde ce soir
- 18h30 Culture-Choc
- 19h00 Grands reportages
- 20h00 Le journal RDI
- 20h30 Scully RDI
- 21h00 Point de presse
- 21h30 Second regard
- 22h00 Portrait de notre temps
- 23h00 Le téléjournal
- 23h30 Courants du Pacifique
- 0h00 Le téléjournal
- 0h30 L'Accent francophone
- 1h00 Zone libre
- 2h00 Un Canadien à Tokyo
- 2h30 Bulletin des jeunes
- 3h00 Culture-Choc
- 3h30 Courants du Pacifique
- 4h00 Impact

Échos des aînés

FONDS FAFM (décembre 1998 à janvier 2000)

MERCI!!!

Je profite de cette occasion pour vous remercier de votre générosité envers la FAFM. La FAFM vous invite à continuer de contribuer généreusement au Fonds FAFM. Aux dernières nouvelles, l'actif, amassé entre décembre 1998 et janvier 2000, dépassait les 20 000 $. Je tiens à vous informer que seuls les intérêts pourront être utilisés lorsque le Fonds atteindra 25 000 $. Je vous remercie bien sincèrement pour votre contribution à notre Fonds tout au long de ces deux bonnes années fructueuses. J'invite les futurs donateurs à nous appuyer pour assurer un avenir prochain à l'organisme porte-parole des aîné(e)s francophones du Manitoba. Merci!

Armand Guénette
Fondateur du Fonds

Noms des donateurs :

Abraham, Augustine
Bernardin, Louis L.
Boucher, Lucienne
Bouvier, Emmanuel J.
Bradet, Constance
Brière, Claire
Chaput, Maria E.
Chevaliers de Colomb Nevada
Club Harmonie, a/s Yvonne
Club Marguerite Youville
Comeault, Marcel et Simone
Deroche, Robert et Thérèse
Desaultels, René et Alma
Desjardins, Josée T.
Desaultels, Noëlla J.
Dupont, Thérèse
Fédération des aînés franco-manitobains
Ferre, Marcel et Eugénie
Fréchette, Angèla
Gareau, Flora
Girard, Léopold et Germaine
Gosselin, Célestin et Simone
Guénette, Armand et Stella
Guénette, Lucien – Fonds Lucien Guénette
Hébert, Denis et Hélène
Himbeault, Laurent et Clémentine
Kerbrat, Yves et Christiane
Labelle-Beaudette, Alice M.
Lachance, Dollard et Mariette
Lagassé, Raymond et Alma
Leclerc, Adrien
Leclerc, Jeanne
Lemieux, N. et Gosselin, Aline
Lemoing, Louis et Antoinette
Maynard, Denis et Marie
Monnin, Alfred
Nadeau, Denis et Eliane
Nouveaux Horizons
Péloquin, Jacques J.
Philippot, Hubert et Murielle
Privé, Yvette
Rondeau, Dina
Teffaine, Rhéal Émile – Fonds de famille
Tétrault, Gérard
Toupin, René
Trudel, Luc et Hélène

Pour obtenir un formulaire d'adhésion et de contribution, veuillez communiquer avec Joanne au 233-4915 ou 1-800-665-4443.

VOYAGES

NOTRE SERVICE FRANCO VOYAGES DÉPASSE LA DESTINATION

Franco Voyages organise en collaboration avec la FAFM un voyage dans les maritimes via La Nouvelle Angleterre en septembre ainsi qu'un voyage au Spa minéral à Moosejaw (Saskatchewan) le 29, 30 et 31 mai 2000.

Pour des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer en français à Franco Voyages (204) 269-6912, personne contacte Terry Christianson francovoyages@sprint.ca

Pour devenir membre de la FAFM, veuillez communiquer avec Joanne au 233-4915 ou au 1-800-665-4443.

VEDETTE

C'est avec un immense plaisir que je vous propose un portrait d'Achille et Laure Tauffenbach de Saint-Anne au Manitoba.

AchilleTauffenbach est né à Sainte-Anne en 1920, plus précisément à " La Coulée des Ressources ". En 1961 il a épousé Laure Lafrance à Saint-Pierre. Deux garçons sont nés de ce mariage, mais le deuxième est décédé à la naissance. Monsieur et Madame Tauffenbach ont habité une ferme d'élevage de bœuf. La ferme était à proximité du terrain de golf Oak Wood. " En 1942, je recevais 5 cents la livre pour mes animaux et en 1980, lorsque j'ai abandonné l'élevage, je recevais 1,05$ la livre ", raconte Achille. Parce qu'il n'avait pas beaucoup de terrain, il devait récolter son foin et il devait acheter le grain pour soigner ses animaux.

Pendant plusieurs années il a travaillé dans la construction de maisons et d'immeubles à logements. Le dernier immeuble qu'il a construit est situé au 55, rue Nassau à Winnipeg, c'est un immeuble de 38 étages. Par la suite, Achille est devenu chauffeur d'autobus scolaire jusqu'à sa retraite en 1984.

Achille et Laure sont locataires à la Villa Youville depuis 1991. Au début de leur vie de couple, leur maison était chauffée au bois par du tremble vert sorti au printemps, scié, fendu et laissé à sécher au soleil tout l'été. Par la suite, la maison a été chauffée à l'huile.

À quelques reprises, Achille a joué le rôle de Bill Wabo dans la pièce *Un homme et son péché* présentée par la Villa Youville en 1999. La photo ci-haut représente Achille en costume de Bille Wabo avec son épouse Laure.

Avant son mariage, Laure a travaillé environ deux ans à l'hôpital de Saint-Pierre. Elle a aussi été chez les Sœurs du Précieux Sang, mais elle a dû quitter le couvent après deux ans à cause de la maladie. Quand elle a recouvré la santé, elle a fait demande auprès de l'évêque pour revenir au couvent mais sa requête lui a été refusée. Elle a travaillé à Winnipeg comme infirmière et après son mariage, elle est devenue femme au foyer à plein temps, à son âge!

L'arrière-grand-père d'Achille, Constantin Tauffenbach, est né à Sarre Louis, Alsace Lorraine en France. Son épouse était Suzanne Donners née à Lille, France.

Son grand-père, Constantin (Constant), est né à Sarre Louis en 1829 et décéda le 2 mai 1890. Son épouse, Anne Marie Ponzen est née en 1831 à Eupen en Allemagne et est décédée à Lorette, Manitoba le 19 décembre 1909.

Le père d'Achille, Jean Baptiste Tauffenbach, est né le 24 novembre 1899 à Verviers, Belgique et est décédé à Winnipeg. Il épousa Marie Blanche Curtaz le 6 mai 1896 à Sainte-Anne et elle décéda au même endroit en avril 1964.

Le grand-père Constantin (Constant) est arrivé à Montréal en 1872 avec son épouse, son garçon Jean Baptiste et ses deux filles. En 1882, la famille déménagea au Manitoba. Le grand-père était artiste-peintre. On pouvait trouver ses œuvres dans l'église de Saint-Norbert qui avaient été la proie des flammes, à ce qu'on me dit. Quelques-unes de ses œuvres se trouvent encore aujourd'hui dana la chapelle de Saint-Norberet et dans l'église de Lorette. Ces dernières peintures ont été endommagées par des vandales en 1999. Il peignait surtout des scènes religieuses.

La mère d'Achille, Marie Blandine Curtaz, a commencé l'école quand les Sœurs Grises ont commencé à enseigner à Sainte-Anne en 1883. Elle a aussi été maîtresse d'école. C'est le curé d'alors qui a signé son papier d'enseignante disant qu'elle était qualifiée pour l'enseignement.

Je lui ai demandé où il était lorsque le président John F. Kennedy a été assassiné. « J'étais à la maison en train de devenir un papa. C'était une grande joie car c'était notre premier né, arrivé le 30 octobre. C'était tout nouveau pour nous. Pour ce qui en est de l'assassinat du président, on trouvait cela bien effrayant.»

Merci Monsieur et Madame Tauffenbach pour cet entretien.

Propos recueillis par Armand Guénette
Rédacteur en chef

LE CONSEIL PROVINCIAL VOUS INFORME

COMPTE-RENDU DE LA RENCONTRE À SAINT-JEAN-BAPTISTE LE 22 FÉVRIER 2000

Au-delà de 80 personnes ont participé à la rencontre régionale. Cette rencontre a été organisée en collaboration avec le Club des Pionniers et des représentantes de la région qui siègent au Conseil provincial, Mesdames Isabelle Barnabé-Duval et Édith Rondeau.

Des gens de Saint-Léon, Saint-Joseph, Letellier, Saint-Agathe, Saint-Adolphe, Saint-Malo, Laurier, Saint-Boniface et Otterburne étaient présents.

Cette rencontre avait pour but d'échanger sur lespréoccupations des aînés et sur les nombreux sujets qui les intéressent. Des rencontres comme celle-là sont essentielles pour solidifier des liens entre les clubs d'aînés et la Fédération; et aussi pour assurer la communication afin de mieux répondre aux aîné(e)s francophones du Manitoba.

Les aînés, divisés en deux groupes animés par Monsieur Louis Bernardin et Sr. Léonne Dumesnil, ont partagé ce qui leur tient à coeur. « Des activités telles que les voyages, un programme d'exercices physiques, des repas communautaires, des visites dans d'autres clubs d'aînés font partie de notre patrimoine et de notre culture. C'est par l'entremise de ce genre d'activités que nous prenons plaisir à nous regrouper. C'est ce qui nous donne un sens d'appartenance», de dire les aînés.

Les participants ont exprimé leur préoccupation en ce qui concerne la relève, le recrutement, l'investissement dans notre communauté et l'image du club local. Ils aimeraient que le club local organise des activités variées, telles que de la danse sociale ou du chant; établir des partenariats avec la paroisse et/ou la chambre de commerce locale. Il est important aussi de créer des liens serrés avec la jeunesse. Une idée de créer un comité de recrutement local assurerait un avenir au club local.

Les aînés veulent contribuer à diverses initiatives locales afin de demeurer actifs dans leur communauté.

Cette belle rencontre s'est terminée avec une activité de jeux entre bons ami(e)s. Nous désirons remercier tous les gens qui sont venus nous rencontrer. Ce fut une belle rencontre. La prochaine rencontre régionale aura lieu à Saint-Malo le 19 avril. bien qu'elle aura lieu dans la région sud-est, mais nous invitons tous les membres à se joindre au groupe.

Ce format de rencontre est à l'essai. Ce format sera discuté lors de la réunion annuelle le 24 mai, à Saint-Boniface.

À bientôt !

ÉCONOMIE

L'hôtel Four Points ouvre ses portes

Un nouveau complexe hôtelier, l'hôtel Sheraton Four Points, ouvrira ses portes à Winnipeg le 11 mars.

Sandra POIRIER

Une semaine avant son ouverture, l'hôtel Sheraton Four Points, annexé à l'aéroport de Winnipeg, ressemblait encore à un chantier de construction. Les employés de l'hôtel et les contractuels mettaient les bouchées doubles pour terminer les travaux avant l'arrivée des premiers clients. L'aménagement du comptoir d'accueil, l'installation des systèmes téléphoniques et informatiques, l'aménagement des chambres, tout semblait aller bon train.

« Tout sera fin prêt pour l'ouverture de l'hôtel le 11 mars, indique le directeur général de l'hôtel Four Points, François Tessier. Le personnel est dynamique et tout le monde a hâte d'accueillir les premiers clients. Du côté des réservations, ça va très bien. Presque tous les weekends des mois de mai à août sont complets. »

« Il y a deux semaines, il n'y avait ni tapis, ni meubles, précise une des employées bilingues du service à la clientèle, Nathalie Sala. Avec les jours, ça ressemble de plus en plus à un hôtel. »

François Tessier compte offrir le plus de services possibles dans les deux langues officielles du Canada. « Je tiens à ce que toute la documentation soit fournie aux clients en français et en anglais, souligne le directeur général de l'hôtel. Les factures et les cartes de commentaires seront dans les deux langues.

« Je ne peux pas dire pour les secteurs de la restauration et des chambres s'il y a des employés bilingues. J'ai toutefois embauché trois personnes bilingues pour le service à la clientèle », ajoute-t-il. Ainsi, Nathalie Sala, Sylvie Desmarais et Raymond Balcaen comptent parmi les 80 employés de ce nouveau complexe hôtelier.

« C'est plaisant parce que tout le monde apprend en même temps, souligne Nathalie Sala, qui a terminé un cours en tourisme au Collège universitaire de Saint-Boniface. Que tu aies de l'expérience dans le domaine hôtelier ou que tu n'en aies pas, comme c'est le cas pour moi, c'est un nouvel hôtel et tout le monde est nouveau. »



photo: Sandra Poirier

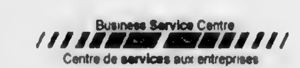
Le directeur général de l'hôtel Four Points, François Tessier.

Abritant 130 chambres et suites, cinq salles de conférences, un bar et bientôt deux restaurants à proximité de l'aéroport de Winnipeg, l'hôtel Sheraton Four Point est le quatrième hôtel de ce genre à voir le jour au Canada, après ceux de Toronto, Calgary et Vancouver. « En plus du restaurant de l'hôtel, un restaurant Ichiban devrait occuper les lieux d'ici un ou deux mois », précise François Tessier.

Propriété de la compagnie manitobaine Lakeview Development, ce nouveau complexe hôtelier est l'un des premiers à être bâti depuis la dernière décennie. Ce projet de 15 millions $ a été mis sur pied en un an.





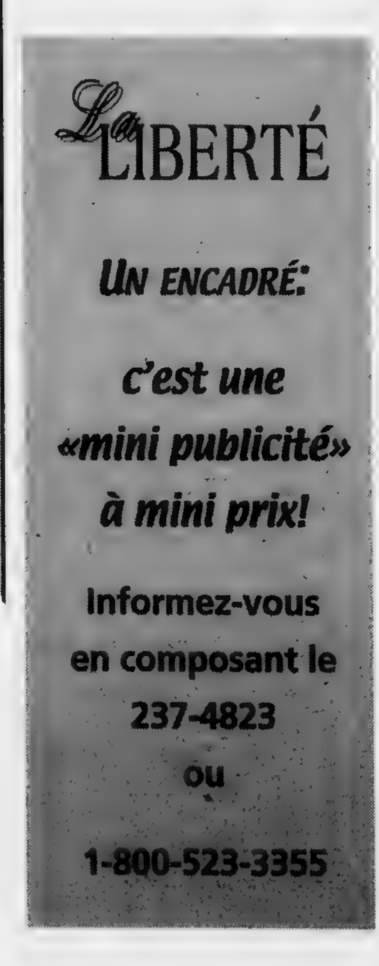








Canada



FINANCE PUBLIQUE

Plus d'autonomie fiscale

Le ministre des Finances, Greg Selinger, déposera un budget prévoyant des réductions d'impôt.

Érick THÉBERGE

Le ministre des Finances du Manitoba, Greg Selinger, déposera son premier budget après le 28 avril. Il va de l'avant avec son projet de simplifier le système fiscal manitobain. Il prévoit de plus une baisse totale des impôts de 71 millions $.

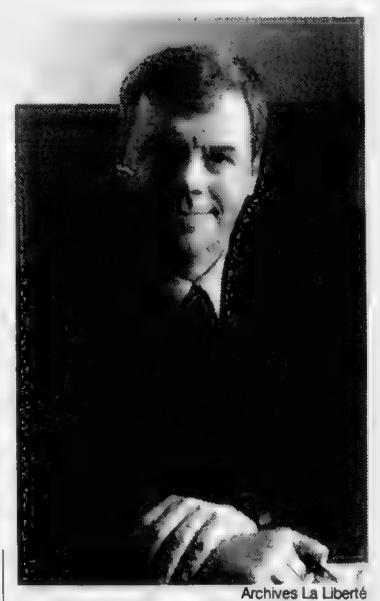
« La simplification de la perception des impôts est une décision de l'ancien gouvernement, dit-il, et les autres provinces canadiennes sont en train d'emboîter le pas, mis à part le Québec, qui a déjà son propre système d'impôt. »

À l'heure actuelle, le gouvernement fédéral perçoit les impôts de la province, à un taux qu'il fixe lui-même, et redistribue au Manitoba 47 % du montant perçu. Le gouvernement provincial est donc à la merci des humeurs fiscales d'Ottawa. De plus, l'État manitobain se finance grâce à une taxe de 2 % sur les revenus nets et à une surtaxe de 2 % sur les revenus nets supérieurs à 30 000 $.

Dorénavant, le gouvernement manitobain percevra l'impôt directement sur le revenu imposable des contribuables sans dépendre du gouvernement fédéral, et il abolira les deux taxes sur les revenus nets. Toutefois, l'année 2000 en sera une de transition et les changements fiscaux ne se feront sentir qu'en 2001.

Par ailleurs, la date de dépôt du budget provincial n'est pas encore fixée, mais Greg Selinger annonce qu'il ne le déposera pas avant le 28 avril. La réduction d'impôt de 71 millions $ du ministre des Finances s'expliquera par une baisse de 40 millions $ de l'impôt sur le revenu, de 6 millions $ de l'impôt sur la petite entreprise et d'une augmentation du crédit d'impôt foncier, qui entraînera une baisse de revenus de 25 millions $ pour la province.

À la suite du dernier budget Martin, Greg Selinger signale que l'an passé, le transfert social canadien avait procuré 131 millions $ à la Province, comparativement à 92 millions $ cette année. « Il est certain que nous aurons de la difficulté à continuer d'appuyer les domaines de la santé, des programmes sociaux et de l'éducation supérieure », remarque Greg Selinger.


Archives La Liberté

Greg Selinger.

VILLE DE WINNIPEG

Ne coupez pas les services!

Daniel BAHUAUD

Les Winnipegois préfèrent conserver leurs services municipaux que de les voir coupés pour réduire les taxes foncières. C'est, du moins, ce que révèle le rapport intitulé « La réalisation de services abordables », rendu public par la Ville de Winnipeg le 2 mars.

« La réalisation de services abordables » est le fruit d'une série de consultations publiques et de sondages téléphoniques effectués cet hiver par la Ville. Près de 1 000 résidants ont été consultés. Le but des recherches était d'obtenir des suggestions du public quant aux meilleurs moyens de rendre plus abordable la gestion municipale.

Selon le rapport, 82 % des résidants estime que la réduction des taxes est importante, mais pas à l'encontre de la qualité des services offerts. Près de 60 % des répondants veulent que la Ville améliore le transport en commun et les routes, ainsi que les bibliothèques. Quant aux services jugés prioritaires, 80 % ont mentionné les pompiers, 75 % la police, 47 % le déneigement, 44 % les services pour enfants et 36 % la collecte des vidanges. Près de 60 % ont mentionné que la Ville pourrait réduire ses taxes si la taxe spéciale du ministère de l'Éducation était éliminée.

Les résultats du rapport n'auront pas contribué à l'ébauche du prochain budget de la Ville, qui sera déposé en mars. Mais le maire Glen Murray a indiqué que plusieurs inquiétudes, commentaires et suggestions utiles des résidants y sont reflétés. Un comité spécial se penchera dès cet automne sur le rapport et développera des stratégies concrètes inspirées de ses données.

ORDONNANCE N° 1

AVIS DE MISE EN VIGUEUR DES RESTRICTIONS

CONCERNANT LES VÉHICULES EMPRUNTANT LES ROUTES DE LA PROVINCE DU MANITOBA

Les propriétaires et les conducteurs de véhicules sont priés de noter qu'aux termes du paragraphe 86(1) du *Code de la route*, les restrictions de charge ci-dessous seront imposées à 6 heures du matin (heure locale) ou plus tard, le **23 mars 2000**, et demeureront en vigueur jusqu'à avis contraire.

LÉGENDE

Dans cet avis,

Les restrictions de niveau 1 s'appliquent aux types d'essieux suivants :

a) Dans le cas des essieux directeurs, la charge normale maximale est fixée à 5 500 kg sur toutes les routes.

b) Dans le cas de tous les autres groupes d'essieux, les restrictions suivantes s'appliquent :

i) 90 % de la charge normale sur les routes de classe A1;

ii) 95 % de la charge normale sur les routes de classe B1.

Les restrictions de niveau 2 s'appliquent aux types d'essieux suivants : Pour tous les groupes d'essieux, la charge admissible correspond à 65 % de la charge normale sur toutes les routes de classe A1 et B1.

La zone n° 1 inclut toute la partie de la province du Manitoba située au sud de la ligne de démarcation comprenant la R.P.G.C. 77 et se poursuivant en direction est pour inclure la R.P.S. 513 (Gypsumville) et au-delà pour traverser Manigotagan.

La zone n° 2 inclut toute la partie du Manitoba située au nord de la zone n° 1.

DATES D'ENTRÉE EN VIGUEUR SELON LA ZONE CLIMATIQUE

Zone climatique	Dates de début *Niveau 1*	 *Niveau 2*	Dates de fin *Niveau 2*	 *Niveau 1*
Zone n° 1	*23 mars*	*6 avril*	*24 mai*	*31 mai*
Zone n° 2	*15 avril*	*29 avril*	*24 mai*	*31 mai*

A. Les restrictions de **niveau 1** qui entreront en vigueur aux dates ci-dessus s'appliqueront à tous les véhicules empruntant les routes « **RTAC** » et les routes de **classe A1** suivantes

R.P.G.C. 3	De la R.P.G.C. 5 jusqu'à l'intersection nord avec la R.P.G.C. 18
R.P.G.C. 3A	De l'intersection est de la R.P.G.C. 3 jusqu'à l'intersection ouest avec la R.P.G.C. 3
R.P.G.C. 5	De la frontière américaine jusqu'à la R.P.G.C. 2
R.P.G.C. 8	De l'entrée du parc provincial d'Hecla jusqu'à Gull Harbor
R.P.G.C. 9	De la R.P.S. 229 jusqu'au chemin Gimli Park
R.P.G.C. 12	De la R.P.G.C. 1 jusqu'à la R.P.G.C. 15
R.P.G.C. 15	De la rivière Brokenhead jusqu'à la R.P.G.C. 11
R.P.G.C. 17	De la R.P.G.C. 8 à la R.P.G.C. 7
	De Teulon jusqu'à Inwood
	D'un point situé 1,6 km à l'ouest d'Inwood jusqu'à la R.P.S. 325.
R.P.G.C. 18	De la frontière américaine jusqu'à la R.P.G.C. 3
R.P.G.C. 20	De Winnipegosis jusqu'à Cowan
	De la R.P.G.C. 5 jusqu'à Dauphin Beach
R.P.G.C. 21	De la frontière américaine jusqu'à la R.P.G.C. 1
	De Hamiota jusqu'à la R.P.G.C. 16
R.P.G.C. 22	De la R.P.G.C. 23 jusqu'à la R.P.G.C. 2
R.P.G.C. 23	De la R.P.G.C. 21 jusqu'à la R.P.G.C. 34
R.P.G.C. 24	De la R.P.G.C. 10 jusqu'à la R.P.G.C. 83
R.P.G.C. 26	D'un point situé 1,6 km à l'ouest de l'intersection de la R.P.G.C. 1A avec la R.P.G.C. 1 (chemin Flee Island) jusqu'à l'intersection ouest de la R.P.S. 248 avec la R.P.S. 26.
R.P.G.C. 31	De la frontière américaine jusqu'à la R.P.G.C. 3
R.P.G.C. 34	De la frontière américaine jusqu'à la R.P.G.C. 16.
R.P.G.C. 41	De la R.P.G.C. 1 Ouest jusqu'à la R.P.S. 545
	De la R.P.G.C. 42 jusqu'à la R.P.G.C. 16
R.P.G.C. 42	De la R.P.S. 568 jusqu'à l'intersection nord avec la R.P.G.C. 83
	De l'intersection sud avec la R.P.G.C. 83 jusqu'à la R.P.G.C 16
R.P.G.C. 44	De l'intersection sud avec la R.P.G.C. 11 jusqu'à la R.P.G.C 1.
R.P.G.C. 45	De la R.P.G.C. 16 jusqu'à la R.P.S. 264
R.P.G.C. 50	De la R.P.G.C. 5 jusqu'à un point situé à 6,7 km au sud de la R.P.S. 278 (chemin Leifur Nord).
R.P.G.C. 57	De la R.P.G.C. 83 jusqu'à la frontière de la Saskatchewan.
R.P.G.C. 59	De Saint-Malo jusqu'à la frontière américaine.
R.P.G.C. 60	De la R.P.G.C. 6 jusqu'à la route R.P.G.C. 10.
R.P.G.C. 67	De la R.P.S. 236 jusqu'à la R.P.G.C. 6.
R.P.G.C. 68	De la R.P.G.C. 5 jusqu'à la R.P.G.C. 8.
R.P.G.C. 77	De la R.P.G.C. 10 jusqu'à la frontière de la Saskatchewan
R.P.G.C. 83	D'un point situé 5 km au nord de la R.P.G.C. 5 jusqu'à la R.P.G.C. 49.
R.P.G.C. 89	De la frontière américaine jusqu'à la R.P.G.C. 12.
R.P.S. 205	De la R.P.G.C. 12 jusqu'à un point situé 8,9 km à l'ouest
R.P.S. 216	De la R.P.G.C. 52 jusqu'à New Bothwell
	De l'intersection sud avec la R.P.S. 205 jusqu'à la R.P.G.C. 59
R.P.S. 302	De la R.P.G.C. 1 Est jusqu'à la R.P.S. 210
R.P.S. 403	De la R.P.G.C. 59 jusqu'à la R.P.S. 216

BRETELLES

Arnes	De la R.P.S. 222 jusqu'à la R.P.G.C. 8
Broad Valley	De la R.P.G.C. 17 jusqu'à Broad Valley
Chatfield	De la R.P.S. 419 jusqu'à Chatfield.
Av. Edith	De la R.P.G.C. 9 en direction est jusqu'à Tom Prince Drive (près de Petersfield).
Ch. Floadway Inlet	De la promenade Turnbull jusqu'au chemin St. Mary s
Ch. Gimli Park	D'un point situé 0,3 km à l'ouest de la R.P.G.C. 9 jusqu'à la R.P.G.C. 8
Hadashville	De la R.P.G.C. 1 jusqu'au terrain de camping
Hnausa	De la R.P.G.C. 8 jusqu'à Hnausa
High Bluff	De la R.P.G.C. 26 jusqu'à High Bluff.
Lockport	De la R.P.G.C. 44 jusqu'à la R.P.S. 238
Meleb	De la R.P.G.C. 7 jusqu'à Meleb
Boul. Memorial	Du chemin de desserte est de la R.P.G.C. 7 jusqu'à la rue Main à Stony Mountain.
Newhorst	De la R.P.S. 243 jusqu'à Newhorst.
Oak Point	De la R.P.G.C. 6 jusqu'à Oak Point.
Otterburne	De la R.P.G.C. 59 jusqu'à Otterburne
Ponemah	De la R.P.G.C. 9 jusqu'à Ponemah.
Richer	De l'intersection est avec la R.P.G.C. 1 jusqu'à l'intersection ouest avec la R.P.G.C. 1.
Riverside	De la R.P.S. 205 (Rosenort) jusqu'à Riverside.
Aérodrome de St Andrews	De la R.P.G.C. 27 jusqu'à la R.P.S. 230
Sainte-Anne	De la R.P.S. 210 jusqu'à Sainte-Anne
Sainte-Geneviève	De la R.P.S. 501 jusqu'à Sainte-Geneviève
Saint-Laurent	De l'intersection sud avec la R.P.G.C. 6 jusqu'à un point situé 1,6 km à l'ouest.
Av. Stevens	De la R.P.G.C. 9 jusqu'à la R.P.S. 238 (Lockport).
Av. Sperring	De la R.P.G.C. 59 jusqu'à la R.P.S. 204 (Birds Hill).
Vassar	De l'intersection nord avec la R.P.G.C. 12 jusqu'à Vassar.
Wampum	De la R.P.G.C. 12 jusqu'à Wampum.
West Belmont	De la R.P.G.C. 23 jusqu'à Belmont.

B. Les restrictions de **niveau 1** qui entreront en vigueur aux dates ci-dessus s'appliqueront à tous les véhicules empruntant les routes de **classe B1** suivantes :

R.P.S. 200	De Saint-Adolphe jusqu'à la R.P.S. 305.
	De l'intersection nord avec la R.P.S. 205 jusqu'à Emerson.
R.P.S. 201	D'Osterwick jusqu'à la R.P.G.C. 89.
R.P.S. 202	Du chemin Garvin jusqu'à la R.P.S. 204.
R.P.S. 204	De la R.P.G.C. 212 jusqu'à Selkirk
R.P.S. 205	De la R.P.S. 246 jusqu'à l'intersection nord avec la R.P.S. 216.
R.P.S. 206	De la R.P.S. 213 jusqu'à la R.P.G.C. 44
	De la R.P.C.G. 52 jusqu'à la R.P.G.C. 15.
R.P.S. 207	De la R.P.G.C. 15 jusqu'à l'intersection ouest avec la R.P.G.C. 1
	De Lorette à Dufresne
	De la R.P.G.C. 12 jusqu'à l'intersection est avec la R.P.G.C. 1
R.P.S. 209	De la R.P.S. 201 jusqu'à Gardenton
R.P.S. 210	De la R.P.S. 207 jusqu'à la R.P.G.C. 52
R.P.S. 212	De la R.P.G.C. 59 jusqu'à la R.P.S. 204
	De la R.P.G.C. 44 jusqu'à la R.P.S. 213
R.P.S. 213	De la R.P.S. 206 jusqu'à la R.P.G.C. 12
R.P.S. 215	De la R.P.G.C. 12 jusqu'à Beauséjour
R.P.S. 217	De la R.P.S. 200 jusqu'à la R.P.S. 218
R.P.S. 218	De la R.P.S. 201 jusqu'à Ridgeville
	De la R.P.G.C. 59 jusqu'à la R.P.S. 217
R.P.S. 220	De la R.P.G.C. 8 jusqu'à l'intersection nord avec la R.P.S. 321
	De la R.P.G.C. 67 jusqu'aux marais Oak Hammock
R.P.S. 221	De la R.P.S. 248 jusqu'à la R.P.S. 334
R.P.S. 222	De la R.P.G.C. 9 jusqu'à Hnausa
R.P.S. 224	De la R.P.S. 325 jusqu'à Fisher Bay
R.P.S. 225	De la R.P.G.C. 9 jusqu'à la R.P.S. 232
R.P.S. 229	De la R.P.G.C. 17 jusqu'à la R.P.G.C. 8
R.P.S. 230	De la R.P.G.C. 8 jusqu'à la R.P.G.C. 9
R.P.S. 231	De la R.P.G.C. 7 jusqu'à un point situé 2 km à l'ouest de la R.P.G.C. 8
R.P.S. 232	De l'intersection sud avec la R.P.G.C. 9 jusqu'à l'intersection nord avec la R.P.G.C. 9
R.P.S. 233	De la R.P.G.C. 68 jusqu'à la R.P.S. 329
	D'un point situé 1.6 km à l'ouest de la R.P.G.C. 17 en direction ouest sur 10 km
R.P.S. 236	D'un point situé 1 km au nord de la R.P.G.C. 6 jusqu'à l'intersection sud avec la R.P.G.C. 67
	De l'intersection nord avec la R.P.G.C. 67 jusqu'à la R.P.G.C. 7
R.P.S. 238	De l'intersection sud avec la R.P.G.C. 9 jusqu'à l'avenue Stevens (Lockport)
R.P.S. 240	De la R.P.G.C. 2 jusqu'à la R.P.S. 331.
	De Saint-Claude jusqu'à la R.P.S. 305
	De Portage-la-Prairie jusqu'à Delta Beach
R.P.S. 241	De la R.P.G.C. 1 Ouest jusqu'à la R.P.S. 424
R.P.S. 242	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à la frontière américaine
	De la R.P.G.C. 1 jusqu'à la R.P.G.C. 2
R.P.S. 243	De la R.P.G.C. 32 jusqu'à la R.P.G.C. 30
R.P.S. 244	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à la R.P.G.C. 23.
R.P.S. 245	De Bruxelles jusqu'à la R.P.G.C. 34
	De Notre-Dame-de-Lourdes jusqu'à l'intersection ouest avec la R.P.S. 242
	De la R.P.S. 244 jusqu'à Roseisle.
R.P.S. 247	De la R.P.S. 330 en direction ouest jusqu'à la rivière La Salle
R.P.S. 248	De la R.P.G.C. 2 jusqu'à la R.P.G.C. 6
R.P.S. 250	De la R.P.G.C. 24 jusqu'à un point situé 3 km au nord de la R.P.G.C. 45
	De la R.P.G.C. 25 jusqu'à la R.P.S. 349.
R.P.S. 251	De la R.P.G.C. 256 jusqu'à la R.P.G.C. 21
R.P.S. 253	De la R.P.G.C. 18 jusqu'à la R.P.G.C. 34
R.P.S. 256	De la frontière américaine jusqu'à la R.P.G.C. 1 Ouest.
R.P.S. 259	De l'intersection ouest avec la R.P.G.C. 1 jusqu'à la R.P.S. 250
R.P.S. 260	De la R.P.G.C. 16 jusqu'à la R.P.S. 261
R.P.S. 261	De la R.P.G.C. 5 jusqu'à la R.P.S. 260
R.P.S. 262	De Minnedosa jusqu'à la R.P.S. 265.
R.P.S. 264	De l'intersection ouest avec la R.P.G.C. 16 jusqu'à la R.P.S. 577
R.P.S. 267	De la R.P.G.C. 20 jusqu'à la R.P.G.C. 10
R.P.S. 268	De l'intersection sud avec la R.P.G.C. 10 jusqu'à Birch River.
R.P.S. 269	De la R.P.G.C. 10A jusqu'à la R.P.S. 276
R.P.S. 270	De la R.P.G.C. 1 jusqu'à la R.P.G.C. 25.
R.P.S. 272	De la R.P.G.C. 20 jusqu'à Duck Bay.
R.P.S. 274	De l'intersection est avec la R.P.G.C. 5 jusqu'à un point situé 16 km au sud.
	D'un point situé 11 km au sud de l'intersection ouest de la R.P.G.C. 5 jusqu'à la R.P.G.C. 10.
R.P.S. 275	De la R.P.G.C. 10A jusqu'à la frontière de la Saskatchewan
R.P.S. 276	Du chemin Methley Beach jusqu'à la R.P.S. 328
	De Rock Ridge jusqu'à Skownan
R.P.S. 278	De la R.P.G.C. 50 à la R.P.G.C. 68
R.P.S. 279	De la R.P.G.C. 10 jusqu'à un point situé 10 km à l'ouest
R.P.S. [illegible]	De l'intersection sud avec la R.P.G.C. 59 jusqu'à l'intersection nord avec la R.P.G.C. 59
R.P.S. 301	De la R.P.G.C. 1 à la R.P.G.C. 44.
R.P.S. 302	D'un point situé 1,6 km au sud de la R.P.G.C. 44 jusqu'à un point situé 11,2 km au nord de la R.P.G.C. 15
	De la R.P.G.C. 12 à la R.P.S. 201
R.P.S. 304	D'un point situé 19,4 km à l'est de la R.P.G.C. 59 jusqu'à la R.P.G.C. 11.
	Du chemin Broadlands jusqu'à Manigotagan.
R.P.S. 305	De la R.P.G.C. 2 à la R.P.G.C. 1.
R.P.S. 307	De la R.P.G.C. 44 jusqu'à un point situé 15 km à l'est de la R.P.G.C. 11.
R.P.S. [illegible]	De Sprague jusqu'à la voie d'entrée du lac Moose.
R.P.S. 309	De la R.P.S. 307 jusqu'au lac Big Whiteshell.
R.P.S. 311	De la R.P.S. 206 jusqu'à la R.P.S. 210.
	De la R.P.S. 200 jusqu'à Niverville.
R.P.S. 312	De la R.P.G.C. 44 jusqu'à la frontière ontarienne.
R.P.S. 317	De la R.P.G.C. 11 jusqu'à la R.P.G.C. 12.
R.P.S. 321	De la R.P.G.C. 8 jusqu'à la R.P.S. 220.
R.P.S. 322	De la R.P.G.C. 6 jusqu'à la R.P.S. 323.
R.P.S. 324	De la R.P.G.C. 8 jusqu'à la R.P.S. 222.
R.P.S. [illegible]	De la R.P.G.C. 6 jusqu'à la R.P.G.C. 68.
R.P.S. 326	De la R.P.G.C. 68 jusqu'à la R.P.S. 329.
R.P.S. 328	De la R.P.S. 276 jusqu'à un point situé 1,8 km à l'est.
R.P.S. 329	De la rue Briem à Riverton jusqu'à la R.P.S. 326.
R.P.S. [illegible]	De l'intersection sud avec la R.P.S. 247 jusqu'à Osborne.
R.P.S. 331	De la R.P.S. 240 jusqu'à la R.P.G.C. 13.
R.P.S. 344	De la R.P.G.C. 2 jusqu'à la R.P.S. 340.
R.P.S. 345	D'un point situé 2 km à l'ouest de Tilston jusqu'à la R.P.G.C. 21.
R.P.S. 346	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à la R.P.S. 443
R.P.S. 351	De l'intersection ouest avec la R.P.G.C. 1 jusqu'à l'intersection est avec la R.P.G.C. 1
R.P.S. 353	De la R.P.G.C. 5 jusqu'à la R.P.G.C. 10.
R.P.S. 354	De la R.P.G.C. 10 jusqu'à un point situé 3.2 km à l'ouest
R.P.S. 355	De Cardale jusqu'à l'intersection ouest de la R.P.S. 250
R.P.S. 357	De la R.P.G.C. 10 jusqu'à la R.P.G.C. 5
R.P.S. 360	De l'intersection nord avec la R.P.G.C. 5 jusqu'à Sainte-Amélie
R.P.S. 361	D'un point situé 2 km à l'ouest de la R.P.G.C. 5 jusqu'au parc national du Mont-Riding
R.P.S. 362	D'un point situé 8 km au nord de la R.P.G.C. 5A jusqu'à la R.P.S. 267.
R.P.S. 363	De la R.P.G.C. 83 jusqu'à la frontière de la Saskatchewan
R.P.S. 364	De la R.P.G.C. 20 jusqu'à la R.P.S. 269
	De la R.P.S. 276 jusqu'à Rorketon
R.P.S. 366	De la R.P.G.C. 5 jusqu'à un point situé 8 5 km au sud
	De Minitonas jusqu'au parc provincial Duck Mountain
R.P.S. 367	De la R.P.G.C. 83 jusqu'à la R.P.S. 594
	De la R.P.G.C. 10 jusqu'à un point situé 18 km à l'ouest
R.P.S. 375	De la R.P.G.C. 6 jusqu'au parc provincial Paint Lake
R.P.S. 408	De la R.P.S. 307 à River Hills
R.P.S. 409	De la R.P.G.C. 101 jusqu'à la R.P.S. 220
R.P.S. 410	De la R.P.S. 238 jusqu'à la R.P.S. 230
R.P.S. 415	De la R.P.G.C. 7 jusqu'à la R.P.S. 322
R.P.S. 417	De la R.P.G.C. 6 jusqu'à un point situé 24,5 km à l'ouest
R.P.S. 419	D'un point situé 5 km à l'ouest de la R.P.G.C. 6 jusqu'à Sandy Point
	De la R.P.G.C. 17 jusqu'à un point situé 1,6 km à l'ouest
R.P.S. 421	De la R.P.G.C. 30 jusqu'à la R.P.G.C. 75.
R.P.S. 422	De la R.P.G.C. 23 jusqu'à la R.P.S. 205.
R.P.S. 424	De la R.P.G.C. 2 jusqu'à un point situé 6 km au nord
R.P.S. 428	De la R.P.G.C. 23 jusqu'à la R.P.G.C. 14.
R.P.S. 430	De la R.P.G.C. 1 jusqu'à Saint-Ambroise.
R.P.S. 432	De la R.P.G.C. 23 jusqu'à un point situé 8 km au sud de Morden
R.P.S. 434	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à un point situé 1,4 km au sud
R.P.S. 443	De la R.P.G.C. 10 jusqu'à la R.P.S. 346
R.P.S. 445	De la R.P.S. 256 jusqu'au chemin d'accès à Melita
R.P.S. 450	De la frontière américaine jusqu'à la R.P.G.C. 3
R.P.S. 452	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à Napinka
R.P.S. 457	De la R.P.G.C. 10 jusqu'à Brandon
R.P.S. 458	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à Holmfield
R.P.S. 459	De la R.P.G.C. 1 jusqu'à la R.P.G.C. 10
R.P.S. 475	De la R.P.G.C. 41 jusqu'à Foxwarren
R.P.S. 478	De la frontière de la Saskatchewan jusqu'à Binscarth
R.P.S. 482	De la R.P.G.C. 83 jusqu'à la R.P.G.C. 5.
R.P.S. 486	De l'intersection nord avec la R.P.G.C. 83 jusqu'à un point situé 11 km au sud.
R.P.S. 501	De la R.P.G.C. 1 jusqu'à la R.P.S. 302.
R.P.S. 508	De la R.P.S. 212 jusqu'à la R.P.G.C. 59.
R.P.S. 519	De la R.P.G.C. 8 jusqu'à la R.P.G.C. 9.
R.P.S. 520	De la R.P.S. 313 en direction nord.
R.P.S. 524	De la R.P.S. 243 jusqu'à la frontière américaine.
R.P.S. 528	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à Kaleida.
R.P.S. 532	De la R.P.G.C. 23 jusqu'à Saint-Alphonse.
R.P.S. 547	De la R.P.S. 482 jusqu'à la frontière de la Saskatchewan.
R.P.S. 564	De la R.P.G.C. 21 jusqu'à un point situé 4 km au nord.
R.P.S. 571	De la R.P.G.C. 41 jusqu'à la frontière de la Saskatchewan.
R.P.S. 577	De la R.P.G.C. 45 jusqu'à un point situé 6 km au nord.
	De la R.P.S. 264 jusqu'au lac Rossman
R.P.S. 588	De la R.P.S. 275 jusqu'à un point situé 4 km au nord.

C. Aux termes des dispositions restrictives ci-dessous, les restrictions de **niveau 2** (dont les dates d'entrée en vigueur apparaissent ci-dessus) s'appliqueront aux véhicules empruntant les routes de **classe A1 et B1** suivantes :

R.P.G.C. 3A	De l'intersection ouest de la R.P.G.C. 3 jusqu'à l'intersection est avec la R.P.G.C. 3.
R.P.G.C. 5	De la frontière américaine jusqu'à la R.P.G.C. 2.
R.P.G.C. 8	De l'entrée du parc provincial d'Hecla en direction nord jusqu'à la fin de la R.P.G.C. 8
R.P.G.C. 9	De la R.P.S. 229 jusqu'à la R.P.S. 519
R.P.G.C. 15	De Brokenhead River à Elma
R.P.G.C. 17	De la R.P.G.C. 8 jusqu'à la R.P.G.C. 7
	De Teulon jusqu'à la R.P.S. 229.
	De la R.P.S. 231 jusqu'à Inwood.
	De la R.P.S. 233 jusqu'à la R.P.S. 325
R.P.G.C. 20	De Winnipegosis jusqu'à Cowan
R.P.G.C. 21	De la frontière américaine jusqu'à l'intersection sud avec la R.P.G.C. 3
R.P.G.C. 22	De la R.P.G.C. 23 jusqu'à Souris
R.P.G.C. 23	De la R.P.G.C. 34 jusqu'à la R.P.G.C. 21
R.P.G.C. 24	De la R.P.G.C. 21 jusqu'à l'intersection nord avec la R.P.S. 270
R.P.G.C. 26	D'un point situé 1,6 km à l'ouest de l'intersection de la R.P.G.C. 1A avec la R.P.G.C. 1 (chemin Flee Island) jusqu'à l'intersection ouest de la R.P.S. 248 avec la R.P.S. 26
R.P.G.C. 31	De la frontière américaine jusqu'à la R.P.G.C. 3.
R.P.G.C. 34	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à la R.P.G.C. 23.
R.P.G.C. 41	De la R.P.G.C. 1 jusqu'à la R.P.S. 571.
	De la R.P.G.C. 42 jusqu'à la R.P.G.C. 16.
R.P.G.C. 42	De l'intersection sud avec la R.P.G.C. 83 jusqu'à la R.P.G.C. 16.
R.P.G.C. 50	De la R.P.G.C. 5 jusqu'à un point situé à 6,7 km au sud de la R.P.S. 278 (chemin Leifur Nord).
R.P.G.C. 57	De la R.P.G.C. 83 jusqu'à la frontière de la Saskatchewan.
R.P.G.C. 68	De la R.P.G.C. 5 jusqu'à Lake Manitoba Narrows.
	De la R.P.G.C. 8 jusqu'à la R.P.G.C. 6.
R.P.G.C. 83	D'un point situé 5 km au nord de la R.P.G.C. 5 jusqu'à la R.P.G.C 49.
R.P.S. 200	D'Emerson jusqu'à la R.P.G.C. 23.
R.P.S. 201	De la R.P.G.C. 59 jusqu'à la R.P.S. 302.
	De la R.P.G.C. 75 jusqu'à la R.P.S. 200.
R.P.S. 202	Du chemin Garvin jusqu'à la R.P.S. 204.
R.P.S. 205	De l'intersection nord de la R.P.S. 216 jusqu'à la R.P.S. 246.
R.P.S. 206	De la R.P.G.C. 52 jusqu'à la R.P.G.C 15.
R.P.S. 207	De la R.P.G.C. 12 jusqu'à l'intersection est avec la R.P.G.C. 1.
R.P.S. 209	De la R.P.S. 201 jusqu'à Gardenton.
R.P.S. 212	De la R.P.G.C. 44 jusqu'à la R.P.S. 213.
R.P.S. 215	De Beauséjour jusqu'à la R.P.G.C. 12.
R.P.S. 216	De la R.P.G.C. 52 jusqu'à New Bothwell.
R.P.S. 221	De la R.P.S. 248 jusqu'à la R.P.S. 334.
R.P.S. 222	De la R.P.G.C. 9 jusqu'à Hnausa
R.P.S. 224	De la R.P.S. 325 jusqu'à Fisher Bay
R.P.S. 229	De la R.P.G.C. 17 jusqu'à la R.P.G.C. 8
R.P.S. 231	De Fraserwood jusqu'à un point situé 2 km à l'ouest de la R.P.G.C. 8.
R.P.S. 233	D'un point situé 1,6 km à l'ouest de la R.P.G.C. 17 jusqu'à un point situé 10 km à l'ouest de la R.P.G.C. 17
R.P.S. 240	De la R.P.G.C. 2 jusqu'à la R.P.S. 331.
	De Portage-la-Prairie jusqu'à Delta Beach
R.P.S. 242	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à la frontière américaine
	De la R.P.G.C. 1 jusqu'à la R.P.G.C. 2.
R.P.S. 243	De la R.P.G.C. 32 jusqu'à la R.P.G.C. 30.
R.P.S. 244	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à la R.P.G.C. 23.
R.P.S. 245	De Roseisle jusqu'à la R.P.S. 244.
	De Notre-Dame-de-Lourdes jusqu'à l'intersection ouest avec la R.P.S. 242.
	De Bruxelles jusqu'à la R.P.G.C. 34.
R.P.S. 248	De la R.P.G.C. 1 Ouest jusqu'à la R.P.G.C. 2.
	De la R.P.S. 227 jusqu'à la R.P.G.C. 6.
R.P.S. 250	De la R.P.G.C. 25 jusqu'à la R.P.S. 349.
	De la R.P.G.C. 16 jusqu'à la R.P.G.C. 45
R.P.S. 251	De la R.P.S. 256 jusqu'à la R.P.G.C. 21
R.P.S. 253	De la R.P.G.C. 18 jusqu'à la R.P.G.C. 34.
R.P.S. 256	De la frontière américaine jusqu'à l'intersection ouest avec la R.P.G.C. 2.
R.P.S. 259	De la R.P.G.C. 21 jusqu'à la R.P.S. 250.
R.P.S. 261	De la R.P.G.C. 5 jusqu'à la R.P.S. 260.
R.P.S. 262	De Minnedosa jusqu'à la R.P.S. 265.
R.P.S. 264	De l'intersection ouest avec la R.P.G.C. 16 jusqu'à la R.P.S. 577.
R.P.S. 267	De la R.P.G.C. 20 jusqu'à la R.P.G.C. 10.
R.P.S. 268	De l'intersection sud avec la R.P.G.C. 10 jusqu'à Birch River.
R.P.S. 269	De la R.P.G.C. 10A jusqu'à la R.P.S. 276.
R.P.S. 272	De la R.P.G.C. 20 jusqu'à Duck Bay.
R.P.S. 274	De l'intersection est avec la R.P.G.C. 5 jusqu'à un point situé 16 km au sud.
	D'un point situé 11 km au sud de l'intersection ouest avec la R.P.G.C. 5 jusqu'à la R.P.G.C. 10.
R.P.S. 275	De la R.P.G.C. 10A jusqu'à la frontière de la Saskatchewan.
R.P.S. 278	De la R.P.G.C. 50 à la R.P.G.C. 68.
R.P.S. 300	De l'intersection sud avec la R.P.G.C. 59 jusqu'à l'intersection nord avec la R.P.G.C. 59.
R.P.S. 302	De la R.P.G.C. 15 à la R.P.S. 501.
R.P.S. 305	De la R.P.G.C. 2 à la R.P.G.C. 1 ouest.
R.P.S. 307	De Rennie jusqu'à Otter Falls.
R.P.S. 309	De la R.P.S. 307 jusqu'au lac Big Whiteshell.
R.P.S. 311	De la R.P.S. 210 jusqu'à la R.P.S. 206.
R.P.S. 322	De la R.P.G.C. 6 jusqu'à la R.P.S. 323.
R.P.S. 322	De la R.P.S. 329 jusqu'à Arborg.
R.P.S. 322	De la R.P.G.C. 8 jusqu'à la R.P.S. 326.
R.P.S. 331	De la R.P.S. 240 jusqu'à la R.P.G.C. 13.
R.P.S. 345	D'un point situé 2 km à l'ouest de Tilston jusqu'à la R.P.G.C. 21
R.P.S. 346	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à la R.P.S. 443.
R.P.S. 353	De la R.P.G.C. 10 jusqu'à la R.P.G.C. 5
R.P.S. 355	De Cardale jusqu'à l'intersection ouest de la R.P.S. 250
R.P.S. 357	De la R.P.G.C. 10 jusqu'à la R.P.G.C. 5
R.P.S. 360	De l'intersection nord avec la R.P.G.C. 5 jusqu'à Sainte-Amélie.
R.P.S. 361	D'un point situé 2 km à l'ouest de la R.P.G.C. 5 jusqu'au parc national du Mont-Riding.
R.P.S. 362	D'un point situé 8 km au nord de la R.P.G.C. 5A jusqu'à la R.P.S. 267.
R.P.S. 363	De la R.P.G.C. 83 jusqu'à la frontière de la Saskatchewan
R.P.S. 364	De la R.P.G.C. 20 jusqu'à la R.P.S. 269.
	De la R.P.S. 276 jusqu'à Rorketon.
R.P.S. 366	De Minitonas jusqu'au parc provincial Duck Mountain.
R.P.S. 367	De la R.P.G.C. 10 jusqu'à un point situé 18 km à l'ouest.
	De la R.P.G.C. 83 jusqu'à la R.P.S. 594.
R.P.S. 408	De la R.P.S. 307 jusqu'à River Hills.
R.P.S. 410	De la R.P.S. 238 jusqu'à la R.P.S. 230.
R.P.S. 415	De la R.P.G.C. 7 jusqu'à la R.P.S. 322.
R.P.S. 417	De la R.P.G.C. 6 jusqu'à un point situé 24,5 km à l'ouest
R.P.S. 419	D'un point situé 5 km à l'ouest de la R.P.G.C. 6 jusqu'à Sandy Point.
R.P.S. 424	De la R.P.G.C. 2 jusqu'à un point situé 6 km au nord.
R.P.S. 430	De la R.P.G.C. 1 jusqu'à Saint-Ambroise.
R.P.S. 432	De Morden jusqu'à un point situé 8 km au sud.
R.P.S. 443	De la R.P.G.C. 10 jusqu'à la R.P.S. 346.
R.P.S. 450	De la frontière américaine jusqu'à la R.P.G.C. 3.
R.P.S. 452	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à Napinka.
R.P.S. 458	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à Holmfield
R.P.S. 475	De la R.P.G.C. 41 jusqu'à Foxwarren.
R.P.S. 478	De Binscarth jusqu'à la frontière de la Saskatchewan.
R.P.S. 482	De la R.P.G.C. 83 jusqu'à la R.P.G.C. 5.
R.P.S. 486	De l'intersection nord avec la R.P.G.C. 83 jusqu'à un point situé 11,4 km au sud.
R.P.S. 501	De la R.P.G.C. 12 jusqu'à la R.P.S. 302.
R.P.S. 519	De la R.P.G.C. 8 jusqu'à la R.P.G.C. 9.
R.P.S. 528	De la R.P.G.C. 3 jusqu'à Kaleida.
R.P.S. 532	De la R.P.G.C. 23 jusqu'à Saint-Alphonse.
R.P.S. 564	De la R.P.G.C. 21 jusqu'à un point situé 4 km au nord.
R.P.S. 571	De la R.P.G.C. 41 jusqu'à la frontière de la Saskatchewan.
R.P.S. 577	De la R.P.G.C. 45 jusqu'à un point situé 6 km au nord.
	De la R.P.S. 264 jusqu'au lac Rossman.
R.P.S. 588	De la R.P.S. 275 jusqu'à un point situé 4 km au nord.

BRETELLES :

Broad Valley	De la R.P.G.C. 17 jusqu'à Broad Valley.
Chatfield	De la R.P.S. 419 jusqu'à Chatfield.
High Bluff	De la R.P.G.C. 26 jusqu'à High Bluff.
Boul. Memorial	Du chemin de desserte est de la R.P.G.C. 7 jusqu'à la rue Main à Stony Mountain.
Newhorst	De la R.P.S. 243 jusqu'à Newhorst.
Oak Point	De la R.P.G.C. 6 jusqu'à Oak Point.
Ponemah	De la R.P.G.C. 9 jusqu'à Ponemah.
Saint-Laurent	De l'intersection sud avec la R.P.G.C. 6 jusqu'à un point situé 1,6 km à l'ouest.
West Belmont	De la R.P.G.C. 23 jusqu'à Belmont.

DISPOSITIONS RESTRICTIVES :

En dépit des restrictions de niveau 2 imposées aux véhicules qui empruntent les routes ci-dessus, les restrictions de niveau 1 continueront de s'appliquer aux catégories de véhicules ci-dessous :

a) les autocars circulant entre les villes et transportant des passagers;
b) les autobus scolaires;
c) les véhicules d'entretien des routes exploités par une administration routière ou au nom de celle-ci;
d) les véhicules transportant une ou plusieurs des denrées suivantes entre 24 heures et 12 heures, ou retournant à vide à n'importe quelle heure de la journée après livraison d'une ou de plusieurs des denrées suivantes :
  i) les aliments du bétail en transit :
    a) les céréales acheminées vers l'usine de transformation par le producteur;
    b) les céréales non transformées nécessaires à l'alimentation du bétail;
    c) les aliments pour le bétail transformés.
  ii) le foin transporté à l'intérieur de la province à des fins de fourrage;
  iii) le bétail expédié vers les marchés;
  iv) l'eau potable;
  v) le lait en vrac;
  vi) la semence qui transite entre le fournisseur, la ferme ou le champ;
  vii) les comestibles;
  viii) les produits pharmaceutiques;
  ix) le carburant;
  x) les engrais;
  xi) les ordures municipales acheminées vers le dépotoir le plus près;
  xii) l'équipement et le matériel requis en cas d'urgences comme les incendies de forêt, les inondations, les déraillements de train et les fuites de pipelines.

8 mars 2000

PAR DÉCRET DE G. S. COOPER
SOUS-MINISTRE ADJOINT PAR INTÉRIM
CONSTRUCTION ET ENTRETIEN







South Eastman/Santé Sud-Est-Inc.

Secrétaire administrative bilingue
SERVICES COMMUNAUTAIRES STEINBACH
Poste temps plein 1,0

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc., est un Office régional de la santé incorporé responsable de la planification, de la coordination et de la prestation d'une gamme complète de services à environ 52 000 résidants, dans une région multiculturelle rurale du Manitoba. Le bureau principal de l'ORS est situé à La Broquerie.

Se rapportant à l'adjointe à la direction, la personne choisie sera responsable des fonctions de réceptionniste (au téléphone et en personne), fournira de l'appui administratif à une équipe multidisciplinaire et tiendra à jour des systemes administratifs en respectant les lignes directrices relatives aux programmes.

Exigences:

- avoir terminé ses études secondaires;
- avoir de l'expérience en informatique (logiciel actuellement utilisé : Office 97);
- pouvoir travailler de manière autonome;
- excellentes techniques de communication;
- pouvoir s'exprimer couramment en anglais et en français;
- avoir suivi des cours de secrétariat, d'informatique et de gestion des affaires (de préférence).

Faire parvenir votre demande d'emploi à :

Mme Denise Pattyn
Adjointe à la direction
South Eastman/Santé Sud-Est Inc.
C.P. 470
La Broquerie (Manitoba) R0A 0W0

Télécopieur : (204) 424-5888
Courriel : dpattyn@sehealth.mb.ca

Les curriculum vitae seront acceptés jusqu'au 20 mars 2000.

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. remercie tous les candidats et les candidates pour leur intérêt; cependant, seules les personnes considérées seront contactées.

Commission de la fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada

Spécialiste des opérations informatiques

Développement des ressources humaines Canada

WINNIPEG (MANITOBA)

Ce poste permanent au sein de notre Centre des technologies de l'information est offert aux personnes qui habitent à Winnipeg et dans les environs. Vous toucherez un salaire variant entre **34 559 $** et **36 662 $** par année.

En plus de détenir un diplôme d'études secondaires ou une équivalence approuvée par la CFP qui comprend une combinaison acceptable d'études, de formation et d'expérience, vous devez posséder de l'expérience de l'utilisation d'un ordinateur central de grande puissance dans un environnement en ligne, de préférence dans la série UNISYS "A".

La maîtrise de l'anglais est essentielle.

Nota : Une vérification approfondie de la fiabilité sera effectuée avant la nomination. Vous devez être disposé(e) à travailler par quarts (8 h à 16 h/16 h à minuit/minuit à 8 h) du lundi au vendredi, ainsi qu'en attente les fins de semaine, en rotation, avec un téléavertisseur.

Si ce poste vous intéresse, veuillez postuler en direct ou faire parvenir votre curriculum vitæ et/ou un formulaire de demande d'emploi CFP-3391 dûment complété, accompagné(s) d'une attestation d'études, en indiquant clairement votre citoyenneté et en mentionnant **le numéro de référence REH5378FB,** d'ici **le 13 mars 2000**, à l'attention de **Brenda Quinn, Développement des ressources humaines Canada. Télécopieur : (204) 983-3649. Courriel : brenda.j.quinn@hrdc-drhc.gc.ca**

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence sera accordée aux citoyennes et aux citoyens canadiens.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.



This information is available in English.



Canada

LES MISSIONNAIRES OBLATES DE SAINT-BONIFACE

sont à la recherche d'un(e) candidat(e) pour le poste de

INFIRMIER(IÈRE) AUTORISÉ(E) R.N.

En charge de l'infirmerie et coordonnateur(trice) des soins de santé
Position à temps plein
lundi au vendredi de 7 h à 15 h 30.

Qualités requises :

- membre de la MARN;
- expérience clinique;
- certificat récent en RCR de base;
- démontre un intérêt dans la gérontologie;
- aptitude à établir et maintenir de bonnes relations de travail;
- maîtrise de la langue française (essentiel pour ce poste).

Vérification de l'existence d'un dossier criminel préalablement à l'embauche.
Entrée en fonction : le 1er mai 2000
Les curriculum vitae seront acceptés jusqu'au 24 mars 2000.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

M. Guy Lambert
601, rue Aulneau
Winnipeg (Manitoba) R2H 2V5
Téléphone : 233-7287, poste 119 • Télécopieur : 233-1320
Courriel : glambert@home.com

Les Missionnaires Oblates remercient toutes les personnes qui posent leur candidature, cependant seules les personnes considérées seront contactées.





La réforme des soins de santé et la régionalisation des services ont entraîné la création de l'un des organismes de santé en milieu rural les plus importants au Manitoba. L'Office régional de la santé du Centre du Manitoba inc. veille à la planification, à la coordination et à la prestation de services de santé complets pour plus de 100 000 résidants du Centre du Manitoba.

Centre de santé Notre Dame
Foyer Notre Dame

est à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

Infirmier(ière) autorisé(e) n° 00-LTC-007
Poste temporaire, temps partiel (0,5 EFT)
25 juin 2000 au 7 janvier 2001

Infirmier(ière) autorisé(e) n° 00-LTC-008
Poste occasionnel

Infirmier(ière) auxiliaire n° 00-LTC-006
Poste occasionnel

Centre de santé Notre Dame
Hôpital Notre Dame

est à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

Infirmier(ière) autorisé(e) n° 00-AC-021
Poste à temps partiel, permanent (0,4 EFT)

Infirmier(ière) autorisé(e) n° 00-AC-020
Poste occasionnel

Infirmier(ière) auxiliaire n° 00-AC-018
Poste à temps partiel, permanent (0,4 EFT)

Infirmier(ière) auxiliaire n° 00-AC-019
Poste occasionnel

Vous pouvez vous procurez une copie de la description des postes qui détaille les qualifications requises et responsabilités sur demande.

Date limite : le 13 mars 2000

Les candidats ayant les compétences requises et intéressés par cette excellente occasion de carrière sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae, avec une lettre mentionant le numéro de référence, avec la mention « confidentiel », à :

Ressources humaines
Office régional de la santé du Centre du Manitoba inc.
56, chemin Royal Nord
Portage-la-Prairie (Manitoba) R1N 1V1

Téléphone : (204) 239-0418
Télécopieur : (204) 239-0456
Consultez notre site Web à l'adresse www.rha-central.mb.ca

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt; cependant, seulement les personnes retenues seront contactées.

AGENT D'ÉVALUATION – AS2

Affaires intergouvernementales Manitoba, Direction de l'évaluation, Morden (Manitoba). N° de concours : 1496. Échelle de salaire : de 29 163 $ à 34 535 $ par an. Date de clôture : le 14 mars 2000.

Qualités requises : Afin de satisfaire aux exigences de sélection et de passer aux étapes suivantes, y compris une entrevue, les candidats devront avoir de l'expérience dans un ou plusieurs des domaines suivants : construction immobilière, pratiques culturales, évaluation de biens réels et systèmes d'arpentage. Un « Certificate in Real Property Assessment » de l'Université de Colombie-Britannique ou une formation équivalente est préférable. Afin de répondre aux critères d'embauche au niveau AS2, la personne retenue qui ne détient pas le certificat précité devra l'obtenir en moins de trois ans. Une formation en informatique ou de l'expérience pertinente, la connaissance de la suite de logiciels *Office* (traitement de texte et tableurs) ainsi qu'une connaissance pratique du français sont nécessaires. La personne titulaire doit détenir un permis de conduire valide et être prête à se déplacer fréquemment à l'intérieur de la région désignée. Les candidats sont priés d'indiquer dans leur curriculum vitae ou leur lettre d'accompagnement s'ils possèdent les qualités requises et s'ils sont disposés à obtenir un certificat de l'Université de Colombie-Britannique.

La personne retenue aura une connaissance des pratiques d'évaluation et une expérience pertinente. Elle sera capable : de faire des présentations orales; de communiquer efficacement avec le public, les fonctionnaires municipaux et les employés; d'offrir du service à la clientèle; de planifier le travail et de respecter les échéances; de prendre des décisions systématiquement; de travailler seule et en équipe; physiquement d'accomplir les tâches physiques assignées (c.-à-d. monter à l'échelle; monter des marches; inspecter les terrains; marcher autour des résidences ainsi qu'autour de certains immeubles commerciaux et industriels peu importe le temps).

Les personnes retenues pourront être soumises à une vérification du casier judiciaire. Le présent concours pourra servir à dresser une liste d'admissibilité pour une période d'un an pour d'autres régions au Manitoba.

Fonctions : Les titulaires de ce poste inspectent les résidences, les immeubles agricoles, les immeubles commerciaux simples, les petits établissements financiers et, sous supervision, les terres agricoles. Ils enregistrent les facteurs spécifiques qui influent sur la valeur des biens et, sous supervision, ils classent et répartissent les biens immobiliers en fonction de leur catégorie fiscale. Ils renseignent le public et les fonctionnaires municipaux, individuellement ou par groupes, lors de rencontres publiques. Ils leur donnent de l'information de base sur l'évaluation, notamment sur les lois sur l'évaluation, les politiques et les modalités. Ils se préparent pour les audiences de la Commission de révision et présentent, sous supervision, les éléments de preuve à la Commission. Ils préparent des évaluations d'entreprises et des évaluations de biens immobiliers personnels pour les genres de biens immobiliers dont l'examen relève de leur compétence et ils vérifient les ventes et participent à l'éducation et à la formation.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour l'étape suivante du processus de sélection.

Envoyez votre demande par écrit, à l'adresse suivante :

Affaires intergouvernementales Manitoba
Gestion des Ressources humaines
800, avenue Portage, bureau 600
Winnipeg (Manitoba)
R3G 0N4
Télécopieur : (204) 945-3769

Nous tenons compte de l'équité en matière d'emploi au cours du processus de sélection. Nous demandons aux candidats et aux candidates d'indiquer dans leur lettre d'accompagnement ou leur curriculum vitae s'ils appartiennent à l'un des groupes suivants : femmes, Autochtones, minorités visibles et personnes handicapées.

DIRECTEUR.TRICE ENSEIGNANT.E ÉCOLE LAURIER

La Division scolaire Turtle River n° 32 recherche un directeur enseignant ou une directrice enseignante pour l'école Laurier, à Laurier (Manitoba), à partir de la session d'automne 2000.

L'école française de Laurier accueille 50 élèves des niveaux M à 8e et a un personnel enseignant de 4 personnes

Le directeur ou la directrice est le leader en matière d'éducation et le gérant de l'établissement scolaire.

Les candidats et candidates doivent être bilingues (français/anglais) et faire preuve de leadership face au personnel, aux élèves et aux parents. La personne choisie aura la responsabilité de jouer un rôle important dans la mise en œuvre et l'évaluation des programmes scolaires.

Les candidats et candidates doivent posséder un diplôme universitaire et un certificat en administration de niveau 1 du Manitoba, ou une formation équivalente. Si une personne n'a pas son certificat, elle doit s'engager à commencer les cours dès que possible.

Veuillez envoyer une lettre de demande d'emploi, accompagnée de votre curriculum vitae, de votre relevé de notes universitaires et du nom de trois personnes pour fins de référence, à :

M. J. M. Mudry, directeur général
Division scolaire Turtle River no 32
C.P. 309, McCreary (Manitoba) R0J 1B0
Téléc. : (204) 835-2426

Pour plus de renseignements, contactez M. Mudry au (204) 835-2067.

Date limite : le 15 avril 2000, ou jusqu'à ce que le poste soit comblé.

Toutes les personnes convoquées à une entrevue devront se soumettre à une vérification du casier judiciaire et auprès du registre des cas d'enfants maltraités. La Division scolaire Turtle River remercie toutes les personnes qui soumettent leur candidature; cependant, la division enverra une réponse écrite seulement à celles qui seront convoquées à une entrevue. Toutes les demandes seront conservées dans nos dossiers pour deux ans.



AIKENS LAKE WILDERNESS LODGE

est à la recherche

d'un(e) cuisinier(ière) en chef
d'un(e) assistant(e) cuisinier(ière)
de quelques guides de pêche

Emploi saisonnier : mai à septembre

Rémunération : selon les qualifications

Expérience : préférable

Employeur : Aikens Lake Wilderness Lodge est une pourvoirie de pêche de réputation mondiale, isolée dans le parc provincial Atikaki (Manitoba).

Communiquez dès maintenant avec :

Lorraine Turenne
C.P. 98, Saint-Boniface
Winnipeg (Manitoba) R2H 3B4
Téléphone / Télécopieur : (204) 237-5253
Courriel : fishing@aikenslake.com
Site Web : www.aikenslake.com

Le P'tit Bonheur Inc.

Centre préscolaire et d'âge scolaire

est à la recherche d'un(e)
ÉDUCATEUR(TRICE) DES JEUNES ENFANTS, Niveau I ou II

Pour s'occuper d'un groupe d'enfants d'âge scolaire.

Début des fonctions : aussitôt que possible.

Poste à temps plein pour une durée de six mois (avec possibilité de prolongation)

Le(la) candidat(e) doit avoir de l'expérience avec les enfants. Il (elle) doit posséder la maîtrise orale et écrite de la langue française. Il (elle) doit démontrer des compétences en matière d'initiative, d'organisation et d'entregent.

Prière de téléphoner à Mlle Joanne Lafond au 233-7491.

OFFRE D'EMPLOI

L'Association des THÉÂTRES francophones du Canada (ATFC), un organisme sans but lucratif ayant son siège social à Ottawa et regroupant treize compagnies de théâtre professionnel provenant de l'Acadie, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, est à la recherche de :

UN DIRECTEUR GÉNÉRAL/UNE DIRECTRICE GÉNÉRALE
À TEMPS PARTIEL
(3 jours / semaine)

La personne embauchée aura pour tâches de :

- coordonner les différentes activités de l'association;
- appuyer la présidence du conseil dans la représentation et la défense des intérêts de l'association auprès des agences gouvernementales et des différents organismes partenaires;
- appuyer le conseil d'administration dans ses responsabilités décisionnelles;
- rédiger les différentes demandes de subvention en collaboration avec la présidence du conseil et en concertation avec les différentes agences gouvernementales;
- organiser les assemblées générales annuelles;
- assurer et faciliter les communications entre les compagnies membres et l'association;
- concevoir et rédiger un plan de communication pour les différents projets et événements de la programmation annuelle.

Exigences du poste :

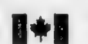
- connaissance approfondie du milieu théâtral francophone du Canada;
- un baccalauréat en gestion, en organisation communautaire ou en théâtre ainsi que 3 années d'expériences dans des postes de gestion des arts; ou un diplôme d'études secondaires avec cinq ans d'expérience dans des postes de gestion des arts;
- expérience dans la rédaction de demande de subvention et de plans de communication;
- habileté rédactionnelle, en français, de qualité supérieure;
- excellente capacité de communication et d'expression, en français;
- expérience organisationnelle;
- il est entendu que les personnes intéressées doivent être disposées à déménager à Ottawa, siège social de l'association, et disponibles pour l'emploi dès le mois de mai 2000.

Salaire : Selon l'expérience

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae et une lettre manifestant leur intérêt au plus tard le 19 mars 2000 à :

Monsieur Daniel Cournoyer
Président de l'ATFC
L'Unithéâtre
210-8527-91e Rue
Edmonton (Alberta)
T6C 3N1

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse.



Santé Canada — Health Canada

Consultante régionale ou consultant régional dans la pratique des soins

Santé Canada

HIGH LEVEL (ALBERTA)

La Direction générale des services médicaux offre une excellente possibilité d'emploi à une personne qui aime travailler avec les collectivités des Premières nations afin d'offrir des services de soutien clinique aux infirmiers et infirmiers de toute l'Alberta. À ce titre, vos responsabilités premières consisteront à fournir des services d'orientation, d'enseignement sur place, de soutien clinique et d'évaluation continue des compétences à l'intention du personnel infirmier des Services médicaux et des bandes indiennes.

Ce **débouché d'une durée de cinq ans** est offert aux citoyennes et citoyens canadiens qui détiennent un diplôme en soins infirmiers d'une université canadienne et qui ont suivi un programme d'études approuvé par la Direction générale des services médicaux en soins de santé primaires, en soins de première ligne ou pour des fonctions étendues. Le fait d'avoir travaillé dans un milieu éducatif avec des étudiants et des apprenants adultes constitue un atout. La préférence pourra être accordée à ceux et celles qui détiennent une maîtrise en soins infirmiers ou qui poursuivent des études en ce sens. Vous devez posséder une accréditation à titre d'infirmière ou infirmier en Alberta, un certificat (niveau C) dans la prestation de soins immédiats en RCR, un certificat dans la prestation de soins avancés en réanimation pédiatrique, un certificat dans la prestation de soins immédiats en traumatologie et un permis de conduire valide. Il vous faut également pouvoir et vouloir vous déplacer dans toute la province. Vous toucherez un salaire variant entre **51 175 $** et **62 076 $**, plus une indemnité de poste isolé.

La maîtrise de l'anglais est essentielle. Vous aurez à subir un examen de santé et une vérification de la fiabilité. Les candidates et candidats doivent souscrire à l'objectif stratégique de la Direction générale des services médicaux, qui est de transférer le contrôle des services de santé aux Premières nations et aux Inuit, et ils doivent être conscients que les fonctions de ce poste peuvent à un moment donné devenir la responsabilité d'un organisme inuit ou d'une Première nation.

Si cette perspective d'emploi au sein de Santé Canada vous intéresse, veuillez faire parvenir **d'ici le 24 mars 2000** votre curriculum vitæ ou une demande d'emploi, en annexant des preuves de scolarité et de citoyenneté canadienne, et en indiquant le numéro de référence **00-NHW-AL-OC 004**, à **Santé Canada, Service des ressources humaines, 9700, avenue Jasper, bureau 855, Edmonton (Alberta) T5J 4C3. Télécopieur: (780) 495-4889.** Vous pouvez également poser votre candidature en direct à **http://emplois.gc.ca**

Il faut également combler des postes d'infirmières ou infirmiers à domicile, en santé publique ou pour des fonctions étendues à Santé Canada et au sein des collectivités des Premières nations. On trouvera de plus amples détails concernant ces débouchés sur le site Web de la Commission de la fonction publique à l'adresse **http://emplois.gc.ca**

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence sera accordée aux citoyennes et aux citoyens canadiens.

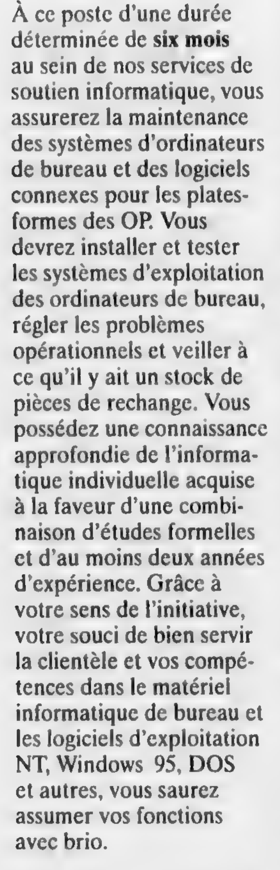
Santé Canada souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.



Canada

Société d'État fédérale au premier rang des entreprises reconnues pour leur conscience environnementale, Énergie atomique du Canada limitée (EACL) explore les applications pacifiques de l'énergie nucléaire.



Analyste d'ordinateurs de bureau

À ce poste d'une durée déterminée de **six mois** au sein de nos services de soutien informatique, vous assurerez la maintenance des systèmes d'ordinateurs de bureau et des logiciels connexes pour les plates-formes des OP. Vous devrez installer et tester les systèmes d'exploitation des ordinateurs de bureau, régler les problèmes opérationnels et veiller à ce qu'il y ait un stock de pièces de rechange. Vous possédez une connaissance approfondie de l'informatique individuelle acquise à la faveur d'une combinaison d'études formelles et d'au moins deux années d'expérience. Grâce à votre sens de l'initiative, votre souci de bien servir la clientèle et vos compétences dans le matériel informatique de bureau et les logiciels d'exploitation NT, Windows 95, DOS et autres, vous saurez assumer vos fonctions avec brio.

EACL dispose d'un programme d'équité en matière d'emploi et encourage les femmes, les Autochtones, les membres des minorités visibles et les personnes handicapées à postuler. EACL offre un milieu de travail sans fumée.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ ainsi qu'une lettre d'accompagnement, de préférence sous forme électronique, à :

EACL
2251, rue Speakman
Mississauga (Ontario)
L5K 1B2
Télécopieur : (905) 823-9182
Courriel : recruit@aecl.ca

Pour de plus amples renseignements sur EACL, visitez notre site Web à l'adresse **www.aecl.ca**

Nous remercions tous les candidats, mais seuls ceux considérés pour une entrevue seront avisés.



AECL
Atomic Energy of Canada Limited

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Bibliothechnicien.ne

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler un poste au **Collège Louis-Riel** :

Bibliotechnicien.ne
7,0 heures par jour
(Formation en bibliothéconomie souhaitable)

L'entrée en fonction se fera le 3 avril 2000.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec le directeur **avant le vendredi 24 mars 2000** :



Monsieur Alexis Bertrand
Directeur
Collège Louis-Riel
585, rue Saint-Jean-Baptiste
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2Y2

Téléphone : (204) 237-8927 **Télécopieur : (204) 235-0139**

AVIS AUX CRÉANCIERS

En ce qui concerne la succession de feu LOUIS VUIGNIER, du village de Saint-Claude, Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés au 247, boulevard Provencher, Saint-Boniface, Manitoba R2H 0G6, le ou avant le 17ᵉ jour d'avril 2000.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 28ᵉ jour de février 2000.

Cabinet d'Avocats R.E. Teffaine, Q.C. / c.r.
Law Corporation
Procureurs de la succession

Vous avez des événements à signaler?

Composez
le 237-4823 ou
le 1-800-523-3355.

Le Centre de Renouveau Aulneau Inc.

recherche un(e)

thérapeute bilingue en counselling pour enfants

Qualifications requises :

- maîtrise en psychopédagogie, travail social ou l'équivalent;
- expérience en thérapie de jeu individuel et de groupe, et en thérapie familiale;
- bonne connaissance des ressources communautaires;
- compétence en communication orale en français et en anglais.

Disponibilité : lundi au vendredi, le jour et/ou en soirée selon les besoins du client.
Position à temps plein ou temps partiel
Rémunération : à être déterminée
Entrée en fonction : 15 avril 2000

Veuillez faire parvenir votre demande écrite et curriculum vitae d'ici **le 3 avril 2000** à :

Céline Déry
Centre de Renouveau Aulneau Inc.
601, rue Aulneau
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2V5
Téléphone : (204) 987-7099 • Télécopieur : (204) 987-8880.

Le Jardin 4 ans Inc.,
la prématernelle située dans l'école Précieux-Sang,

recherche un(e)

éducateur(trice)
au niveau EJE II ou III

pour un poste à temps plein du début septembre à la fin mai.

Le ou la candidate doit faire de l'animation en français auprès des enfants de 3 et 4 ans et établir une programmation sous la direction du conseil d'administration.

Rémunération à déterminer.

Posez votre candidature avant **le 31 mars 2000** à l'adresse suivante :

Jardin 4 ans Inc.
209, rue Kenny
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2E9

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	*Nombre de semaines* 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237–4823 (1–800–523–3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

DIVERS

GAGNEZ 200 $, 300 $, 500 $ ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'info envoyez une enveloppe pré-adressée à : O.P.T.D. 6-2400, Dundas st. West, bureau 541, Réf.: 1489, Mississauga (Ontario) L5K 2R8.
979-

REMERCIEMENTS à mère Teresa pour faveur obtenue. J.J.S.
980-

GARDERIE LICENCIÉE À ÎLE-DES-CHÊNES a deux places disponibles pour la nuit. De 20 h à 7 h 30. Appelez Mona au 878-9341.
986-

CHERCHEZ-VOUS À DISPARAÎTRE DANS LES BOIS CET ÉTÉ? Nous avons des chalets récemment contruits sur les rives du lac Bowden à 20 minutes au nord de Vermilion Bay (Ontario). Bonne pêche, bon repos, belles vacances! Appelez-nous: Marcel et Micheline Mulaire-Paquin à Secret Paradise Resort, (807) 227-5365 ou par courriel : spr@moosenet.net.
987-

RECHERCHE

À LA RECHERCHE d'une gardienne francophone à la maison, responsable. À partir du début mai, à temps partiel (3 jours par semaine) pour notre enfant de 2 ans. Et à partir de la fin août (à temps plein) pour notre garçon et notre fille de 7 mois. Appelez au 661-4199.
977-

RECHERCHÉE: Je suis à la recherche d'une femme de ménage, 2 à 3 heures par semaine dans Norwood. SVP envoyez votre candidature par écrit à : Annonce n° 983, C.P. 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4.
983-

À VENDRE

VENTE PRIVÉE: Maison 1 1/2 étage à Saint-Jean-Baptiste, 4 chambres à coucher, laveuse et sécheuse comprises au premier étage, garage détaché, grand jardin, rue tranquille, 49 000 $. Pour autres informations : 1 (204) 758-3020.
974-

À VENDRE: Maison rustique (deux ans), garage double, terrain de 150 x 200, nouveau développement à La Broquerie, vue sur le golf, deux étages (toit cathédrale), plancher de bois, 3 chambres à coucher, grande salle à dîner, cuisine faite sur mesure, armoires en pin. (204) 424-5199.
985-



À LOUER

À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher, rue Aulneau, entrée privée. Stationnement inclus. Libre immédiatement. Tél.: 233-2375.
976-

À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher, près de l'Hôpital Saint-Boniface. Récemment rénové, plancher de bois franc. Disponible le 15 mars ou 1er avril. Stationnement, chauffage, buanderie et eau compris. Idéal pour une personne (non fumeur) 390 $/mois. 269-1178 ou 237-3825.
978-

APPARTEMENT À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher, rue Alneau et Despins, disponible immédiatement. Près du Collège, service d'autobus en face, service de buanderie sur place, stationnement compris. Propre et tranquille. 395 $/mois tous les services. 255-1578.
981-

APPARTEMENT À LOUER: Grand appartement de 3 chambres à coucher, 2 étages, 2 entrées privées, stationnement pour 2 voitures, plancher de bois franc, service d'autobus en face, service de buanderie sur les lieux, récemment rénové, disponible le 1er mai, 645 $/mois, comprend les services. 255-1578.
982-

MARCHAND

Les résidants reprennent l'église

Les résidants de Marchand ont conclu avec l'archidiocèse de Saint-Boniface une entente qui permettra la restauration éventuelle de l'église Saint-Jean-Vianney.

Daniel BAHUAUD

Les résidants de Marchand, la Municipalité de La Broquerie et l'archidiocèse ont conclu une entente de principe en vue de l'achat d'ici l'été de l'église Saint-Jean-Vianney.

Selon le président de l'Association Saint-Jean-Vianney, Wilfrid Chabot, et le chancelier de l'archidiocèse de Saint-Boniface, Léonce Aubin, une entente de principe a déjà été conclue entre l'archidiocèse, la Municipalité de La Broquerie et les résidants de Marchand. La Municipalité achètera le bâtiment, inoccupé depuis 1992, pour un dollar, et le confiera aux résidants, qui en assumeront la gestion. Les résidants espèrent restaurer l'église et possiblement y ouvrir un centre d'accueil pour aînés et adolescents. L'entente sera légalement finalisée cet été.

Au dire de Léonce Aubin, l'entente pourrait s'avérer une première dans l'histoire du diocèse. « Il y a déjà eu des démolitions de vieilles églises de mission, et la vente à une autre dénomination chrétienne de l'ancienne église de la paroisse Mary-Mother-of-the-Church au nord de Saint-Norbert, mentionne-t-il. Mais jamais une vente aux anciens paroissiens. »

Il s'agit également d'une première dans la mesure où d'autres paroisses pourraient exprimer à l'archevêché leur désir de négocier une entente sur l'avenir de leur église, a mentionné Léonce Aubin.

Wilfrid Chabot se dit heureux de l'entente. « Certains avaient proposé déménager l'église, mais le bâtiment a une valeur historique, culturelle et religieuse, souligne-t-il. Elle est intimement liée à la vie des résidants qui s'y sont fait baptiser ou marier. Ça sera bien, de temps en temps, d'y faire chanter une messe. »

En effet, ni les résidants, ni le diocèse voulaient enlever au bâtiment son statut d'église. Une des conditions de l'entente est que toute activité relevant du domaine religieux devra s'organiser en lien avec la paroisse Saint-Joachim de La Broquerie. « Il ne s'agit pas d'une réouverture de l'église, note Léonce Aubin. Les mariages et les sépultures ne se feront pas régulièrement à Marchand, mais lors de fêtes spéciales comme le centenaire du village, qui aura lieu cet été, on pourra organiser quelque chose. »



photo: Daniel Bahuaud

L'église de Marchand.

L'église Saint-Jean-Vianney a été construite au sud du village dans les années 1920, et a été déménagée à Marchand en 1932. Malgré son âge, elle est en bon état. Les résidants ont déjà réparé le toit de l'église en 1997; et espèrent repeindre l'extérieur et réaménager l'intérieur. Ils espèrent faire déclarer l'édifice site historique.

Chronique **RELIGIEUSE**

ABBÉ ROBERT GIRARD
Directeur de Mission
Hôpital Général Saint-Boniface

Le Carême

Nous venons cette semaine de débuter le premier Carême du 21e siècle! Lorsque nous songeons au Carême, les concepts de pénitence, de mortification, d'abnégation nous viennent naturellement à l'idée. Il est en effet traditionnel de faire pénitence pendant le Carême. Cette coutume est louable et peut produire de bons effets. Toutefois, la mortification n'est pas un but en soi.

Il était une fois un jeune homme honnête et soucieux d'améliorer sa vie. Un jour, le jeune homme vint trouver l'homme saint du village pour lui demander conseil afin de devenir un saint. C'était l'hiver et il neigeait dehors. Le sage se tenait à la fenêtre et il contemplait la neige qui tombait doucement sur la place publique. Le jeune homme, à son côté, lui racontait ses exploits pour devenir un saint. « Maître, je m'habille toujours en blanc comme les sages d'autrefois. Je ne bois pas d'alcool; seule l'eau passe mes lèvres. Je fais de nombreuses mortifications. Par exemple, je porte des clous dans mes souliers pour me mortifier. Par jour très froid, je me roule nu dans la neige pour punir mon corps. Je me fouette le dos par pénitence. »

Comme le jeune homme parlait, un homme conduit un cheval blanc pour le faire boire à l'abreuvoir. Après avoir bu, le cheval se roule dans la neige. Et le sage de s'exclamer « Regarde mon ami. Cet animal est vêtu de blanc; il ne boit que de l'eau. Ses sabots ont des clous. Il se roule dans la neige et il reçoit des coups de fouet de son maître. Alors, je te demande, est-ce un saint ou un cheval ? »

Le sage voulait souligner que la pénitence n'est pas un but en soi. Pourquoi faire pénitence ? Ce n'est pas pour effacer le passé - le passé est accompli; ce n'est pas pour persuader Dieu de nous pardonner nos fautes. Faire pénitence, c'est de reconnaître le fait que nous sommes pécheurs et que nous exprimons le désir de changer notre style de vie. La pénitence est un exercice qui nous démontre que nous sommes capables de plus grand bien.

Lorsqu'on émonde un pommier, ce n'est pas pour punir l'arbre, mais pour le faire fructifier davantage. Ainsi nos pénitences du Carême ont pour but de nous stimuler à une vie meilleure. Les vraies mortifications ont pour but de nous conduire à nous améliorer.

Ce Carême 2000 nous offre l'opportunité de nous examiner pour découvrir ce que nous pouvons faire pour devenir plus vivants, plus authentiques. Nos mortifications n'ont de sens que si elles nous aident à reformer nos vies et à donner à Dieu la place qu'Il lui revient.

Bon Carême.



FRANCOPHONIE

Marc Dupré à Saint-Boniface

Érick THÉBERGE

Les Rendez-Vous de la Francophonie seront officiellement lancés le 13 mars. L'ouverture de la semaine, qui se déroule dans tout le Canada jusqu'au 26 mars, se fera au Manitoba à 10 h 30 au restaurant le Beaujolais. Une levée symbolique des oriflammes, aux couleurs des Rendez-Vous, est prévue sur le boulevard Provencher. Le secrétaire d'État à la Francophonie, Ronald Duhamel, le ministre des Finances du Manitoba, Greg Selinger et le conseiller municipal, Daniel Vandal, seront présents.

« L'événement, qui est une initiative de Patrimoine canadien, veut permettre aux francophones et aux francophiles de célébrer, se rencontrer et échanger sur la francophonie canadienne », affirme le coordonnateur manitobain des Rendez-Vous de la Francophonie, Mikel Côté.

Les Rendez-Vous propose deux activités le 23 mars. Un souper spaghetti avec la chorale *Les Intrépides* sera servi au Café Jardin à 17 h 30. (Le nombre de places est limité à 70 et le coût du repas est de 10 $. Réservations au 237-5183.)

À 20 h, l'imitateur et porte-parole national de l'événement, Marc Dupré, présentera un spectacle gratuit à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain. Les billets sont disponibles en participant aux concours organisés par *La Liberté*, CKSB et Envol 91 FM.

D'autre part, plusieurs activités, qui se tiennent pendant la semaine, sont rassemblées sous le chapeau des Rendez-vous de la francophonie (voir encadré). « On a voulu encourager ce qui se faisait déjà en regroupant des activités sous un même parapluie, indique Mikel Côté. Ç'a été facile de faire embarquer les gens dans ce projet. C'est la première année qu'une semaine comme celle-là est coordonnée au niveau provincial. »

Ainsi, les étudiants de la Division scolaire franco-manitobaine participeront à un concours-débat sous le thème : Doit-on interdire le droit de fumer dans tous les endroits publics ? Les dix meilleurs étudiants se rendront à la finale nationale à Thunder Bay, du 26 avril au 2 mai.

Envol 91 FM diffusera une émission pilote, *En français s.v.p !*, animée par des anglophones, qui apprennent ou qui ont appris le français, et qui veulent approfondir leurs connaissances de cette langue. L'émission fait partie d'un projet d'intégration linguistique en partenariat avec Formation linguistique Canada et le Collège universitaire de Saint-Boniface. De nombreux prix seront tirés pendant l'émission. Il faut téléphoner à Envol FM (233-4243) avant le 17 mars pour s'inscrire.

Tous les jours, des capsules radiophoniques, parlant des bâtisseurs de la communauté franco-manitobaine, seront diffusées sur les ondes d'Envol 91 FM.

Par ailleurs, *La Liberté*, qui a publié 125 portraits de Manitobains en décembre dernier, publie aussi des portraits de bâtisseurs canadiens depuis la semaine dernière, en collaboration avec Les Rendez-vous de la francophonie. Dans le cadre de l'Année de la francophonie, *La Liberté* a aussi coordonné, pour le compte de l'Association de la presse francophone, la réalisation d'un supplément national qui paraîtra dans la semaine du 20 mars. Les lecteurs du journal le trouveront à l'intérieur de l'édition du 24 mars.

Calendrier des Rendez-vous de la Francophonie

EXPOSITION VIDÉOGRAMMES
Dès le 9 mars à l'Alliance Française, 934, ave Corydon

PRIX RÉSEAU
Le 12 mars au Niakwa Country Club
Billets : 22 $

LEVÉE DES ORIFLAMMES
Le 13 mars au restaurant *Le Beaujolais* (angle des boulevards Taché et Provencher) à 10 h 30

SPECTACLE DE L'ÉCOLE DE L'ENSEMBLE FOLKLORIQUE DE LA RIVIÈRE-ROUGE
Le 14 mars à la salle Jean-Paul-Aubry du CCFM à 19 h 30
Entrée : 3 $ adultes, 1 $ à 17 ans et gratuit pour les 3 ans et moins

FESTIVAL FREEZE FRAME
Du 15 au 19 mars au Cinema Towne

SPECTACLE RIRE ENCORE !
Les 16, 17 et 18 mars à la salle Pauline-Boutal du CCFM à 20 h
Billets : 14 $ + TPS, 12 $ pour les étudiants et âge d'or

PETITS CONTES AFRICAINS
Le 20 mars à la salle Martial Caron du CUSB à 14 h
Entrée : 4 $

FÊTER LA FRANCOPHONIE
Le 17 mars à l'école Pointe-des-Chênes de Sainte-Anne, de 14 h 30 à 15 h 30

OMNIUM DE GOLF D'HIVER (9 trous)
Le 18 mars au Club de golf de Saint-Boniface de 11 h à 14 h
Date limite d'inscripton : le 15 mars au 235-4407
Entrée : 10 $ (comprend le brunch)

ÉMISSION *DES SOURIS POUR LES HOMMES – LA FRANCOPHONIE ET LES NOUVELLES TECHNOLOGIES*
Le 19 mars sur les ondes de CKSB à 14 h

ÉMISSION *EN FRANÇAIS S.V.P. !*
Le 22 mars sur les ondes d'Envol 91 FM à 18 h

Souper spaghetti avec les Intrépides
Le 23 mars au Café Jardin du CCFM de 17 h 30 à 19 h 30
Entrée : 10 $, 70 places disponibles

SPECTACLE DE MARC DUPRÉ
Le 23 mars à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain
Billets : Concours dans *La Liberté*, à CKSB et à Envol 91 FM.

LANCEMENT DE LA VIDÉO-CASSETTE DE L'HISTOIRE DE LA PAROISSE DE LORETTE
Le 26 mars à la salle paroissiale de Lorette de midi à 14 h
Tous sont invités à la cérémonie et au goûter !

ÉMISSION *JE RAPPE ET JE PROPOSE - LA FRANCOPHONIE ET LA JEUNESSE*
Le 26 mars sur les ondes de CKSB à 14 h

Le site Internet des Rendez-Vous peut être consulté à : **www.rendezvousfrancophonie.com.**

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
···AVOCATS ET NOTAIRES···

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me MICHEL CHARTIER

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et notaire
182, rue Dumoulin,
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0E3
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 958-6855

Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925–1900.
Fax: 925–1907.


TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE
400, avenue St. Mary, 9e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • Fax: 957-0945
courrier électronique:
alaurencelle@tmlawyers.com
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit.

Cet espace est à votre disposition!

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir
Optométriste
- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.


La Maison d'Optique
157
boulevard Provencher
233-3889
SANS FRAIS : 1-888-872-8988

SERVICES



- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, avenue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE
Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:
LEON MORRISSETTE au 433-7257
Plus de 20 ans d'expérience
«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»
Steinbach Tél.: 326-1351

GRAPHICS INC.
- CONCEPTION GRAPHIQUE
- TYPOGRAPHIE
- MISE EN PAGE
- IMPRIMERIE

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

EXPERTS-CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



J.P.R. (Ron) Comeault,
BA, FIC, CIM, FCSI
Vice-président
Conseiller en placement
RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
185, rue East
Sault Ste-Marie (Ontario) P6A 3C8
Sans frais : 1 800 557-2396
Tél. : (705) 759-7090
Télécopieur : (705) 759-0699
Courriel : ron.comeault@rbcds.com


RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES
MEMBRE DU GROUPE DE LA BANQUE ROYALE

BDO
BDO DUNWOODY SRL
Comptables agréés et consultants
5e étage, 191, Broadway
Winnipeg (MB) R3C 3T8
Téléphone: (204) 956-7200
Télécopieur: (204) 926-7201
http://www.bdo.ca
Courrier électronique: gchaput@winnipeg.bdo.ca

Nos professionnels:

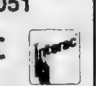
Michelle Boris, CA	Lucile Legal-Griffiths, CA
Eugene Brokopiw, CA	Travis Leppky, CA, CISA
Bruce Caplan, CA, CIP	Henri Magne, CA
Arthur Chaput, CA, CFP	Mona Marcotte, CA
Gilles Chaput, FCA	Elizabeth Maw, CA
Raymond Desrochers, CA,CFE	Russell Paradoski, CA, CFE
Pamela Dupuis, CA	Georges Picton, CGA
James Doer, CA, CFP	Jennifer Pyzer-Whetter, CA
Lucien Guenette, CA	Marc Rivard,CA
Chris Kauenhofen, CA	Mark Wong, CA (en stage)
Collin LeGall, CMA, CIP	

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité limitée enregistrée en Ontario.

ASSUREURS

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
(1987)
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Natalie Pound
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051






SERVICES

Cabane à sucre
Chez Dany
... dans une atmosphère chaleureuse et familiale dont vous vous souviendrez longtemps!
- *Musique traditionnelle*
- *Atmosphère chaleureuse et familiale*
- *Produit d'érable disponible sur place*
- *Visite guidée de la sucrerie*
- *Interprétation de la fabrication*
- *Réceptions de tous genres*

LOCALISÉE À POINTE-DU-LAC
à mi-chemin entre Québec et Montréal sur l'autoroute 40
Pour information : Dany Néron
Tél. : (819) 370-4769
Sans frais : 1-800-407-4769
Télec. : (819) 370-4768
e-mail : info@chezdany.qc.ca
www.chezdany.qc.ca

Cet espace est à votre disposition!

SERVICES

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RIEL

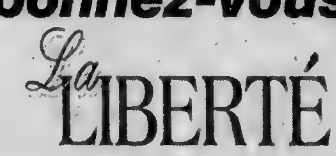


Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Nobert.
Raymond Simard, B.A., B. Comm., président
178, rue Dumoulin, Saint-Boniface R2H 0E3
Tél.: 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel: CORPRIEL@ESCAPE.CA

La LIBERTÉ
Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la **Maison franco-manitobaine** 383, boul. Provencher	**Hôpital Saint-Boniface** Boutique de souvenirs	**Chapters** • *Centre Saint-Vital*
Centre culturel franco-manitobain 340, boul. Provencher	**IGA Provencher** 390, boul. Provencher	**Shell Service** 350, chemin Sainte-Anne
Marion Grocery 237, rue Bertrand	**Librairie À la page** 200, boul. Provencher	**Pharmacie St-Pierre** • *Saint-Pierre-Jolys*
Librairie La Boutique du Livre 315, rue Kenny	**Turbo - Saint-Boniface** 230, rue Marion	**Lorette IGA** • *Lorette*
Dépanneur Provencher 174, boul. Provencher	**Amber Auto Service** • *Sainte-Anne* 617, rue Traverse	**Petro-Canada** • *Lorette*
	Esso • *Parc Windsor* 192, Archibald	**Saint-Adolphe Esso** • *Saint-Adolphe*
		Le Dépanneur • *La Broquerie*
		Épicerie Coulombe • *Saint-Malo*

Abonnez-vous à



OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28, 50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui!

Nom: ____________________
Prénom: ____________________
Adresse: ____________________
____
Ville: ____________________
Province: ____________________
Code postal: __________ Téléphone: __________
Je choisis de payer par:
Visa: __________ MasterCard: __________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4



13 au 26 mars 2000

600 activités et célébrations

Marc Dupré
Porte-parole

Les Rendez-vous de la Francophonie, édition de l'an 2000, ce sont plus de 600 activités et célébrations qui se dérouleront partout au Canada, du 13 au 26 mars et toute l'année, sous le thème « Notre Francophonie en personne ».

Les Rendez-vous de la Francophonie sont une vitrine sur l'ensemble des événements qui se déroulent autour de la Journée internationale de la Francophonie du 20 mars, et au cours de l'année qui vient. C'est aussi, pour tous les francophones et les francophiles, une occasion de se rencontrer, de se connaître, de se reconnaître, d'échanger et de célébrer sa langue et sa culture. Les Rendez-vous de la Francophonie, c'est l'ensemble de tous ceux et celles qui font vivre chaque jour le fait français autour d'eux.

Les Rendez-vous mettent en valeur les communautés francophones de tout le pays découvrant celles qui contribuent à son rayonnement. Dans le Bas du fleuve comme le long de la vallée du Fraser, des amoureux de la langue française témoignent d'un engagement profond à affirmer leur fierté de vivre en français. Ce sont eux, leur communauté et leurs célébrations que nous montrons à tous.

Le thème de cette année, « Notre francophonie en personne », invite les gens à s'intéresser à ceux qui, parmi eux, ont su devenir des ambassadeurs de la vitalité de leur collectivité. Cette thématique a d'ailleurs suscité de nombreuses initiatives de reconnaissance dans plusieurs communautés francophones de partout au Canada. Vous pouvez d'ailleurs en découvrir quelques-unes en parcourant ce journal des Rendez-vous de la Francophonie.

Notre Francophonie en personne









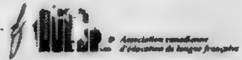




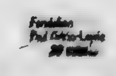


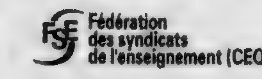






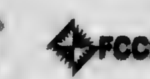




















OTTAWA-HULL CANADA 2001
Le Grand Rendez-vous de 2001
Les grandes compétitions internationales du sport et de la culture
Et la plus grandiose fête que le monde francophone
Du 14 au 24 juillet 2001
www.jeux2001.ca
IVes Jeux de la Francophonie
Canada

Antonio Lamer :

président du conseil d'administration des « Rendez-vous »

Chers amis et amies de la Francophonie,

Les Rendez-vous de la Francophonie, c'est le moment que choisissent des francophones et des francophiles de partout au pays pour exprimer leur amour de la culture et de la langue françaises. Cette quinzaine entourant la Journée internationale de la Francophonie est devenue un nouveau jalon dans l'année où nous pouvons tous témoigner de notre engagement à garder vivantes cette langue magnifique et cette culture si riche, et à en assurer le rayonnement.

C'était notre souhait le plus cher, mais nous avons quand même été heureusement surpris de l'enthousiasme manifesté par l'ensemble des communautés francophones du pays. Vous découvrirez au fil des pages de ce « Journal des Rendez-vous » un programme d'activités plus inspirantes les unes que les autres. Le thème de cette année, « Notre Francophonie en personne », a permis à plusieurs communautés de saluer ceux et celles qui se distinguent dans cette francophonie, qu'ils soient des personnages historiques ou des ambassadeurs qui nous représentent partout à travers le monde et qui inspirent notre fierté ou qu'ils soient des gens qui, tous les jours, dans leur milieu, contribuent à notre épanouissement et nous servent d'exemple.

Outre des activités organisées dans toutes les régions pour célébrer et mettre en valeur les diverses communautés et les personnes qui symbolisent « Notre Francophonie », « le Journal des Rendez-vous » renferme aussi un cahier spécial qui nous invite à « nous rencontrer ». Destination Francophonie propose un nouveau parcours touristique qui nous donne l'occasion de faire connaissance avec les francophones d'autres provinces et territoires. Les plus beaux souvenirs de vacances sont souvent ceux qui rappellent des gens avec qui nous avons vécu des moments privilégiés. Destination Francophonie nous invite à découvrir d'autres francophones, à tisser des liens et à emporter avec nous des souvenirs inoubliables!

Chers amis et amies, le Comité organisateur des Rendez-vous de la Francophonie vous souhaite de grands moments de fierté pendant cette quinzaine … mais aussi toute l'année.



Marc Dupré :

un porte-parole fier d'être francophone

« C'est un honneur pour moi. J'ai déjà été porte-parole d'autres événements, mais jamais de quelque chose d'aussi important et d'aussi enthousiasmant. » C'est de cette façon que Marc Dupré, porte-parole des Rendez-vous de la Francophonie, expliquait comment il se sent dans son nouveau rôle.

« Si j'ai accepté d'être le porte-parole, c'est parce que le projet est "le fun". Cela me permettra de voir de nouvelles places, de rencontrer de nouvelles personnes et de me faire connaître par des publics différents. Le concept des Rendez-vous, soit celui de donner une importance égale à toutes les communautés, est aussi vraiment intéressant. »

« Je suis fier d'être francophone », ajoute-t-il. « Il est de mon devoir de le montrer à tous et c'est ce que me permettront de faire les Rendez-vous. »

Durant la quinzaine des Rendez-vous de la Francophonie, Marc Dupré présentera un spectacle dans sept provinces différentes. Il se produira en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, au Québec, en Ontario, au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta. Tous les spectacles de Marc Dupré seront offerts gratuitement.

Marc, qui a présenté un spectacle solo des centaines de fois, a dû retourner en studio pour préparer un tout nouveau spectacle pour les Rendez-vous. « Ça aussi, c'est assez spécial. Cette fois, c'est un spectacle en français pour les francophones que je dois préparer. Voilà une autre raison d'être enthousiaste. »

Ainsi, il s'apprête à quitter son domicile pour une tournée pan-canadienne. « C'est comme si on me demandait d'aller visiter de la famille que je n'ai pas vue depuis longtemps », dit-il en parlant de cette série de spectacles. « C'est excitant et on veut faire bonne impression. C'est ce que je m'efforcerai de faire pendant ma série de spectacles. »

Pourtant, Marc Dupré est habitué à présenter des spectacles devant des auditoires énormes. C'est lui qui était la vedette de la première partie du spectacle de Céline Dion lors de sa tournée européenne : « J'ai fait tous les pays francophones de l'Europe. Je suis allé en France, en Belgique, en Suisse et partout où l'on parle français. Chaque fois, nous étions reçus avec chaleur et je sais que ce sera la même chose ici. »

Sauf qu'ici, comme il dit, il aura l'occasion de côtoyer des voisins, des amis, des parents. « Je sais. Je voudrai faire bonne impression afin qu'on m'invite encore, afin que j'aie la possibilité d'aller de nouveau les divertir et leur permettre de passer une agréable soirée. Pour moi, il s'agit d'un nouvel horizon qui s'ouvre. »

37 000 participants

Le concours « *Hip, Hop, on rappe!* » très populaire



Plus de 37 000 jeunes se sont inscrits au concours « Hip, hop, on rappe! », lancé par DSA Jeunes/Merlicon pour le compte des Rendez-vous de la Francophonie et de plusieurs partenaires. Ce concours, qui prenait fin le 25 février, s'adressait à tous les jeunes francophones et francophiles de 12 à 19 ans, de l'ensemble du pays. Cette promotion constituait aussi un moyen stimulant et actuel d'encourager la relève à écrire en composant une chanson « rap » de son cru en français.

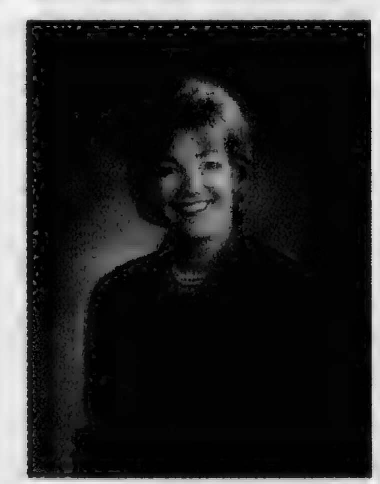
L'identité des douze gagnants du concours, sélectionnés par groupe d'âge dans deux différentes catégories (compositeurs, compositeurs et interprètes), sera dévoilée à l'occasion d'une émission de télévision diffusée sur les ondes de Musique Plus pendant la période des Rendez-vous de la Francophonie.

Ces gagnants pourront recevoir une bourse de 1000 $ et un disque compact gratuit chaque semaine pendant un an, offert par les magasins Archambault. Ils auront, de plus, la possibilité d'interpréter leur composition à Musique Plus.

Un autre prix, celui du Multiculturalisme, sera attribué à chaque catégorie et à chaque groupe d'âge et offrira une bourse de 500 $ aux jeunes de toutes les cultures qui auront inséré dans leur chanson en français un couplet composé dans leur langue maternelle.

« Bons Rendez-vous ! »

- Sheila Copps
ministre du Patrimoine canadien



C'est avec un plaisir renouvelé que le gouvernement du Canada s'associe aux Rendez-vous de la Francophonie. Cette célébration du fait français de chez nous témoigne de la fierté et de la vitalité des Canadiennes et Canadiens français. Les Rendez-vous, c'est une fenêtre sur notre héritage francophone, sur le legs que nous ont laissé les premiers colons venus s'établir en terre d'Amérique. C'est aussi la francophonie d'ici à « l'indicatif présent », avec ses liens sans cesse grandissants. Le thème de cette année, « Notre francophonie en personne », est une invitation à découvrir ou à redécouvrir les visages de ceux et celles qui l'animent et qui la font rayonner.

Bons Rendez-vous!

Cours la chance de vivre l'émission

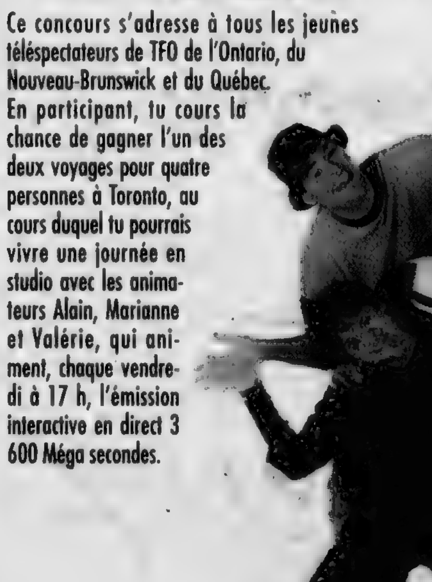
3 600 Méga secondes dans les studios de TFO

TFO, la télévision française de l'Ontario, est fière de lancer, en collaboration avec Via Rail et Les Rendez-vous de la Francophonie, son concours « La francophonie en personne ».

Pour participer, rien de plus facile. Il s'agit de dessiner la personne qui représente le mieux la Francophonie pour toi. Cela peut être quelqu'un de ton entourage ou une grande personnalité francophone qui a marqué l'histoire.

Ensuite, tu n'as qu'à nous faire parvenir ton dessin au plus tard le jeudi 23 mars 2000 à : Concours « La francophonie en personne », MÉGA TFO, 2180, rue Yonge, C. P. 200, succ. Q, Toronto (Ontario) M4T 2T1.

Ce concours s'adresse à tous les jeunes téléspectateurs de TFO de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et du Québec. En participant, tu cours la chance de gagner l'un des deux voyages pour quatre personnes à Toronto, au cours duquel tu pourrais vivre une journée en studio avec les animateurs Alain, Marianne et Valérie, qui animent, chaque vendredi à 17 h, l'émission interactive en direct 3 600 Méga secondes.



Anne Hébert : une grande disparue



Le Canada français a perdu l'une de ses plus grandes artistes, la poète et romancière Anne Hébert, décédée le 22 janvier dernier.

Née à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Anne Hébert venait à peine de remporter le prix littéraire France-Québec/Jean Hamelin quand elle nous a quittés. Ce prix, a précisé le jury, lui a été accordé pour l'ensemble de son œuvre. En 1982, Anne Hébert avait gagné le prix Femina.

Elle a publié ses premiers poèmes en 1939 et, en 1942, son premier livre, *Les Songes en équilibre*, lui vaut le prix Athanase-David. Anne Hébert a remporté plusieurs autres récompenses durant sa longue carrière. Elle a obtenu le prix Athanase-David pour une deuxième fois en 1952, le prix Duvernay pour son oeuvre poétique, le prix Québec-Paris pour les *Chambres de bois* (1958), le Prix du Gouverneur général (pour l'ensemble de sa poésie), les prix Molson, des Librairies et de l'Académie royale de Belgique (pour *Kamouraska*). En 1969, elle obtient un doctorat *honoris causa* de l'Université de Toronto. En 1975, elle remporte les Prix du Gouverneur général et de l'Académie française pour *Les Enfants du Sabbat* et, en 1976 et en 1978, les prix Prince-Pierre de Monaco et Athanase-David pour l'ensemble de son œuvre.

En 1984, l'Académie des lettres du Québec lui a décerné sa médaille. En 1988, elle a reçu le prix Canada-Belgique et, en 1992, le Prix du Gouverneur général pour *L'enfant chargé de songes*.

La nomenclature est presque sans fin quand on pense à cette grande dame de l'écriture, de la poésie et du roman.

Explorons l'univers de la Francophonie canadienne



Le Groupe Jeunesse a créé une trousse éducative de 32 fiches biographiques intitulée « Explorons l'univers de la Francophonie canadienne » et distribuée en novembre dernier dans toutes les écoles de langue française au Canada.

Les enseignants ont été invités à se reporter au guide pédagogique « Le Petit Magazine » pour organiser des ateliers avec les élèves et susciter leur curiosité quant à leurs connaissances de la langue et des ambassadeurs francophones canadiens. Les 32 fiches présentaient des personnalités francophones marquantes avec illustration et court texte biographique pour chacun d'eux.

Avec cette trousse était aussi incluse l'invitation au concours « Trouvez la personnalité mystère », lequel était relié aux ateliers proposés dans « Le Petit Magazine » et invitait les classes participantes à trouver un personnage mystère. Choisies au hasard à la fin du concours, deux classes pourront profiter d'un entretien par satellite avec Julie Payette à partir d'un système hautement perfectionné, mis au point par Bell Canada.

Dans un même élan, l'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI) a, elle aussi, élaboré un guide pédagogique qui sera bientôt distribué aux professeurs de classes d'immersion. Des ateliers ont été préparés pour que les élèves travaillent aussi à partir des 32 fiches biographiques, toutes disponibles sur le site Internet des Rendez-vous à www.rendezvousfrancophonie.com

Selon un sondage

La contribution des francophones reconnue par 88 p. 100 des anglophones

Les anglophones reconnaissent de plus en plus la contribution des francophones dans la société canadienne.

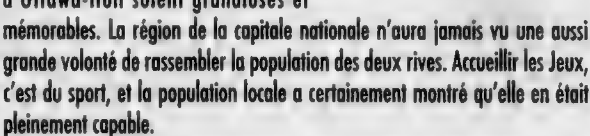
Dans un récent sondage dont les résultats ont été publiés dans le « Bulletin de la Banque Royale », 88 p. 100 des répondants anglophones ont reconnu que les Canadiens français avaient fait une contribution importante à notre pays alors que 80 p. 100 ont approuvé l'idée d'une célébration de notre héritage francophone.

Ce sondage pan-canadien Angus Reid, montre aussi beaucoup de sympathie à l'égard du français. Ainsi, 77 p. 100 souhaitent que leurs enfants apprennent cette langue et 61 p. 100 estiment que la reconnaissance de deux langues officielles est un trait important de l'identité canadienne.

Les Jeux de la Francophonie de 2001

Une affaire de communauté!

Plus de 2600 artistes et athlètes de plus d'une cinquantaine de pays et de gouvernements se donneront rendez-vous à Ottawa-Hull, du 14 au 24 juillet 2001 pour les IVes Jeux de la Francophonie. Les Jeux sont un événement sportif et culturel sans pareil, un moyen d'expression de la vitalité et de la solidarité des pays francophones dans le monde.



À un peu plus d'un an des Jeux, des centaines de bénévoles répartis dans une douzaine de comités s'activent déjà dans l'organisation. Que ce soit au sein du Conseil d'administration ou du Comité de promotion touristique, de sécurité, de transport, de communication, de santé, d'hébergement, de sports ou de culture, les Jeux comptent déjà sur la grande volonté et l'enthousiasme des bénévoles.

L'engagement communautaire contribuera sans doute à ce que les Jeux d'Ottawa-Hull soient grandioses et mémorables. La région de la capitale nationale n'aura jamais vu une aussi grande volonté de rassembler la population des deux rives. Accueillir les Jeux, c'est du sport, et la population locale a certainement montré qu'elle en était pleinement capable.

Les Jeux rassembleront la communauté pour une grande fête populaire, une fête de la Francophonie internationale qui sera sans doute la plus grande manifestation culturelle que le monde francophone ait connue. Les gens de la région de la capitale nationale, fiers d'être au coeur de la francophonie mondiale à l'été de 2001, vous préparent un accueil mémorable. Soyez au rendez-vous!!!

Le français au Canada

	F	PF
Terre-Neuve	2 440	21 415
Île-du-Prince-Édouard	5 722	14 740
Nouvelle-Écosse	36 311	85 355
Nouveau-Brunswick	242 408	311 175
Québec	5 741 438	6 612 30[illegible]
Ontario	499 689	1 281 835
Manitoba	49 100	[illegible]
Saskatchewan	19 901	51 115
Alberta	55 290	180 720
Colombie-Britannique	56 755	250 365
Yukon	1 170	3 260
Territoires du Nord-Ouest	1 421	4 075
Totaux	6 711 644	8 920 390

Légende :

F : Francophones (personnes ayant déclaré le français comme première langue apprise et encore comprise)

PF : Parlant français (personnes qui se déclarent capables de soutenir une conversation en français)

Saviez-vous que...

plus de 300 000 jeunes suivent les programmes d'immersion au Canada?

Conférence pancanadienne

« Le français pour l'avenir/ French for the future »

Une conférence pancanadienne visant à permettre aux étudiants en programme d'immersion en français de dialoguer sur le sujet aura lieu les 6 et 7 avril simultanément à Halifax, à Toronto, à Calgary et à Vancouver.

C'est la première année que « Le français pour l'avenir/French for the Future » prend une telle ampleur. Plus de 600 étudiants de 11e année et de classes supérieures participeront aux séances.

Créé en 1997, « Le français pour l'avenir/French for the Future » était tout d'abord destiné à promouvoir le programme d'immersion et à donner à ceux qui l'avaient choisi la possibilité d'échanger avec les jeunes qui étudient strictement en français.

En 1997, l'idée fut très bien reçue par Barbara Hall, maire de Toronto. Cette année, la tradition se poursuit grâce à l'enthousiasme du maire actuel de Toronto, Mel Lastman. Mais c'est le succès des deux premières années qui permet aux villes de Halifax, de Calgary et de Vancouver de se joindre au programme.

Appuyé par un seul commanditaire en 1997, « Le français pour l'avenir/French for the Future » bénéficie maintenant du soutien d'une quinzaine de grandes entreprises canadiennes.

Les objectifs de l'organisme sont de promouvoir le bilinguisme et le biculturalisme au Canada de même que l'apprentissage du français comme un critère de succès et de donner la possibilité aux étudiants en immersion de parler publiquement en français.

« La nouvelle voix - RFA », dès le 23 mars

Un grand événement marquera les prochains Rendez-vous de la Francophonie. C'est en effet le 23 mars qu'aura lieu le lancement tant attendu de « RFA- Le Réseau francophone d'Amérique », ainsi que la présentation de ses installations de production dans la capitale nationale.

Un service de l'Alliance des radios communautaires du Canada (ARC du Canada), RFA relie par satellite 18 stations francophones et acadiennes, d'un bout à l'autre du pays. L'objectif? Fournir à ces radios et aux communautés qu'elles desservent une programmation 24 heures sur 24 qui leur ressemble, des bulletins de nouvelles qui traitent de sujets les intéressant directement ainsi que des services de vente et de production publicitaire permettant aux radios de consolider leurs opérations.

De plus, en favorisant l'échange d'émissions et de compétences entre ces 18 stations, RFA permet aux communautés francophones et acadienne du pays de s'entendre mutuellement sur les ondes, de faire éclater les frontières géographiques et de se connaître.

RFA est un service de dimension pancanadienne : près de 500 000 auditeurs francophones répartis dans six provinces et deux territoires! Il s'agit d'une porte permettant aux annonceurs et aux groupes d'intérêt national, ainsi qu'aux musiciens de nos communautés, d'accéder directement à la francophonie canadienne.

Il va de soi qu'une telle entreprise a nécessité de nombreuses années d'efforts. Il y a maintenant presque quatre ans que l'équipe de l'ARC du Canada et ses 18 stations consacrent leur énergie à la mise sur pied de ce projet monumental. Pensez-y : plus de 2 000 000 $ en équipement, installations techniques, antennes paraboliques, etc., etc... Heureusement, RFA a bénéficié de l'appui de nombreux partenaires des secteurs public et privé, aux niveaux national et provincial.

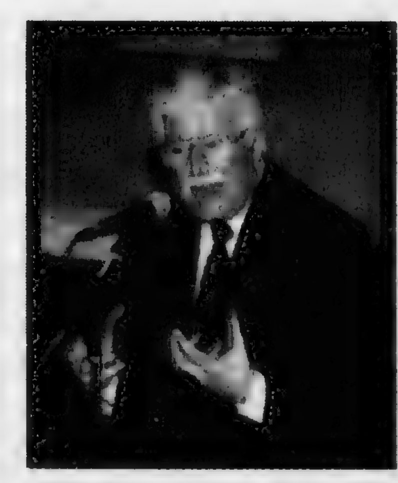


L'inauguration du tout nouveau centre national de production de RFA, rue Dalhousie à Ottawa, aura lieu le 23 mars. Il s'agira de la consécration de plusieurs années d'efforts par de nombreuses personnes d'un bout à l'autre du pays. Mais ce sera surtout la consécration d'une vision, celle d'un média permettant d'unir les communautés francophones et acadienne du Canada et d'entendre leurs voix.

Dès le début, RFA jouera pleinement son rôle de nouvelle voix, en permettant le lancement, par des musiciens de nos communautés, d'un projet d'Hymne à la francophonie.

On peut obtenir plus de renseignements au sujet du lancement de RFA en composant le (613) 789-7622 ou on visitant notre site au www.rfa.info.ca

Paul Gérin-Lajoie s'est donné à la Francophonie

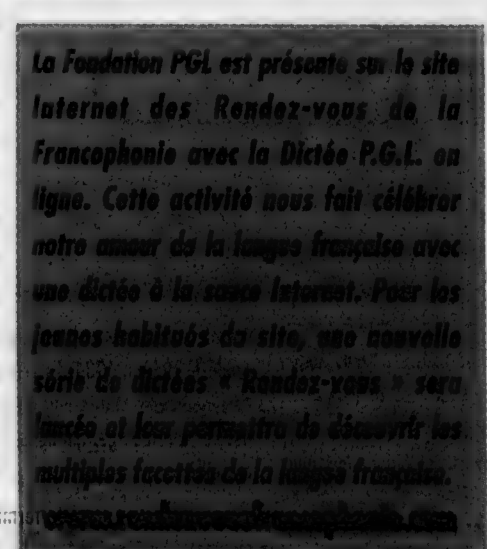


Paul Gérin-Lajoie est un des grands responsables de la santé de la Francophonie, non seulement au Canada, mais aussi sur tous les autres continents. Il a fait sa marque pendant les années 1960 dans le cadre de la « Révolution tranquille ». Alors vice-premier ministre et ministre responsable de l'Éducation, il a été le principal artisan des transformations profondes apportées au système d'éducation du Québec. Depuis, il s'est consacré entièrement à la Francophonie.

Initiateur et signataire des premiers accords internationaux de coopération en matière d'éducation et de formation entre le Québec et la France, il a contribué activement au développement de liens durables avec plusieurs pays francophones, en Afrique comme en Europe. Il a été, dès 1961, l'un des pionniers du concept de la Francophonie.

Travaillant au niveau des communautés et des institutions de base, la Fondation Paul Gérin-Lajoie a contribué à l'éducation primaire de plus de 80 000 garçons et filles dans un réseau qui atteint aujourd'hui 176 écoles appuyées par la Fondation au Sénégal.

Au Canada, la Fondation dirigée par M. Paul Gérin-Lajoie a poursuivi un objectif parallèle : celui d'aider les enfants des écoles primaires à s'ouvrir aux réalités internationales, à améliorer leur maîtrise de la langue française et à s'initier aux valeurs du partage et de l'échange avec les enfants des milieux les plus démunis du monde. Elle sensibilise aussi le grand public à la solidarité entre les peuples de la terre. La Dictée P.G.L., qui jouit d'une grande notoriété dans les écoles du Québec et de l'ensemble du Canada (plus de 135 000 élèves y ont participé en 1996-1997) est une initiative que l'on doit à la Fondation Paul Gérin-Lajoie.



La Fondation PGL est présente sur le site Internet des Rendez-vous de la Francophonie avec la Dictée P.G.L. en ligne. Cette activité nous fait célébrer notre amour de la langue française avec une dictée à la sauce Internet. Pour les jeunes habitués du site, une nouvelle série de dictées « Rendez-vous » sera lancée et leur permettra de découvrir les multiples facettes de la langue française.

[illegible]

Paul Gérin-Lajoie est un des grands responsables de la vivacité de la Francophonie au Canada et partout sur la terre.

Gisèle Lalonde : le symbole de la Francophonie ontarienne



C'est à la tête d'un des mouvements populaires les plus impressionnants de l'histoire récente du pays, que l'implacable Gisèle Lalonde est devenue, au tournant du millénaire, un symbole vivant de la ténacité des francophones de l'Ontario et de tout le Canada.

Appelée en février 1997 à mobiliser la communauté franco-ontarienne pour sauvegarder l'Hôpital Montfort, l'unique hôpital universitaire francophone de l'Ontario et de tout le Canada à l'ouest du Québec, condamné à la fermeture par une décision gouvernementale, M[me] Lalonde se donnait corps et âme à la tâche, jour après jour, pendant les trois années qui allaient suivre. Le mouvement S.O.S. Montfort prenait sous sa présidence des proportions jamais vues au Canada français, faisant de la cause de Montfort une question d'importance nationale, ralliant les francophones et les francophiles de partout, y compris ceux du Québec.

Contre toute attente, en novembre 1999, Gisèle Lalonde et S.O.S. Montfort ébranlaient les colonnes du temple du pouvoir en remportant une victoire juridique sans précédent devant la Cour supérieure de l'Ontario, où trois juges confirmaient unanimement le droit constitutionnel de la communauté franco-ontarienne à conserver l'institution unique de Montfort.

La lutte épique de Montfort n'était cependant pas le premier combat que cette ex-mairesse de la ville de Vanier livrait pour la cause franco-ontarienne. Elle y a consacré toute sa vie, particulièrement dans le monde de l'éducation. Elle n'en est pas non plus à son dernier combat, puisqu'elle a assumé aussi, depuis l'automne 1997, la coprésidence du mouvement Opération Constitution, voué à l'enchâssement des droits des francophones de l'Ontario dans la Charte canadienne des droits et libertés.

Comment j'ai renoué avec mes racines françaises

Par : Sheila Copps

Les Rendez-vous de la Francophonie me donnent une excellente occasion de vous raconter une petite histoire. Pas une anecdote, en fait, c'est mon histoire, c'est comment j'ai découvert que j'avais des racines francophones et surtout pourquoi j'ai fait des recherches en ce sens.

J'ai été conscientisée à la langue française au début de mon adolescence alors que ma famille était en visite à Montréal. Il s'est produit lors de ce voyage quelque chose de nouveau, quelque chose qui m'a hautement impressionnée. C'était la première fois que j'entendais mon père parler français. En fait, c'était la première fois que j'entendais mon père parler une autre langue que l'anglais. Ça m'avait profondément intriguée. Comment se faisait-il que mon père parlait et que je ne comprenais rien de ce qu'il disait? Je n'ai pas aimé cette sensation; entendre quelqu'un parler et ne rien comprendre. Je devais en savoir plus!

J'ai donc découvert que mon père parlait français. Il avait appris le français dans le Nord de l'Ontario à l'époque où il travaillait dans les mines. J'ai appris plus tard que mes racines françaises étaient beaucoup plus profondes du côté de ma mère. Après quelques recherches, j'ai découvert que j'avais des ancêtres d'origine acadienne. Mes racines remontent au temps où un petit groupe de familles acadiennes se sont installées sur les côtes de la Nouvelle-Écosse. Mon ancêtre, Pierre Gautreau, était député du Parlement de Louisbourg. Alors, comme vous pouvez le constater, la politique, ce n'est pas nouveau dans la famille!

Avec le temps, le français de mon aïeul maternel avait disparu. Cela m'apparaissait inconcevable. C'est ce constat et toutes ces autres découvertes qui m'ont motivée à apprendre le français. J'ai alors décidé d'étudier, non seulement le français, mais également d'étudier en français. Il n'était pas question que je laisse filer une partie de moi-même, une partie de mon identité.

Les Rendez-vous de la Francophonie nous permettent à tous de renouer avec qui nous sommes et suscitent un intérêt nouveau chez plusieurs autres personnes. C'est pourquoi je suis heureuse de soutenir les Rendez-vous.

Comme des milliers d'autres Canadiens et Canadiennes qui ont des origines acadiennes, j'ai renoué avec mon passé et je suis fière aujourd'hui de mes origines francophones et acadiennes. La Francophonie fait partie de ce que je suis comme Canadienne. Elle fait partie de ma vie, de mon histoire, de ma culture, de mon identité et de mon pays. Et je ne ménagerai aucun effort pour préserver et promouvoir cette spécificité qui fait la force et la richesse du Canada.

Summerside : une décision historique de la Cour suprême du Canada

Dans une décision unanime et sans équivoque, la Cour suprême du Canada a donné raison à des parents qui réclamaient l'établissement d'une école primaire francophone dans la petite localité de Summerside sur l'Île-du-Prince-Édouard.

Rédigée par les juges Jack Major et Michel Bastarache, la décision, qui interprète la Charte des droits et libertés, mentionne que la véritable égalité des minorités de langue officielle au Canada exige que celles-ci soient « traitées différemment afin de leur assurer un niveau d'éducation équivalent à celui de la majorité de langue officielle ».

C'est depuis 1995 que les parents de Summerside tentaient d'obtenir, devant les tribunaux, l'établissement d'une école primaire. Invoquant le nombre insuffisant d'élèves, soit 34, le ministère de l'Éducation de l'Île-du-Prince-Édouard s'y opposait. Le ministère désirait envoyer les enfants dans une école située à une trentaine de kilomètres de Summerside, ce que refusaient les parents parce que les enfants auraient dû passer deux heures dans les autobus scolaires.

Depuis le début des années 1990, les francophones sont sortis gagnants de plusieurs causes présentées devant la Cour suprême et concernant les droits des minorités suivant l'interprétation de l'article 23 de la Charte des droits et libertés qui porte sur les droits scolaires.

« Le véritable objectif de cet article est de remédier à des injustices passées et d'assurer à la minorité linguistique officielle un accès égal à un enseignement de qualité dans sa propre langue, dans des circonstances qui favorisent le développement de la communauté », ont écrit les juges Major et Bastarache.

Cette décision, croit-on, pourrait avoir des retombées partout ailleurs au Canada.

Notre Francophonie en personne

Le thème de cette année, « Notre Francophonie en personne », invite les gens à s'intéresser à ceux qui les entourent et qui ont su devenir des ambassadeurs de la vitalité de leur communauté. Cette thématique a d'ailleurs suscité de nombreuses initiatives de reconnaissance dans plusieurs communautés francophones au Québec et partout au Canada.

Les Rendez-vous dirigent le projecteur vers les communautés francophones de partout au pays découvrant celles qui contribuent à son rayonnement. Dans le Bas du fleuve comme le long de la vallée du Fraser, des amoureux de la langue française témoignent d'un engagement profond à affirmer leur fierté de vivre en français. Ce sont eux, leur communauté

Les Rendez-vous de la Francophonie
13 au 26 mars 2000


Notre Francophonie en personne

Dialogue : parlons-nous !

Les communautés francophones et acadienne entament le nouveau millénaire avec un projet d'envergure nationale qui a pour nom Dialogue. Parrainé par la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada, ce projet a pour objectif de promouvoir l'épanouissement de ces communautés tout en établissant des liens durables entre les francophones du pays et les autres composantes de la société canadienne, soit les anglophones, les francophones du Québec, les groupes ethnoculturels et les autochtones.

dialogue
vitalité
fierté
appartenance
francophones

Dialogue représente aussi, pour les communautés francophones et acadienne, une occasion de se pencher sur des questions touchant leur développement dans divers domaines. Si elles ont lutté, au cours du siècle dernier, pour obtenir des droits fondamentaux comme l'éducation dans leur langue, les communautés francophones minoritaires veulent aujourd'hui s'insérer davantage dans les sphères sociale, économique et politique du pays. Ces défis les amèneront à élaborer de nouvelles solutions pour maintenir et préserver leurs acquis tout en élargissant leur engagement, tant aux niveaux régional et national qu'à l'échelle internationale.

Le groupe de travail de Dialogue sillonnera le Canada jusqu'en juin prochain afin de recueillir le point de vue des francophones du pays et des autres membres de la société canadienne. Le compte rendu des travaux et des réflexions du groupe de travail sera rendu public en octobre 2000, à l'occasion d'un grand rassemblement qui aura lieu à Ottawa. À partir de ce rassemblement et du rapport de la consultation, la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada élaborera un plan d'action qu'elle compte dévoiler au début de 2001.

Visitez le site interactif de Dialogue : www.dialogue-fcfa.com

Itinéraire du groupe de travail de Dialogue

Territoires du Nord-Ouest	du 25 au 27 février	Yukon	les 9 et 10 mai
Nunavut	les 11 et 12 mars	Colombie-Britannique	du 11 au 13 mai
Québec	du 16 au 19 mars	Nouvelle-Écosse	les 23 et 24 mai
Ontario	du 11 au 13 avril	Nouveau-Brunswick	du 25 au 27 mai
Saskatchewan	les 14 et 15 avril	Terre-Neuve et Labrador	les 29 et 30 mai
Manitoba	du 25 au 27 avril	Île-du-Prince-Édouard	du 31 mai au 2 juin
Alberta	du 28 au 30 avril		

« Pourquoi le 20 mars ? »

- Ronald J. Duhamel

Secrétaire d'État à la Francophonie et Secrétaire d'État à la Diversification économique de l'Ouest

Nous célébrons cette année le 30e anniversaire de l'Agence de la Francophonie (ACCT). C'est en effet, le 20 mars 1970 qu'était signé, à Niamey, le traité créant la première organisation intergouvernementale de la Francophonie. Depuis 1988, cette date a été retenue pour célébrer la Journée internationale de la Francophonie. Des cérémonies spéciales auront lieu cette année à Niamey pour souligner ce 30e anniversaire.

Notre participation à la Francophonie fait partie intégrante de notre politique étrangère. Non seulement la Francophonie contribue-t-elle au rayonnement du Canada, mais elle nous permet d'établir des relations privilégiées avec un groupe de 55 pays répartis sur tous les continents.

Appartenir à la Francophonie, c'est aussi donner aux Canadiennes et aux Canadiens davantage de possibilités d'influencer la communauté internationale dans les domaines de la langue et de la culture, de la politique, de l'économie et des nouvelles technologies, de la coopération et du commerce international. C'est enfin permettre au reste du monde de prendre la juste mesure de la contribution originale du Canada à la construction d'une Francophonie internationale moderne et ouverte à la diversité.

Afin de marquer l'importance de la Journée internationale de la Francophonie et le rôle majeur du Canada en Francophonie, une cérémonie est organisée chaque année par le ministère des Affaires étrangères. Elle prendra place au Musée des Civilisations et sera l'occasion de la remise des Prix de la Francophonie ainsi que des décorations de l'Ordre de la Pléiade accordée par l'Assemblée parlementaire de la Francophonie.

Je souhaite à toutes et à tous une excellente célébration de la Journée internationale de la Francophonie dans vos communautés respectives.

Abitibi-Témiscamingue, Qc

65 ans pour le Cercle de fermières d'Amos Abitibi Est

Le 21 décembre dernier, la mairesse d'Amos, Murielle Angers-Turpin, était l'invitée d'honneur de la fête marquant le 65e anniversaire du Cercle de fermières d'Amos Abitibi Est. Après le souper-partage, une exposition de jeux et de décorations confectionnées par les membres, l'historique du Cercle a été mis en relief. Cette fête avait lieu à Amos, mais elle aurait pu se dérouler n'importe où, tant la contribution des Cercles de fermières dans nos communautés est inestimable.

Ce sont les jeunes agronomes Alphonse Désilets et Georges Bouchard qui, en 1915, ont lancé le premier Cercle de fermières. Depuis Chicoutimi, Roberval, les fondateurs s'étaient inspirés des Cercles de Belgique.

À Amos, c'est aussi un jeune agronome, France Brien, qui a fondé le club en 1934. En rendant de nombreux services aux pionnières et aux agriculteurs, M. Brien était aidé de Berthe Saint-Georges qui agissait comme monitrice, juge et conseillère.

Aujourd'hui, le Cercle de fermières d'Amos compte 47 membres. Tous les mois, les comités (statutaires, arts-textiles, communications, recrutement) se réunissent. Chaque année, sous un thème précis, une exposition artisanale est organisée. En l'an 2000, l'exposition se fera sous le thème « Femmes et Familles au cœur des C.F.Q. ».

Rendez-vous Abitibi-Témiscamingue

14 mars 2000
Duo Duchemin flûte et piano
Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda
Info : (819) 797-7133

15 mars 2000
Maxim Martin - Tolérance zéro
Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda
Info : (819) 797-7133

16 mars 2000
Maxim Martin - Tolérance zéro
Théâtre des Eskers, Amos
Info : (819) 732-9233

16 mars 2000
Voisins d'en haut, Damnée Manon sacrée Sandra
Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda
Info : (819) 797-7133

17 mars 2000
Maxim Martin - Tolérance zéro
Salle Félix-Leclerc, Val-d'Or
Info : (819) 824-2666

23 mars 2000
Michel Forget, Le choix
Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda
Info : (819) 797-7133

24 mars 2000
Michel Forget, Le choix
Théâtre des Eskers, Amos
Info : (819) 732-9233

25 mars 2000
Michel Forget, Le choix
Auditorium le Carrefour, Val-d'Or
Info : (819) 824-2666

25 mars 2000
Les pirates de Penzance
Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda
Info : (819) 797-7133

26 mars 2000
Michel Forget, Le choix
Auditorium Polyno, La Sarre
Info : (819) 333-2294, poste 233

Autres rendez-vous

Depuis janvier 2000
Concours Prima Hydro-Québec
Conseil de la Culture de l'Abitibi-Témiscamingue
Info : (819) 764-6375

3 mai au 3 septembre 2000
PassArt, Rouyn-Noranda
Info : Louise Boudreault
(819) 762-1041

20 mai au 20 août 2000
Biennale internationale d'art miniature
Salle Augustin Chénier, Ville-Marie
Info : Christine Dufresne
(819) 622-1362

7 au 9 juillet 2000
Festival international d'humour Provigo
Cité de l'Or, Val-D'or
Info : (819) 825-3060

17 au 23 juillet 2000
Tour de l'Abitibi
Val-D'Or

30 octobre au 4 novembre 2000
Festival international du film de l'Abitibi-Témiscamingue
Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda
Info : (819) 762-6212

Bas du fleuve, Gaspésie, Îles de la Madeleine, Qc

Célestin Bouchard joue avec les mots

Célestin Bouchard aime jouer avec les mots. Ce jeune auteur-compositeur-interprète originaire de Matane veut faire de son habileté à manier les mots une carrière riche pour lui et pour ceux qui l'écouteront.

« Comme c'est plaisant, comme c'est agréable de pouvoir contempler la couleur de la langue française! », dit-il. « Notre façon de dialoguer, de nous exprimer, de nous inspirer des profondeurs de notre culture nous propose une richesse inépuisable qui ne cesse de se répartir en beauté. »



Célestin vient d'une famille de musiciens. Dès son jeune âge, il reçoit une formation classique en violon. Plus tard, un engouement particulier pour la guitare, le piano et l'harmonica ajoutera à ses compositions.

À 24 ans, il est encore jeune. Comme plusieurs autres dans ce métier, il a quitté sa Gaspésie afin de tenter de percer le marché montréalais. Mais chaque fois qu'il a la chance de retourner dans son coin de pays, il le fait avec joie.

« J'espère que les gens profiteront des Rendez-vous de la Francophonie pour participer à toutes les activités avec une fierté de vivre et d'exister sur le sol de notre patrie francophone », souhaite-t-il poétiquement.



MARIE-CLAIRE LARADE-DOUCET
« hooke » depuis l'âge de sept ans.

À force de travail et de persévérance, Célestin Bouchard souhaite percer. Dernièrement, il a enregistré trois de ses chansons que l'on peut entendre à l'occasion sur les stations du Bas du fleuve, de la Gaspésie et des Îles de la Madeleine.

Saviez-vous que...

pour souligner la fin des Rendez-vous de la Francophonie, Marie-Claire Séguin offrira le 24 mars, son spectacle à la Salle de baie des Chaleurs? Deux jours plus tard, toujours à New Richmond, c'est la pièce Barbe-Bleue qui sera présentée.

Saviez-vous que...

la dernière bataille navale entre la France et l'Angleterre est commémorée au lieu historique de la bataille de la Restigouche, au fond de la baie des Chaleurs? L'affrontement prit fin le 8 juillet 1760 et scel-

Cap-Breton, N.-É.

Il a fallu 2 800 heures pour le confectionner

Le tapis de la chambre canadienne de Rideau Hall vient du Cap-Breton

Tapis hooké : tapis fait de laine crochetée sur de la jute. Voilà le métier de Marie-Claire Larade-Doucet! En fait, il s'agit bien plus que d'un métier : c'est un art qu'elle maîtrise à un point tel que le tapis dans la chambre canadienne de Rideau Hall, la demeure du gouverneur général du Canada, est de sa confection.

En compagnie de cinq autres femmes (Lucy Larade, Brenda Doucet, Sylvia Roach, Irène Fraser et Hilda Poirier), il lui a fallu 2 800 heures de travail pour terminer son œuvre. Pas moins de 82 livres de laine qu'elle a teinte elle-même en 82 couleurs différentes ont été utilisées. Le tapis, qui fait plus de 150 pieds carrés, représente l'emblème floral de toutes les provinces et de tous les territoires du Canada. Commencé au début de janvier 1998, le tapis a été achevé le 4 avril de la même année.

Saviez-vous que...

d'ici cinq ans, l'homme d'affaires Serge Lafrenière, qui fait travailler 300 personnes, vise le plein emploi sur l'île Madame?

Saviez-vous que...

la fameuse Cabot Trail et le Parc national de Hautes Terres sont au Cap-Breton?

Saviez-vous que...

la plus grande fête de l'année à Chéticamp est la célébration de la mi-carême?

À Chéticamp, elle est considérée comme une des plus grandes « hookeuses ». Du « hookage », elle en fait de 14 à 15 heures par jour. Les cours qu'elle donne sont parrainés par la Société Saint-Pierre.

Pourtant, Marie-Claire Larade-Doucet avait quitté le Cap-Breton. Elle a vécu trois ans à Toronto et à Montréal. Ces trois années lui ont permis de constater quelque chose de très important : « Je ne suis ni une anglophone ni une francophone, dit-elle. Je suis une Acadienne et c'est pourquoi je suis revenue chez moi. »

Oeuvrant dans la vie communautaire, Marie-Claire, avec son « hookage », transmet l'art et la culture acadienne.

Rendez-vous Bas du fleuve

17 mars 2000
Marie-Claire Séguin ... et Butterfly
Centre Culturel de Rivière-du-Loup
Info : (418) 867-8008

19 mars 2000
Tom et Thomas avec Pantouf
Centre Culturel de Rivière-du-Loup
Info : (418) 867-8008

25 mars 2000
Barbe-Bleue
Centre Civique de Rimouski
Info : (418) 724-0800

26 mars 2000
Marie-Claire Séguin ... et Butterfly
Centre Civique de Rimouski
Info : (418) 724-0800

Autres rendez-vous

30 avril au 9 juin
Littérature et arts visuels
Musée du Bas-Saint-Laurent, Rivière-du-Loup
Info : (418) 862-7547

1er au 4 juin 2000
Le 1er Rendez-Vous panquébécois Secondaire en Spectacle
Centre culturel, Rivière-du-Loup
Info : Julie Daignault (418) 868-2317

Chaudière-Appalaches, Qc

Roger Lacasse est un autodidacte qui a beaucoup de métier

Si Roger Lacasse se définit comme un autodidacte, c'est qu'il ne tient pas compte des années qu'il a données au journalisme avant de devenir écrivain.

Né à Saint-Anselme de Bellechasse en 1938, Roger Lacasse entreprend une carrière dans le journalisme en 1960, au quotidien *La Voix de l'Est* de Granby. À son départ, dix ans plus tard, il était devenu le directeur de l'information.

Tour à tour, il sera préposé au pupitre au quotidien *L'Action de Québec* puis journaliste et directeur de l'information à *La Patrie de Montréal* jusqu'en 1973.

Ayant obtenu la bourse Southam en 1973, il entreprend alors des études en économie, en communications et en sciences politiques à l'Université de Toronto. Simultanément, il est journaliste à Radio-Canada à Toronto.

De 1974 à 1976, il est préposé au pupitre au journal *La Presse* de Montréal, puis directeur du cahier *Laval-La Presse*. Mais c'est alors que sa carrière prend un tournant important.

De 1976 à 1983, il est rédacteur en chef d'*En Grande*, la revue des employés et des mandataires de la Société d'Énergie de la Baie James, puis il devient journaliste à la pige pour différents journaux internes d'entreprises, dont celui de Culinar. Il est aussi conseiller en communications.

Saviez-vous que...

au Québec aussi, il y a eu une ruée vers l'or? En 1846, on trouve une pépite de la taille d'un œuf de pigeon dans un affluent de la Chaudière en Beauce. Très vite, des prospecteurs s'empressent de filtrer les sables du cours d'eau entre Notre-Dames-des-Pins et Saint-Simon-les-Mines. Au début du 20e siècle, on avait ainsi extrait pour un million de dollars de minerai d'or. Les vestiges de ces beaux jours sont encore visibles aujourd'hui.

Mais la Baie James le hante. Il se met à écrire. En 1983, Roger Lacasse reçoit le Prix du public du Salon du livre de Montréal pour son épopée « La Baie James ».

Et Roger Lacasse se considère comme un autodidacte!

Rendez-vous Chaudière-Appalaches

18 mars 2000
Une échappée d'ivresse romantique
Théâtre Place de l'Église, Saint-Georges de Beauce
Info : (418) 228-2455

18 mars 2000
Laurence Jalbert et Dan Bigras
Maison de la Culture de Thetford-Mines
Info : (418) 335-2524

18 mars 2000
Trio Jorane
Auditorium de la polyvalente Benoît-Vachon, Sainte-Marie
Billeterie : (418) 387-2200

20 mars 2000
Dictée
Club Richelieu de Sainte-Marie
Info : (418) 387-5657

24 mars
Chloé Sainte-Marie, Je pleure, tu pleures
Diffusion culturelle de Lévis
Info : (418) 838-6000

26 mars 2000
Caillou
Cégep Beauce-Appalaches, Saint-Georges de Beauce
Info : (418) 228-2455

Clare, N.-É.

La région de Clare pour la culture et l'histoire

Les 10 000 habitants de la municipalité de Clare, située au sud-ouest de la Nouvelle-Écosse entre les villes de Yarmouth et de Digby, sont pour la plupart des francophones. C'est d'ailleurs dans la région de Clare que se trouve la seule université francophone de la Nouvelle-Écosse, l'Université Sainte-Anne, fondée en 1890 par les Pères Eudistes. D'ailleurs, Clare et la région possèdent cinq autres écoles francophones en plus du Collège de l'Acadie. Mais c'est aussi et surtout un endroit de culture, d'artistes et d'histoire.

Clare est traversée par une route principale qui, sur 50 kilomètres, relie plusieurs villages longeant le littoral de la baie Sainte-Marie, de sorte que les touristes peuvent s'y rendre facilement, surtout que les raisons d'y aller sont nombreuses, ce qui explique sans aucun doute le développement rapide du secteur touristique dans la région.

On retrouve à Clare une variété et une qualité d'artistes faisant des séjours des visiteurs une expérience culturelle enrichissante. La Baie en Joie, une troupe de danse qui s'exerce depuis plus de 20 ans et qui a donné des performances hors province à plusieurs reprises, vient de la région.

En musique, les groupes qui se démarquent le plus depuis quelques années sont Suroît, Grand Dérangement et Blou. La troupe de théâtre Les Araignées du Boui Boui offre depuis quelques années des pièces enivrantes comme l'inoubliable *Évangéline* qui rappelle à chaque Acadien la déportation.

L'art visuel prend aussi une place importante dans la vie des résidants de Clare. En peinture, les noms de Denis Comeau et de Nadie Belliveau sont les plus connus tandis qu'en art photographique, François Gaudet se démarque.

La région renferme aussi plusieurs oeuvres à caractère historique comme ses églises et cimetières acadiens.

Outre l'industrie touristique, l'économie régionale relève en grande partie d'activités liées à la pêche, au bois, à la construction navale, à l'élevage porcin et à l'élevage d'animaux à fourrure. On compte plusieurs usines de transformation qui sont la principale source de travail dans la région.

À Clare, on retrouvera beaucoup de Comeau, de Belliveau et de LeBlanc. Tout comme les autres, ils sont réputés pour leur sens de l'accueil et ils sont toujours « bénaise » de recevoir des visiteurs.

Rendez-vous Clare

22 mars 2000
Cyber Rallye
La Butte
Info : Jean Léger (902) 769-3907

23 mars 2000
Forum pour jeunes filles acadiennes

Autres rendez-vous

1er au 26 mars 2000
1-Répertoire d'artistes
2-Atelier sur les auteurs
3-L'art dans les communautés
Yvon Aucoin (902) 433-0065, poste 226
conseil.culturel@caramail.com
Différentes communautés acadiennes de la Nouvelle-Écosse.

1er au 31 mars 2000
Retour aux sources
Yvon Aucoin (902) 433-0065, poste 226
conseil.culturel@caramail.com

24 septembre 2000
La tente Acadienne
Info: Yvon Aucoin (902) 433-0065, poste 226

15 au 30 novembre 2000
Nuit des arts
Info : Yvon Aucoin (902) 433-0065, poste 226
conseil.culturel@caramail.com

Coeur du Québec

Pour les étudiants de sixième

Entre les mots Richelieu

En qualité de participant actif à l'Agence de coopération Culturelle et Technique des pays francophones, le Club Richelieu du Cap-de-la-Madeleine relance sa promotion du français « Entre les mots Richelieu », qui connaîtra son dénouement pendant la quinzaine des Rendez-vous de la Francophonie.

Cette promotion s'adresse aux jeunes du territoire de Cap-de-la-Madeleine et de Saint-Louis-de-France qui fréquentent autant les écoles publiques que les institutions privées. En tout, 450 élèves dans 50 classes différentes sont visés par le concours.

« Nous remettrons des prix d'encouragement pour récompenser l'excellence, mais aussi l'amélioration en français dans chacune de ces classes participantes », souligne le président du Club Richelieu du Cap-de-la-Madeleine, Michel Beaudin.

De plus, le Club Richelieu, sous la surveillance de la Commission scolaire du Chemin-du-Roy, permettra à une classe de gagner une collection Jeunesse, grâce à la collaboration de la Librairie Clément Morin.

« Notre concours prendra une ampleur grandissante dans les prochaines années. Nous voulons promouvoir le français et nous croyons que cette initiative atteint cet objectif », dit M. Beaudin.

Rendez-vous Coeur du Québec

17 mars 2000
Zanella Jean-Pierre et Michel Donato, Puzzle City
Centre des Arts de Shawinigan
Info : (819) 539-6444

18 au 19 mars 2000
Jean-Michel Anctil - Rumeurs
Centre culturel de Drummondville
Info : (819) 477-5412 / 1-800-265-5412

18 mars 2000
Steeve Diamond
Centre des Arts de Shawinigan
Info : (819) 539-6444

19 mars 2000
Oscar Lopez
Centre culturel de Drummondville
Info : (819) 477-5412 / 1-800-265-5412

20 au 26 mars 2000
Entre les mots Richelieu
École primaire, Cap-de-la-Madeleine
Info : (819) 691-4225

22 mars 2000
La Baronne
Centre culturel de Drummondville
Info : (819) 477-5412 / 1-800-265-5412

24 mars 2000
Claude Gauthier, Jardins
Centre des Arts de Shawinigan
Info : (819) 539-6444

25 mars 2000
Claude Blanchard
Centre culturel de Drummondville
Info : (819) 477-5412 / 1-800-265-5412

25 mars 2000
Mario Simard et ses invités chantent les grands classiques
Centre des Arts de Shawinigan
Info : (819) 539-6444

Colombie-Britannique

La municipalité a 90 ans

Jean Lambert à l'image de Maillardville

Maillardville est un bastion de la Francophonie. Son histoire est jalonnée de toutes sortes d'anecdotes, de récits, de témoignages et de gens, comme Jean Lambert, qui l'ont aidée à grandir dans la francophonie.

Situés sur le continent, comme on dit en Colombie-Britannique pour distinguer les îles (île de Vancouver et les autres) et la terre ferme, les francophones de Maillardville ont souvent donné le ton à une foule d'événements et de projets.

Jean Lambert est comme eux. Chevalier de Colomb, Grand Chevalier, fondateur de la fanfare et du mouvement des Scouts francophones de la Colombie-Britannique, président du Conseil paroissial de Notre-Dame de Fatima et maître de cérémonie du Festival du Bois, il trouve quand même le temps de s'occuper du Club des Pensionnés.



L'histoire de Maillardville, comme celle de Jean Lambert, en est une de cœur et de fierté. Toutes ces personnes sont venues du Québec, de la Saskatchewan et de l'Alberta pour prendre racine dans cette communauté et lui donner une vie toujours en effervescence.

Encore aujourd'hui, jeunes et moins jeunes vivent en français à Maillardville. Les jeunes veulent rendre hommage aux plus vieux pour leur avoir donné le goût du français alors que les plus vieux sont reconnaissants aux plus jeunes de perpétuer la tradition.

Maillardville, c'est ça!

Rendez-vous Colombie-Britannique

13 au 17 mars 2000
Semaine de la francophonie en C.-B.
Info : Bureau des parents francophones (604) 223-1555

13 au 17 mars 2000
Semaine de la Francophonie au pavillon secondaire, Coquitlam
Info : Raymond Proulx (604) 515-7777

14 au 16 mars 2000
Échange entre les classes de Chilliwack et Nanaimo
Info : Patrice Lapointe (604) 858-2666

17 au 20 mars 2000
Camp de leadership jeunesse
North Vancouver Outdoor School
Conseil jeunesse francophone de la Colombie-Britannique
Denis Simard (604) 736-6970

Autres rendez-vous

Jusqu'au 18 mars 2000
1-Les Rendez-vous du cinéma québécois et francophone à Vancouver
2-Richard Desjardins
Info : Visions Ouest Productions (604) 876-2294
rpainchaud@bc.sympatico.ca

9 au 12 mars 2000
Salon du livre
Info : Francine Portelance (250) 860-4074

19 au 22 mai 2000
8e Jeux francophones de la Colombie-Britannique
Coquitlam, Centre communautaire Pinetree
Conseil jeunesse francophone de la C.-B.
Info : Denis Simard (604) 736-6970

Côte-Nord, Qc

La Côte-Nord : au gré du temps

De tous les territoires, la Côte-Nord est peut-être celui qui a dû s'adapter le plus souvent à l'évolution des temps. Au début, les gens y allaient pour pêcher et chasser. Puis, ce fut pour l'exploitation de la forêt. Ensuite, les moulins à papier, les mines de fer et finalement, le développement hydro-électrique.

Au Musée de Sept-Îles, on peut lire : « La Côte-Nord, c'est un pays sans fin qui s'étend sur 1 100 kilomètres de rivages aux multiples visages, c'est surtout la rencontre d'un fleuve qui devient mer et d'un arrière-pays si immense que même la forêt s'y perd. »

À travers l'histoire, les richesses de la Côte-Nord se révèlent. Ses premiers habitants ont exploité ses ressources fauniques et aquatiques. Les Montagnais chassaient le caribou dans l'arrière-pays en hiver et migraient sur la côte pour la période estivale afin de profiter des trésors de la mer.

Dès le 16e siècle, des pêcheurs venus d'Europe s'y installent. À l'époque, la chasse au phoque et à la baleine constituait un commerce très lucratif. Par ailleurs, la traite des pelleteries est à l'origine de l'installation d'une série de postes loués par des marchands de Québec. Peu à peu, la construction d'une chapelle et la présence des missionnaires amènent la sédentarisation des autochtones.

Au 19e siècle, c'est l'exploitation de la forêt qui devient le facteur d'expansion de l'occupation de ce vaste territoire. Les ouvriers travaillant sur les chantiers, s'y installent avec leur famille.

Ensuite, le 20e siècle est celui du papier, du fer et des aménagements hydro-électriques, permettant ainsi à des industries de s'y installer et d'exploiter les richesses fabuleuses de cette région. Ainsi, on voit l'arrivée massive d'investissements guidés par les besoins des marchés étrangers. Des villes et villages surgissent ici et là pour loger la main-d'œuvre requise. Baie-Comeau est née en 1931 avec son usine de pâtes à papier, Sept-Îles s'est développée au cours des années 50 et Fermond est née en 1975 avec l'exploitation des gisements de fer du Mont Wright.

Par contre, il y a toujours un revers à une médaille. Les villes de Gagnon et de Schefferville ont disparu en raison de la fermeture de leur mine. À la fin des années 50, Clarke City disparaît lorsque la papetière qui avait construit la ville ferme ses portes.

La seule chose qui ne change pas sur la Côte-Nord, c'est le courage des gens qui l'habitent et qui restent malgré les mauvais coups du sort.

Rendez-vous Côte-Nord

14 mars 2000
Steeve Diamond
Salle Jean-Marc-Dion, Sept-Îles
Info : 1-888-671-0101 / (418) 962-0100

14 mars 2000
Bruno Pelletier
Théâtre de Baie-Comeau
Info : (418) 295-2000

15 mars 2000
Steeve Diamond
Théâtre de Baie-Comeau
Info : (418) 295-2000

15 mars 2000
Bruno Pelletier
Salle de spectacle de Sept-Îles
Info : 1-888-671-0101 / (418) 962-0100

18 mars 2000
Benoît Cormier
Salle de spectacle de Sept-Îles
Info : 1-888-671-0101 / (418) 962-0100

18 mars 2000
Marie-Claire Séguin ... et Butterfly
Théâtre de Baie-Comeau
Info : (418) 295-2000

21 mars 2000
Barbe-Bleue
Théâtre de Baie-Comeau
Info : (418) 295-200

Est de l'Ontario

Pour sa pièce Trick or Treat

Jean-Marc Dalpé reçoit un deuxième Prix du Gouverneur général

En 1989, Jean-Marc Dalpé obtenait le Prix du Gouverneur général pour sa pièce *Le Chien*. Dix ans plus tard, il reçoit un deuxième prix du Gouverneur général, cette fois pour la pièce *Trick or Treat*.

Diplômé en théâtre de l'Université d'Ottawa et finissant du Conservatoire d'art dramatique du Québec, Jean-Marc Dalpé, natif d'Ottawa, a connu du succès en français et en anglais autant au Canada qu'en Europe.

Le Chien, produit par le Théâtre du Nouvel Ontario, a été présenté en français et en anglais à Toronto au Factory Theatre et au Festival des Amériques à Montréal. La pièce a été jouée en français au Centre national des Arts à Ottawa, à la Salle Fred Barry à Montréal et au Festival des Francophonies à Limoges, en France. Elle a été produite par le Théâtre français de Toronto ainsi que le Cercle Molière à Winnipeg.

Trick or Treat, créée au Théâtre de la Licorne au printemps 1999, avec l'auteur dans la distribution, fut un énorme succès, tant auprès des critiques que du public. La pièce est en tournée canadienne jusqu'au mois de mai de l'an 2000.

Jean-Marc Dalpé est aussi responsable de l'adaptation française de la production de *Roméo et Juliette* pour le Shakespeare on the Saskatchewan Festival. Mise en scène par Gord McCall et Robert Lepage, *Roméo et Juliette* a été présentée à Stratford, au World Stage Festival de Toronto ainsi qu'au Centre national des Arts à Ottawa.



Une chanteuse franco-ontarienne qui retient de plus en plus l'attention : VÉRONIQUE DICAIRE

En 1990, Jean-Marc Dalpé était l'auteur en résidence du Festival des Francophonies de Limoges, en France. En 1997, il a reçu l'Ordre des Francophones d'Amérique ainsi que le prix du Droit. Il a aussi été un des invités d'honneur au Salon du livre de Montréal, en novembre 1999.

Le Festival franco-ontarien 2000

25 ans, ça se fête!

En cette année 2000, le Festival franco-ontarien se rapproche réellement de son monde et évidemment de tout le monde. 25 ans, ça se fête en grand!

Eh oui, le Festival fête son quart de siècle et se promet un gros « party »!

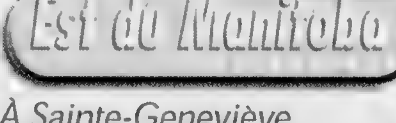
Plus que jamais, le Festival sera engagé au sein de la communauté et il rendra hommage aux artistes franco-ontariens qui ont marqué les 25 dernières années.

La cuvée 2000 rassemblera une centaine d'artistes de toutes disciplines autour d'un point central très symbolique : le Marché By. Du 21 au 24 juin, la francophonie ontarienne pourra célébrer en grande dans les rues de la ville d'Ottawa et montrer au reste du Canada et au monde entier sa vitalité et sa créativité artistique.

Trois grands spectacles, ayant comme thème « La Fête », animeront les rues du vieux marché de la Basse-Ville d'Ottawa et un circuit satellite avec prestations d'artistes permettra aux festivaliers de faire durer le plaisir jusqu'aux petites heures du matin. Plusieurs autres divertissements viendront étoffer ce 25e anniversaire : des expositions, les arts de la rue, le musée du FFO, diverses activités spéciales pour les jeunes et, pour ne pas oublier nos aînés, un café-chantant.

Du 21 au 24 juin 2000, soyez de la fête à Ottawa... Venez fêter en grand le 25e anniversaire du Festival franco-ontarien!





À Sainte-Geneviève

Un lancement historique qui a marqué

Le lancement du livre historique de la paroisse de Sainte-Geneviève, dans la région Est du Manitoba, a été comme une bouffée de fierté pour ces francophones trop souvent oubliés.

« La communauté francophone de Sainte-Geneviève sait comment organiser des activités. Les gens ont consacré des heures afin de coordonner le tout et d'obtenir du succès. Ils sont le parfait exemple du bénévolat où l'on s'investit corps et âme. », affirme Mariette Kirouac, agente de développement du réseau communautaire de la région Est du Manitoba.

Coordonnées par Lise Verrier, les retrouvailles au village, qui ont attiré plus de 400 personnes, ont été couronnées d'un vif succès durant le mois d'août. En septembre, le souper communautaire, sous la responsabilité de Juliette Brandt et d'Yvonne Dornez, a satisfait les plus gourmands. Ces deux activités conduisaient au même but : le lancement du livre historique de la paroisse.

Le 12 décembre, les exemplaires du livre historique de 420 pages étaient présentés et tous les exemplaires ont été vendus depuis. La communauté a recueilli plus de 50 000 $, laissant un léger excédent.

Il est rare que les gens de Sainte-Geneviève reçoivent le crédit qu'il leur revient pour les efforts constants qu'ils mettent à la sauvegarde du français. Il convient de saluer les membres du comité des retrouvailles, tout comme ceux du comité culturel.



13 au 26 mars 2000
1- « Vers une nouvelle génération! »
2- Mini-jeux de la Francophonie
3- Atelier « Leadership » (13 au 26 mars)
4- Francofolies! (13 mars)
5- « Savais-tu que... » (20 mars)
6- Journée d'animation (22 mars)
7- Journées d'animation par la FESFO (23-24 mars)
Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO)
Info : (613) 260-8055
www.franco.ca/fesfo/

13 mars 2000
La Francophonie vue par un francophile
Robert Dickson
Café du Centre national des Arts
http://publiservice.tbs-sct.gc.ca/ollo

13 mars 2000
Théâtre francophone, Lycée Claudel
Info : B. Frontero (613) 234-9470
info@af.ca

14 mars 2000
Assemblée générale annuelle
La basilique-cathédrale Notre-Dame d'Ottawa

17 mars 2000
Conférence historique, Centre de jour Guigues
Info : Laurent Messier, conférencier
(613) 241-4070

18 au 25 mars 2000
Émission TOURNÉE D'AMÉRIQUE
Radio première chaîne - Société Radio-Canada
Info : Michel Denis (613) 562-8510

19 mars 2000
Brunch du dimanche
Centre de jour Guigues
Info : (613) 241-4070
centreguigues@ncf.ca

20 au 26 mars 2000
Un livre à rabais... un lys en cadeau!
Info : La Librairie du Centre
(613) 747-1553
cforp@cforp.on.ca

21 mars 2000
Déjeuner-causerie
Restaurant Capone's
Info : Yanne LeCarre (613) 744-3037

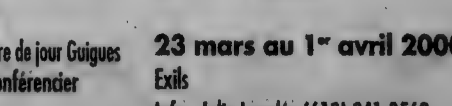
22 mars 2000
Ligue d'improvisation du MIFO
Info : (613) 830-6436

23 mars au 1er avril 2000
Exils
Info : Julie Lavalée (613) 241-8562

23 mars 2000
Dictée et Foire
Info : Diane Desrochers
(613) 724-4122, poste 3483
desrochedi@rmoc.on.ca

24 mars 2000
Cabane à sucre
Centre de jour Guigues
Info : Marie-Claude Carrier
(613) 241-4070, poste 246

24 mars 2000
Souper de la Francophonie
Info : RéJean-Yves Fortin (613) 824-1234
jyfortin@kiwi.on.ca



Jusqu'au 31 décembre 2001
Can-Rock : l'autoroute de la francophonie musicale canadienne
CHUO-FM 89,1

Jusqu'au 26 mars 2000
1-Bingo
2-JB vidéo programme l'Escale (15 mars)
3-Aînés à la page
4-Rendez-vous avec les grands amis (23 mars)
Résidence Saint-Louis, Orléans
Info : Martin N. Bazinet
(613) 824-1720, poste 464
mbazinet@scohs.on.ca

9 mars 2000 au 18 mars 2000
Le Visiteur / Éric-Emmanuel Schmitt (drame philosophique)
Info : Centre national des arts
(613) 947-7000

11 mars 2000
Banquet de la francophonie de Prescott-Russell
Info : Jean Poirier (613) 679-2337

12 au 14 mars 2000
Assemblée annuelle de l'AEFO
Info: Guy Matte (613) 244-2336

12 au 15 avril 2000
Festival franco-ontarien de théâtre en milieu scolaire
Info : (613) 745-2322

19 au 22 mai 2000
Festival de théâtre communautaire franco-ontarien
Info : (613) 745-2322

Jusqu'en mars 2000
Exposition virtuelle Accords francophones / Staying in Tune
Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP) et le Patrimoine canadien
http://www.rcip.gc.ca/Exhibitions/Main/French/index.html



17 mars 2000
Fêter la francophonie, École Pointe-aux-Chênes, Ste-Anne
Info : Carole Laurin (204) 422-8416

13 au 26 mars 2000
Personnage mystère, Dawson
Info : Diane Bruyère (204) 878-9399

26 mars 2000
Histoire de la Paroisse de Lorette
Info : Priscilla Chaudouet (204) 878-2758
mkirouac@mb.sympatico.ca

Un fils de l'Estrie devenu frère

Conrad Kirouac a été le père du Jardin botanique de Montréal

Conrad Kirouac est né à Kingsley Falls. Il a fait ses études primaires et secondaires à Québec. Après de brillantes études, il décide de s'engager dans l'ordre des Frères des Écoles chrétiennes du Mont-Lasalle de Maisonneuve où il prend le nom de frère Marie-Victorin.

Doué pour la pédagogie, on le force toutefois souvent à prendre du repos à la campagne à cause de sa santé fragile. Et c'est lors de ces séjours qu'il se découvre une passion pour la nature.

Lorsqu'il enseigne la composition française, l'algèbre, la géométrie et la botanique au Collège de Longueuil, il consacre ses temps libres à l'étude de la flore laurentienne, sujet dont il traite dans ses premiers écrits.

Il est invité à enseigner à la faculté des sciences de l'Université de Montréal lors de sa fondation en 1920. Trois ans plus tard, lorsqu'il devient secrétaire et cofondateur de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, il est obligé de quitter, bien malgré lui, l'enseignement au Collège de Longueuil. Ensuite, il met sur pied la Société canadienne d'histoire naturelle.

Mais c'est avec la fondation de l'Institut de botanique qu'il entreprend de dresser l'inventaire de la flore québécoise qui donne lieu à la publication de son oeuvre maîtresse en 1935, *La Flore laurentienne*. Son travail lui vaut la reconnaissance de nombreuses institutions, tant au Canada qu'à l'étranger.

La campagne qu'il avait entreprise en 1929 pour la construction du jardin botanique portera finalement fruits en 1936. C'est alors qu'il fonde le Cercle des jeunes naturalistes qui permet à des milliers de jeunes Québécois de s'initier aux sciences naturelles.

Le frère Marie-Victorin, Conrad Kirouac, est à l'origine d'un renouveau de la culture scientifique au Québec et, grâce à lui, notre mouvement scientique a été reconnu à l'étranger.

Rendez-Vous Estrie

14 mars 2000
Oscar Lopez, Université de Sherbrooke
Info : (819) 820-1000

15 mars 2000
Yves et Martin, Université de Sherbrooke
Info : (819) 820-1000

17 mars 2000
Paul Piché, Université de Sherbrooke
Info : (819) 820-1000

18 mars 2000
Francesca
Maison de la Culture de Waterloo
Info : (450) 639-4764

18 mars 2000
Orchestre symphonique de Sherbrooke / Les Grands Romantiques
Université de Sherbrooke
Info : (819) 820-1000

Jusqu'au 19 mars 2000
Anne Ramsden, Artiste
Université de Sherbrooke
Info : (819) 820-1000

Jusqu'au 19 mars
Holly King, Territoire de l'imaginaire
Hall du Pavillon central de l'Université de Sherbrooke
Info : (819) 820-1000

21 mars 2000
Trick or Treat
Université de Sherbrooke
Info : (819) 820-1000

23 mars 2000
Laurence Jalbert et Dan Bigras
Pavillon des Arts et de la Culture de Coaticook
Info : (819) 849-6371

24 mars 2000
La Baronne
Université de Sherbrooke
Info : (819) 820-1000

Autres rendez-vous

31 mars au 1er avril
"Happening" jeunesse de l'Estrie
École secondaire la Frontalière, Coaticook
Info : Sylvain Vérronneau
(819) 569-9731

25 avril 2000
Assemblée annuelle
Coopérative des services à domicile de l'Estrie, Sherbrooke
Info : Céline Ouellette (819) 823-0093

Patrimoine canadien | Canadian Heritage

Célébrons la Francophonie canadienne

De mars 1999 à mars 2000

www.francocanada.gc.ca

1 877 372-6269

Clin d'… sur l'Année de la Fr…

Le Sommet de la Francophonie

Tout a commencé avec le VIII[e] Sommet de la Francophonie. Par suite de la décision de tenir ce Sommet des chefs d'États et de gouvernements des pays ayant le français en partage à Moncton (Nouveau-Brunswick) en 1999, les ministres provinciaux et territoriaux responsables des affaires francophones ont suggéré de proclamer une Année de la Francophonie canadienne, ce que le gouvernement du Canada a fait le 18 mars 1999.

L'Année de la Francophonie canadienne



« L'Année de la Francophonie canadienne se veut un pont : un pont qui unit la majorité francophone du Québec et le million de francophones ailleurs au Canada; un pont qui rapproche les deux grandes communautés linguistiques; un pont qui donne accès au reste du monde francophone et un pont vers le troisième millénaire. »

C'est par ces mots que la ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, a donné le coup d'envoi à l'Année de la Francophonie canadienne. Depuis, une myriade de projets dans toutes les parties du Canada ont permis aux francophones du Québec et du reste du Canada ainsi qu'aux francophiles et aux anglophones de mieux s'apprécier. La présente rétrospective offre un aperçu des projets.

Des rendez-vous pour tous dans l'Ouest

La **célébration de la francophonie canadienne en marge des Jeux panaméricains** a permis à la communauté francophone du Manitoba de faire valoir, auprès des athlètes, des touristes et des amateurs du sport, sa vitalité et son dynamisme ainsi que son chaleureux accueil.

Le Saskatchewan Jazz Festival a offert à son public un **volet francophone**. La Fête fransaskoise a célébré **La francophonie sous différents visages** et l'Association jeunesse fransaskoise a organisé le **Rendez-vous fou**, un rassemblement des élèves des écoles fransaskoises et des écoles d'immersion qui ont participé à des ateliers de formation et à des activités culturelles.

Legal (Alberta) a été le site d'événements extraordinaires cette année, y compris la visite de la Gouverneure générale venue inaugurer le projet **Tableaux historiques et exposition itinérante**. Cette série de murales et de tableaux raconte l'histoire des francophones de la région et met en valeur leur contribution; elle constitue déjà un attrait touristique incontournable.

La Colombie-Britannique a célébré le **90[e] anniversaire de Maillardville** par une exposition sur l'histoire et l'évolution des francophones de cette ville ainsi que par une pièce de théâtre. On a pu assister au **Salon de l'entreprise de la francophonie** qui comprenait un volet affaires, un volet culturel et un volet communautaire. Tout au cours de l'année, la Section de la Colombie-Britannique de Canadian Parents for French a organisé des activités dans les écoles d'immersion.

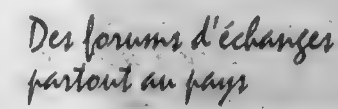
Les Territoires du Nord-Ouest, le Yukon et le Nunavut ont assuré au nord du 60[e] parallèle le rayonnement de la culture francophone. Grâce au projet **Franco-Nord Canada**, fruit d'une étroite collaboration entre les trois communautés francophones du Grand Nord, les francophones et francophiles ont eu accès à une riche programmation d'activités culturelles et sportives.

Des outils pour mieux se connaître

Se connaître, c'est s'apprécier, et plusieurs projets de l'Année de la Francophonie canadienne ont documenté la réalité des francophones du Canada. Le Groupe Jeunesse a préparé une série de 32 fiches biographiques sur des personnages célèbres mais aussi sur des gens moins connus qui ont contribué au rayonnement de la francophonie canadienne. Le produit final du projet **Explorons l'univers de la francophonie canadienne avec des grands noms qui ont contribué à sa richesse** est impressionnant : des fiches en couleurs accompagnées de bulletins pédagogiques certains de susciter l'intérêt des professeurs et des étudiants. Près d'un million d'élèves dans 4000 écoles canadiennes pourront connaître, entre autres, Daniel Lavoie, Jeanne Sauvé, Émile Nelligan, Michel Bastarache, Michel Tremblay, Max Gros-Louis et Bruny Surin.

Effectuer un survol de la francophonie canadienne sans quitter le confort de son fauteuil, voilà qui est maintenant possible grâce au superbe livre **Je parle français : un portrait de la francophonie canadienne.** Interrogé à savoir ce qu'il inclurait dans une capsule historique, le Premier ministre du Canada, Jean Chrétien, a répondu : le livre **Je parle français** pour la qualité de cet ouvrage qui témoigne du dynamisme et de la contribution des francophones à l'édification du pays.

Le site Internet **Francomania**, parrainé par Radio-Canada, a été créé par et pour les jeunes de 16 à 25 ans qui sont passionnés par les nouvelles technologies et ouverts sur le monde. **Francomania** a reçu le Grand prix Site Internet : produit culturel décerné par les Éditions Info presse. Par ailleurs, le CD-Rom **La Francophonie canadienne : en route vers le troisième millénaire** démontre comment les francophones du Canada utilisent les technologies de l'information dans plusieurs sphères d'activité.



Des forums d'échanges partout au pays

C'est avec un projet d'envergure nationale, **Dialogue**, que la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada a marqué son entrée dans le nouveau millénaire. Par l'entremise de forums d'échanges sur les grands enjeux de la francophonie canadienne, la Fédération compte élaborer des stratégies pour mieux situer les communautés francophones et acadienne dans les sphères sociales, économiques et politiques du pays.

Le Québec à l'heure des écoles vertes

La Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ) et le groupe Travail de réflexion pour des ondes pacifiques entendent faire profiter les francophones, francophiles et anglophones du Canada d'une initiative qui connaît beaucoup de succès au Québec, les **Écoles vertes Brundtland.** Ce mouvement s'est donné pour mandat « la construction d'un monde écologique, pacifique et solidaire ». Une centaine d'enseignants de l'extérieur du Québec seront invités à participer à un colloque de sensibilisation sur les thèmes des Écoles vertes et du marketing dans les écoles.

[...] d'œil

[...]ancophonie canadienne





Les jeunes aux Jeux

Plus de mille jeunes francophones et francophiles de toutes les provinces et territoires se sont donné rendez-vous à Memramcook (Nouveau-Brunswick) pour les premiers **Jeux de la francophonie canadienne**, parrainés par la Fédération de la jeunesse canadienne-française. Les participants ont été emballés par cette expérience qui a contribué à la création de liens entre la jeunesse francophone et acadienne et la jeunesse francophile de tous les coins du pays.

Une francophonie dynamique dans l'Atlantique

Le **Village de la Francophonie**, initiative de la Ville de Dieppe près de Moncton, a rassemblé les principales communautés francophones et francophiles du Canada, ces dernières sous la bannière de Canadian Parents for French. L'immense foire servait de lieu de rassemblement aux délégués du Sommet. En cinq jours seulement, le Village a connu un achalandage de plus de 120 000 personnes.

Le **Symposium d'art actuel**, un événement d'envergure internationale qui a eu lieu à Moncton, s'est articulé autour de deux axes : la création d'œuvres artistiques et la discussion de questions d'intérêt commun, notamment la diffusion de la culture francophone sur les scènes nationale et internationale.

La **FrancoFête** a connu un succès inégalé cette année. Le clou de l'événement a été le Gala du Millénaire au cours duquel la Fédération culturelle canadienne-française a remis à Herménégilde Chiasson, auteur, artiste visuel et artiste des arts médiatiques, et à Mario Chénart, auteur, compositeur et interprète, les premiers Prix de la Francophonie canadienne.

Dans le cadre des festivités du 50e anniversaire de l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération, dont la **Soirée '99**, la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador a organisé des activités soulignant l'apport des francophones à la province.

La communauté acadienne de la Nouvelle-Écosse a été invitée à participer à la **Conférence internationale sur le développement durable** qui s'est tenue à Halifax du 10 au 12 septembre. Foresterie, éco-tourisme, coopération et partenariats ont été les thèmes privilégiés par cette conférence.

Le monde de par chez nous raconte l'histoire et la contribution des Acadiens de l'Île-du-Prince-Édouard. Cette émission de télévision fut présentée sur les réseaux français et anglais de la Société Radio-Canada dans les provinces maritimes.

Les IVes Jeux de la Francophonie

L'Année se termine par une invitation aux **IVes Jeux de la Francophonie** qui se dérouleront à Ottawa-Hull du 14 au 24 juillet 2001. Ces Jeux seront assortis d'un important volet artistique et d'une grande fête de la Francophonie. Les objectifs des **Jeux de la Francophonie** ressemblent à ceux du Sommet et de l'Année de la Francophonie canadienne : partage, rapprochement, création de liens, ouverture sur le monde. L'Année s'achève, mais l'effervescence se maintient.

La francophonie en mouvement

Deux projets d'envergure nationale se sont déplacés dans le temps et dans l'espace. Du 15 août au 1er septembre, le **Grand train de la francophonie** a parcouru le Canada depuis Vancouver jusqu'à Moncton, s'arrêtant dans des grandes villes où le public était convié à des activités célébrant le dynamisme de la jeunesse francophone. Cinq jeunes journalistes ont fait le voyage à bord du train dans le cadre d'un projet de **Radio jeunesse**. Ils ont ainsi assuré une couverture médiatique des événements et effectué des reportages sur les régions visitées. **Le Show de l'Année de la Francophonie canadienne**, une série de cinq mégaconcerts offerts gratuitement, a été présenté à Sudbury, Toronto, Montréal, Québec et Moncton.



Le ministère du Patrimoine canadien désire exprimer ses plus vifs remerciements à ses nombreux partenaires qui ont assuré le succès de l'Année de la Francophonie canadienne en appuyant de nombreux projets et en s'y engageant sans réserve.

[P]assages et itinéraires franco-ontariens

[S]ous le thème **Frontières et passages**, Théâtre Action a organisé une [r]encontre sur l'avenir du théâtre professionnel et sur la place du théâtre [d]ans la francophonie canadienne et dans notre société.

[L]es **itinéraires touristiques** mettant en valeur les services touristiques en [fr]ançais ont été conçus pour trois régions francophones de l'Ontario.

[T]**VOntario/TFO** a produit et diffusé des témoignages de 30 secondes chacun [su]r l'importance de vivre en français, par des jeunes de 8 à 14 ans.

De nouveaux ponts

De mars 1999 à mars 2000, les francophones et francophiles du pays ont célébré la fierté de la langue et de la culture française. Le bilan : douze mois d'activités aux retombées inestimables, une année qui se poursuit bien au-delà de la date officielle de clôture. Grâce aux projets réalisés dans de nombreux domaines – culture, histoire, éducation, jeunesse, économie, tourisme et nouvelles technologies – les ponts sont en place. Ils ont créé des liens solides et durables entre les diverses communautés du pays ainsi qu'entre le Canada et la francophonie internationale.

Au cours de l'Année de la Francophonie canadienne, l'Île-du-Prince-Édouard a adopté une Loi sur les services gouvernementaux en français et l'Alberta a mis sur pied un Secrétariat francophone.

Offert en français et en anglais
112 pages – 26 x 33 cm

Livre à couverture souple : 18,95$

Version anglaise : Cat. no CH4-40-1999E
ISBN 0-662-27895-X
Version française : No de cat. CH4-40-1999F
ISBN 0-662-83870

Édition reliée : 34,95$

Version anglaise : Cat. no CH4-40-1999-1E
Version française : No de cat. CH4-40-1999-1F

Cinq moyens faciles de commander un exemplaire :

1. **Courrier :** Les Éditions du gouvernement du Canada, TPSGC, Ottawa (Ont.) Canada K1A 0S9
2. **Téléphone :** (819) 956-4800 ou 1 800 635-7943
3. **Télécopieur :** (819) 994-1498 ou pour commandes [illegible] de Visa ou de MasterCard : 1 800 565 [illegible]
4. **Internet :** http://publications.tpsgc.gc.ca
5. **En librairie.**

Canada

Halifax-Dartmouth, N.-É.

Martine Jacquot écrit pour le Canada, la France, les États-Unis, l'Italie et la Russie

Depuis une vingtaine d'années, Martine L. Jacquot bâtit en Nouvelle-Écosse une carrière littéraire de plus en plus remarquée. Publiée au Canada, en France, aux États-Unis, en Italie et en Russie, elle vit véritablement le pari de l'écriture en milieu minoritaire.

Universitaire, docteure de l'Université Dalhousie à Halifax et spécialiste de Marguerite Duras, ayant écrit une monographie qui fait autorité sur le romancier suisse Michel Goeldlin, elle est également une sommité de la littérature acadienne à laquelle elle a consacré un manuel d'enseignement.

Entre les livres, les enfants, l'enseignement et le journalisme, Martine Jacquot n'a pas hésité à consacrer du temps à cette renaissance culturelle acadienne qui est née dans les années 1970. Après plusieurs emplois dans le secteur francophone en Nouvelle-Écosse, elle est maintenant présidente du Conseil culturel acadien de la Nouvelle-Écosse (CCANE).

Son nouveau roman, *Au Gré du Vent*, dont la parution est prévue pour le printemps 2000, est le fruit d'un travail d'écriture et de recherche considérable, qui nous mène de la région acadienne de Pubnico en Nouvelle-Écosse à la ville de Halifax, à la Louisiane, à la Baie Sainte-Marie et en Nouvelle-Angleterre, entre 1890 et 1900.

Son oeuvre, loin d'être terminée mais déjà importante, a enrichi considérablement le milieu acadien. Elle est d'ailleurs l'une des rares écrivaines de la Nouvelle-Écosse à avoir pu bénéficier de l'appui du Conseil des Arts du Canada. La qualité de son travail professionnel lui a également permis d'avoir l'appui du Conseil des Arts de la Nouvelle-Écosse.



Au Gré du Vent, le nouveau roman de MARTINE JACQUOT, sera publié ce printemps



29 avril 2000
Conférence sur les droits linguistiques en N.-É.
Halifax
Info : Linda Tilis (902) 433-0065, poste 230

12 au 14 mai 2000
Festival du théâtre étudiant
Dartmouth
Info : Yvon Aucoin (902) 433-0065, poste 226
conseil.culturel@caramail.com

Laval-Laurentides-Lanaudière, Qc

Un site à visiter

La maison de la famille de Sir Wilfrid Laurier à Ville des Laurentides

À quelque 60 kilomètres au nord de Montréal, dans la petite municipalité de Ville des Laurentides, anciennement Saint-Lin, un lieu historique commémorant un des grands hommes de l'histoire du Canada, Sir Wilfrid Laurier, est à visiter.

En effet, Sir Wilfrid Laurier, le premier premier ministre francophone de l'histoire canadienne, est souvent considéré comme le père du Canada moderne. Sa longue carrière chevauche une période marquée par d'importants changements politiques et économiques. Aux commandes de l'État de 1896 à 1911, ce politicien a fait entrer le Canada dans le 20e siècle et lui a assuré plus d'autonomie sur le plan des relations internationales.

Renommé pour son libéralisme pragmatique, il se dévoua tant à la cause de l'unité canadienne qu'à l'indépendance du pays vis-à-vis de la Grande-Bretagne. Il était également en faveur du mouvement de colonisation de l'Ouest canadien et encouragea le développement du chemin de fer du Grand Tronc ainsi que la création des provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan.

Au centre d'interprétation, faites la connaissance de ce personnage marquant de notre histoire. Retrouvez l'ambiance de Saint-Lin au temps de la famille Laurier en visitant la petite maison représentative de l'architecture domestique du milieu du 19e siècle, située à l'angle des routes 158 et 337.

Rendez-vous Laval-Laurentides-Lanaudière

17 mars
La Baronne
Collège Lionel-Groulx, Sainte-Thérèse
Info : (514) 434-4006

18 mars 2000
Luce Dufault - Des milliards de choses
Salle Germaine-Guèvremont, Saint-Jérôme
Info : (514) 436-1580, poste 265, 1-800-487-0660

17 et 18 mars 2000
Marc Dupré - Copie conforme
Théâtre du vieux-Terrebonne
Info : (450) 492-4777

18 mars 2000
Benoit Paquette, Un pour tous
Théâtre Hector-Charland, L'Assomption
Info : (450) 589-9198

19 mars 2000
Luce Dufault - Des milliards de choses
Théâtre Hector-Charland, L'Assomption
Info : (450) 589-9198

19 mars 2000
La Baronne
Théâtre du vieux-Terrebonne
Info : (450) 492-4777

20 au 24 mars 2000
Dictée Richelieu 2000
Dans 13 écoles différentes, Joliette
Info : (450) 756-8040

21 au 22 mars 2000
Jean-Michel Anctil - Rumeurs
Théâtre du vieux-Terrebonne
Info : (450) 492-4777

22 mars 2000
Théâtre Pupulus Mordicus, Les enrobantes
Théâtre Hector-Charland, L'Assomption
Info : (450) 589-9198

23 mars 2000
Di Kinara Lilison, Bambatulu
Polyvalente St-Joseph, Mont-Laurier
Billetterie : (819) 623-1833

24 mars 2000
Michel Barrette - Quelques excès…
Salle Germaine-Guèvremont, Saint-Jérôme
Info : (514) 436-1580, poste 265, 1-800-487-0660

24 mars 2000
Roch Voisine
Théâtre Hector-Charland, L'Assomption
Info : (450) 589-9198

24 mars 2000
Bernard Primeau Jazz Ensemble
Théâtre du vieux-Terrebonne
Info : (450) 492-4777

25 mars 2000
Di Kinara Lilison, Bambatulu
Collège Lionel-Groulx, Sainte-Thérèse
Info : (514) 434-4006

25 et 26 mars 2000
Jean-Michel Anctil - Rumeurs
Théâtre Hector-Charland, L'Assomption
Info : (450) 589-9198

26 mars 2000
Théâtre de la Manufacture, Trick or Treat
Théâtre du Vieux-Terrebonne
Info : (450) 492-4777

26 mars 2000
Luce Dufault - Des milliards de choses
Collège Lionel-Groulx, Sainte-Thérèse
Info : (514) 434-4006

Autres rendez-vous

3 mars au 2 avril 2000
Thomas Corriveau
Maison des Arts de Laval
Info : (450) 667-2040

24 mars 2000
Richard Abel
Salle André-Mathieu, Laval
Info : (450) 667-2040

Île de Vancouver, C.-B.

À Victoria

Les Générations : ce sont des jeunes

L'école Brodeur de Victoria, sur l'île de Vancouver, possède un département de musique qui fait l'envie de plusieurs. Elle abrite le groupe Les Générations, groupe d'étudiants de la huitième à la douzième année du Programme francophone.

Créer un cours de musique permettant aux jeunes d'y découvrir des genres musicaux, d'interpréter et de composer, de donner des spectacles et de contribuer à la vitalité de la communauté est une réussite en soi.

Effectivement, Les Générations ont une feuille de route bien remplie : tournées en province, spectacles lors des événements francophones et performance au Parlement de Victoria à l'occasion du Parlement jeunesse du Conseil Jeunesse francophone tenu pour la première fois dans l'histoire à l'assemblée législative de la Colombie-Britannique.

Le concept permet aux jeunes non seulement de découvrir des genres musicaux et de se familiariser avec eux, mais également de découvrir les différents publics auxquels ils s'adressent. Ils deviennent plus ouverts à d'autres styles, puisque la réaction du public leur fait apprécier encore plus ce qu'ils réalisent. Ils découvrent et comprennent la diversité. Les chansons qu'ils interprètent sont tirées du répertoire francophone international.

Ils ont enregistré leur première cassette de quatre chansons originales et préparent leur spectacle pour la fin de l'année scolaire.



13 au 17 mars 2000
Semaine de la francophonie en C.-B.
École Brodeur
Info : Carole Watkins (250) 388-4524

13 au 17 mars 2000
Semaine de la francophonie en C.-B.
École Rose-des-Vents
Info : (604) 267-9022

15 mars 2002
Côté-Ouest
Chantal Lefebvre (250) 595-2209

17 mars 2000
Cabane à sucre des scouts de Victoria
Info : (250) 360-0297

24 mars 2000
Spectacle Nouvelle Scène - Le groupe « Respire »
Centre culturel de Vancouver
Info : Sylvain Aumont (604) 736-9806

25 mars 2000
Soirée d'improvisation
Info : Craig Holzschab (604) 736-26165

31 mars 2000
Rencontre des Aînés(es), Kamloops
Association francophone de Kamloops
Info : Thérèsa Phelan (250) 374-8273 Margo 376-6060

Autres rendez-vous

4 janvier au 31 mars 2000
Ateliers de la chanson
Maison de la francophonie de Vancouver
Le Conseil culturel et artistique de la C.-B.
Info : (604) 732-5562

0001 février au 31 mars 2000
Centre virtuel de documentation littéraire en C.-B.
Info : Chantal Lefebvre (250) 595-2209

2 février au 23 mars 2000
Festival de la Francophonie de Victoria 2000
La Société francophone de Victoria
Info : Chantal Lefebvre (250) 595-2209

20 février au 31 mars 2000
Festival du Bois - volet exposition
Coquitlam & Vancouver
Centre culturel francophone & Evergreen Cultural Theater
Info : Société Maillardville-uni (604) 936-0039

25 février au 14 avril 2000
Concerts Nouvelle Scène
Centre culturel francophone, Vancouver
Info : (604) 736-9806

27 février au 17 mars 2000
Festival de la Francophonie de Victoria 2000

1er au 8 mars 2000
Rencontre publique d'information, Kamloops
Info : Margo Mercier au (250) 376-6060
Association francophone de Kamloops

4 mars 2000
Soirée 2000
Kelowna, Centre culturel français
Info : Francine Portelance
(250) 860-4074
ccfo@cnx.net

5 mars 2000
Concert de Bois Joli
Info : La Société francophone de Victoria (250) 388-7350

8 au 14 mars 2000
Tournée musicale
Victoria, Tournée locale
Info : Rémy Bédard (250) 388-4524

13 au 17 mars 2000
Semaine de la francophonie en C.-B.
Info : Bureau des parents francophones
(604) 223-1555

13 au 26 mars 2000
Festival de films francophones
École du Pacifique, Sechelt
Info : Roger Lagassé (604) 885-4743

31 mars 2000
10e anniversaire de fondation du Club Toastmasters
Info : (604) 688-5475

14 avril 2000
Gala provincial de la chanson
Info : (604) 732-5562

28 au 29 avril 2000
Messe solennelle pour une pleine lune d'été de Michel Tremblay
Info : (604) 736-2616

4 au 6 mai 2000
Trick or Treat
Salle multifonctionnelle Maison de la francophonie
Info: (604) 736-2616

19 au 20 août 2000
Épluchette de blé d'Inde et tournoi de pêche
Camping provincial de la rivière Ralph, au parc Strathcoma
Info : Hélène Rivest (250) 287-2959
afcr@island.net

Montérégie, Qc

Une Mosaïque d'entraide

Fondée en 1985, la Mosaïque est devenue un immense centre d'entraide comptant 420 bénévoles offrant des services à plus de 2 500 personnes sur les territoires des municipalités de LeMoyne, Brossard, Greenfield Park et Saint-Lambert en Montérégie.

Appuyée par les députés fédéral et provincial ainsi que par le maire de LeMoyne, la Mosaïque a été établie afin d'implanter des services d'entretien à domicile, d'accompagnement et de transport, de visites amicales, de repas communautaires, d'alphabétisation, d'information et de références.

Toujours dans l'esprit d'aider les plus démunis, la Mosaïque a continué à élargir son champ d'action : implantation des « Ateliers Horizon Brossard » destinés à des adultes déficients intellectuels, développement du « Groupe d'entraide Lota » pour l'alphabétisation, mise sur pied de « La corde à linge », un comptoir de vêtements, ouverture du « Relais du Sourire » afin d'offrir des repas chauds et des activités culturelles et physiques à des personnes âgées seules et en perte d'autonomie, la Mosaïque n'a cessé de progresser.

En 1986, six permanents sont venus s'ajouter afin d'apporter un appui aux bénévoles pour les programmes « Bouffe-Amis », « Transition » et « Action bénévole jeunesse ».

« L'Envol » est destiné aux très jeunes mères célibataires, et l'objectif de « Traction avant » est de favoriser un cheminement personnel des personnes utilisant le service de dépannage alimentaire.

Maintenant, la Mosaïque a son véhicule, a reçu des prix d'excellence et a mis sur pied l'Antenne universitaire du troisième âge, en Montérégie, de concert avec l'Université de Sherbrooke.

Durant la dernière année, les bénévoles ont donné 140 000 heures, ce qui a incité Paul Martineau, directeur de la Mosaïque, à composer une chanson, soulignant le 15e anniversaire de l'organisme, chanson qui sera lancée pendant les Rendez-vous de la Francophonie.

Le refrain de la chanson (« La Mosaïque de chez nous… elle a fleuri de partout… car c'est la fleur de l'amour… de l'amour sans retour… voilà 15 ans dans nos cœurs… elle a semé le bonheur… le partage, le don de soi, c'est fantastique… la Mosaïque… ») donne parfaitement l'idée de ce qu'est la Mosaïque.

AUGUSTINE MATUMONA

Montréal, Qc

Madame Augustine veut remettre ce qu'elle a reçu

Augustine Matumona, une Zaïroise d'origine établie au Québec depuis 1982, veut donner aux femmes des outils et des stratégies afin de leur permettre de satisfaire leur besoin d'autonomie. Pour ce faire, Mme Augustine, comme on se plaît à l'appeler, a fondé un centre communautaire pour femmes immigrantes et s'occupe de plusieurs autres organismes à Montréal.

En 1986, elle fonde « Afrique au féminin ». Si, au début, le centre ne regroupait que des femmes africaines, aujourd'hui les activités s'adressent aux femmes de toutes les origines, issues de minorités visibles et chefs de familles monoparentales.

Le centre « Afrique au féminin » est le premier organisme à avoir mis sur pied les cercles d'emprunt encourageant ainsi l'apprentissage et l'autonomie économique des femmes immigrantes en leur donnant accès au crédit. « Nous avons rédigé un document qui a permis aux cercles d'emprunt d'être reconnus au niveau gouvernemental », explique-t-elle.

Mais pourquoi participer autant lorsqu'on a quatre enfants? « Je veux rendre à la communauté les services dont j'ai bénéficié moi-même en arrivant ici. », dit-elle simplement.

Ainsi, elle a su créer un partenariat avec de nombreux groupes et acteurs sociaux tels l'R des centres des femmes, Moisson Montréal, le CLSC, le Centre local d'emploi, la Ville de Montréal, Parc-Extension Quartier en Santé, l'Agence de garde en milieu familial, le Centre d'orientation et de formation des immigrants, le Comité d'action de Parc-Extension, les Cercles d'emprunt de Montréal, le Centre haïtien d'animation et d'intervention sociales et la CDEC.

Madawaska, N.-B.

La personne-ressource de Madawaska

Jean Pedneault, l'homme que tous connaissent

Grand journaliste, grand protecteur de la francophonie, Jean Pedneault est sans aucun doute l'homme le plus connu dans Madawaska, et il connaît tout le monde, du premier ministre à son ami l'évêque en passant par le simple citoyen.

M. Pedneault a toujours dit qu'il exerçait un métier d'arrache-cœur et c'est en français qu'il l'a toujours fait, sauf pour sa collaboration avec les principaux médias anglophones du Nouveau-Brunswick et du reste du Canada.

M. Pedneault ou Ti-Jean, selon la personne à qui vous vous adressez, vous parlera de son travail dans son milieu d'adoption, lui qui est originaire de la basse ville (il y tient beaucoup) de Québec. On le voit partout, à toute heure du jour ou de la nuit, hiver comme été sans restriction aucune. Oeuvrant dans toutes les causes francophones, que ce soit dans les téléthons, des radiothons et même dans les fêtes acadiennes de ses amis franco-américains du Maine, Jean Pedneault, ancien directeur de l'hebdo *Le Madawaska* d'Edmunston, exerce son métier avec passion depuis plus de 30 ans.

Il n'a jamais refusé une bonne bataille avec les politiciens nationaux, provinciaux ou municipaux pour toujours défendre le fait français même si, à l'occasion, ça lui a coûté quelques amitiés. « Il ne comprend rien à l'essentiel. », dit souvent celui qui a épousé une anglophone.

Dans ses écrits, ce père de deux enfants bilingues qui ont choisi de vivre en français utilise toujours un vocabulaire recherché, accessible et compréhensible.

De partout au pays on consulte cet humble amant de la langue française qui cache sa décoration comme membre de la Pléiade, ordre de la francophonie.



La Francofête se déroulera du 18 au 26 mars 2000. À l'affiche, de nombreux spectacles, des remises de prix, des jeux et des concours pour célébrer la francophonie et le français au



Montérégie

13 mars 2000
Lancement d'une chanson
Centre d'action la Mosaïque, Ville LeMoyne
Info : (450) 465-1803

15 et 16 mars 2000
Théâtre Pupulus Mordicus, Les enrobantes
Théâtre de la Ville, Longueuil
Info : (450) 670-1616

17 mars 2000
Éric Lapointe - À l'ombre de l'ange
Le Palace, Granby
Info : (450) 375-2262, 1-800-387-2262

17 et 18 mars 2000
Daniel Lemire
Théâtre de la Ville, Longueuil
Info : (450) 670-1616 / (514) 790-1245

18 mars 2000
Lilison Di Kinara
Centre culturel Fernand-Charest, Saint-Jean-sur-Richelieu
Info : (450) 358-3949 / 1-888-443-3949

18 mars 2000
Marc Déry
Théâtre du Vieux-St-Jean, Saint-Jean-sur-Richelieu
Info : (450) 358-3949 / 1-888-443-3949

18 mars 2000
Les Grandes Gueules
Palace de Granby
Info : (450) 375-2262 / 1-800-387-2262

18 mars 2000
Michel Forget, Le choix
Salle Albert-Dumouchel, Salaberry-de-Valleyfield
Info : (514) 373-5794

18 mars 2000
Francesca
Maison de la culture de Waterloo
Info : (514) 539-4764

18 mars 2000
Oscar Lopez
Café théâtre les Beaux-Instants, Tracy
Info : (514) 743-2785

23 et 24 mars 2000
Jean-Michel Anctil - Rumeurs
Centre culturel de Beloeil
Info : (450) 464-4772

24 mars 2000
Ensemble Amati, Les Aventures Amati
Salle Georges Codling, Tracy
Info : 514-743-2785

24 mars 2000
Laurence Jalbert et Dan Bigras
Salle Albert-Dumouchel, Salaberry-de-Valleyfield
Info : (514) 373-5794

25 mars 2000
Michel Barrette - Quelques excès…
Salle Jean-Pierre-Auger, Brossard
Info : (450) 923-7011, poste 3716

25 mars 2000
Maxim Martin - Tolérance zéro
Théâtre du Vieux-St-Jean, Saint-Jean-sur-Richelieu
Info : (450) 358-3949 / 1-888-443-3949

25 mars 2000
Théâtre de la Manufacture, Trick or Treat
Centre culturel de Beloeil
Info : (450) 464-4772

25 mars 2000
Jean Lapointe, Une voix, un piano, une histoire…
Maison de la culture de Waterloo
Info : (514) 539-4764

26 mars 2000
L'ornithorynque
Salle Albert-Dumouchel, Salaberry-de-Valleyfield
Info : (514) 373-5794

Autres rendez-vous

8 mars 2000
Complot à Bois-des-Filous
Salle Georges Codling, Tracy
Info : (450) 743-2785

9 mars 2000
Tom et Thomas, avec Pantouf
Salle Georges Codling, Tracy
Info : (450) 743-2785

10 mars 2000
Brel toujours vivant
Café-théâtre les Beaux-instants, Tracy
Info : (450) 743-2785

31 mars 2000
À toi pour toujours ta Marilou
Salle Georges Codling, Tracy
Info: (450) 743-2785

2 avril 2000
Ensemble Médiéval
Café-théâtre les Beaux-instants, Tracy
Info : (450) 743-2785

14 avril 2000
Skalène
Café-théâtre les Beaux-instants, Tracy
Info : (450) 743-2785

21 au 29 avril 2000
Ce soir on danse
Salle Georges Codling, Tracy
Info: (450) 743-2785

27 avril 2000
Les Grands Explorateurs, Les charmes de l'Écosse
Salle Georges Codling, Tracy
Info: (450) 743-2785

5 mai 2000
Rythmes nouveaux, Lyze Grenon
Café-théâtre les Beaux-instants, Tracy
Info : (450) 743-2785

Rendez-vous Montréal

13 au 24 mars 2000
Quinzaine Francofête
Montréal
Info : (514) 873-3196

14 mars 2000
Jumelage littéraire
Café Mozaik du céda, Montréal
Info : (514) 272-6060 ou (613) 596-3424

14 au 18 mars 2000
Les enfants d'Irène
Théâtre Espace Go, Montréal
Info : (514) 845-4890

15 mars 2000
La Grille Verte
Éco-Quartier de Pointe-aux Trembles, Montréal
Info : (514) 642-8379

15 mars 2000
Activité de lecture
Centre d'aide familiale Tout Repos, Montréal
Info : (514) 644-2258

17 et 18 mars 2000
Marathon d'écriture intercollégial
Limoilou, Victoriaville, Rimouski et Laurendeau
Info : (514) 364-3320, poste 180

18 mars 2000
Le Musée du temps
Centre communautaire de la Rousselière, Pointe-aux-Trembles
Info : Lyne Rivest (514) 498-8487

18 au 26 mars 2000
Francofête, Montréal
Info : Claude Ouimet (514) 873-0563

18 et 19 mars 2000
L'Autoroute
Compagnie de Théâtre Carrousel, Montréal
Info : (514) 288-7211

20 au 24 mars 2000
Les couleurs de la langue française
Montréal
Info : Danielle Élysée (514) 640-8521

20 mars 2000
Patachou raconte
Carrefour des Pitchou, Montréal
Info : Monique Cliche (514) 640-6200

21 au 25 mars 2000
Les enfants d'Irène
Théâtre Espace Go, Montréal
Info : (514) 845-4890

22 au 25 mars 2000
Danse-Cité, Projet Morin
Agora de la danse, Montréal
Info : (514) 525-1500

23 mars 2000
Rencontre avec Louise Desjardins, écrivain
Centre Paul-Graton, Montréal
Info : (514) 645-4538

24 mars 2000
Richard Séguin
Salle Jean-Grimaldi, LaSalle
Info : (514) 790-1245

26 mars 2000
Théâtre de l'Avant-Pays, Le Petit bon à rien
Théâtre du Grand-Salut, LaSalle
Info : (514) 367-5000

26 mars 2000
Déséquilibre - Le Défi
Maison Théâtre, Montréal
Info : (514) 288-7211

26 mars 2000
Mime Omnibus, La Baronne et la truie
Salle Jean-Grimaldi, LaSalle
Info : (514) 790-1245

Autres rendez-vous

1er au 31 mars 2000
L'origine des noms de nos écoles
Écoles secondaires George-Vanier et Père Marquette, Montréal
Info : (514) 271-3533

1er au 31 mars 2000
Le rendez-vous des bébés
Les Relevailles, Montréal
Info : (514) 640-6741

1er février 2000 au 23 déc. 2002
La Course internationale de la Musique sur Internet
Téléphone : (514) 933-0034
info@lacourse-in.com

3 mars 2000
Rencontre avec Louise Desjardins, écrivain
Centre Paul-Gratton, Montréal
Info : François Brunetta (514) 645- 4538

29 mars 2000
Tourner sa langue
Restaurant El-toro, Montréal

31 mars au 23 avril
La triennale de la relève québécoise en arts visuels
Marché Bon Secours, Montréal
Info : (514) 270-4499

Nord de l'Alberta

Au service d'Edmonton et des régions Nord et Sud

Le Secrétariat francophone : une cause de Denis Ducharme

Avec l'appui de l'Association canadienne-française de l'Alberta, Denis Ducharme a mené à bien sa campagne pour obtenir un secrétariat voué au développement de la francophonie en Alberta. En cette année de reconnaissance de la francophonie canadienne, la contribution de Denis Ducharme à la francophonie albertaine doit être soulignée.

C'est grâce à l'acharnement de Denis Ducharme si le gouvernement de l'Alberta a accordé une reconnaissance particulière à la communauté franco-albertaine. Depuis mars 1999, le Secrétariat francophone est établi et s'occupe d'appuyer le développement de la communauté francophone de l'Alberta.

Soudain, le gouvernement albertain est visible dans les communautés francophones. Le Secrétariat francophone visite toutes les régions et Denis Ducharme, lui-même, parle aux membres de la communauté du mandat et de la mission du Secrétariat. Les francophones de l'Alberta ont désormais un lien direct avec leur gouvernement, ce qui constitue la meilleure nouvelle que la communauté aurait pu recevoir en cette année de la Francophonie.

Monsieur Ducharme qualifie d'événement à souligner (et reconnaît l'importance de la décision du gouvernement, pour marquer la semaine de la Francophonie, à cet égard) le fait de faire flotter le drapeau franco-albertain à l'assemblée législative de la province et de prononcer des discours en français.



DENIS DUCHARME

Nunavut

Pour la défense de la langue française

Dans les Territoires ou au Nunavut, Daniel Cuerrier a les mêmes objectifs

Le 1er avril 1999, sans déménager, Daniel Cuerrier est passé des Territoires-du-Nord-Ouest au Nunavut, mais ses objectifs sont demeurés les mêmes : la défense, la promotion et le développement de la langue et de la culture françaises même aux limites septentrionales de notre pays.

Natif de Pointe-Claire au Québec, Daniel Cuerrier a quitté son métier d'imprimeur et d'artisan-ébéniste dans la région de St-Antoine-sur-Richelieu pour se diriger vers les Territoires-du-Nord-Ouest en 1987. D'entrepreneur, il devient agent de développement pour l'Association des francophones d'Iqaluit avant d'accepter le poste de directeur responsable de l'entretien des édifices municipaux.

Pendant ces quelques années, il poursuit ses études en interprétation et en traduction en langue inuit au Collège arctique à Iqaluit et à Yellowknife. Il obtient finalement son certificat comme membre de la Corporation des traducteurs en langue inuit (CTIC) et travaille comme pigiste auprès de plusieurs organismes et ministères.

Membre fondateur de la seule radio communautaire de langue française au nord du 60e parallèle, il participe aux négociations et à la mise en œuvre de ce poste de radio unique au monde.

Depuis le 1er avril 1999, quand le Nunavut a été officiellement formé, il est devenu le directeur général de la nouvelle Association des francophones du Nunavut sur un territoire de deux millions de kilomètres carrés.

Nord de l'Ontario

Jean Watters

De journaliste à recteur de l'Université Laurentienne

Jean Watters a une feuille de route impressionnante. Depuis ses jours comme journaliste au Québec, il a été un innovateur, un meneur et un homme d'action pour être finalement nommé, en août 1998, recteur de l'Université Laurentienne.

Ses faits d'armes sont tellement nombreux qu'il est impossible de les énumérer tous. Docteur en andragogie des Sciences de l'éducation de l'Université de Montréal et détenteur d'une maîtrise en éducation, avec concentration en communications de l'Université de Calgary, Jean Watters a réalisé, en 1993, l'étude la plus importante jamais entreprise en Alberta sur les besoins de formation et de perfectionnement des francophones.

Lors de son stage comme directeur de l'Éducation permanente à la Faculté Saint-Jean de l'Université de l'Alberta de 1984 à 1988, les effectifs sont passés de 400 à 5 000 par année. C'est d'ailleurs lui qui a mis sur pied les premiers programmes d'études collégiales de langue française à l'ouest du Manitoba.

De 1994 à 1998, il a été président-fondateur du Collège Boréal, premier collège communautaire de langue française du Nord de l'Ontario et considéré comme le plus innovateur et avant-gardiste au pays, notamment sur le plan des télécommunications, de la gestion et des approches pédagogiques.

Jean Watters devenait, en 1985, le premier andragogue, et le seul à ce jour, à obtenir le prix Grégoire de l'Université de Montréal, pour l'excellence en recherche.

Rendez-vous Nord de l'Ontario

18 mars 2000
10e Souper international de la Francophonie
Info : (705) 675-5661, poste 314

22 mars 2000
Journée Francophonie, Sudbury
Info : Lyse Lamothe
(705) 670-2274, poste 216

23 mars 2000
1-Présentation du Mérite Horace-Viau
2-Personnalité Richelieu de l'année
Sudbury
Info: Collin Bourgeois
(705) 566-2100

13 au 17 et 24 mars 2000
Camps Ouaouaron
Carrefour francophone
(705) 675-6493
Du tourisme sur la FRANCOROUTE !
Info : Pascale Thivierge
(613) 562-5800, poste 3553
Denis Brouillette (705) 675-8986
ropfo@francoroute.on.ca

25 mars 2000
Rassemblement francophone
Sault-Sainte-Marie
Info : Caroline Desjardins
(705) 946-3632

25 mars 2000
Théatre en fête, Sudbury
Info : Sylvie Lessard
(705) 525-5606, poste 3
tno@franco.ca

Autres rendez-vous

1er janvier au 30 juin 2000
Jumelage électronique
Info : Luc Marchand
(807) 343-5778

10 janvier au 30 juin 2000
Jumelage électronique
Région du Nord-Ouest de l'Ontario et partout au Canada
Info : Luc Marchand (807) 343-5778
agent@afnoo.org

1er février au 8 mars 2000
Partenariat en Radio-étudiante
Wawa, Sudbury, Ontario
Info : Paul E. Henry
(705) 673-5626, poste 422
Mireille Groleau (705) 688-3200

1er février 1999 au 1er sept. 2000
Francoroute - Itinéraire touristique en Ontario français

1er au 31 mars 2000
« Destination emplois »
Info : Angèle Brunelle
(807) 343-5773 ou (807) 343-5778

1er au 31 mars 2000
Tournée dans les écoles primaires
Diverses écoles primaires du Nord-Ouest de l'Ontario
Info : Annie Roy (807) 345-3426
roya@air.on.ca

7 mars 2000
Journée internationale de la femme francophone
École Cardinal-Léger, Sault-Ste-Marie
Info : (705) 945-5517

8 au 11 mars 2000
Présentation annuelle de la Troupe : Hommage à André Paiement
Info : Madeleine Azzola,
(705) 675-1151, poste 5018
Jacqueline Gauthier, poste 3416

10 mars 2000
Visite à la ferme
Festival à Hanmer
Club âge d'Or de la Vallée

11 mars 2000
La 27e Nuit sur l'étang
Info : (705) 675-1151, poste 2403
lanuitsurletang@hotmail.com

27 au 31 mars 2000
Création collective musicale
École St-Louis de Gonzague, Sudbury
Info : André Nadeau (705) 674-1949

11 au 13 avril 2000
Jorane - Vent fou
Sudbury 11 avril, (705) 525-5606
Orléans 12 avril,
(613) 830-6436
Kingston 13 avril,
(613) 546-1331

17 au 20 avril 2000
Cap enragé
Théatre du Nouvel-Ontario, Sudbury
Info : André Perrier
(705) 525-5606, poste 2

25 au 27 avril 2000
Trick or Treat
Théatre du Nouvel-Ontario, Sudbury
Info : Sylvie Lessard
(705) 525-5606, poste 3

13 mai 2000
Spectacle de Gérald Laroche
Théatre du Nouvel-Ontario, Sudbury
Info : Sylvie Lessard
(705) 525-5606, poste 3

15 au 19 mai 2000
Le Porteur
Théâtre du Nouvel-Ontario, Sudbury
Info : André Perrier
(705) 525-5606, poste 2

19 au 21 mai 2000
Congrès de District Richelieu
® Odyssée 2000 ®
Info : Richard Leroux
(705) 268-4422 ou
(705) 268-2129

2 au 4 juin 2000
Fin de semaine dramaturgique
Théâtre du Nouvel-Ontario, Sudbury
Info : Sylvie Lessard
(705) 525-5606, poste 3

24 juin 2000
Soirée Pique-Nique
Info : Maurice Paquette
(705) 969-4442
paquetm@nouvelon.edu.on.ca

1er sept. au 31 octobre 2000
Du pépin à la fissure - Tournée canadienne
Info : André Perrier
(705) 525-5606, poste 2

Rendez-vous Nord de l'Alberta

13 mars 2000
Levée de drapeau
Hôtel de Ville d'Edmonton
Info : (780) 469-4401,
acfa.edm@francalta.ab.ca

14 mars 2000
ACA SPEF, Plamondon
Info : Mélanie Girard (780) 798-3896
acfapl@canoemail.com

15 au 25 mars 2000
Semaine de la Francophonie
Faculté Saint-Jean
Info : Tracy Lepp, (780) 465-8619
fsj@valberta.ca

16 mars 2000
Kiosque de l'A.C.F.A. provinciale
Edmonton
Info : Nicole Proulx (780) 471-7033

16 mars 2000
1-Repas au Club Pionnier de Plamondon
2- Spectacle L'uni-théâtre
Centre culturel Philip-Ménard
Info : Bonita Marchand (780) 798-3896
acfapl@canoemail.com

18 mars 2000
« ART » de Yasmina Reza
Théâtre de la Cité francophone
Info : (780) 436-5286

18 mars 2000
Soirée meurtre et mystère
Salle paroissiale de Legal
Info : Myriane Doucet (780) 961-3665

18 mars 2000
Spectacle Michèle Gauthier
Centre culturel Philip-Ménard, Plamondon
Info: Michèle Gauthier (780) 798-2002
acfapl@canoemail.com

23 mars 2000
Assemblée annuelle de l'ACFA suivie d'un vin et fromage
Edmonton
Info : Sonia Haché (780) 468-6983

23 mars 2000
Rassemblement de la francophonie
Place du Canada
Info : (780) 495-6943

Autres Rendez-vous

19 janvier - 25 août 2000
Bénévolat à Plamondon
Info : Jana Geisler (780) 798-2011

12 mars 2000
Pièce meurtre et mystère
Plamondon
Info : Joël Lavoie (780) 798-3896
acfapl@canoemail.com

7 au 9 avril 2000
Festival théâtre jeunesse Alberta
Tim Horton's Children Ranch à Kananaskis
Info : Diane LaBrie (780) 469-8400
l'unitheatre@francalta.ab.ca

15 avril 2000
Cérémonie de la lumière
Faculté Saint-Jean
Info: Tracy Lepp (780) 465-8619, fsj@valberta.ca

28 au 30 avril 2000
GO AGA
Info : Mylène Deschênes
(780) 469-1344
fja@francalta.ab.ca

19 au 22 mai 2000
Jeux francophones de l'Alberta
Fort McMurray
Info : Caroline Gobeil (780) 791-7700
sjfaq@francalta.ab.ca

19 au 28 mai 2000
1-Exposition d'arts visuels
2-10e anniversaire
« J'avions le goût de fêter »
Info : Louise (780) 468-6983

24 au 31 mai 2000
Congrès des sciences sociales et humaines, Faculté Saint-Jean
Info : Josée Bergeron (780) 465-8700
fsj@valberta.ca

10 juin 2000
Amicale de la Société éducative de l'Alberta
Info : Suzanne (780) 468-6983

12 au 18 juin 2000
Assemblée des théâtres francophones du Canada
La Cité francophone
Info : (780) 469-8400

24 juin 2000
La fête de la Saint-Jean-Baptiste à Grande-Prairie
Info : Marjolaine Barré (780) 814-7945
acfagp@telusplanet.net

26 juin au 11 août 2000
Camp de jour d'été
École Nouvelle-Frontière, Grande-Prairie
Info : Diane Chiasson (780) 814-7945
acfagp@telusplanet.net

30 juin au 3 juillet 2000
Jeux francophones de l'Ouest et du Nord
Info : (306) 249-6425
cjno@francalta.ab.ca

3 au 7 août 2000
Fête Franco-Albertaine de Grande-Prairie
Info : Diane Chiasson (780) 814-7945
acfaprov@francalta.ab.ca

Automne 2000
Inauguration officielle de la nouvelle résidence
Faculté Saint-Jean
Info : Tracy Lepp (780) 465-8706
fsj@valberta.ca

18 août 2000
Moules et blé d'Inde à volonté
Info : Sonia Haché au (780) 468-6983

22 septembre 2000
RAJE à Legal
Info: Mylène Deschênes (780) 469-1344
fja@francalta.ab.ca

5 octobre 2000
Cérémonie des lauréats
Faculté Saint-Jean
Info : Mona Liles (780) 465-8763
fsj@valberta.ca

6 au 8 octobre 2000
Parlement jeunesse de l'Alberta
Info : Mylène Deschênes
(780) 469-1344
fja@francalta.ab.ca

14 octobre 2000
M.O.V.E.
Info : Catherine (780) 468-6983

20 au 21 octobre 2000
Rond-point
Info : Danielle Mantel (780) 466-1680
acfaprov@francalta.ab.ca

31 octobre 2000
Fêtons l'Halloween
École Nouvelle-Frontière, Grande-Prairie
Info : Chantal Lepagé (780) 814-7945
acfagp@telusplanet.net

Nord-Est du Nouveau-Brunswick

L'Acadie, le Canada, le Vatican et la France lui rendent hommage

Rares sont les gens qui ont autant donné que Martin-J. Légère. Rares sont aussi ceux qui ont été honorés d'autant de façons et par autant de personnes.

Mais tout ce qu'il a reçu, Martin-J. Légère le mérite amplement à cause de son dévouement depuis plus de 65 ans.

Martin-J Légère oeuvre dans le domaine de la francophonie depuis 1935, année où il devient secrétaire fondateur du Cercle de l'Association Catholique de la Jeunesse Canadienne (ACJC). Jusqu'en 1966, il occupera divers postes au sein de l'ACJC pour terminer comme président régional. Mais Martin-J Légère, c'est beaucoup plus.

En 1945, il fonde la Fédération des caisses populaires acadiennes et devient son premier directeur-général, poste qu'il occupera jusqu'à sa retraite en 1981. Il est fondateur de la Société d'Assurance des caisses populaires acadiennes, président du Conseil canadien de la coopération, président du Comité permanent des œuvres de la bonne presse, directeur général de la Fondation culturelle acadienne, membre fondateur du Festival acadien de Caraquet, membre de l'Association France-Canada, membre du Conseil de la vie française en Amérique, membre de la Compagnie des Cent-Associés Francophones…

Voilà tout ce qui a amené les gens à lui rendre hommage! Ainsi, Martin-J. Légère a reçu plusieurs distinctions et pas les moindres. En 1950, il reçoit la médaille « Bene Merentis » de sa sainteté le pape Pie XII pour son engagement dans les œuvres de jeunesse francophone. En 1974, le gouverneur général du Canada le nomme Officier de l'Ordre du Canada en reconnaissance de sa participation au mouvement coopératif francophone. En 1991, il reçoit la médaille Léger Comeau, de la part de la Société nationale de l'Acadie, pour son rôle dans les organismes francophones de l'Acadie. Et, le 4 septembre dernier, le président de la France, Jacques Chirac, lui décerne le titre de Chevalier de l'Ordre national du Mérite, la plus haute distinction civile de la France.



MARTIN LÉGÈRE

« Vous êtes un descendant des déportés de 1755 », a dit le président Chirac lors de la remise du titre. « Ce souvenir que vous portez en vous éclaire votre parcours. Vous avez été l'un des pionniers du développement économique de l'Acadie et l'un de ses plus fidèles défenseurs à la faveur de votre brillante carrière dans le mouvement coopératif. Vous avez été notamment le fondateur et le premier directeur-général de la Fédération des caisses populaires acadiennes et vous avez présidé le Conseil canadien de la coopération trente années durant. Vos succès et votre audience dans le monde économique, vous les avez mis au service du mouvement acadien dont vous êtes l'un des plus fervents soutiens. En témoigne votre participation à de nombreuses associations au premier rang desquelles la Fondation culturelle acadienne, dont vous avez été le directeur-général et, bien sûr, la Société nationale de l'Acadie dont vous avez été l'un des administrateurs. »

En définitive, c'est une longue carrière de 65 ans au service de nombreux organismes voués à la protection et au développement de la francophonie sur le plan, tant provincial que national et même international, qu'a connue ce fidèle défenseur de la culture française.

Nord de la Saskatchewan

Un homme à honorer

Albert Dubé a donné sa vie pour les Fransaskois

Natif de la Saskatchewan, Albert Dubé a tellement donné pour les Fransaskois depuis 40 ans qu'il a, en retour, reçu tous les honneurs possibles.

Coiffé du titre de Chevalier de l'Ordre national du Mérite par le président François Mitterand de la France, décoré de l'Ordre des francophones d'Amérique par le gouvernement du Québec et nommé membre de la Compagnie des Cent-Associés par l'Association canadienne d'éducation de langue française, Albert Dubé symbolise parfaitement l'amour de la langue française par les Fransaskois.

Dès le début des années 60, Albert Dubé s'est impliqué dans plusieurs organismes francophones : Association canadienne-française de Regina, Société historique de la Saskatchewan, Caisse populaire française de Regina, l'ACFC et la Coopérative des publications fransaskoises, toutes les causes francophones avaient la même importance pour lui.

Au fil des ans, Albert Dubé s'est donné corps et âme pour créer et garantir la survie de l'hebdomadaire fransaskois. Au début, ce fut comme simple lecteur, puis comme membre et finalement comme président de la Coopérative des publications fransaskoises. C'est également lui qui était président lorsque « L'Eau vive » a fêté, en 1996, son 25e anniversaire.

Son désir de partager son intérêt pour la presse francophone en province l'a incité à écrire un livre, « La voix du peuple », relatant l'histoire de la presse francophone en Saskatchewan depuis 1910.

Tous les honneurs qu'il a obtenus lui étaient dûs en qualité de grand Fransaskois.

Rendez-vous Nord de la Saskatchewan

13 au 23 mars 2000
1- Levée officielle du drapeau fransaskois (13 mars)
2- Bingo (15 mars)
3- Saskatoon : Concours de fabrication de vin artisanal (17 mars)
4- Cabane à sucre (18 mars)
5- Soirée familiale de quilles (19 mars)
6- La grande dictée (21 mars)
7- Pièce de théâtre (23 mars)
Info : Alliance française, Tania ou Simon (306)653-7440
ffs@home.com

18 mars 2000
Georges Hamel en spectacle, Ponteix
Info : François Dornez (306) 625-3340

19 mars 2000
Bacchus Vino, St-Isidore de Bellevue
Info : Pauline Gaudet (306) 423-5303

21 au 24 mars 2000
Salon du livre
Centre culturel Maillard, Gravelbourg
Info : Pauline Vézina 1-800-505-2665

24 mars 2000
Carnaval d'hiver
École de Bellegarde, Bellegarde
Info : Lisette Préfontaine
(306) 452-6135

25 mars 2000
La danse des Bons Vivants
Prince Albert
Info : Yves Aquin (306) 763-0337
scfpa@hotmail.com

Autre rendez-vous

7 au 10 mars 2000
Salon du livre, Prince Albert
Info : Pauline Vézina 1-800-505-2665

Rendez-vous Nord-Est du Nouveau-Brunswick

20 au 26 mars 2000
Activités culturelles et éducatives dans la région
Club Richelieu de Dalhousie
Info : (506) 684-4619,
dragon2@nbnet.nb.ca

25 mars 2000
Souper inter clubs de la péninsule acadienne
Info : Mgr Zoel Saulnier, Club Richelieu Caraquet inc.
(506) 727-2878

Autres rendez-vous

1er janvier au 31 décembre 2000
Journal mensuel - DAC, Caraquet
Info : Aldora Blanchard
(506) 727-3207

12 mars 2000
Journée de la femme
Salle des Chevaliers de Colomb, Caraquet
Info : Mériza Lanteigne, Dames d'Acadie de Caraquet
(506) 727-2295

13 mai 2000
Fête du 25e anniversaire de fondation
Club du Bel-âge, Caraquet
Info : Mériza Lanteigne, Dames d'Acadie de Caraquet
(506) 727-2295

15 juin au 20 août 2000
Exposition internationale à la Galerie ARTcadienne, Miramichi
Info : Daniel Levesque
(506) 627-4125

15 au 23 juillet 2000
Festival Western de St-Quentin
Restigouche-Ouest
Info : Lucille Thériault (506) 284-3213

1er au 8 octobre 2000
Festival d'automne de Kedgwick
Restigouche-Ouest
Info : Lucille Thériault (506) 284-3213

5 au 8 octobre 2000
Festival acadien de poésie de Caraquet
Info : Marc-Andé Comeau
(506) 727-2787

Outaouais, Qc

Pour la ville de Hull

200 ans, ça se fête

La ville de Hull fête son 200e anniversaire cette année et c'est en grande pompe qu'on a décidé de souligner l'occasion. Du 1er janvier au 31 décembre, il y aura des événements presque quotidiennenement pour souligner le bicentenaire de la ville.

Des spectacles, des feux d'artifice, des rencontres, des réunions, des fêtes, des expositions s'échelonneront durant toute l'année. L'événement ne pourra être passé sous silence ni oublié.



Déjà, le fondateur de la ville, Philemon Wright, a traversé le temps et l'histoire, pour venir visiter ses concitoyens lors d'une mémorable journée souvenir, le 5 février dernier. M. Wright a été accueilli par le maire Yves Ducharme et par le président de la Corporation du bicentenaire de Hull, Marc Sénécal. Il y avait aussi le maire de Woburn, au Massachusetts, Robet Dever.

Il faut dire que M. Wright venait de Woburn lorsqu'il a fondé Hull. C'est d'ailleurs pourquoi une randonnée en vélo Woburn-Hull est prévue pour le milieu du mois de juin.

Les événements seront innombrables durant toute l'année. Par exemple, durant les Rendez-vous de la Francophonie, le 20e Salon du livre de Hull se tiendra au Palais des Congrès.



DANIEL GAUTHIER et GUY LALIBERTÉ du Cirque du Soleil

Mais le plus important est peut-être ce qui restera. Ainsi, la municipalité, avec la collaboration de nombreux partenaires, a plusieurs projets qui se réaliseront durant les prochains mois. La revitalisation de la scène du Lac des fées sera utile aux Hullois qui pourront l'utiliser durant plusieurs années. Les fontaines du parc Jacques-Cartier, les murales du bicentenaire, la plaque commémorative à Philemon Wright pourront être admirées longtemps.

Bonne fête, Hull!

Québec, Qc

Natif de Québec

Guy Laliberté a fondé le Cirque du Soleil

Ce qui, en 1982, était le Club des Talons Hauts et participait à des fêtes foraines comme celle de Baie-Saint-Paul est devenu aujourd'hui, grâce à Guy Laliberté et à Daniel Gauthier, le Cirque du Soleil.

M. Laliberté, de Québec, et M. Gauthier, de Montréal, ont toujours été des complices. Quand ils allaient à Baie-Sainte-Anne, ils étaient montés sur des échasses, jonglaient, jouaient de l'accordéon et crachaient le feu. Et la foule adorait!

Le Cirque du Soleil naissait deux ans plus tard, lors des festivités du 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier en Nouvelle-France.

C'est alors que fut présenté pour la première fois le concept original d'un mélange théâtralisé des arts, du cirque et de la rue sous un éclairage féerique et sur une musique originale. Au Cirque du Soleil, il n'y a pas d'animaux.

Gaspé fut le site de la première présentation officielle du Cirque du Soleil, suivie de dix autres villes du Québec. Le premier chapiteau pouvait contenir 800 personnes. Difficilement, Guy Laliberté et son partenaire ont réussi à convaincre les gens d'affaires d'adhérer à leur nouveau concept. Le réseau de contacts s'étend ensuite à l'Europe.

Depuis Baie-Saint-Paul, l'entreprise emploie aujourd'hui plus de 2 000 personnes, sept spectacles différents sont actuellement présentés dans le monde entier.

Rendez-Vous Outaouais

13 au 15 mars 2000
Camps de mars
Centre culturel « Les trois petits points… », Quyon
Info : (613) 525-3393

13 au 26 mars 2000
Programmes scolaires
Musée canadien des civilisations, Hull
Info : (819) 776-7014
ou 1-800-555-5621

14 au 19 mars 2000
L'expression créative du christianisme au Canada
Musée canadien des civilisations, Hull
Info : (819) 776-7000

15 au 18 mars 2000
Monsieur Smythkov
Théâtre de l'Île, Hull
Info : (819) 595-7455

16 au 19 mars
Expo-sciences Bell, finale régionale de l'Outaouais
École secondaire Hormidas-Gamelin de Buckingham

16 mars 2000
Ceux qui ont préparé la voie à la confédération
Musée canadien des civilisations
Info : (819) 776-7014

16 mars 2000
Oscar Lopez
Maison de la Culture de Gatineau
Info : (819) 243-2525

17 mars 2000
Musique et danse de la Nouvelle-France
Musée canadien des civilisations, Hull
Info: (819) 776-8413

17 mars 2000
Gambina en spectacle
Musée canadien des civilisations
Info : (819) 776-8413

17 au 18 mars 2000
Spectacle Ilene McKenna
Musée Canadiens des civilisations, Hull
Info : (819) 776-7000

19 mars 2000
Semaine de la langue française
Impératif Français, Aylmer
Info : (819) 684-7119

19 mars 2000
Bevecqua en concert
Musée canadien des civilisations, Hull
Info : (819) 776-7000

23 mars 2000
Dégustation de vin
Musée canadien des civilisations, Hull
Tél.: (819) 776-7037

23 au 26 mars 2000
Le grand jeu de la radio
École primaire du Grand-Boisé, Chelsea

Autres rendez-vous

1er sept. 1999 au 30 avril 2000
TimbroManie
Musée canadien de la poste, Hull
Info : (819) 776-8474

1er janvier au 31 déc. 2000
La Nouvelle-France
Musée canadien des civilisations, Hull
Info: (819) 776-8319

17 février au 19 mars 2000
Les timbres du millénaire
Musée canadiens des civilisations, Hull
Info : (819) 776-8474

17 février au 6 juin2000
Fluorescence
Musée canadien des civilisations, Hull
Info : (819) 776-8474

1er mars au 1er juin 2000
Apprivoisons le monde
Musée canadien des civilisations, Hull
Info : (819) 776-8289

1er mars au 6 juin 2000
En avant la musique
Musée canadien des civilisations, Hull
Info : (819) 776-8289

3 au 19 mars 2000
Le XVIIIe siècle en Nouvelle-France
Musée canadien des civilisations, Hull
Info : Diane Schreiner (819) 776-8413

17 mars au 2 avril 2000
Nos silences
Maison de la culture de Gatineau
Info : 819-243-2525

13 avril au 17 sept. 2000
Des mains de maître
Musée canadien des civilisations, Hull
Info : C. Amyot (819) 776-8474

1er juin au 30 juillet 2000
Si la poste m'était contée
Musée canadien des civilisations, Hull
Info : C. Amyot (819) 776-8474

24 juin 2000
La St-Jean-Baptiste ■ Musée des Enfants
Musée canadien des civilisations, Hull
Info: Maureen Ward (819) 776-8289

11 au 23 juillet 2000
Symposium international de sculptures de Gatineau
Maison de la culture de Gatineau
Info : Nathalie Lavoie (819) 243-2325

15 juillet au 15 nov. 2000
Chaussures et cultures du monde
Musée canadien des civilisations
Info : Maureen Ward (819) 776-8289

20 août 2000
Traditions du cirque
Musée canadien des civilisations, Hull
Info : Maureen Ward (819) 776-8289

25 au 29 octobre 2000
Rendez-vous international de la bande dessinée de Gatineau
Ville de Gatineau
Info : Steve Fournier
(819) 243-2346, poste 2554

1er nov. au 31 déc. 2000
Festival des lumières
Musée canadien des civilisations
Info : Maureen Ward (819) 776-8289

Pomquet, N.-É.

Une lutte qui se gagne à Pomquet

Le français revient grâce à Jocelyne Nowak

Dans la région de Pomquet, en Nouvelle-Écosse, Jocelyne Nowak est reconnue comme une personne qui ne cesse de lutter pour l'expansion de la langue française même si, quotidiennement, elle est entourée de gens de langue anglaise, et sa lutte porte fruits.

En parlant à ses enfants en français dès leur naissance, elle souhaite ainsi inculquer à sa progéniture l'amour de cette langue. « Malgré que je lui aie parlé en français très tôt, mon aînée a perdu beaucoup de son français. Elle n'a pas eu accès à une éducation dans sa langue première. Elle ne sera pas bilingue à moins qu'elle ne décide de faire ses études universitaires en milieu fran ophone », raconte Jocelyne Nowak, « mais ma cadette pourra profiter de son français à cause de l'école. »

Grâce à l'effort de parents dévoués comme Jocelyne Nowak, l'école acadienne de Truro, qui offre des cours de la maternelle à la sixième année, a ouvert ses portes en septembre 1997. Les parents ont travaillé pendant un an afin de mettre sur pied une école qui répondrait à leur vision. Ils voulaient une éducation de haute qualité en français. L'école devait servir aussi de centre communautaire pour promouvoir la langue et la culture.

« Cette école nous donne tous les espoirs pour notre plus jeune enfant. Comme pour la plus vieille, dès qu'elle est née, mon mari et moi nous avons décidé que je lui parlerais en français et lui en anglais. Ses premiers mots ont été en français. L'absence d'un service de garde en français a ralenti son apprentissage de la langue. À un certain moment, l'expression orale en anglais a complètement pris le dessus, mais je ne me suis pas découragée. Je voyais et savais que ma petite comprenait toujours tout ce que je lui disais en français. Je me suis dit que, lorsqu'elle commencerait l'école en français, elle se rendrait compte que le français sera plus nécessaire pour communiquer avec ses amis et ses enseignantes. Déjà, après six mois à la maternelle, son français est revenu. Tous mes efforts ont porté fruits. », de dire fièrement Jocelyne Nowak.

Le grand succès de l'école de Truro se voit au niveau de la croissance : le nombre d'élèves a triplé en trois ans! Les parents se mettent maintenant au travail afin de trouver une nouvelle école, allant jusqu'à la douzième année, qui pourrait loger la population croissante et permettre d'offrir une éducation de qualité.

Rendez-Vous Québec

13 au 24 mars
Quinzaine nationale de la francophonie
l'Association canadienne d'éducation de langue française, Québec
Info : (418) 681-4661

15 au 17 mars 2000
Michel Barrette - Quelques excès…
Salle Albert-Rousseau, Ste-Foy
Info : (418) 659-6710

16 au 19 mars 2000
Forum des partenaires de la francophonie
Hôtel Loews Le Concorde, Québec
Info : (418) 646-3019

18 mars 2000
La discrimination face à la culture francophone
Centre Mgr Marcoux, Québec
Info : (418) 529-6158

20 mars 2000
Journée internationale de la francophonie
Conseil de la vie française en Amérique, Québec
Info : (418) 646-9117

21 mars 2000
Souper régional de la francophonie
Restaurant Baron Rouge, Beauport
Info : (418) 523-3874

21 au 25 mars 2000
Les mains d'Edwidge au moment de la naissance
Théâtre Périscope, Québec
Info : (418) 529-2183

23 au 24 mars 2000
Jean Rabouin
Théâtre Petit-Champlain, Québec
Info : (418) 692-2631

25 mars 2000
Cégep en spectacle
Collège F-X-Garneau, Québec
Info : (418) 688-8310, poste 2271

25 mars 2000
Soirée en chansons
Théâtre Petit-Champlain, Québec
Info : (418) 522-1272

Autres rendez-vous

1er nov. 1999 au 1er avril 2000
Guide virtuel « Célébrons la francophonie »
Catherine Frenette, l'ACELF (418) 681-4661
frenette@acelf.ca

1er déc. 1999 au 30 mai 2000
Mieux préparer mon concert
Québec
Info : Hélène Lacasse
(418) 525-6873

1er jan. 2000 au 1er février 2001
Éco-Musique
L'autre Caserne, Québec
Info : (418) 691-7709

29 février au 25 mars 2000
La face cachée de la lune
Théâtre du Trident
Info : 1-877-643-8131

1er mars 1999 au 31 mars 2000
Cahier pédagogique virtuel
Info : Catherine Frenette
(418) 681-4661
snf@acelf.ca

1er mars 2000 au 7 janvier 2001
France-Québec, images et mirages
Musée de l'Amérique Française, Québec
Info : (418) 692-2843

29 au 30 mars 2000
« Le fantôme de l'opéra »
Sainte-Foy
Info : (418) 659-6600, poste 3838

20 avril 2000
Secondaire en spectacle
Québec
Info : (418) 868-2317

25 avril au 7 mai 2000
Festival de Fusion Théâtre Neuf
Fusion Théâtre Neuf, Québec
Info : (418) 529-6531

27 avril au 9 juin 2000
Fête du Printemps
École secondaire du Mont-Ste-Anne, Beaupré
Info : (418) 827-4555

12 au 14 mai 2000
« La société des poètes disparus »
Québec
Info : (418) 868-2317

16 mai 2000
Le spectacle du siècle
Charlesbourg
Info : (418) 561-4840

28 mai au 1 juillet
Imagine « Art »
Centre de la famille de Valcartier
Info : (418) 844-6060

1er au 31 juin 2000
« Envol et Macadam »
Vieux Limoilou en fête
Info : (418) 522-1611

2 au 6 août 2000
Des défenseurs de la francophonie parmi les familles-souches
La Fédération des familles-souches québécoises, Québec
Info : (418) 653-2137

Riel, Man.

Dans la Région Riel

Gilbert Dubé nommé Entrepreneur de l'année!

Gilbert Dubé, propriétaire d'Horizon International Distributors, a été nommé Entrepreneur de l'année par la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface. Horizon International Distributors est une entreprise dont tout le personnel doit être bilingue.

L'entreprise fait affaires autant dans l'Est que dans l'Ouest du Canada et aux États-Unis, mais 75 p. 100 de la clientèle provient du Québec. Or, les employés répondent au téléphone en français.

Lorsqu'il a reçu le titre, Gilbert Dubé n'a pu cacher sa grande satisfaction. « Je suis très heureux et très fier que la Chambre ait reconnu l'effort que nous mettons dans cette entreprise », a dit celui qui a touché une bourse de 1 000 $, gracieuseté de la Caisse Saint-Boniface, commanditaire officiel de l'événement. « Nous avons 22 employé-e-s fidèles. Ce sont eux qui ont la priorité après les clients », ajoute-t-il, appuyé par sa femme Jeannine et ses enfants, Luc et Gabrielle.

Les Dubé ont lancé Horizon International Distributors avec un seul camion. Pendant trois ans, ils ont peu dormi et n'ont perçu aucun salaire. Mais depuis, la compagnie n'a cessé de progresser. Aujourd'hui, elle dispose d'une flotte de 20 camions pour le transport de cargaison au Québec, dans l'Ouest comme dans l'Est, et aux États-Unis.



13 mars 2000
Levée des oriflammes
Winnipeg
Info : Mikel Coté (204) 237-5183

15 au 19 mars 2000
Festival International de Films pour Enfants de Tous âges
Cinema Towne, Winnipeg

16 au 18 mars 2000
Rire encore
Centre culturel de Winnipeg
Info : Jean Fontaine
(204) 237-4129

17 au 24 mars 2000
Petits contes africains
Collège Universitaire de Saint-Boniface
Info : Nelly Sadoun
(204) 477-1515
afwpg@escape.ca

Autres rendez-vous

9 mars 2000
Exposition Vidéogrammes
Alliance Française , Winnipeg
Info : Nelly Sadoun (204) 477-1515
afwpg@escape.ca

10 mars 2000
Dévoilement des oriflammes
Restaurant le Beaujolais, Winnipeg
Info : Mikel Coté (204) 237-5183

12 mars 2000
Prix Réseau des femmes
Saint-Boniface, Winnipeg
Info : Sylvie Ross (204) 235-0640

31 mars au 30 avril 2000
Le calendrier de la communauté francophone du Manitoba
http://www.franco-manitobain.org

1er au 15 juin 2000
Trio Manuel Rocheman
Festival de Jazz de Winnipeg
Info : Nelly Sadoun (204) 477-1515
afwpg@escape.ca



PEARL KEMP-FOURNIER

Saguenay, Lac-St-Jean, Qc

Premier maire de Jonquière

Jean Allard était un homme tenace

Il fallait bien quelqu'un de tenace comme Jean Allard pour devenir le premier maire de Jonquière.

Ainsi, dès ses origines avec la Société des défricheurs de la Rivières-aux-Sables, Jonquière (dont le nom vient de Jacques-Pierre de Taffanel, marquis de la Jonquière, qui fut gouverneur de la Nouvelle-France de 1749 à 1752) a su se distinguer. Celui qui devait devenir son premier maire acquit un terrain dans le canton de Jonquière vers 1855. Dans l'espoir de s'y établir un jour, il entreprit des défrichements saisonniers. Ainsi, pendant deux ou trois ans, il effectua, partant de Charlebourg, une sorte de pèlerinage annuel sur sa terre du Saguenay et vécut là, à la mode du pays, dans une modeste cabane d'écorce de bouleau qu'il échangea en 1858 pour un « camp » en bois rond. En 1863, il quitta sa cahute pour entrer dans sa maison du cinquième rang et épousa, le 26 octobre, Olympe Lauzé, l'institutrice du village de Notre-Dame-de-Laterrière.

Dès la création de la municipalité en 1866, année où 400 personnes y habitent, Jean Allard fut tout de suite élu maire et exerça trois mandats à ce poste, jusqu'à son décès, le 26 août 1895.

Rendez-vous Saguenay, Lac St-Jean

17 mars 2000
Bruno Pelletier
Théâtre du Saguenay, Chicoutimi
Info : (418) 549-3910

18 mars 2000
Bruno Pelletier
Auditorium d'Alma
Info : (418) 669-5135

19 mars 2000
Les grandes sorties
Théâtre du Saguenay, Chicoutimi
Info : (418) 549-3910

19 mars 2000
Amis de Chiffon, Harmonie en bébé majeur
Auditorium d'Alma
Info : (418) 669-5135

26 mars 2000
Amis de Chiffon,
Harmonie en bébé majeur
Théâtre du Saguenay, Chicoutimi
Info : (418) 549-3910

Autres rendez-vous

10 février au 20 mars
Carnaval Souvenir
Chicoutimi
Info : (418) 543-4438

7 avril 2000
Secondaire en spectacle, finale régionale
Auditorium d'Alma
Info : (418) 480-2228

Sud de la Saskatchewan

Fondatrice de la FFCF de la Saskatchewan

Il faudra toujours se souvenir de Pearl Kemp-Fournier

Pearl Kemp-Fournier est celle qui a fondé la Fédération des femmes canadiennes-françaises de la Saskatchewan. Qui plus est, sans elle, les femmes francophones du Manitoba, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique manqueraient de représentativité.

Après avoir été élue première secrétaire des Dames de Sainte-Anne à Ferland en 1931, cette femme native de Montebello au Québec a attendu jusqu'en 1966 pour dénicher un moyen vigoureux de représenter les femmes. C'est alors qu'elle a formé la Fédération des franco-canadiennes du diocèse de Gravelbourg. L'année suivante, les membres acceptent de se joindre à la Fédération des femmes canadiennes-françaises (FFCF).

En peu de temps, Pearl Kemp-Fournier est nommée présidente régionale de la FFCF avec comme mandat premier de fonder d'autres sections et d'établir des régions administratives distinctes dans l'ouest du pays.

Pour son travail au nom de la FFCF et pour sa contribution à de nombreux autres organismes bénévoles, elle a reçu la Médaille du Centenaire de la Confédération.

Aujourd'hui, les Rendez-vous de la Francophonie, avec un thème comme Notre Francophonie en personne, donnent l'occasion de rendre hommage à cette femme exceptionnelle, décédée en 1982. Pearl Kemp-Fournier a été une grande dame de la Saskatchewan.

Rendez-vous Sud de la Saskatchewan

13 mars 2000
1-Cérémonie d'ouverture
2- Levée de drapeau
Association canadienne française de Regina
Info : (306) 566-6022
acfr@cableregina.com

14 au 21 mars 2000
1-Salon du livre Bouquinerie Ravel (du 14 au 19 mars)
2-Cabrioles (14 mars)
3-Exposition des talents artistiques (15 mars)
4-Proclamation officielle (15 mars)
5-5 à 7 (17 mars)
6- Tournoi de curling (18 mars)
7- Brunch (19 mars)
8- Messe (19 mars)
9- Installation des drapeaux provinciaux (20 mars)
10- La Grande Dictée (21 mars)
Association canadienne française de Regina
(306) 566-6022
acfr@cableregina.com

14 au 18 mars 2000
Salon du livre
Institut de formation linguistique
Pauline Vézina 1-800-505-2665

17 mars 2000
Le 5 à 7 du Rendez-vous de la Francophonie
Info : (306) 569-1912 (ACF)

24 au 26 mars 2000
A.G.A. du Consortium Jeunesse du Nord et de l'Ouest
Info : 1-800-AJF-1424

25 mars 2000
Franco-thon
Association canadienne-française de Regina
Info : (306) 566-6022,
acfr@cableregina.com

Autres rendez-vous

12 mars 2000
Brunch
Association canadienne française de Regina
Info : (306) 566-6022
acfr@cableregina.com

Sud de l'Alberta

Des services pour les francophones de Calgary

La section régionale de Calgary de l'Association canadienne-française de l'Alberta a une vocation d'entraide dans plusieurs domaines auprès de sa clientèle.

Située depuis quelques années dans les locaux du nouveau centre scolaire communautaire de la Cité des Rocheuses, l'ACFA de Calgary est avant tout un centre d'information.

L'Association peut fournir des informations concernant les établissements scolaires en Alberta, les services sociaux, les offres d'emploi autant du secteur privé que gouvernemental, les services de professionnels comme les médecins, les garderies, les traducteurs et les avocats, les services Internet (francalta) et les organismes d'aide à court terme.

Pour les nouveaux arrivants, l'organisme est encore plus important. En plus des services courants, l'ACFA accueille les nouveaux venus. Elle peut aussi offrir un service d'interprétation aux personnes unilingues. Et, service à ne pas négliger, elle joue le rôle d'intermédiaire entre les employeurs anglophones et les gens à la recherche d'un emploi.

L'ACFA est aussi le cœur de la vie francophone de Calgary et du Sud de l'Alberta. Les gens qui désirent créer et diriger des comités d'activités diverses, comme la Saint-Jean, le Festival/Ouestival, le Coup de cœur, les clubs sportifs et autres, peuvent obtenir un appui technique.

Les bulletins mensuels « Calgary au Courant » et « Le Chinook » sont des liens écrits importants et essentiels entre tous les francophones de la région.

HERMÉNÉGILDE CHIASSON,
un artiste complet

Sud-Est du Nouveau-Brunswick

Herménégilde Chiasson reçoit le Prix du Gouverneur général

Herménégilde Chiasson est l'exception qui confirme la règle. Artiste peintre, sculpteur, cinéaste, metteur en scène et écrivain, il a fait carrière depuis l'Acadie refusant toujours de s'exiler pour réussir.

Quand M. Chiasson a été à l'extérieur de son Sud-Est du Nouveau-Brunswick, ce fut pour étudier. Détenteur d'une maîtrise en esthétique de la Sorbonne, d'une maîtrise en art de l'Université de New York, et d'un doctorat avec une thèse sur la photographie américaine de la Sorbonne, il est un des plus grands créateurs polyvalents que nous ayons connus.

M. Chiasson a produit une quinzaine de films dont *Toutes les photos finissent par se ressembler* (1985), *Épopée* (1997) et *Photographies* (1999). Il a aussi mis en scène une trentaine de pièces de théâtre dont *Mine de rien* (1980), *Cap Enragé* (1992) et *Pour une fois* (1999). Il a aussi publié neuf recueils de poésie dont *Mourir à Scoudouc* (1974) et *Climats* (1996).

C'est d'ailleurs son ouvrage poétique *Conversations* qui lui a valu le Prix du Gouverneur général en 1999.

Il a aussi présenté ses œuvres visuelles dans de nombreuses expositions dont une importante rétrospective au Centre de la Confédération de Charlottetown et à la Dalhousie Art Gallery de Halifax, sous le titre évocateur de *Il n'y a pas de limites*.

Herménégilde Chiasson, qui aura 54 ans dans quelques semaines, a reçu, l'an dernier, un doctorat honorifique en littérature de l'Université de Moncton.

Sud du Manitoba

Monique Papineau-Lafond : une femme humble et engagée

À Saint-Jean-Baptiste, Monique Papineau-Lafond est dévouée à toutes les causes. Elle participe aux réunions de la division scolaire, organise des activités communautaires, prépare des liturgies pour les enfants sans oublier l'encouragement qu'elle donne aux membres de sa famille lors des matches de curling. Monique Papineau-Lafond est une femme dévouée et engagée qui a la francophonie à coeur.

Au niveau scolaire, Monique siège présentement au comité régional de la région sud de la division scolaire franco-manitobaine, un poste qu'elle occupe depuis maintenant trois ans. Elle a été présidente du comité des parents de l'école Saint-Jean-Baptiste pendant cinq ans et présidente du comité scolaire pendant trois autres années; elle a aussi dirigé le « mini franco-fun » pendant trois ans.

Pour Monique Papineau-Lafond, la vie scolaire et la vie communautaire vont de pair. C'est pourquoi elle a animé des troupes de scouts et de guides pendant dix ans, ce qui l'a amenée à présider le « Camp Rouge ça bouge » durant une période de cinq ans.

Même si Monique joue un rôle important dans la collectivité, sa priorité demeure toujours la famille. Ses enfants, Patrick, Natalie, Stéphane, Réjean, et son époux, René, sont fiers d'avoir une mère et une conjointe extraordinaire. Stéphane, atteint de paralysie cérébrale, pourrait en dire long au sujet du dévouement de sa mère. D'ailleurs, toute la famille appuie Monique dans ses démarches. Il n'y pas si longtemps, le noyau familial a fait front commun devant l'inondation du siècle en déployant tous les efforts imaginables pour sauver leur demeure.

Maintenant que tout est remis en place, Monique continue d'oeuvrer dans la collectivité comme membre des comités Communauté en santé et Vision 2000 Montcalm. Elle assiste à ces réunions après avoir consacré une partie de sa journée à son emploi de visiteuse à domicile.

Monique Papineau-Lafond est une femme dévouée, humble et surtout fière de ses souches francophones.



Rendez-vous Sud de l'Alberta

16 mars 2000
Cours de la citoyenneté, Calgary
Info : ACFA, (403) 249-1749
acfacal@cadvision.com

16 mars 2000
La murale des francophones de l'an 2000
École La Vérendrye, Lethbridge,
Info : Sandrine Coronat (403) 320-2287

18 mars 2000
Journée interculturelle à l'École Queens Park, Calgary
Info : Nicole Blais (403) 281-9058

19 mars 2000
Festival de la Cabane à sucre
Lethbridge - Fort Whoop-Up, Parc Indian Battle
Info : Denise Darlow, (403) 328-8506

23 mars 2000
Exposition de la francophonie, Calgary
Info : (403) 292-4946
maria_crooks@pch.gc.ca

23 mars 2000
Les Rendez-vous à Harry Hays
Téléphone : (403) 292 4946
Télécopieur : (403) 292 6004

25 mars 2000
Cabane à sucre, Calgary
Info : Ann Boiteau (403) 571-4000 - ACFA (780) 466-1680

Autres rendez-vous

1er janvier au 31 décembre 2000
Cours de Karaté, Calgary
Info : Ann Boiteau, ACFA (403) 571-4000

Rendez-vous Sud du Manitoba

2 au 4 mars 2000
Pièce historique de la région de St-Jean-Baptiste
Info : (204) 758-3255

17 mars 2000
Assemblée générale annuelle, St-Jean-Baptiste
Info : Philippe Sabourin (204) 746-5933

Rendez-vous Sud-Est du Nouveau-Brunswick

13 mars 2000
Réunion des dames d'Acadie
Centre communautaire Sainte-Anne, Fredericton
Info : (506) 727-2295

18 mars 2000
Spectacle du groupe Suroît
Centre communautaire Sainte-Anne, Fredericton
Info : Paul (709) 738-1119

20 au 26 mars 2000
La 11e édition de la Semaine provinciale de fierté française
Dans toute la province
Info : (506) 452-1200

Autres rendez-vous

18 mars au 17 nov. 2000
Rubrique sur l'historique de l'AEFNB
Info : (506) 452-1749

28 juin au 2 juillet 2000
21e Finale des Jeux de l'Acadie de l'an 2000
Fredericton
Info : Mario Doucet
(506) 783-4207 (T)
sjamario@nbnet.nb.ca

Terre-Neuve et Labrador

Un titre bien mérité pour Andrée Fougère-Thoms

Il y a longtemps qu'Andrée Fougère-Thoms milite dans la francophonie terre-neuvienne et, en 1999, la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador lui a rendu un hommage bien mérité en lui remettant le Prix Roger-Champagne.

Le Prix Roger-Champagne est décerné annuellement depuis 1983 à une personnalité francophone ou acadienne, ou à un groupe de francophones, s'étant illustré(e) par son travail dans le développement du fait français à Terre-Neuve et au Labrador. Andrée Fougère-Thoms répond parfaitement à ces critères puisqu'elle se dévoue depuis près de 30 ans à cette cause.

Grâce à son leadership, à son esprit d'équipe et à sa façon de stimuler l'intérêt des gens autour d'elle, elle a permis à l'Association francophone de Saint-Jean de se développer considérablement et de s'intégrer dans la francophonie provinciale et même nationale. Elle a rehaussé la visibilité de la présence francophone de la région et a stimulé l'intérêt des anglophones pour la communauté francophone. Elle a contribué à l'épanouissement et à la fierté de celle-ci dans la capitale.

Son intérêt pour l'histoire l'a amenée à établir des liens avec la ville de Placentia, l'ancienne capitale française, et à mettre en valeur le patrimoine francophone de la région. Elle a lancé des projets spéciaux comme des visites guidées en français de St. John's, les festivités pour le 300e anniversaire de l'expédition D'Iberville et l'exposition en arts visuels « Les multiples visages D'Iberville ». Tous ces projets ont procuré un emploi à de nombreux étudiants.



Andrée Thoms, récipiendaire du Prix Roger-Champagne 1999, en compagnie de la directrice-générale de l'Association francophone de Saint-Jean, Anne Mathieu

Depuis 1994, elle est la présidente de l'Association francophone de Saint-Jean.

Toronto, On.

À Toronto

Dix années actives pour Léonie Tchatat

En seulement dix ans au Canada, Léonie Tchatat a fait sa marque à tel point qu'elle est devenue la première francophone ethnoculturelle à recevoir le Youth Pionneer Award remis pour sa contribution, ses actions et ses grandes réalisations communautaires.

Arrivée au Canada en 1990, elle a vécu de nombreuses difficultés tandis qu'elle étudiait au Collège Français à Jarvis. Maintenant étudiante à l'Université York, elle oeuvre activement dans la collectivité.

Fondatrice et directrice-générale du Regroupement des Jeunes Filles Francophones de Toronto, organisme qui a pour but d'aider les jeunes filles à mieux s'intégrer à leur terre d'accueil et à répondre à leurs divers besoins, elle a aussi trouvé le moyen d'être cofondatrice du Groupe Jeunesse Francophone de Toronto, organisme voué à l'aide aux jeunes francophones vivant à Toronto.

Toujours avec l'objectif premier d'améliorer les conditions de vie des jeunes filles francophones ethnoculturelles, elle a créé un logiciel éducatif en entreprenariat pour les jeunes filles voulant se lancer en affaires; elle a aussi réalisé un projet de recherche-action sur la prostitution et organisé un forum provincial.

Comme si tout cela n'était pas suffisant, elle a trouvé le moyen, parallèlement, de réaliser d'autres projets au Sénégal, au Bénin et au Cameroun.

Rendez-vous Terre-Neuve et Labrador

19 mars 2000
Déjeuner communautaire de CJRM
Légion de Labrador City
Info : Jocelyne Maltais (709) 944-7600
cjrm@crrstv.net

21 et 22 mars
« Y'a d'la francophonie dans l'air »
Radio communautaire de Labrador City
Info : Jocelyne Maltais (709) 944-7600
cjrm@crrstv.net

22 au 24 mars 2000
Copains copains, St-Jean
Info : Paul (709) 738-1119
Janette (709) 579-0932

22 mars 2000
Souper Libre, Restaurant Cornelius de Labrador city
Info : Sylvie Lefebvre (709) 944-2480

23 mars 2000
Coucours d'épellation et d'art oratoire
Centre éducatif l'ENVOL de Labrador city
Info : France J. Bélanger (709) 944-6600
afl@crrtv.net

24 mars 2000
Soirée meurtre et mystère
Club Caribou de Labrador City
Info : Sylvana Gagnon (709) 944-6600, afl@crrtv.net

Autres rendez-vous

10 au 13 mars 2000
Un plaisir du vieux temps
l'Anse-à-Canards, Péninsule de Port-au-Port, T.-N.
Info : (709) 642-5498

Mai 2000
Radiothon
Radio communautaire – CJRM FM, Labrador city
Info : Jocelyne Maltais (709) 944-7600
cjrm@crrstv.net

30 mai 2000
Cérémonie de levée du drapeau franco-terre-neuvien
Édifice de la Confédération
Info : Sonia Demers (709) 722-0627
sdemers@francophonie.nfld.net

17 juin 2000
Marche de la St-Jean-Baptiste
De la Grand'Terre à Cap Saint-Georges
Info : Chevon Collier (709) 642-5254

Juillet 2000
Une journée dans l'passé
La Grand'Terre, Péninsule de Port-au-Port
Info : (709) 642-5254

Juillet et août
Tours guidés à pied en français de la ville de St-John
Association francophone de St-Jean
Info : (709) 726-4900

Toute l'année
Musée Cercle des mémoires
Centre scolaire et communautaire de Sainte-Anne, La Grand'Terre
Info : (709) 642-5254

L'Annuaire des services en français à Terre-Neuve et au Labrador
Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador
Info : Sonia Demers (709) 722-0627

Rendez-vous Toronto et environs...

21 mars 2000
Les Nouveautés de l'ONF
Info : Louise Leroux
(416) 973-2163

21 mars 2000
L'art Théâtral, Mississauga
Info : Joanne Gagnon
(905) 454-7702
rgfapo@on.aibn.com

24 mars 2000
Déjeuner-causerie, Hamilton
Info : Mariette Carrier-Fraser
(905) 521-1337

24 mars 2000
Déjeuner Richelieu - Célébrons notre francophonie
Noëlville
Info : Armande Pitre, 898-2836

Autres rendez-vous

1er au 30 avril 2000
ARTFO
École secondaire George-P.-Vanier, Hamilton
Info: Raymond Thérrien
(905) 528-0301

2 au 4 juin 2000
Congrès généalogique
Info : Louise St-Denis
(416) 861-0165
sfohg@iname.com

25 sept. 1999 au 15 mai 2000
Pandora Topp -
Café Édith Piaf
Kapuskasing (15 mai)
(705) 335-8461



Whitehorse Yukon

Céline Girard : une vraie franco-yukonnaise

Céline Girard est l'image parfaite de la francophonie au Yukon. Elle qui n'était venue que pour visiter ce territoire, voici qu'elle y demeure encore, 20 ans plus tard. Elle qui a apporté une simple collaboration à une feuille mensuelle a fait de « L'Aurore Boréale » un bimensuel de 20 pages destiné à toute la population francophone.

Mariée à un anglophone de Vancouver, Céline discute avec son fils de 14 ans en français tandis que le père le fait en anglais : « Quand Étienne est né, j'ai pris pleinement conscience du multiculturalisme de notre couple. J'ai alors désiré que mon enfant soit fier de ses racines différentes plutôt que de les subir. Pour cela, il faut s'investir afin de faire apprécier notre culture dont les racines sont si loin. »

C'est dans le même souci d'investissement personnel au service de tous que Céline a réalisé l'étendard franco-yukonnais en 1986. Et la publication de *Un jardin sur le toit* s'inscrit aussi dans cette optique : faire reconnaître la légitimité de la langue française au Yukon. Publié en 1991 par l'Association Franco-Yukonnaise, écrit en collaboration avec l'historienne Renée Laroche, ce livre passionnant retrace l'histoire francophone du Yukon.



JEAN-FRANÇOIS PITRE : bâtisseur, éducateur, homme d'affaires.

Yellowknife T.N.-O.

Jean-François Pitre : professeur et bâtisseur

En 18 ans à Yellowknife, Jean-François Pitre est passé de professeur à bâtisseur. Depuis son arrivée à Yellowknife en 1982 pour y enseigner la technique de radio-télévision, il s'est non seulement construit un commerce florissant dans le domaine de l'audio-visuel mais il est aussi devenu le grand responsable de la construction d'une école pour les francophones.

Natif de Hawkesbury en Ontario, étudiant à Plantagenet, au Collège Bourget de Rigaud et au Collège Algonquin d'Ottawa, Jean-François Pitre voulait que ses enfants, comme lui d'ailleurs, puissent étudier en français.

C'est ainsi qu'est né son intérêt pour transformer les installations temporaires de l'école Alain-Saint-Cyr en « vraie école ». Son élection au conseil scolaire francophone en 1995 et sa nomination au poste de président l'année suivante l'ont amené vers sa victoire signée en 1998.

En septembre dernier, les élèves francophones de Yellowknife ont fait leur entrée dans leur nouvelle école. Du même coup, on a constaté une spectaculaire augmentation de 40 p. 100 du nombre d'élèves, sans compter les enfants de la Garderie Plein Soleil qui, eux aussi, sont sous un toit permanent.

C'est aussi grâce à son engagement au sein de la Fédération Franco-Ténoise que s'est tenu, en 1996, un Sommet sur l'éducation en français dans les Territoires du Nord-Ouest. C'est aussi lui qui a travaillé à l'acquisition de la Maison Laurent-Leroux. Ses affaires sont toujours florissantes et Jean-François Pitre se dévoue plus que jamais pour le bien-être des citoyens francophones de Yellowknife.

Acquis par le Centre du patrimoine septentrional

Le journal de Fort des Couteaux jaunes revient dans les Territoires

Le Centre du patrimoine septentrional Prince de Galles, situé à Yellowknife, a fait l'acquisition d'un document unique et remarquable, le Yellowknife Journal ou, comme on l'appelait à l'époque, *Fort des Couteaux jaunes.*

Propriété d'une famille montréalaise depuis les années 1800, le Yellowknife Journal rapporte des faits courants qui se sont produits au cours de l'hiver 1802-1803 au poste de traite de fourrures situé sur la rive sud du Grand lac des Esclaves. Le journal est rédigé en français sur de l'écorce de bouleau.

Son auteur, Jean Steinbruck, faisait la traite des fourrures pour le compte de la Compagnie du Nord-Ouest, dont le français était la langue des affaires et dont le siège social était à Montréal.

L'achat du Yellowknife Journal a été rendu possible, en partie grâce à l'Accord de coopération Canada-Territoires du Nord-Ouest relatif au français et aux langues autochtones. Le journal montre que l'utilisation du français dans les Territoires du Nord-Ouest remonte loin dans le temps. Aujourd'hui, le français est l'une des huit langues officielles des Territoires du Nord-Ouest.

Rendez-vous Whitehorse

16 au 26 mars 2000
Semaine nationale de la Francophonie
De nombreuses activités à l'horaire
Info : Association Franco-Yukonnaise
Odette Poirier (867) 668-2663

Autres rendez-vous

26 mai 2000
Souper des bénévoles

24 juin 2000
St-Jean-Baptiste

1er juillet 2000
Fête du Canada

18 août 2000
Épluchette de blé d'Inde

1er septembre 1999 au 30 juin 2000
Café-Jazz

13 au 20 octobre 2000
La Franco Fête

4 novembre 2000
Gala de la Francophonie

15 décembre 2000
Souper de Noël

23 février 2001
Souper à la bonne franquette
Info : Mario Héroux
(867) 668-2663

Rendez-vous Yellowknife

22 mars 2000
Promotion de la langue française
Info : (867) 920-2919
fft@franco-nord.com

25 mars 2000
La grande traversée
Info : (867) 920-2919
fft@franco-nord.com

Autres rendez-vous

31 mars au 2 avril 2000
« Muskrat Jamboree »
Yellowknife et Inuvik
Info: (867) 920-2919
fft@franco-nord.com

31 mars au 2 avril 2000
« Caribou Carnaval »
Info : (867) 873-3292
afcy@franco-nord.com

28 avril 2000
Prix littéraire du millénaire
Info : (867) 920-2919
fft@franco-nord.com

15 au 18 juin 2000
« Folk on the Rocks »
Association franco-culturelle de Yellowknife
Info : (867) 873-3292
acfy@franco-nord.com

21 juin 2000
Solstice, La Fédération Franco-Ténoise
Info : (867) 920-2919
fft@franco-nord.com

23 au 25 juin 2000
« Le grand dérangement »
La Fédération Franco-Ténoise
Info : (867) 920-2919
fft@franco-nord.com

4 au 5 novembre 2000
« Assemblée au 68e parallèle »
Inuvik
Info : La Fédération Franco-Ténoise (867) 920-2919
fft@franco-nord.com

Une fenêtre pour les CDC

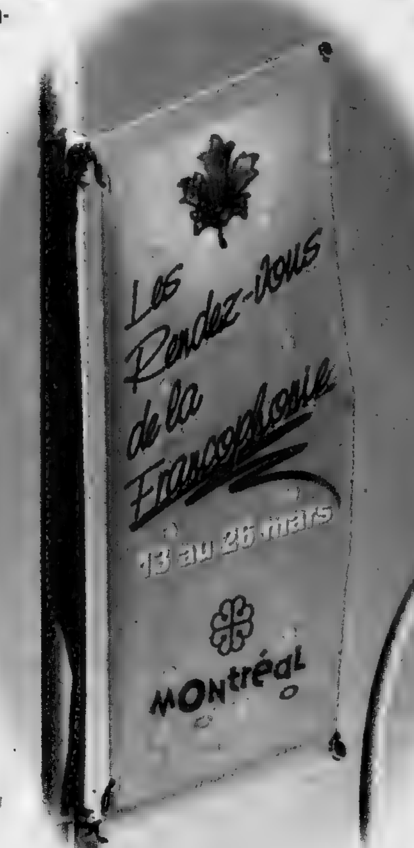
Les Corporations de développement communautaire (CDC) considèrent les Rendez-vous de la Francophonie comme une fenêtre vers la reconnaissance nationale qu'ils recherchent. « C'est une belle occasion de se faire connaître auprès des communautés francophones du Canada », de dire solidairement les dirigeants des CDC.

Les CDC ont pignon sur rue dans 11 des 17 régions administratives du Québec et 42 municipalités régionales de comté. Leur mandat est d'assurer la participation active du mouvement populaire et communautaire au développement socio-économique de leur milieu.

Les CDC bénéficient d'une subvention du Secrétariat à l'action communautaire autonome du gouvernement du Québec. Elles se sont donné un lieu de concertation en créant la Table nationale des Corporations de développement communautaire.

Dans un cadre préparatoire aux Rendez-vous de la Francophonie, les CDC d'Amos, de Lévis, de Rivière-du-Loup, de Sherbrooke et de Montréal ont été visitées par le secrétaire-général des Rendez-vous, Jean Côté. Dans la seule région de Montréal, 124 organismes communautaires ont été approchés et informés de ce que peuvent rapporter les Rendez-vous.

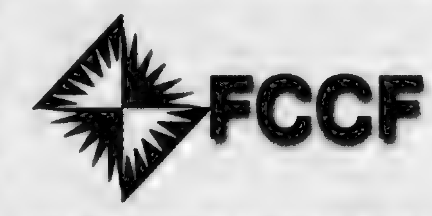
C'est pourquoi les CDC ont, conjointement, décidé de fêter la fierté francophone du 13 au 26 mars.



La FCCF pour l'art et la culture francophone

À l'occasion des Rendez-vous de la francophonie 2000, toutes les activités des membres de la FCCF auront une visibilité particulière. La Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) est un organisme national dont la mission est de promouvoir l'expression artistique et culturelle des communautés francophones et acadienne. Dans chaque province et territoire du Canada, des organismes membres de la FCCF oeuvrent pour le développement culturel et artistique de leur communauté, aussi bien dans le domaine du théâtre et des arts médiatiques que dans celui des arts visuels et de la chanson-musique, en passant par la littérature ou encore par le développement culturel communautaire.

La Fédération culturelle a de grands projets pour les deux années à venir. En effet, le ministère du Patrimoine canadien lui a octroyé le contrat de promotion, de sélection et d'encadrement de la délégation culturelle Canada-Canada aux IV[e] Jeux de la Francophonie qui auront lieu à Ottawa-Hull en juillet 2001. Dans les prochains mois, la Fédération organisera donc des concours culturels pour sélectionner les artistes canadiens qui feront partie de la délégation Canada-Canada (il y aura également une délégation Canada-Québec et une autre Canada-Nouveau-Brunswick). Sept disciplines seront représentées aux Jeux 2001 : peinture, photo, sculpture, poésie,



conte, danse traditionnelle et chanson; les arts de la rue seront en démonstration. Les inscriptions pour les concours culturels auront lieu au printemps 2000. Si vous êtes artistes dans l'une de ces disciplines, soyez à l'écoute des médias au cours des prochains mois. Vous pouvez également communiquer avec nous dès maintenant pour recevoir plus d'information et vous inscrire sur notre liste de diffusion. À très bientôt!

Renseignements : Anne-Sophie Ducellier, chargée des communications de la FCCF

1 800 267-2005 (613) 241-8770, poste 22
asducellier@franco.ca http://francoculture.ca

Le Richelieu International

Le Club de la Francophonie

Invité à devenir partenaire des Rendez-vous de la Francophonie pour une deuxième année, c'est avec grand plaisir que le Richelieu International a accepté de participer à cette initiative d'envergure qui vise à mettre en valeur la francophonie canadienne et internationale.

Le Richelieu International est un organisme d'expression française composé de clubs philanthropiques. C'est le seul organisme du genre au monde, exclusivement d'expression française, et son siège social est situé à Ottawa.

Depuis sa création en 1944, le Richelieu International veille à l'épanouissement de la personnalité de ses membres et à la promotion de la francophonie par le biais d'actions sociales, culturelles et humanitaires. Ces actions, inspirées par sa devise « Paix et Fraternité », s'étendent à tout le monde francophone, ses 300 clubs se retrouvant dans plus de dix pays.

Son statut d'organisme international lui a d'ailleurs permis de siéger au conseil consultatif de l'Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones, entre 1973 et 1993; depuis la réorganisation de l'Agence, le Richelieu est collaborateur privilégié de l'Agence de la francophonie.

La Fondation Richelieu International

Créée en 1977, la Fondation Richelieu International a pour but d'apporter son soutien à des œuvres qui dépassent les capacités et le rayonnement d'un seul club. Ces œuvres sont principalement orientées vers le bien-être et la formation des jeunes; la lutte contre la leucémie et la prévention du suicide chez les jeunes constituent deux de ses dossiers prioritaires.

Si, comme les gens de la Fondation Richelieu International, vous croyez fermement à l'avenir de la francophonie et voulez contribuer au mieux-être de la société par le biais d'œuvres sociales, culturelles et humanitaires, le Richelieu International est donc fait pour vous, que vous soyez homme, femme, jeune ou vieux.

Vive la Francophonie!

Pour souligner les Rendez-vous de la Francophonie

Un concours de l'ACELF

Association canadienne d'éducation de langue française

À l'occasion des Rendez-vous de la Francophonie, l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) a lancé le concours Actifs et fiers dans le but de reconnaître et de souligner l'engagement d'une communauté, d'une école ou d'une association dans l'élaboration d'une programmation riche et diversifiée.

Un jury composé de représentants de chaque région du Canada évaluera les candidatures en fonction de la mise en valeur de la langue et de la culture françaises, de la diversité, de l'originalité et du nombre des activités proposées. Les noms gagnants seront dévoilés à l'occasion d'une émission spéciale de Via TVA, consacrée à la découverte des communautés francophones et acadienne du Canada.

Avec ce concours, l'ACELF veut ainsi souligner le dynamisme et l'engagement des francophones du pays à promouvoir leur langue et leur culture par le biais d'activités visant l'essor, l'utilisation et la valorisation de la langue française.

« Les francophones sont combatifs, déterminés, actifs...et fiers! Ils ont toujours lutté pour obtenir des services dans leur langue et pour contrer l'assimilation. Un tel travail exige temps, dévouement et patience », répète-t-on sans cesse à l'ACELF. C'est ainsi que l'Association veut remercier ceux qui, quotidiennement et plus spécialement durant les Rendez-vous, ont à cœur le fait français.

Site Internet de l'ACELF : www.acelf.ca

L'ACPI célèbre les Rendez-vous

L'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI) vous invite à célébrer les Rendez-vous de la Francophonie qui se dérouleront à travers le Canada, du 13 au 26 mars 2000.

L'ACPI est fière de s'associer aux Rendez-vous de la Francophonie qui se dérouleront sous le thème « Notre Francophonie en personne ». Cette année, l'ACPI vous propose des activités d'exploration dans l'univers de la francophonie pour célébrer avec vos élèves la fierté francophone.

Cette participation aux Rendez-vous de la Francophonie permettra à plus de 312 000 jeunes des programmes d'immersion au Canada de connaître des personnalités ayant marqué l'histoire des provinces et territoires et, par le fait même, de mieux comprendre la réalité francophone canadienne.

ENSEMBLE, CÉLÉBRONS LA FRANCOPHONIE CANADIENNE!

Association de la presse francophone

Le grand réseau des petits journaux



Toutes les personnes qui comptent au Canada, on en parle chaque semaine dans les journaux de l'APF. Vingt-quatre journaux hebdomadaires couvrent l'actualité des communautés francophones, dans chacune des provinces et deux des territoires du Canada. La francophonie hors Québec, les journalistes de l'Association de la presse francophone la rencontrent, la décrivent, la suivent, la photographient, lui parlent, la publient, chaque semaine de l'année.

Summerside, Montfort, Windsor, Saint-Boniface, Saint-Claude, Regina, Gravelbourg, Rivière-la-Paix, Vancouver, Whitehorse ou Yellowknife : où qu'elle soit, quand la francophonie bat son plein, un journal est présent pour témoigner de sa vitalité, rendre compte de ses luttes, saisir ses enjeux. Les francophones du pays savent qu'ils peuvent compter sur leur journal pour l'apprendre et le comprendre. Parfois, d'ailleurs, les lecteurs n'ont que leur journal francophone hebdomadaire pour se rattacher à leur communauté.

L'Association de la presse francophone est fière de ce réseau qui s'alimente de ses propres forces, miroir fidèle de la réalité et gardienne de la mémoire collective de la francophonie.

Visitez notre site web : www.apf.com

Le Journal des Rendez-vous de la Francophonie
37-1010, Polytek
Ottawa (Ont.) K1J 9J2
Tél: (613) 741-0122
Sans frais : 1-877-397-2626
Téléc. : (613) 741-9906
Internet : www.rendezvousfrancophonie.com

Secrétaire-général : Jean Côté
Responsable du projet : Marie-Philippe Arès
Directeur de la rédaction : Serge Amyot
Développement commercial : Daniel Simoncic
Volet Éducation : Jacques Schryburt
Collaboration : Ronald LeBreton (Nouveau-Brunswick, Île-du-Prince-Édouard), Nicole Therrien (Québec), Nathalie Carrier (Ontario), Mikel Coté (Manitoba), Frank Saulnier (Alberta), Ronald Labrecque (Saskatchewan), Lorraine Fortin (Colombie-Britannique), Isabelle Picard (Territoires du Nord-Ouest, Nunavut), François Louvier (Yukon), Isabelle Lafrenière (Nouvelle-Écosse), Caroline Duguay (agente culturelle), Rosaire L'Italien, Vanessa de Lorenzi, David Lonergan.
Graphisme : Luc Laurin, Innograf Laval
Infographie : Innograf Laval

DESTINATION Francophonie

LE RENDEZ-VOUS DE LA FRANCOPHONIE

Une invitation au voyage, à la découverte du Canada francophone de l'Est à l'Ouest et du Nord au Sud

Destination Francophonie vous trace des parcours nouveaux à l'échelle humaine qui vous ramènent à votre histoire et à vos racines.

Destination Francophonie vous propose de découvrir le patrimoine culturel francophone en habit de touriste. Un sentier, une route, une inforoute francophone qui sort des sentiers battus et vous invite à vivre l'expérience d'une francophonie vivante, dynamique, authentique dans ses habits de tous les jours comme dans ses habits de gala.

Destination Francophonie vous conduira sur les chemins des pionniers pour apprendre et vivre la réalité francophone canadienne. Dans les villes et dans les villages, vous découvrirez des réseaux formels et informels faits à même l'infrastructure culturelle et communautaire francophone.

Destination Francophonie veut vous donner le goût d'aller rencontrer les francophones qui animent la vie de ces villes et villages par leur joie de vivre, leur accent enchanteur et leur goût de partager avec les visiteurs.

En Acadie, au Québec, en Ontario, dans les provinces de l'Ouest et dans les territoires du Nord, des dizaines de parcours touristiques peuvent être définis. Tous contiendront des éléments naturels, patrimoniaux, culturels et artistiques. Tous également, si vous vous donnez la peine de chercher, de regarder et d'écouter, vous permettront de rencontrer un ou une francophone vivant dans le milieu, participant activement à la vie de la région et désireux de partager avec vous et de répondre à vos besoins.

Destination Francophonie se veut un guide stimulateur d'échanges touristiques entre francophones pour se découvrir et s'apprécier. En moins de temps qu'il n'en faut pour dire bienvenue, vous vous sentirez chez vous que ce soit à 100 km ou à 4 000 km de la maison. Les francophones de partout au pays ont ce sens de l'accueil qui vous met à l'aise immédiatement et vous fait vous rappeler l'expérience vécue.

Destination Francophonie vous amènera donc à découvrir une route touristique qui se définit par son patrimoine et sa culture, par ses activités communautaires et par les gens qui l'animent. La route des francophones, c'est la simplicité du village d'accueil, le repas communautaire ou la soirée canadienne d'antan dans toute sa sincérité. C'est aussi de grandes manifestations artistiques et culturelles, des festivals de calibre international et des sites patrimoniaux désignés comme tels par les provinces et le pays.

Destination Francophonie vous envoie dans des endroits inoubliables où vous aurez le goût de retourner pour parler avec les gens et voir comment les choses ont changé depuis votre dernière visite.



Canada

DESTINATIONS Franco Nord

Les gens qui visitent le Nord canadien, que ce soit le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest ou le Nunavut, se doivent d'être des aventuriers de la nature.

Visiter le Nord canadien, c'est s'offrir le grandiose, le majestueux et la plénitude. Que vous soyez à la recherche de l'aventure dure ou douce, que vous soyez un fervent de la pêche sportive ou de la chasse, que vous soyez un amoureux de la nature sauvage, ou que vous soyez un admirateur de splendeurs, le Nord canadien ne vous décevra pas.

Vivre une expérience avec les gens du Nord, c'est s'enrichir de mille trésors. Les francophones du Nord vous invitent à venir partager avec eux les trésors cachés de leur environnement. Ils vous invitent à sillonner leurs routes, à descendre leurs rivières, à gravir leurs montagnes et à admirer les paysages majestueux qui les entourent. En toute saison, des pourvoyeurs et des exploitants d'entreprises touristiques francophones peuvent vous accueillir et vous organiser un séjour inoubliable au pays du soleil de minuit.

Ils vous recevront quelquefois dans leurs plus beaux atours et souvent dans leurs habits de tous les jours. Mais chaque fois, ce que vous vous rappellerez d'eux, c'est l'expérience du partage, le plaisir qu'ils auront à vous faire découvrir leurs endroits favoris et les histoires qu'ils vous raconteront au coin du feu. Car peu importe où vous irez et ce que vous ferez, il y aura toujours cette soirée autour du feu où vous réaliserez, sous le soleil de minuit ou sous la voûte céleste hivernale, que le temps s'écoule lentement dans un si bel environnement.





Activités proposées :

Excursion à cheval, pêche (hiver-été) • randonnée en traîneau à chiens ou en motoneige • randonnée pédestre • excursion de camping hiver-été • visite historique • séjour dans les parcs nationaux • descente de rivière en canot pneumatique (rafting) • séjour autochtone • séjour chez un trappeur • excursion en bateau pneumatique sur l'océan • observation d'animaux sauvages, d'oiseaux • repas communautaire • randonnée de ski de fond dans l'arrière-pays.

Toutes ces activités et d'autres encore vous sont offertes sous forme de forfaits ou d'activités à la carte.

Contacts :

Yukon

Association franco-yukonnaise
302, Strickland, Whitehorse (Yukon) Y1A 2K1
Tél.: (867) 668-2663 • Télécopieur : (867) 668-3511
Courriel: savoir_f@yknet.yk.ca
Site Internet : www.franco.ca/afy

Gouvernement du Yukon
1-867-667-5340 www.touryukon.com

Territoires du Nord-Ouest

Fédération franco-ténoise
Case postale 1325, Yellowknife
(Territoires du Nord-Ouest) X1A 2N9
Tél. : (867) 920-2919 • Télécopieur : (867) 873-2158

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
1-800-661-0788 www.nwttravel.nt.ca

Nunavut

Association francophone du Nunavut
Case postale 880, Iqaluit (Nunavut) X0A 0H0
Tél. : (867) 979-4606 • Télécopieur : (867) 979-0800
Courriel : cuerrier@nunanet.com

Gouvernement du Nunavut
1-800-491-7910 www.nunatour.nt.ca

DESTINATIONS Franco Ouest

Winnipeg, Regina, Saskatoon, Calgary, Edmonton, Banff, Lac Louise, Vancouver, Victoria : des noms évocateurs pour tous les Canadiens et Canadiennes et des souvenirs impérissables pour tous ceux et celles qui sont allés visiter l'Ouest canadien.

La Broquerie, Sainte-Anne-des-Chênes, Letellier, Ponteix, Gravelbourg, Willow Bunch, Girouxville, Falher, Jean Côté, Maillardville, Legal : d'autres noms de villes et de villages que peu de Canadiens et Canadiennes connaissent ou ont visités. Pourtant, ils sont à proximité des grands noms mentionnés plus haut et ont aussi des attraits à découvrir et des expériences à vous faire vivre.

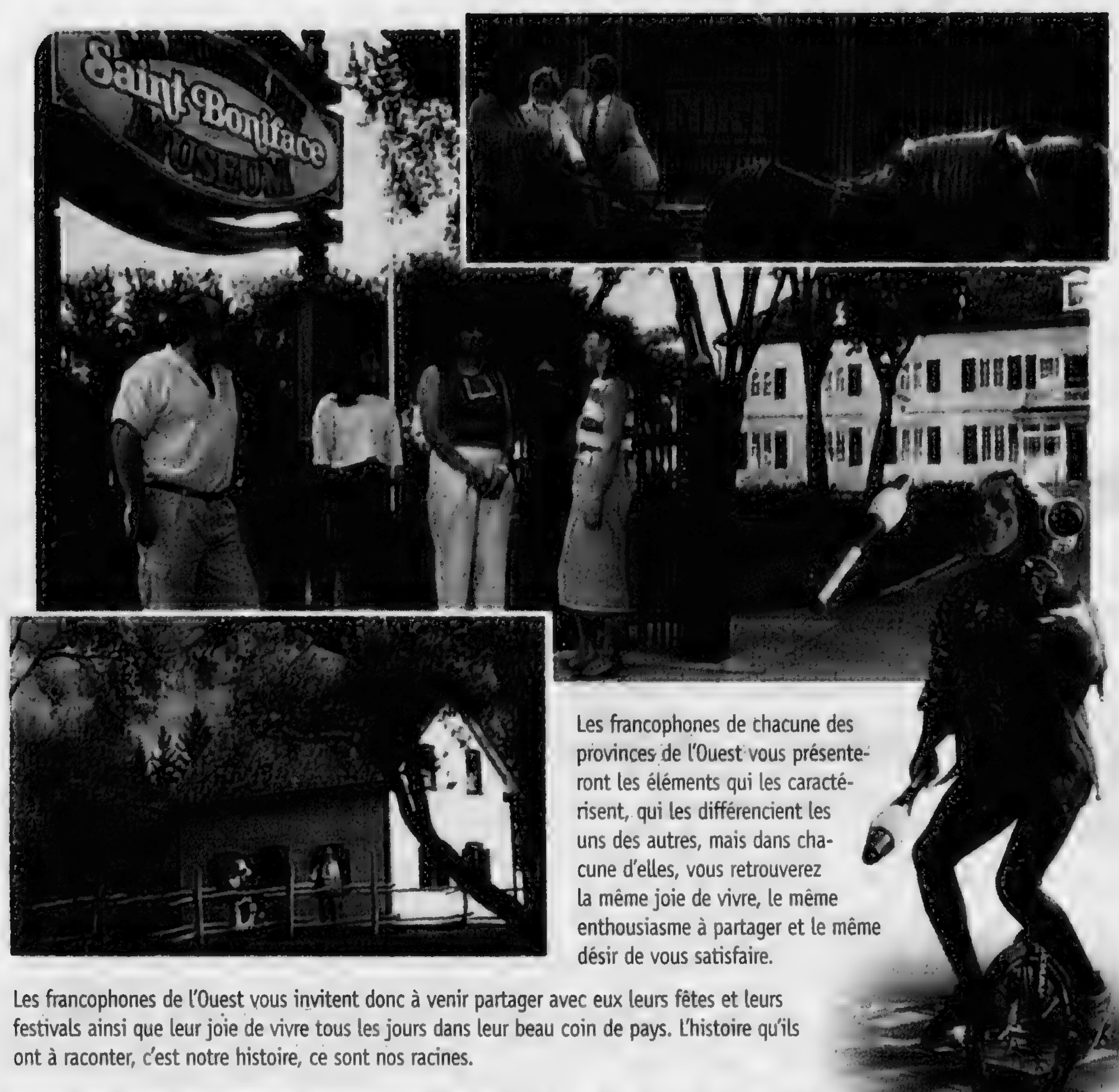
Les francophones sont venus dans l'Ouest il y a très longtemps en quête de fourrures, d'or ou d'aventures. Coureurs des bois pour certains, voyageurs pour d'autres, ils ont fondé des villes et des villages, bâti des églises, défriché des terres et fondé des familles. Ils ont pris racine dans ce coin du pays, partagé leur vie avec les Premières Nations d'ici et toujours, ils ont gardé la fierté de leur langue et de leurs origines. Ils ont une longue histoire à raconter. Ils vous invitent à découvrir leur passé et à vivre leur présent.

Les francophones de l'Ouest, c'est un réseau culturel, communautaire et d'affaires qui s'étend de la frontière est du Manitoba jusqu'à l'extrémité ouest de la Colombie-Britannique. Ils s'organisent et se regroupent pour mieux vous recevoir (Voir encadré CTFO).

Pour vivre l'expérience francophone qui vous est offerte, il faudra sortir des sentiers touristiques habituels. Il faudra appeler les personnes, vous annoncer, comme on fait lorsqu'on va visiter la parenté. Elles vous indiqueront leur disponibilité, les dates des grandes festivités, les meilleures places où rester et, si vous le désirez, elles peuvent même organiser toute votre visite.

Ce que vous découvrirez chez les francophones de l'Ouest? Un héritage patrimonial riche et varié fait d'églises, de musées, de parcs historiques qui vous raconteront l'histoire de leurs ancêtres, de leurs luttes et de leurs réussites. Vous y découvrirez des beautés naturelles insoupçonnées dans un environnement de lacs, de rivières, de montagnes, de collines, de plaines et même de déserts.

Une visite dans l'Ouest francophone vous fera vivre une expérience humaine incroyable dans des communautés vivantes, accueillantes, qui sauront vous faire vibrer à la richesse de leur environnement. Vous y goûterez les mets typiques de ces villages et la cuisine canadienne-française à son meilleur dans une ambiance communautaire sans pareille.



Les francophones de chacune des provinces de l'Ouest vous présenteront les éléments qui les caractérisent, qui les différencient les uns des autres, mais dans chacune d'elles, vous retrouverez la même joie de vivre, le même enthousiasme à partager et le même désir de vous satisfaire.

Les francophones de l'Ouest vous invitent donc à venir partager avec eux leurs fêtes et leurs festivals ainsi que leur joie de vivre tous les jours dans leur beau coin de pays. L'histoire qu'ils ont à raconter, c'est notre histoire, ce sont nos racines.

Le Corridor touristique francophone de l'Ouest (CTFO)

Mission : relier les attraits touristiques francophones de l'Ouest

C'est avec cette mission en tête que le Corridor touristique francophone de l'Ouest (CTFO) motive les tenants de l'industrie touristique francophone dans l'Ouest canadien. "Notre but est de regrouper tous les attraits touristiques francophones dans l'Ouest canadien pour établir un circuit rapidement identifiable", explique Monique Ducharme, coordonnatrice du Corridor touristique francophone de l'Ouest.

Un réseau fort permettra d'informer nos cousins québécois, américains et français de ce qu'ils peuvent découvrir dans l'Ouest canadien. "Pourvoyeurs, restaurants, musées, cabanes à sucre et communautés métisses ne seront plus isolés dans leur coin de pays et bénéficieront d'outils promotionnels remarquables", explique madame Ducharme. Entre autres, un site Web, un guide illustré du Corridor et des forfaits à thèmes seront développés.

Dans l'avenir, on envisage même la possibilité d'afficher des panneaux de signalisation du Corridor touristique de l'Ouest.

Activités proposées :

Écotourisme, agrotourisme, tourisme patrimonial; visites dirigées; villages d'accueil; festivals d'été et d'hiver; fêtes communautaires et activités culturelles; activités de plein air en tout genre et en toutes saisons ; une gamme complète d'activités est offerte dans chacune des provinces. Chaque province offre des services de guides francophones pour accompagner les visiteurs dans leurs activités et faciliter les communications. Des forfaits et des activités à la carte peuvent être achetés chez différents forfaitistes.

NOTE: Une gamme complète d'activités est offerte dans chacune des provinces. Chaque province offre des services de guides francophones pour accompagner les visiteurs dans leurs activités et faciliter les communications. Des forfaits peuvent être achetés chez différents voyagistes, qui pourront aussi vous proposer des itinéraires adaptés à vos préférences et à vos disponibilités.

Renseignez-vous auprès des organismes de développement économique mentionnés ci-contre.

Contacts :

Manitoba

Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM)
390, boulevard Provencher, unité K
Saint-Boniface (Manitoba) Canada R2C 0G9
Sans frais : 1-800-990-2332
Tél.: (204) 925-2322 • Télécopieur : (204) 237-4618
Courriel : cdem@cdem.com
Site Internet : www.cdem.com/tourisme

Corridor touristique francophone de l'Ouest (CTFO)
7, cr. Pauline Boutal
Winnipeg (Manitoba) R3X 1X8
Tél. : (204) 254-9053 • Télécopieur : (204) 254-9059
Courriel : ctfo@escape.ca

Gouvernement du Manitoba
1-800-665-0040 http://www.travelmanitoba.com

Saskatchewan

Conseil de coopération de la Saskatchewan
3850, rue Hillsdale, pièce 230
Regina (Saskatchewan) S4P 1Y5
Tél. : (306) 566-6001 • Télécopieur : (306) 757-4322
Courriel : ccsregina@sk.sympatico.ca

Gouvernement de la Saskatchewan
1-800-667-7191 www.sasktourism.com

Alberta

La Chambre économique de l'Alberta
8527, Marie-Anne-Gaboury, bureau 206414.6125
Edmonton (Alberta) T6C 3N1
Sans frais : 1-888-414-6123
Tél. : (780) 414-6125 • Télécopieur : (780) 414-2885
Courriel : cea@lacea.ab.ca
Site Internet : www.lacea.ab.ca

Gouvernement de l'Alberta
1-800-661-8888 www.explorealberta.com

Colombie-Britannique

Société de développement économique de la Colombie-Britannique
1575, 7e avenue Ouest
Vancouver (Colombie-Britannique) V6J 1S1
Tél. : (604) 732-3534 • Télécopieur : (604) 732-3516
Courriel : sdecb@pinc.com

Gouvernement de la Colombie-Britannique
1-800-663-6000 www.travel.bc.ca





DESTINATION francophonie

La route des francophones est en train de se définir et de s'organiser. Tous les intervenants qu'ils soient propriétaires d'entreprises de services, artisans du développement communautaire ou simples résidents, ont à cœur d'offrir à leurs visiteurs une expérience touristique inoubliable et de qualité.

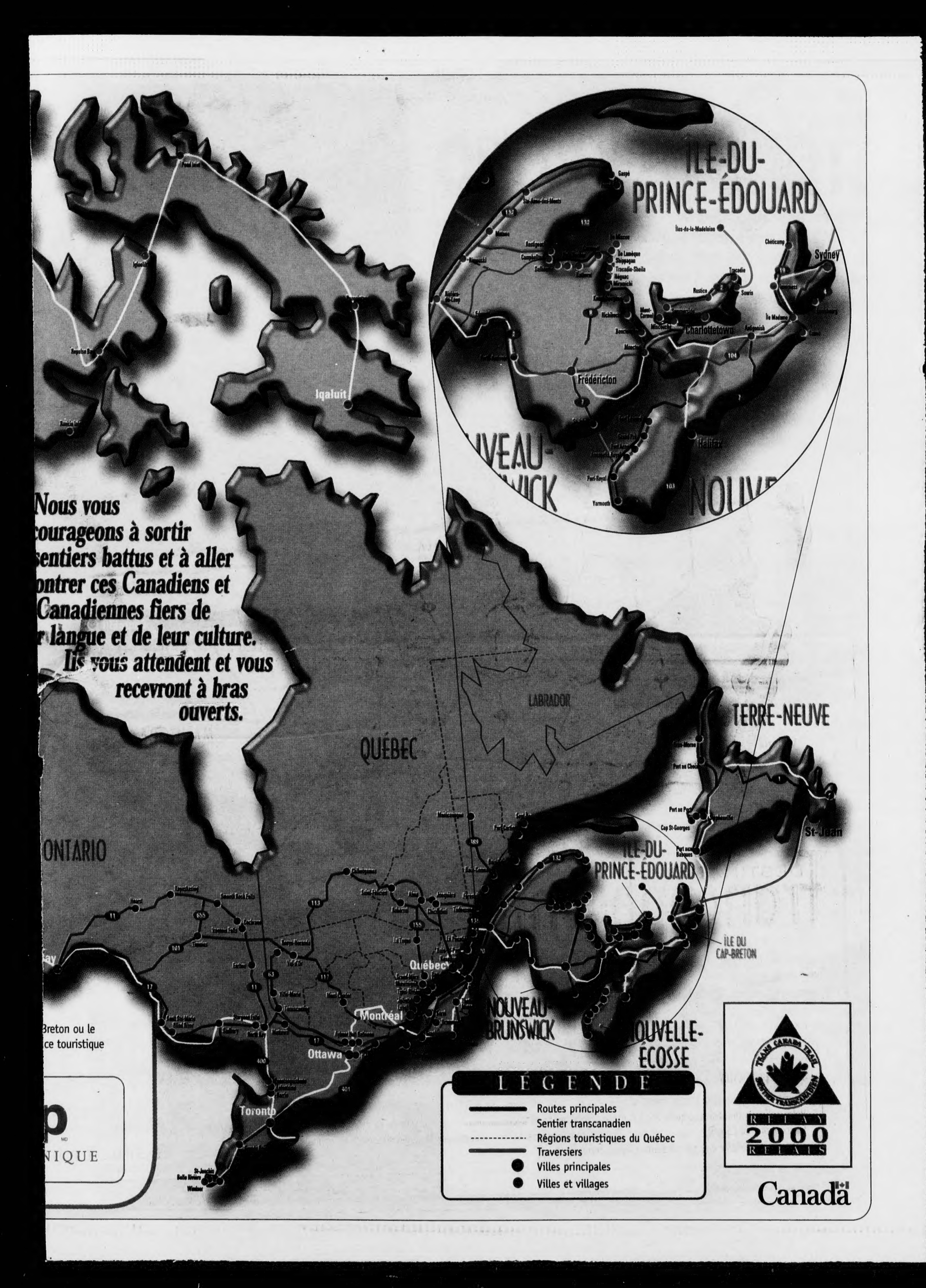
Avec cet encart, nous espérons avoir éveillé votre curiosité et votre goût de découvrir la francophonie du Canada et ce qu'elle a à vous offrir.

L'expérience francophone se veut un complément culturel et patrimonial à vos vacances. Que vous planifiiez d'aller voir les Chutes Niagara, les Rocheuses canadiennes, l'île du Cap-B parc Kluane, vous savez maintenant que vous pourrez trouver, partout au Canada, un service et un accueil en français et que les francophones peuvent vous faire vivre une expérien qui complétera vos vacances.

Remerciements

Nous tenons à remercier toutes celles et tous ceux qui nous ont fourni les informations nécessaires à la publication de cet encart. Votre collaboration est appréciée et c'est grâce à vous que nous avons pu dégager un portrait de ce qu'est aujourd'hui l'accueil touristique francophone au Canada. Faites-nous connaître vos commentaires et vos suggestions : jcote@rendezvousfrancophonie.com

Jeep, un partenaire engagé au Sentier Transcanadien!



Nous vous
courageons à sortir
sentiers battus et à aller
ontrer ces Canadiens et
Canadiennes fiers de
r langue et de leur culture.
Ils vous attendent et vous
recevront à bras
ouverts.
Iqaluit
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
Gaspé
Îles-de-la-Madeleine
Chéticamp
Sydney
Charlottetown
Frédéricton
Halifax
Yarmouth
UVEAU-
NSWICK
NOUVE
QUÉBEC
LABRADOR
TERRE-NEUVE
St-Jean
ONTARIO
ÎLE-DU-
PRINCE-ÉDOUARD
ÎLE DU
CAP-BRETON
NOUVEAU-
BRUNSWICK
NOUVELLE-
ÉCOSSE
Québec
Montréal
Ottawa
Toronto
Breton ou le
ice touristique
NIQUE
LÉGENDE
Routes principales
Sentier transcanadien
Régions touristiques du Québec
Traversiers
Villes principales
Villes et villages
TRANS CANADA TRAIL
SENTIER TRANSCANADIEN
RELAY
2000
RELAIS
Canada

DESTINATIONS Franco Ontario

L'Ontario, avec plus de 1 million de francophones offre une incroyable variété d'attraits, de produits et de services en français qui sauront satisfaire et impressionner les visiteurs de langue française.

Répartis sur l'ensemble du territoire de la province, les francophones se retrouvent en concentrations importantes dans l'Est, le Sud-Ouest et le Nord-Est de la province.

Destination Francophonie vous propose de suivre *La route de la francophonie du Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien (ROPFO)*. Le *ROPFO* a défini pour vous une douzaine de circuits touristiques patrimoniaux, routiers et pédestres, et répertorié plus de 250 sites d'intérêts qui retracent l'histoire et la présence des Franco-Ontariens dans la province.

La Route des vins et *La Route du Patrimoine* vous amèneront à découvrir non seulement le patrimoine francophone mais des chapitres fascinants de l'histoire du Canada. Découvrez «l'histoire des Noirs, des Loyalistes, de la guerre de 1812, des grands chefs Pontiac et Tecumseh, de nombreux autres groupes qui forment la mosaïque culturelle du Sud-Ouest de l'Ontario.»

En demeurant du côté ouest de la province et en remontant vers le nord, nous retrouvons la Huronie qui tire son nom de la présence de la Première Nation Huron. Dans cette région, aux abords de la baie Georgienne, la *ROPFO* vous propose les 4 itinéraires du loup de la baie. Ces itinéraires thématiques vous amèneront à découvrir le patrimoine historique, religieux, culturel et écotouristique de cette région.

Dans le centre nord ontarien, vous découvrirez une francophonie dynamique, accueillante et particulièrement active dans le milieu artistique et culturel. Les villes de North Bay et de Sudbury font partie de cette région, tout comme la partie ouest de la baie Georgienne incluant l'île Manitoulin, la plus grande île en eau douce du monde. Le patrimoine autochtone est particulièrement important sur cette île, où l'on y organise chaque année un des grands pow-wow de la province.

Le nord-est de la province, un bastion francophone compris dans le triangle de Cochrane, Hearst et Timmins et incluant la ville de Kapuskasing, offre aux visiteurs une variété d'activités vacancières quatre saisons typiques des régions les plus au nord du pays. Vous pourrez pratiquer vos activités de plein air favo-rites, dont la chasse, la pêche et le camping et apprendre l'importance des activités minières et forestières dans la vie économique de cette région.

La forte concentration des francophones garantit aux visiteurs un accueil et des services en français dans la majorité des commerces et entreprises touristiques de la région.

Dans l'Est, les visiteurs ont le choix de 5 différents itinéraires qui témoignent de la présence historique des francophones dans cette partie de la province. Que vous choisissiez la *Route patrimoniale du Long Sault* sur les deux rives de la rivière des Outaouais ou que vous alliez découvrir La route 17 et ses villages pittoresques, vous rencontrerez des francophones fiers de leur culture et désireux de partager avec vous les richesses de leur histoire et de leur patrimoine.

Les itinéraires pédestres proposés par le ROPFO offrent aux vacanciers et aux gens d'affaires la possibilité de découvrir quelques-uns des quartiers les plus riches du patrimoine culturel, artistique et architectural de la ville d'Ottawa. Ces itinéraires de 2 ou 3 km vous amèneront à porter un nouveau regard sur les édifices de la ville et à mieux comprendre l'apport et le rôle des francophones dans le développement de notre capitale nationale et dans la construction du Canada tel que nous le connaissons aujourd'hui.

Ottawa est une destination touristique culturelle quatre saisons, des plus dynamiques avec ses nombreuses expositions nationales et internationales, ses galeries d'art, ses musées, ses spectacles et ses festivals, dont le Bal de neige, le plus grand festival d'hiver en Amérique.

Que vous recherchiez l'aventure, les activités sportives et de plein air ou que vous envisagiez un supplément culturel et instructif à votre séjour, l'Ontario francophone peut vous aider à compléter et à agrémenter celui-ci en vous offrant une gamme complète en français qui répondront à vos besoins et à vos exigences.

Contacts :

Le Regroupement des organismes du Patrimoine franco-ontarien (ROPFO)
559, avenue King Edward, bureau 306
C.P. 450, Succursale A, Ottawa (Ontario) K1N 6N5
Téléphone : (613) 562-5800, poste 3723
Télécopieur : (613) 562-5355
Courriel : ropfo@francoroute.on.ca
Site Web : http://francoroute.on.ca/

La Chambre économique de l'Ontario
801, promenade de l'Aviation
Pièce H3020, Ottawa (Ontario) K1K 4R3
Tél. : (613) 742-2464 • Télécopieur : (613) 742-2468
Courriel : info@ceo-on.com
Site Web : http://ceo-on.com/

Gouvernement de l'Ontario
Ontario
1-800-Ontario (668-2746)
www.travelinx.com

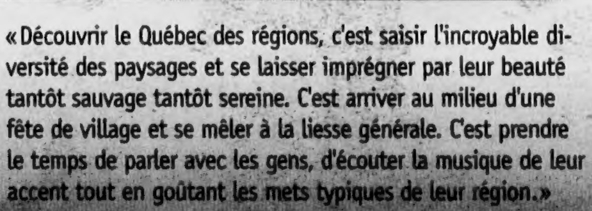


DESTINATIONS Franco Québec

Le Québec possède une infrastructure touristique et un réseau routier des plus développé. Que l'on parle de gastronomie, d'hôtellerie ou de réseaux d'hébergement, ou encore d'installations de plein air, le Québec offre une multitude d'occasions de découvrir la qualité de l'accueil et le professionnalisme des services touristiques.

Le Québec est divisé en 19 régions touristiques possédant chacune une organisation régionale chargée de coordonner et de mettre en valeur les attraits et services de leur région. Ces associations touristiques régionales *(ATR)* sont regroupées autour d'une association provinciale.

Tourisme Québec, l'organisation provinciale chargée de promouvoir le Québec comme destination touristique, propose aux vacanciers cinq (5) grands itinéraires de vacances, de cinq (5) à 14 jours, recoupant l'ensemble des régions touristiques. Ces itinéraires thématiques, la route des explorateurs, la route du fjord, la route des Appalaches, la route des navigateurs, la route des baleines, vous feront découvrir le patrimoine naturel, le pa-trimoine historique et le patrimoine culturel qui ont forgé les traits distinctifs des Québécois et des Québécoises.



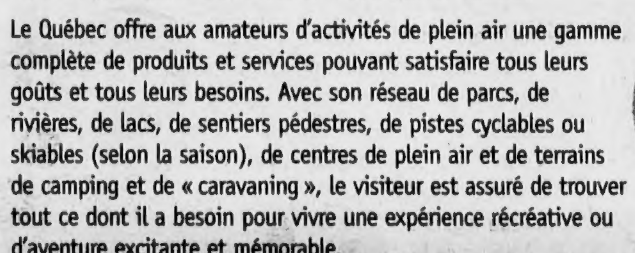
«Découvrir le Québec des régions, c'est saisir l'incroyable diversité des paysages et se laisser imprégner par leur beauté tantôt sauvage tantôt sereine. C'est arriver au milieu d'une fête de village et se mêler à la liesse générale. C'est prendre le temps de parler avec les gens, d'écouter la musique de leur accent tout en goûtant les mets typiques de leur région.»

Tourisme Québec vous propose également Montréal et Québec comme destinations afin d'apprécier le paysage urbain cosmopolite et multiculturel de ces deux villes.

Montréal, métropole du Québec et reine des festivals du Canada, vous offrira des centaines d'occasions de célébrer et d'apprécier sa diversité culturelle et artistique. Que ce soit le Festival international de Jazz (le plus grand festival de jazz au monde), les Francofolies de Montréal, le Festival des films du monde ou tout autre festival, vous êtes assurés de ne pas vous ennuyer et de découvrir une ville vivante, trépidante, aux innombrables possibilités de vivre des expériences touristiques enrichissantes et mémorables.

Québec, capitale provinciale, joyau urbain d'Amérique, vous offre de découvrir son charme pittoresque, son cachet « vieille Europe », ses siècles d'histoire et de participer à l'expression de sa vitalité culturelle moderne et dynamique. Québec possède un réseau de musées, de salles de spectacles et une variété de festivals soutenus par une infrastructure touristique d'accueil de qualité supérieure. Son célèbre carnaval d'hiver et les centres de skis environnants font de Québec une destination hivernale appréciée des amateurs de sports qui marient activités sportives et sorties urbaines.

Séjours urbains ou séjours de villégiature, vacances actives ou vacances détente, toutes les formules sont bonnes pour découvrir le Québec. Quand vous croirez le connaître, il vous étonnera encore... et toujours !



Pour ceux qui préfèrent les balades et les visites de courte durée, *Tourisme Québec* a préparé des escapades d'une journée dans la campagne et les régions périphériques de ces deux grandes villes. En empruntant les routes secondaires, vous découvrirez le Québec des petites villes et des villages plantés dans un décor naturel changeant avec les saisons et riche de patrimoine architectural, historique et culturel.

Le Québec offre aux amateurs d'activités de plein air une gamme complète de produits et services pouvant satisfaire tous leurs goûts et tous leurs besoins. Avec son réseau de parcs, de rivières, de lacs, de sentiers pédestres, de pistes cyclables ou skiables (selon la saison), de centres de plein air et de terrains de camping et de « caravaning », le visiteur est assuré de trouver tout ce dont il a besoin pour vivre une expérience récréative ou d'aventure excitante et mémorable.

Contacts :

Le Québec compte plus de 200 bureaux d'information touristique. Ces bureaux diffusent une documentation complète sur leur région respective, dont les indispensables guides édités par chacune des 19 régions touristiques.

Tourisme Québec
C.P. 979, Montréal (Québec)
CANADA H3C 2W3
Télécopieur : (514) 864-3838
Du Québec, d'ailleurs au Canada et des Etats-Unis :
1-877-BONJOUR
www.tourisme.gouv.qc.ca
info@tourisme.gouv.qc.ca

Centres Infotouriste ® Centres permanents
Montréal : 1001, rue du Square-Dorchester (à l'angle de la rue Peel)
www.travelinx.com
Québec : 12, rue Sainte-Anne (face au Château Frontenac)
www.travelinx.com

Festivals et attractions
La Société des fêtes et festivals du Québec
http://www.festivals.qc.ca
La Société des attractions touristiques du Québec
http://www.attractionsquebec.qc.ca



DESTINATIONS Franco Atlantique



L'Acadie, un nom évocateur s'il en est un. L'Acadie, 450 ans de richesses historiques et patrimoniales à raconter, à vivre, à découvrir.

Profondément enraciné dans tout le territoire atlantique, l'Acadien d'aujourd'hui a gardé de ses ancêtres l'enthousiasme, l'ingéniosité et la joie de vivre qui caractérisaient les gens de cette époque.

Venez découvrir le patrimoine historique et culturel de ce peuple qui a su faire face aux plus grandes adversités, s'adapter aux importants changements qui ont marqué son histoire et toujours gardé sa fierté d'être francophone.

Que l'on soit à l'Île-du-Prince-Édouard, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse ou à Terre-Neuve-Labrador, l'histoire acadienne est imbriquée dans l'histoire de chacune de ces provinces. La présence acadienne dominante de certaines parties de l'Atlantique vous étonnera par son cachet unique et sa signature originale. Venez entendre ces accents enchanteurs et ce vocabulaire coloré, issu de son environnement maritime et terrestre.

L'Acadie, c'est un réseau de services, de musées, d'attractions, de sites historiques qui retracent et font revivre les moments importants de son histoire. C'est un patrimoine naturel entouré de la mer, de montagnes, de rivières, de lacs qui offrent d'innombrables possibilités de loisirs-vacances toutes saisons. C'est aussi une gastronomie typique, reflet de son histoire et de son environnement.

L'accueil chaleureux qu'elle vous réserve et les nombreuses festivités auxquelles elle vous convie, vous montreront que l'Acadie d'aujourd'hui est débordante de vitalité et de joie de vivre. Que ce soit pour un festival du homard, de la crevette ou du saumon, pour la fête nationale acadienne (17 août) célébrée dans chacune des localités acadiennes de l'Atlantique et accompagnée d'un grand « tintamarre », pour le Festival acadien de Caraquet ou pour toutes autres festivités, vous rencontrerez des gens qui ont le sens de la fête et de la célébration et qui sauront vous entraîner dans leur danse.

Visiter l'Atlantique francophone, c'est découvrir une Acadie moderne, branchée sur le futur et toujours fière de ses racines et de sa francophonie. Les Acadiens et Acadiennes vous invitent à partager avec eux leurs réussites d'aujourd'hui et à célébrer leurs ambitions de demain.



Contacts :

Île-du-Prince-Édouard

Société de développement de la Baie acadienne
Case postale 67, Wellington (Î.-P.-É.) C0B 2E0
Tél. : (902) 854-3439 • Téléc. : (902) 854-3099
Courriel : Wilfred@cifta.com

Association touristique Évangéline
Tél. : (902) 854-7250 • Télécopieur : (902) 854-7255

Gouvernement de Île-du-Prince-Édouard
1-888-PEI-PLAY (1 888 734-7529) • www.gov.pe.ca

Nouveau-Brunswick

Conseil économique du Nouveau-Brunswick
246, rue Saint-Georges, bureau 314
Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1W1
Tél. : (506) 857-3143 ou 1-800-561-4446
Télécopieur : (506) 857-9906
Courriel : cenbrd@nbnet.nb.ca

Association de l'industrie touristique du Nouveau-Brunswick
Tél. : (506) 458-5646 • Télécopieur : (506) 459-3634

Gouvernement du Nouveau-Brunswick
1-800-561-0123 • www.tourismnbcanada.com

Nouvelle-Écosse

Collège de l'Acadie
Case postale 8, La Butte (Nouvelle-Écosse) B0W 2L0
Tél. : (902) 769-3901 • Télécopieur : (902) 769-7494

Conseil culturel acadien de la Nouvelle-Écosse
Tél. : (902) 433-0065 • Télécopieur : (902) 433-0066
Courriel : conseil.culturel@caramail

Gouvernement de la Nouvelle-Écosse
1-800-565-0000 • explore.gov.ns.ca/virtualns

Terre-Neuve / Labrador

Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador
265, rue Duckworth, Saint-Jean (Terre-Neuve) A1C 1G9
Tél. : (709) 722-0627 • Cell. : (709) 685-6973
Téléc. : (709) 722-9904 • Courriel : achaisson@fftnl.ca

Hospitality Newfoundland and Labrador
Tél.: (709) 722-2000 • Télécopieur : (709) 722-8104

Gouvernement de Terre-Neuve et Labrador
1-800-563-6353 • www.gov.nf.ca/tourism

Nous remercions tous les ministères, agences et organisations qui nous ont fourni les photos pour cet encart.